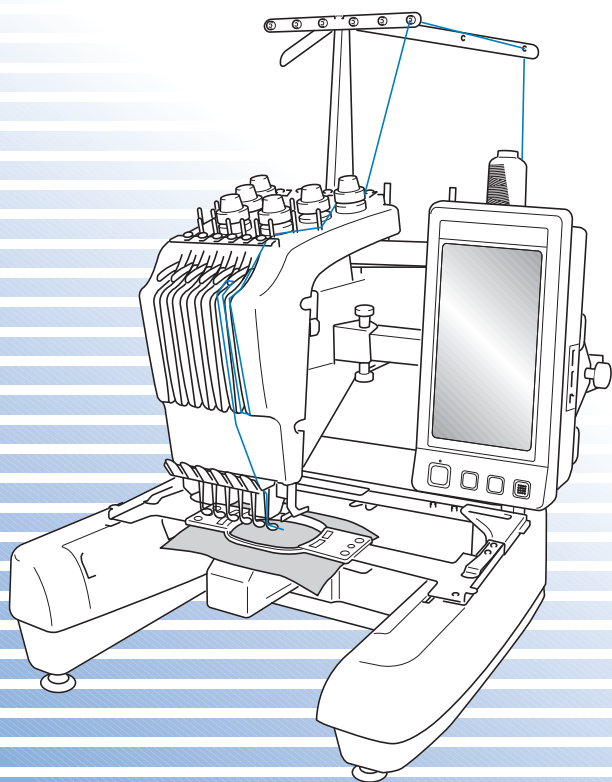


brother[®]

Mașină de brodat

Manual de utilizare

Product Code (Cod produs): 884-T07



Mărci comerciale

FlashFX® is a registered trademark of Datalight, Inc.


FlashFX® Copyright 1998-2007 Datalight, Inc.

U.S. Patent Office 5,860,082/6,260,156

FlashFX® Pro™ is a trademark of Datalight, Inc.

Datalight® is a registered trademark of Datalight, Inc.

Copyright 1989-2007 Datalight, Inc., All Rights Reserved

Video powered by Mobiclip™ encoding and playback technology. 

IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

Introducere

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat această mașină de brodat. Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” și apoi studiați acest manual pentru a utiliza corect diferitele funcții.

În plus, după ce ați terminat de citit acest manual, păstrați-l la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați mașina.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare:

1 Scoateți **întotdeauna** mașina din priza de curent imediat după utilizare, la curățare, atunci când faceți operațiile de întreținere menționate în acest manual sau dacă lăsați mașina nesupravegheată.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul producerii unor arsuri, incendii, electrocutare sau rănire a persoanelor:

2 Scoateți **întotdeauna** mașina din priză atunci când o ungeți sau efectuați alte reglaje și orice alte operațiuni de întreținere menționate în manualul de utilizare.

- Pentru a scoate mașina din priză, acționați butonul mașinii în poziția „O” pentru a o opri, apoi prindeți ștecărul cu mâna și trageți-l din priza de curent. **Nu** trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priza de curent. Nu utilizați un prelungitor.
- Dacă nu este curent, scoateți **întotdeauna** mașina din priză.

3 **Nu** utilizați această mașină dacă ștecărul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, dacă nu funcționează corect, dacă a căzut sau este avariata sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor autorizat sau centru de service în vederea examinării, reparării și reglării electrice sau mecanice.

- Pentru a evita producerea unor electrocutări sau incendii; nu utilizați un ștecăr defect sau o priză de curent nefixată corect în perete și asigurați-vă că ștecărul este introdus complet și în siguranță.
- Dacă în timp ce este depozitată sau în timpul utilizării mașinii observați ceva neobișnuit, de exemplu un miros, căldură, decolorare sau deformare, opriți imediat utilizarea mașinii și scoateți cablul de alimentare.
- La transportul mașinii, aceasta trebuie ridicată de la partea de jos. Ridicarea mașinii dintr-o altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, rănindu-vă.
- La ridicarea mașinii, fiți atent, nu faceți mișcări bruște sau neatente, pentru că vă puteți răni spatele sau genunchii.
- În timp ce mașina este transportată, fiți atent să nu atingeți panoul de comandă, conducătoarele de fir sau orice altă componentă, deoarece vă puteți răni.

4 Păstrați întotdeauna zona de lucru curată:

- **Nu** utilizați niciodată mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Nu lăsați scamele, praful și materialele să se acumuleze în zona fantelor de aerisire.
- **Nu** folosiți prelungitoare. Conectați mașina direct la priza de curent.
- **Nu** aruncați și nu introduceți **niciun** obiect în **niciuna** dintre fante.
- Țineți degetele la distanță de toate orificiile mașinii, de exemplu în apropierea saniei, deoarece vă puteți răni.
- **Nu** folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- **Nu** utilizați mașina în apropierea unor surse de căldură, precum o sobă sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau produsul care este cusut se pot aprinde, producând incendii sau electrocutări.
- **Nu** utilizați această mașină în apropierea unei flăcări deschise; datorită mișcării cadrului de brodat produsul cusut se poate aprinde.
- **Nu** așezați această mașină pe o suprafață instabilă, de exemplu pe o masă instabilă sau înclinată, în caz contrar mașina poate cădea, producând accidente.

5 În timpul coaserii vă rugăm să acordați o atenție specială următoarelor:

- **Întotdeauna** fiți foarte atent la ac. Nu folosiți ace îndoite sau defecte.
- Nu vă apropiați degetele de **niciuna** din piesele în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- În timp ce mașina funcționează, țineți mâinile la distanță de caseta tijei acului și de toate părțile în mișcare aflate în apropierea casetei tijei acului, în caz contrar vă puteți răni.
- Acționați butonul mașinii în poziția marcată cu simbolul „O” pentru a o opri în timp ce efectuați reglaje în zona tijei acului, de exemplu la schimbarea acului.
- **Nu** utilizați o placă pentru ac defectă sau incorectă, deoarece acul se poate rupe.

6 Această mașină **nu** este o jucărie:

- Este necesară o supraveghere atentă atunci când mașina este folosită de către copii sau în apropierea acestora.
- Această mașină nu a fost proiectată pentru a fi utilizată de copiii mici sau de persoanele cu dizabilități, fără supraveghere.
- Copiii mici trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.
- Nu folosiți foarfecele inclus sau dispozitivul de desfăcut cusături în niciun alt mod decât cel prevăzut. În plus, când faceți o gaură folosind cuțitul de desfăcut cusături, nu așezați mâinile sau degetele în zona de tăiere, vă puteți răni dacă cuțitul alunecă.
- Punga de plastic în care mașina a fost livrată nu trebuie păstrată la îndemâna copiilor sau trebuie aruncată. Nu lăsați copiii să se joace cu punga din cauza pericolului de sufocare.
- Nu folosiți mașina în aer liber.

7 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse direct la razele solare. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa, utilizați numai săpunuri sau detergenți neutri. Nu folosiți niciodată benzen, diluanți sau substanțe abrazive, deoarece puteți deteriora carcasa și mașina.
- Consultați întotdeauna manualul de utilizare la înlocuirea sau instalarea unui ansamblu, a acului sau a altor componente, pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect.

8 Pentru reparații sau reglaje:

- Nu încercați să demontați, reparați sau modificați această mașină în niciun mod, în caz contrar se pot produce incendii, electrocutări sau accidente.
- Dacă unitatea de iluminat este defectă, aceasta trebuie înlocuită de un distribuitor autorizat.
- În cazul apariției unei defecțiuni sau în cazul efectuării unor reglaje, consultați mai întâi tabelul de depanare de la sfârșitul manualului de utilizare pentru a verifica și regla mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați distribuitorul Brother local.

Folosiți această mașină numai în scopul pentru care a fost creată, conform indicațiilor din acest manual.

Folosiți accesoriile recomandate de producător și prezentate în acest manual.

Utilizați numai cablul de interfață (cablu USB) livrat cu această mașină.

Utilizați numai un maus creat special pentru această mașină.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără nicio notificare.

Pentru informații suplimentare despre produs și actualizări, consultați site-ul nostru web, la www.brother.com


PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Această mașină este destinată uzului casnic.

Acest aparat electrocasnic nu este prevăzut pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități mentale, senzoriale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul electrocasnic.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul în care siguranța ștecărului trebuie înlocuită, folosiți o siguranță aprobată de ASTA pentru BS 1362, adică marcată cu  , având o valoare nominală egală cu cea indicată pe ștecă.
- Întotdeauna montați la loc capacul siguranțelor. Nu utilizați șteacăre când lipsește capacul siguranțelor.
- Dacă priza de curent electric disponibilă nu este adecvată pentru ștecărul furnizat cu acest echipament, trebuie să contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat pentru a obține cablul corect.

Acord de licență

Mașina livrată conține date, programe și/sau documentație (numite colectiv „CONȚINUT”) care sunt proprietatea Brother Industries, Ltd. („BROTHER”). FOLOSIND CONȚINUTUL, CLIENTUL ESTE DE ACORD CU CLAUZELE ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ACORD. BROTHER își păstrează toate drepturile asupra CONȚINUTULUI și copiilor livrate ale CONȚINUTULUI. CONȚINUTUL este pus (și nu vândut) la dispoziția dvs. („CLIENTULUI”) în condițiile prezentului acord.

CLIENTUL are dreptul să:

- Utilizeze CONȚINUTUL împreună cu o mașină de brodat, pentru a crea broderii.
- Utilizeze CONȚINUTUL împreună cu o mașină de brodat deținută sau folosită de către CLIENT, cu condiția ca acest CONȚINUT să nu fie folosit pentru mai mult de o mașină de brodat odată.

Cu excepția cazurilor prevăzute expres în acest acord, CLIENTUL nu are dreptul să:

- Facă disponibilă pentru utilizare în același timp mai mult de o copie a CONȚINUTULUI.
- Reproducă, modifice, publice, distribuie, vândă, închirieze, cedeze sau să pună CONȚINUTUL la dispoziția altor persoane, sub orice altă formă.
- Distribuie, închirieze, cedeze, concesioneze, vândă, transfere sau să atribuie cardul media sau CONȚINUTUL.
- Decompileze, dezassembleze sau să supună CONȚINUTUL unui alt tip de inginerie inversă sau să-i ajute pe alții să facă acest lucru.
- Transforme, traducă, modifice sau să adapteze CONȚINUTUL, total sau parțial, în scopuri de afaceri, comerciale sau industriale.
- Vândă sau să distribuie BRODERII create cu ajutorul CONȚINUTULUI, CARE, ÎN ORIGINAL, SUNT MARCATE CU INDICATOARE DE COPYRIGHT ȘI APARTIN UNUI TERȚ (de exemplu, „©DISNEY”).

BROTHER are toate drepturile neacordate expres CLIENTULUI prin acest acord.


Nimic din acest acord nu constituie, sub incidența oricărei legi, o renunțare la drepturile deținute de către BROTHER. Acest acord este guvernat de legislația japoneză.


Vă rugăm să adresați toate întrebările legate de prezentul acord, în scris, prin poștă, la Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japan, Attention: P&H company Sales and Marketing Dept.

Etichetele de avertizare

Următoarele etichete de avertizare sunt lipite pe mașină.
Respectați măsurile de siguranță de pe etichete.

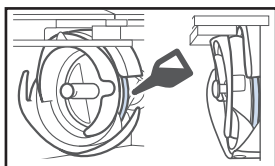
1

	▲CAUTION	▲VORSICHT	▲ATTENTION	▲PRECAUCIÓN	▲CUIDADO
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

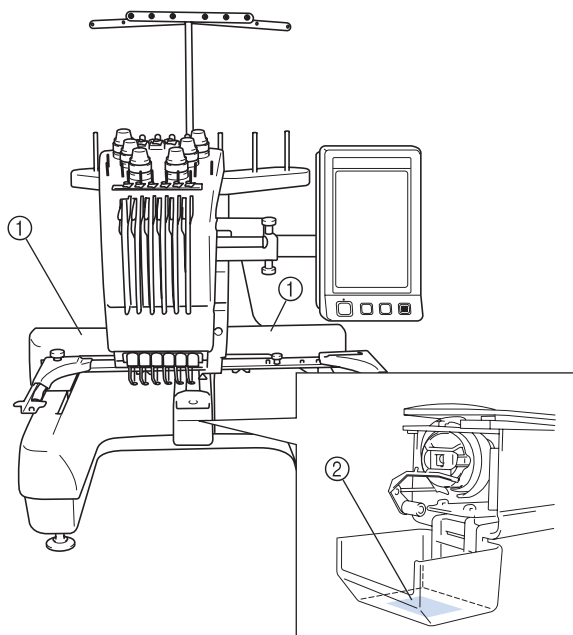
	▲VOORZICHTIG	▲ATTENZIONE	▲ОСТОРОЖНО!	▲注意	▲注意
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

Amplasarea etichetelor



Puneți o picătură de ulei pe cârlig, o dată pe zi, înainte de utilizare.

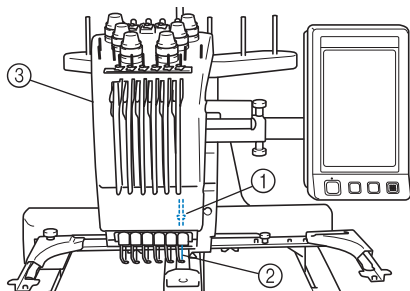


Structura și caracteristicile mașinii

Mașină de brodat cu șase ace

Mașina dvs. are șase ace, fiecare fiind prevăzut cu ață de altă culoare. Poate coase modele care conțin diverse culori, prin selectarea automată a acului corespunzător fiecărei culori.

Dispozitivul care face ca acele să se miște în sus și în jos se numește tijă acului, iar tijele acului se găsesc în caseta tijelor acelor. Tijele acelor sunt numerotate de la dreapta la stânga: tijă ac 1, tijă ac 2, tijă ac 3, tijă ac 4, tijă ac 5 și tijă ac 6.



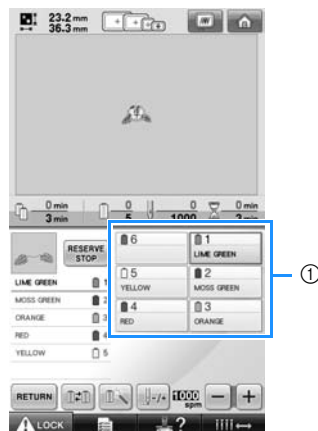
- ① Tijă ac 1
- ② Ac 1
- ③ Casetă tije ac

Mașina atribuie automat o culoare firului de la fiecare ac. Dacă într-un ac există deja ață având aceeași culoare ca și pentru următorul model, mașina va atribui culoarea acului respectiv, reducând numărul de înlocuiri ale mosorului. Aceasta înseamnă și că mașina nu repartizează întotdeauna culorile conform numărului acului, ci pe baza culorilor curente folosite de ace.

De reținut

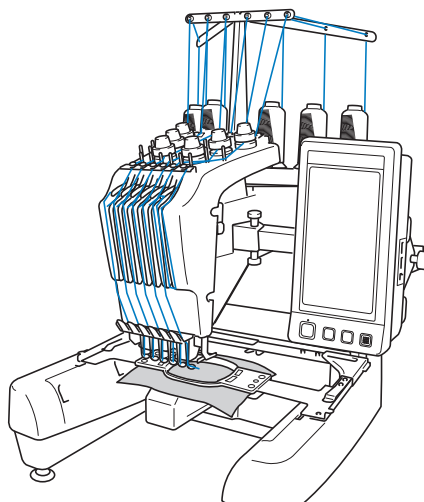
- Coaserea nu este făcută obligatoriu în ordinea numerelor tijelor de ac.

Culorile atribuite tijelor de ac sunt afișate pe ecran. Înfișați tijele acelor conform indicațiilor primite.

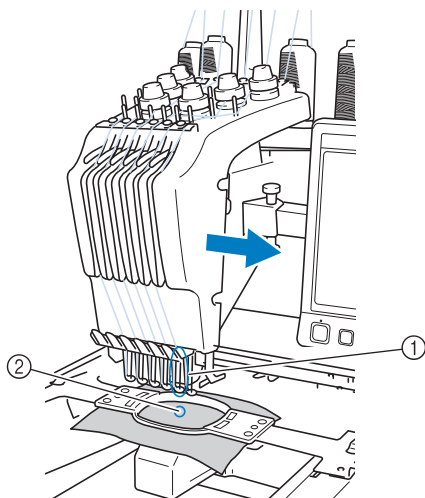


- ① În imagine puteți vedea modul în care firele corespunzătoare fiecărui ac sunt indicate.

Axele mosoarelor, butoanele de tensionare a firelor, pârghiile debitor-întinzătorului de fir și traseele firelor, indicate la înfișarea firului superior, diferă în funcție de numărul tije de ac corespunzătoare.



Mașina nu trebuie să folosească la coasere toate cele șase ace simultan. Numai un singur ac este adus în poziția de brodere la un moment dat. În funcție de ordinea de coasere, caseta tijelor se deplasează la stânga și la dreapta, pentru ca tija acului și firul având culoarea potrivită să se poată deplasa în poziția de brodere.



① Ac în poziția de brodere
Acul este poziționat deasupra orificiului din placa acului ②.

La pornirea mașinii, piciorușul presor este coborât automat. Broderia este cusută și firul este scos din material la tăierea firelor și la schimbarea culorilor firelor (mutând diferitele ace cu care se va face coaserea broderiei). La finalizarea operațiunii de coasere, mașina se oprește. Dacă pentru model sunt necesare minimum șapte culori, mașina se va opri atunci când mosoarele trebuie înlocuite, iar instrucțiunile corespunzătoare sunt afișate pe LCD.

Diferențele față de mașinile cu un singur ac

■ Poate executa modele de broderie folosind șase sau mai puține culori, fără să fie nevoie ca mosoarele să fie înlocuite

În cazul mașinilor cu un singur ac, mosorul trebuie înlocuit, iar firul trebuie să fie introdus în ac de fiecare dată când se folosește fir de altă culoare. Folosind această mașină nu mai este necesar să înlocuiți mosorul sau să introduceți din nou firul în ac dacă modelele de broderie au maximum șase culori. Dacă numărul total de culori este mai mic decât șase, și dacă numărul total de schimbări ale culorilor este mai mare decât șapte, mașina va reveni la acul pe care l-a folosit deja și va coase automat cu aceeași culoare.

■ Coaserea automată reduce timpul coaserii

Cu excepția înlocuirii mosoarelor pentru modelele cu minimum șapte culori, odată ce mașina este pornită aceasta continuă să funcționeze automat, de la coborârea piciorușului presor, la executarea operațiunilor specificate, de la început și până la sfârșit, asigurând, totodată schimbarea culorilor firului. Dat fiind că mașina poate schimba firele și finaliza cusătura, durata de coasere este redusă.

■ Trage și ține automat capetele firelor pe dosul materialului la începutul și la finalul cusăturii

Deoarece mașina trage automat firul superior sub material la începutul lucrului cu o culoare, și trage firul superior de pe material în momentul tăierii firului, nu trebuie să vă ocupați deloc de capătul firului superior.

■ Mută automat ghergheful în poziția de brodere

În cazul mașinilor cu un singur ac, de cele mai multe ori, modelul de broderie este centrat pe gherghef și materialul trebuie să fie corect poziționat în interiorul gherghefului, cu centrul poziției de brodere aliniat cu centrul gherghefului. Însă, în cazul acestei mașini, ghergheful este deplasat pentru a se determina poziția de brodere, facilitându-se coaserea modelului în orice loc de pe gherghef. În plus, poziția de brodere poate fi determinată liber după ce materialul este prins și ghergheful este atașat la mașină, indiferent de poziționarea materialului în gherghef.

Alte caracteristici

■ Ecran LCD ușor de citit și de utilizat

Deoarece mașina este echipată cu un ecran LCD color de mari dimensiuni, culorile unui model de broderie pot fi previzualizate aproape ca în realitate. În plus, deoarece ecranul LCD este un ecran tactil, tastele afișate pot fi atinse pentru executarea cu ușurință a operațiunilor.

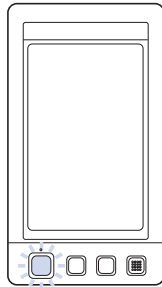
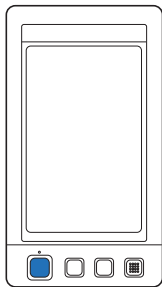


■ Mecanism de siguranță

Mașina este echipată cu un mecanism de blocare ce împiedică rănirea din cauza funcționării accidentale. Mașina poate fi pornită numai după ce este deblocată. Culoarea butonului de pornire/oprire vă arată dacă mașina este sau nu blocată.

Se aprinde și are culoarea roșie

Luminează intermitent și are culoarea verde



Mașina este blocată. Mașina poate fi pornită.

■ Mașina include o gamă largă de informații despre culorile firelor

Vă sunt oferite informații despre culorile firelor de la diferiți producători, ceea ce facilitează alegerea culorii potrivite.

1848	Madeira Poly	
1770	Madeira Poly	
1951	Madeira Poly	
1637	Madeira Poly	

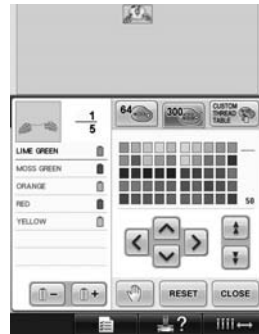
1049	Madeira Rayon	
1369	Madeira Rayon	
1137	Madeira Rayon	
1037	Madeira Rayon	

1177	Sulky	
1176	Sulky	
1024	Sulky	
1037	Sulky	

5622	R-A Poly	
9091	R-A Poly	
5694	R-A Poly	
5678	R-A Poly	

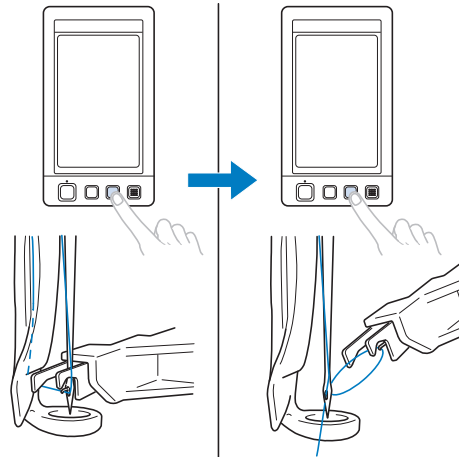
■ Funcția complexă de afișare a culorilor firelor permite afișarea culorilor aproape ca în realitate

Culorile și numerele acestora sunt înregistrate în memoria mașinii. Din această bibliotecă de culori puteți selecta culorile dorite, pentru a vă crea propriul tabel cromatic. În cazul în care culorile modelului sunt schimbate folosindu-se acest tabel, modelul poate fi afișat folosind numai culorile disponibile. În plus, modelul de broderie poate fi afișat așa cum va apărea după brodere.



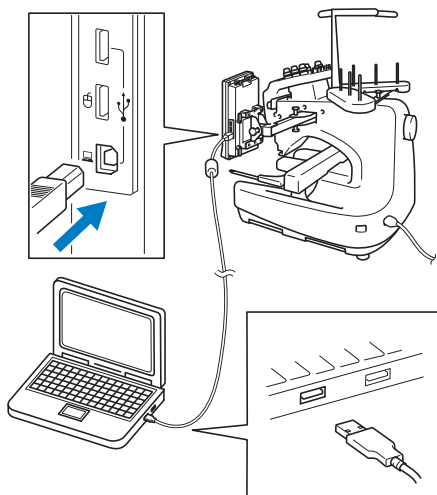
■ Mecanismul de înfilare automată a acului

Cu ajutorul acestui mecanism, acul poate fi înfilat cu ușurință.

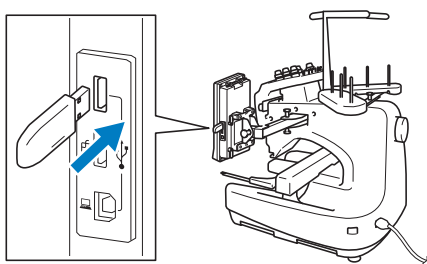


■ Port USB disponibil ca echipament standard

Prin conectarea unui calculator la mașină prin cablul USB inclus, modelele de broderie pot fi transferate de pe calculator. Consultați „Calculator (USB)” de la pagina 156.




Dacă mașina este poziționată la o distanță care nu permite ajungerea cablului USB la calculator, modelele de broderie pot fi transferate de pe calculator prin salvarea lor temporară pe un suport USB, care apoi este conectat la mașină. „Suporturi media USB” de la pagina 160.



■ Mutarea sau înfirarea unui ac selectat în orice moment

Când selectați, editați sau brodați un model, oricare dintre tijele acelor poate fi selectată în orice moment pentru a fi înfirată sau mutată în poziția de brodat.

Atingeți  pentru a deschide ecranul de deplasare a acului, apoi selectați tija acului pe care doriți să o mutați sau firul. (Consultați „Mutarea și înfilarea tije acului selectat” de la pagina 61.)

Caracteristici disponibile

Pot fi brodate desene cu dimensiuni maxime de 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)). Dacă se folosește ghergheful opțional pentru șepci, broderia se poate coase și pe șepci.

■ Diverse modele incluse

Pe lângă modelele de litere incluse, modele de broderii și modele de contururi, utilizarea cardurilor de brodere opționale extinde foarte mult biblioteca de modele a mașinii.



■ Editarea modelului de broderie

Literele și modelele de broderie pot fi combinate sau se poate defini un mod de aranjare a textului pentru a integra modelele. Mașina poate fi setată și să coasă repetat același model.



Structura manualului

Acest manual este structurat astfel.

Citiți înainte de utilizarea mașinii

Capitolul 1: Pregătirea mașinii

În acest capitol sunt prezentate informații pentru instalarea mașinii de brodat și diversele proceduri de pregătire care trebuie efectuate înainte de începerea coaserii.

Capitolul 2: Curs introductiv de brodat

În acest capitol sunt prezentate, în ordine, principalele operațiuni de brodat - de la cuplarea mașinii la sursa de alimentare, la coaserea unui model și la finalizarea coaserii. Urmați pașii din acest capitol pentru a broda un model și pentru a vă familiariza cu utilizarea acestei mașini de brodat.

Capitolul 3: Alte proceduri de bază

În acest capitol sunt explicate anumite operațiuni, altele decât cele prezentate în capitolul 2, cum ar fi coaserea unui model cu șapte sau mai multe culori și alte operațiuni necesare, de exemplu, schimbarea acului.

Pentru informații suplimentare citiți următoarele capitole

Capitolul 4: Setări de brodat

În acest capitol sunt prezentate diversele setări de brodat, care simplifică editarea modelelor.

Capitolul 5: Selectarea/Editarea/Salvarea modelelor

În acest capitol sunt prezentate informații despre selectarea, editarea și salvarea modelelor de brodat.

Capitolul 6: Setările de bază și funcția Ajutor

În acest capitol este prezentată utilizarea tastei Setări, a tastei de operațiuni și a tastei Ajutor. Se furnizează informații despre modificarea setărilor de bază ale mașinii de brodat și despre vizualizarea operațiunilor pe LCD.

Capitolul 7: Anexă

În acest capitol sunt prezentate tehnicile corespunzătoare diverselor operațiuni de brodat, indicații pentru realizarea unor broderii frumoase și informații despre procedurile de întreținere și soluțiile care trebuie aplicate în cazul apariției unei probleme.

Căutarea informațiilor

■ Căutarea în manual

După titlu

Verificați descrierile din partea stângă pentru a vedea conținutul fiecărui capitol și apoi verificați cuprinsul.

Pentru operațiunile elementare, consultați lista cu titluri de pe prima pagină a capitolului 2. Găsiți pagina dorită folosind marcajele de pe marginea din dreapta a paginilor.

După un cuvânt-cheie

Căutați în indexul de la sfârșitul acestui manual. Căutați cuvântul-cheie dorit și apoi consultați pagina indicată.

După ecran

Descrierea tastelor și prezentarea altor informații care apar pe ecranele LCD principale sunt incluse în tabelele de la paginile 70 - 78. Pentru detalii consultați pagina indicată.

După stare

Diversele stări posibile și operațiunile corespunzătoare sunt descrise la pagina 79. Pentru detalii consultați pagina indicată.

■ Căutarea în memoria mașinii

Această mașină este prevăzută cu o funcție de ajutor.

Executarea unei operațiuni

Atingeți tasta corespunzătoare ghidului de prezentare a operațiunilor mașinii și apoi căutați informațiile dorite. Pentru detalii privind utilizarea tastei corespunzătoare ghidului de prezentare a operațiunilor mașinii, consultați pagina 206.

Cuprins

Introducere	1
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ	1
Acord de licență	6
Etichetele de avertizare	7
Structura și caracteristicile mașinii	8
Mașină de brodat cu șase ace	8
Diferențele față de mașinile cu un singur ac	9
Alte caracteristici	10
Caracteristici disponibile	11
Structura manualului	12
Citiți înainte de utilizarea mașinii	12
Pentru informații suplimentare citiți următoarele capitole	12
Căutarea informațiilor	12
PREGĂTIREA MAȘINII	19
Denumirea pieselor mașinii și funcțiile acestora	20
Vedere frontală	20
Vedere din partea dreaptă/spate	21
Panou de control	21
Accesoriile	22
Accesoriile incluse	22
Accesorii opționale	23
Instalarea mașinii	24
Măsuri de siguranță la instalare și transport	24
Locul de instalare	25
Instalarea mașinii	26
Reglarea poziției panoului de control	27
Pregătirea ansamblului conducătorului de fir	28
Poziționarea suportului mosorului	29
Montarea suportului gherghefului	29
CURS INTRODUCȚIV DE BRODARE	31
Măsuri de securitate la utilizare	32
Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică	32
Măsuri de securitate privind acul	33
Verificarea acului	33
Măsuri de securitate privind bobina	33
Recomandări pentru firul superior	34
Recomandări privind materialul	34
Recomandări privind afișajul	34
Proceduri de bază	35
Instalarea bobinei	36
Scoaterea suveicii	36
Instalarea bobinei	36
Montarea suveicii	37
Pornirea mașinii	38
Înțelegerea ecranelor	39
Prezentarea generală a ecranelor	40
Selectarea unui model de broderie	42
Selectarea unui model de broderie	43
Editarea modelului de broderie	44
Trecerea la ecranul setărilor de brodere	44
Definirea setărilor de brodere	45
Previzualizarea imaginii	46
Verificarea unei imagini în vizualizare	46

Prinderea materialului în gherghef.....	47
Prinderea materialului în gherghef	47
Atașarea gherghefului la mașină.....	49
Atașarea gherghefului	49
Verificarea zonei de brodată	51
Oprirea temporară pentru verificarea zonei	51
Trecerea la ecranul de brodată.....	52
Înfilarea firului superior.....	53
Verificarea tijelor de ace și a culorii firului	53
Înfilarea firului superior.....	55
Înfilarea acului.....	59
Coaserea broderiei	63
Începerea broderii	63
Oprirea broderii	65
Verificarea tensionării firului	67
Scoaterea gherghefului și a materialului.....	68
Scoaterea gherghefului	68
Scoaterea materialului	68
Oprirea mașinii.....	69
Ecranul Ghid de referință rapidă	70
Afișările tastelor.....	70
Butoanele de comandă ale ecranului obișnuit	70
Înțelegerea ecranului de selectare a tipului de model.....	71
Înțelegerea ecranului listei de modele.....	72
Prezentarea ecranului de editare a modelului.....	73
Înțelegerea ecranului setărilor de brodată	75
Înțelegerea ecranului de brodată	77
Dacă aveți întrebări, aceste lucruri vă pot fi de ajutor	79
TERMENI TEHNICI:.....	79
MODELE:	79
BRODAREA:.....	79
Conectivitatea USB	80

ALTE PROCEDURI DE BAZĂ 85

Schimbarea acului	86
Schimbarea acului.....	86
Folosirea corectă a gherghefurilor.....	88
Tipurile și utilizările gherghefurilor.....	88
Atașarea la material a stabilizatorului (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat.....	90
Prinderea materialului	91
Prinderea materialului în ghergheful foarte mare și mare	91
Folosirea foii pentru brodat	92
Bucăți de material mari/mici	93
Poziția și deplasarea gherghefului.....	94
Schimbarea poziției de brodată.....	96
Reglarea unghiului	97
Schimbarea culorii firului pe ecran	100
Brodarea unui model cu minim șapte culori	101
Verificarea necesității înlocuirii mosoarelor	101
Înlocuirea mosoarelor în cazul modelelor cu minim șapte culori.....	103
Mesajul de înlocuire a mosoarelor	103
Înlocuirea cu ușurință a mosoarelor	104
Dacă firul se rupe sau firul bobinei se termină în timpul broderii.....	105
Dacă firul superior se rupe	105
Dacă firul bobinei se rupe sau se termină.....	106
Brodarea de la începutul sau din mijlocul modelului.....	108
Reluarea broderii după oprirea mașinii	110
Reglarea tensiunii firului	112
Reglarea tensiunii firului bobinei	112
Reglarea tensiunii firului superior.....	113

SETĂRI DE BRODARE

115

Însăilarea broderiei	116
Crearea unei piese aplicate	117
Crearea unei piese aplicate	117
Utilizarea unui model de chenar pentru contur	120
Setarea cusăturii automate de blocare	122
Setările pentru poziția de început/sfârșit	123
Coaserea repetată a unui model pe diagonală	124
Brodarea caracterelor legate	125
Setarea vitezei maxime de coasere	127
Setarea mașinii astfel încât să se oprească la schimbarea culorii	128
Oprirea mașinii la următoarea schimbare a culorii.....	128
Specificarea pauzelor înainte de brodare	128
Setarea temporară a tijelor acului	130
Brodare neîntreruptă (folosind o singură culoare)	131
Setările tijei acului rezervat	132

SELECTAREA/EDITAREA/SALVAREA MODELELOR

135

Măsuri de securitate	136
Referitor la datele de brodare	136
Referitor la cartelele de brodare opționale	138
Referitor la mediile USB	139
Selectarea unui model de broderie	140
Selectarea unui model	140
Modelele de broderie	141
Modelele de chenar	141
Modele de monograme și chenare	142
Modelele alfabetice	145
Modelele alfabetice florale	148
Modele alfabetice renaștentiste	149
Monogramele cu aplicații	150
Modele cu alfabetul grecesc	151
Modelele de broderie stocate în memoria mașinii	151
Cartelele de brodare (opțional)	152
Calculator (USB).....	156
Suporturi media USB	160
Editarea modelului de broderie (ecranul de editare a modelului)	162
Combinarea modelelor	162
Selectarea modelului ce va fi editat	163
Mutarea unui model	163
Inversarea modelului pe orizontală	164
Modificarea mărimii unui model	164
Rotirea unui model.....	166
Modificarea dispunerii textului unui caracter	167
Modificarea spațierii caracterelor	167
Separarea modelelor combinate cu caractere	168
Tăierea firelor între caractere	169
Modificarea densității firului (numai pentru anumite caractere și modele de chenar)	170
Specificarea textului multicolor	170
Modificarea culorilor modelului	171
Crearea modelelor repetitive	172
Crearea unui tabel personalizat de fire	176
Selectarea unei culori din tabel de fire personalizate	179
Duplicarea unui model	180
Ștergerea unui model	180
Editarea modelului de broderie (ecranul setărilor de brodare)	181
Rotirea întregului model.....	181

Editarea unui model combinat.....	182
Salvarea modelelor de broderie	187
Memoria mașinii	187
Dacă modelul de broderie nu poate fi salvat.....	187
Suporturi media USB	189
Calculator (USB)	190
SETĂRILE DE BAZĂ ȘI FUNCȚIA AJUTOR	193
Folosirea tastei Setări.....	194
Înțelegerea ecranului de setări	194
Schimbarea indicatoarelor afișajului	196
Schimbarea informațiilor despre culoarea firului	197
Specificarea dimensiunilor miniaturii	198
Modificarea culorii de fond a modelelor de broderie sau a miniaturilor	199
Specificarea tăierii cusăturilor de trecere/codurilor „DST” de trecere pentru tăiere	199
Ștergerea cusăturilor scurte	201
Specificarea lungimii rămase a firului.....	201
Modificarea setărilor economizorului de ecran.....	201
Aprinderea sau stingerea lămpii de cusut „ON” / „OFF”.....	203
Modificarea volumului difuzorului	204
Definirea senzorului de fir	204
Schimbarea formei cursorului la utilizarea unui mouse USB	205
Schimbarea unităților de măsură	205
Schimbarea limbii.....	205
Folosirea tastei de prezentare a operațiunilor mașinii.....	206
ANEXĂ	209
Coaserea aplicațiilor	210
Coaserea modelelor aplicate	210
Folosirea unui model de chenar pentru a crea aplicații (1)	211
Folosirea unui model de chenar pentru a crea aplicații (2)	212
Coaserea modelelor de broderie de mari dimensiuni (separat)	214
Instrucțiuni utile pentru utilizarea mașinii.....	217
Verificarea tensiunii firului pentru modelele încorporate	217
Coaserea unui model aliniat cu un marcaj de pe material	218
Tabelul de culori ale firului	220
Culorile datelor de brodat Tajima (.dst).....	220
Crearea unor broderii frumoase	221
Firele	221
Stabilizatoarele (căptușeli)	221
Tehnicile de prindere.....	222
Tabelul de compatibilitate material /stabilizator	223
ACCESORII OPȚIONALE	224
Atașarea unui gherghef opțional pentru mașinile de brodat industriale.....	224
Folosirea gherghefului opțional pentru șepci.....	225
Ghergheful pentru șepci și accesoriile acestuia	225
Tipurile de șepci	226
Măsuri de securitate privind materialele.....	227
Pregătirea pentru utilizarea gherghefului pentru șepci.....	227
Montarea gherghefului pentru șepci.....	232
Montarea suportului gherghefului.....	237
Informații suplimentare despre digitizare	238
Folosirea bobinatorului opțional	240
Măsuri de securitate	240
Bobinatorul și accesoriile acestuia	240
Instalarea bobinatorului opțional	241
Conectarea adaptorului de c.a	241
Bobinarea	242
Întreținerea	245
Curățarea ecranului LCD	245

Curățarea suprafeței mașinii	245
Curățarea cârligului	245
Curățarea zonei din jurul plăcii acului	246
Curățarea suveicii	247
Curățarea conducătoarelor de fir pentru firele superioare	248
Lubrifierea mașinii	250
Despre mesajul de întreținere	251
Depanarea.....	252
Depanare pe ecran	252
Depanarea	253
Mesajele de eroare	261
Dacă mașina nu răspunde la apăsarea unei taste	269
Specificații	270
Specificațiile mașinii de brodat	270
Actualizarea programului software al mașinii.....	271
Actualizarea folosind un suport media USB	271
Actualizarea folosind calculatorul	272
Index	273

1

PREGĂTIREA MAȘINII

După ce ați despachetat mașina, consultați, mai întâi „Accesoriile” de la pagina 22 și verificați dacă sunt incluse toate accesoriile enumerate. După ce ați verificat dacă toate accesoriile sunt incluse, mașina de brodat poate fi instalată.

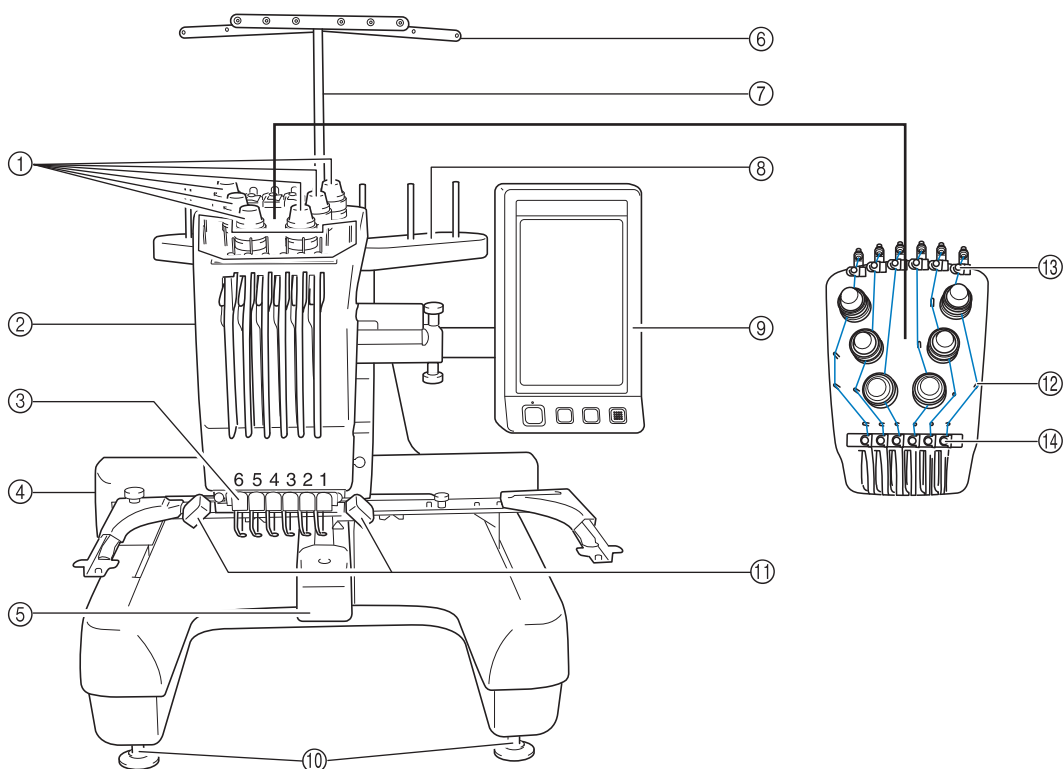
În acest capitol sunt prezentate informații pentru instalarea mașinii și diversele proceduri de pregătire care trebuie efectuate înainte de începerea coaserii.

Denumirea pieselor mașinii și funcțiile acestora	20
Vedere frontală	20
Vedere din partea dreaptă/spate	21
Panou de control.....	21
Accesoriile.....	22
Accesoriile incluse	22
Accesorii opționale.....	23
Instalarea mașinii.....	24
Măsurile de siguranță la instalare și transport	24
Locul de instalare.....	25
Instalarea mașinii.....	26
Reglarea poziției panoului de control.....	27
Pregătirea ansamblului conducătorului de fir.....	28
Poziționarea suportului mosorului.....	29
Montarea suportului gherghifului	29

Denumirea pieselor mașinii și funcțiile acestora

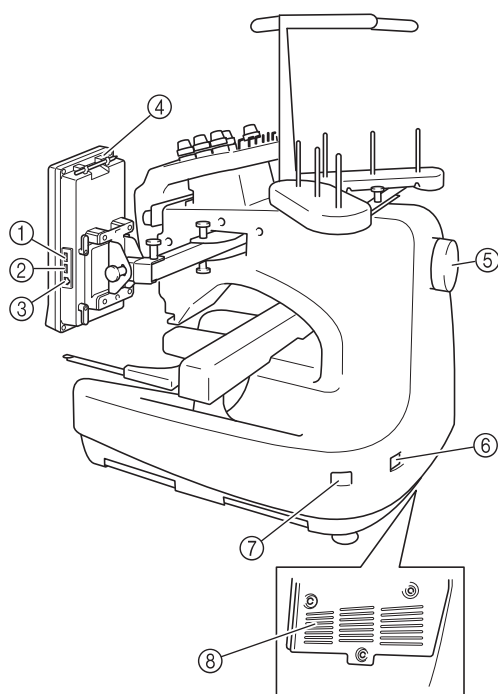
Denumirile diverselor piese ale mașinii de cusut și funcțiile acestora sunt prezentate mai jos. Înainte de a utiliza mașina de cusut, citiți cu atenție aceste prezentări pentru a vă familiariza cu denumirile părților componente ale mașinii.

Vedere frontală



- | | |
|---|---|
| <p>① Butoane de tensionare a firului
Reglează tensiunea firului.</p> <p>② Casetă tije ac
Se deplasează la stânga și la dreapta pentru a muta acul în poziția de brodată.</p> <p>③ Conducător inferior de fir</p> <p>④ Sanie
Atașați gherghelul la sania de antrenare. La pornirea mașinii sau în timpul brodării, sania se deplasează înainte, înapoi, la stânga și la dreapta.</p> <p>⑤ Capac cârlig/Cârlig
Deschideți capacul cârligului și apoi introduceți suveica în cârlig.</p> <p>⑥ Conducător fir</p> | <p>⑦ Suport ansamblu conducător fir</p> <p>⑧ Suport bobină
Puneți 6 mosoare de fir pentru brodată.</p> <p>⑨ Panou de control</p> <p>⑩ Suporturi de fixare
Folosiți suportii pentru a regla înălțimea picioarelor.</p> <p>⑪ Lampă de cusut
Lampa de cusut poate fi aprinsă sau stinsă din ecranul de setare. Consultați pagina 203.</p> <p>⑫ Știfturi conducător fir</p> <p>⑬ Conducător fir superior</p> <p>⑭ Conducător fir mijlociu</p> |
|---|---|

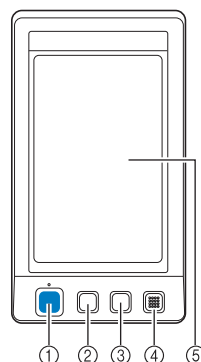
Vedere din partea dreaptă/ spate



Partea de jos

- ① **Port USB principal (sus) pentru media**
Pentru a trimite modelele de la/la suportul media USB, conectați suportul media USB direct în portul USB.
- ② **Port USB pentru mouse**
- ③ **Port USB pentru calculator**
Pentru a importa/exporta modelele între un calculator și mașină, conectați cablul USB în portul USB.
- ④ **Suport creion tactil**
Utilizați suportul pentru creionul tactil pentru a păstra creionul atunci când nu este utilizat.
- ⑤ **Volant**
Rotiți volantul pentru a mișca acul în sus și în jos.
Rotiți întotdeauna volantul înspre panoul LCD (invers orar).
- ⑥ **Conector de alimentare**
Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul de alimentare.
- ⑦ **Înterupător principal**
Folosiți înterupătorul principal pentru a porni (ON) (I) opri (OFF) (O) mașina.
- ⑧ **Fante de aerisire**

Panou de control



- ① **Buton de pornire/oprire**
Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni sau opri mașina. Modul în care butonul luminează și culoarea acestuia se modifică în funcție de condițiile de funcționare ale mașinii.

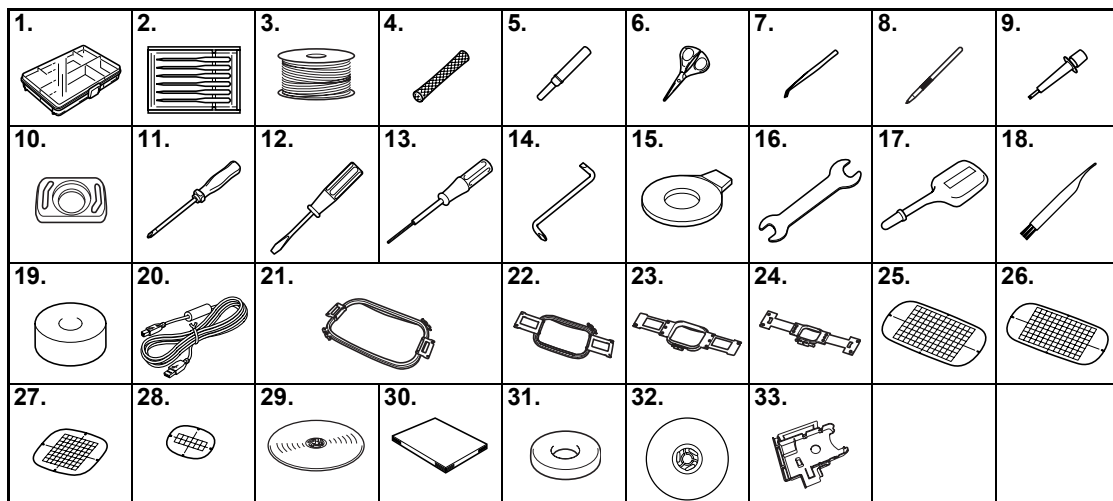
Se aprinde și are culoarea roșie	:	Dacă mașina nu poate începe operațiunea de coasere
Luminează intermitent și are culoarea verde	:	Dacă mașina poate începe operațiunea de coasere
Se aprinde și are culoarea verde	:	În timp ce mașina coase
Stins	:	Atunci când mașina este oprită
- ② **Buton de tăiere a firelor**
Apăsați butonul de tăiere a firelor pentru a tăia firul superior și cel al bobinei.
- ③ **Buton de înfilare automată a acului**
Apăsați butonul de înfilare automată a acului pentru a înfila acul.
- ④ **Difuzor**
- ⑤ **LCD (panou tactil)**
Atingeți tastele care apar pe panoul tactil pentru a selecta și edita modele și pentru a confirma diverse informații.

Accesorii

Accesorii de mai jos sunt livrate împreună cu această mașină. Folosiți numai accesoriile create pentru această mașină.

Accesoriile incluse

După deschiderea cutiei, verificați dacă aceasta conține accesoriile enumerate mai jos. În cazul în care un accesoriu lipsește sau este deteriorat, contactați distribuitorul autorizat.



Nr.	Denumire piesă	Cod piesă
1	Cutie accesorii	XC6482-051
2	Set ace × 2	XC6469-001
3	Bobină prebobinată × 6	XC6368-051
4	Plasă de protecție mosor × 6	S34455-000
5	Dispozitiv de desfăcut cusături	X54243-051
6	Foarfece	XC1807-121
7	Pensetă	XC6542-051
8	Creion tactil	XA9940-051
9	Dispozitiv de schimbare ace (dispozitiv de înfilare)	XE8362-001
10	Distanțier placă ac	XC6499-151
11	Șurubelniță în cruce	XC6543-051
12	Șurubelniță obișnuită	X55468-051
13	Șurubelniță cu cap hexagonal	XC5159-051
14	Șurubelniță cu cot	XC6545-051
15	Șurubelniță disc	XC1074-051
16	Cheie 13 × 10	XC6159-051
17	Recipient cu ulei	XZ0206-051
18	Perie de curățat	X59476-051
19	Greutate	XC5974-151
20	Cablu USB	XD1851-051

Nr.	Denumire piesă	Cod piesă
21	Gherghet (foarte mare) 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11- 3/4 țoli (L))	PRH300 (America) PRH300: XC6284-052 (Altă zonă)
22	Gherghet (mare) 130 mm (Î) × 180 mm (L) (5-1/8 țoli (Î) × 7- 1/8 țoli (L))	PRH180 (America) PRH180: XC6285-052 (Altă zonă)
23	Gherghet (mediu) 100 mm (Î) × 100 mm (L) (4 țoli (Î) × 4 țoli (L))	PRH100 (America) PRH100: XC6286-052 (Altă zonă)
24	Gherghet (mic) 40 mm (Î) × 60 mm (L) (1-1/2 țoli (Î) × 2-3/8 țoli (L))	PRH60 (America) PRH60: XC6287-052 (Altă zonă)
25	Foaie pentru brodat (foarte mare) 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L))	XC5704-051
26	Foaie pentru brodat (mare) 130 mm (Î) × 180 mm (L) (5-1/8 țoli (Î) × 7-1/8 țoli (L))	XC5721-051
27	Foaie pentru brodat (medie) 100 mm (Î) × 100 mm (L) (4 țoli (Î) × 4 țoli (L))	XC5759-051
28	Foaie pentru brodat (mică) 40 mm (Î) × 60 mm (L) (1-1/2 țoli (Î) × 2-3/8 țoli (L))	XC5761-051
29	Manual de utilizare	Acest manual
30	Ghid de referință rapidă	XF0092-001
31	Adaptor mosor × 6	XC7134-051
32	Capac mosor × 6	130012-054

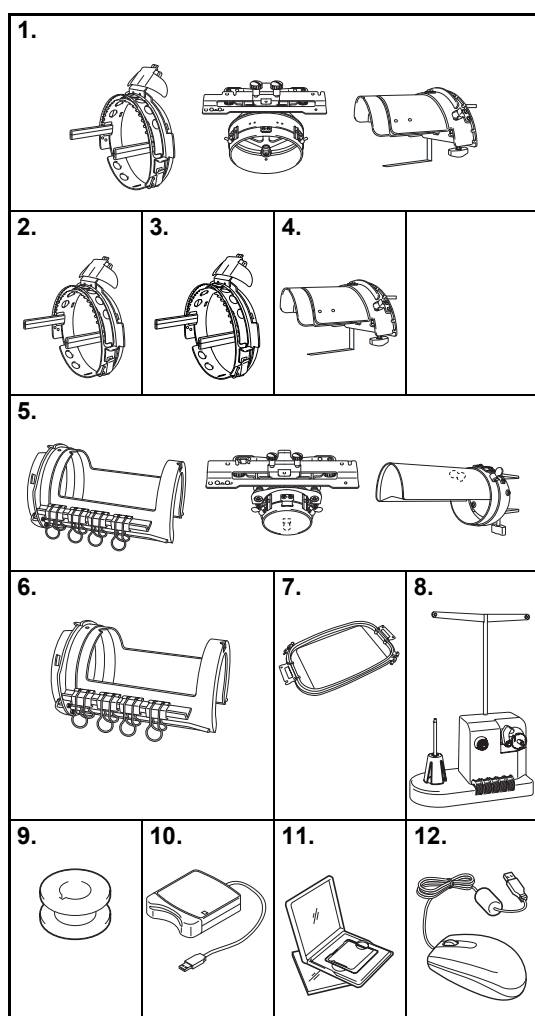
Nr.	Denumire piesă	Cod piesă
33	Suport cititor cartele	XE6620-001

De reținut

- Creionul tactil inclus poate fi așezat în suportul pentru creion din spatele panoului de control. Consultați pagina 21.

Accesorii opționale

Următoarele piese sunt disponibile ca accesorii opționale.



Nr.	Denumire piesă	Cod piesă
1	Set gherghef complex pentru șepci 2 (Consultați pagina 225.)	PRCF3 (America) PRCF3:XE2158-001 (Altă zonă)
2	Gherghef complex pentru șepci 2	PRCFH3 (America) PRCFH3:XE2162-001 (Altă zonă)
3	Gherghef complex pentru șepci	PRCFH2 (America) PRCFH2:XC7610-052 (Altă zonă)
4	Dispozitiv de fixare (Consultați pagina 225.)	PRCFJ2 (America) PRCFJ2:XC7611-052 (Altă zonă)
5	Set gherghef cilindric	PRCL1 (America) PRCL1:XE2166-001 (Altă zonă)
6	Gherghef cilindric	PRCLH1 (America) PRCLH1:XE2170-001 (Altă zonă)
7	Gherghef plan	PRF300 (America) PRF300:XE2086-001 (Altă zonă)
8	Set bobinator (Consultați pagina 240.)	PRBW1
9	Bobină de metal	100376-053
10	Cititor cartele de brodat	SAECR1
11	Card cu broderii	—
12	Mouse USB	XE5334-101

Notă

- Codurile pieselor pot diferi în funcție de țara/zona de unde a fost achiziționată mașina.
- Cartelele de brodată vândute în străinătate nu sunt compatibile cu această mașină de brodat.
- Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat pentru o listă completă de accesorii opționale și carduri de brodat disponibile pentru mașina dumneavoastră.

De reținut

- Utilizați întotdeauna accesorii recomandate pentru această mașină.
- Toate specificațiile sunt corecte la momentul tipării. Vă rugăm să țineți cont de faptul că anumite specificații se pot schimba fără notificare prealabilă.

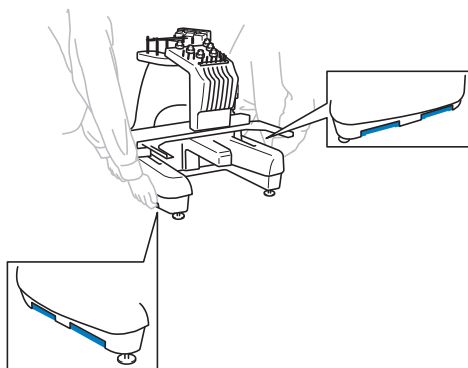
Instalarea mașinii

Procedurile de instalare a mașinii sunt descrise mai jos. Dacă mașina nu este corect instalată, poate trepida sau produce zgomote puternice, iar broderia nu va fi cusută corect. Este disponibil și un blat de coasere opțional.

Măsurile de siguranță la instalare și transport

! ATENȚIE

- Temperatura mediului de funcționare trebuie să fie cuprinsă între 5 °C (40 °F) și 40 °C (104 °F). Dacă mașina este lăsată să funcționeze într-un mediu în care este prea rece sau prea cald, pot apărea defecțiuni.
- Nu utilizați mașina într-un loc unde va fi expusă la lumina directă a soarelui, deoarece pot apărea defecțiuni.
- Așezați mașina astfel încât cei patru suporti să fie în contact total cu biroul sau masa, astfel încât aceasta să fie așezată la nivel.
- Nu așezați nimic sub mașina de brodat care poate bloca fantele de ventilare aflate în spate, pe partea inferioară a mașinii, pentru a evita supraîncălzirea motorului mașinii și producerea unui incendiu sau a unei defecțiuni la mașină.
- Mașina cântărește aproximativ 37 de kg (81 de livre). Mașina de brodat trebuie să fie transportată și instalată de către două persoane.
- La transportarea mașinii, aceasta trebuie ridicată de la partea de jos, din punctele indicate, de către două persoane. Ridicarea mașinii din orice altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, rănindu-vă.

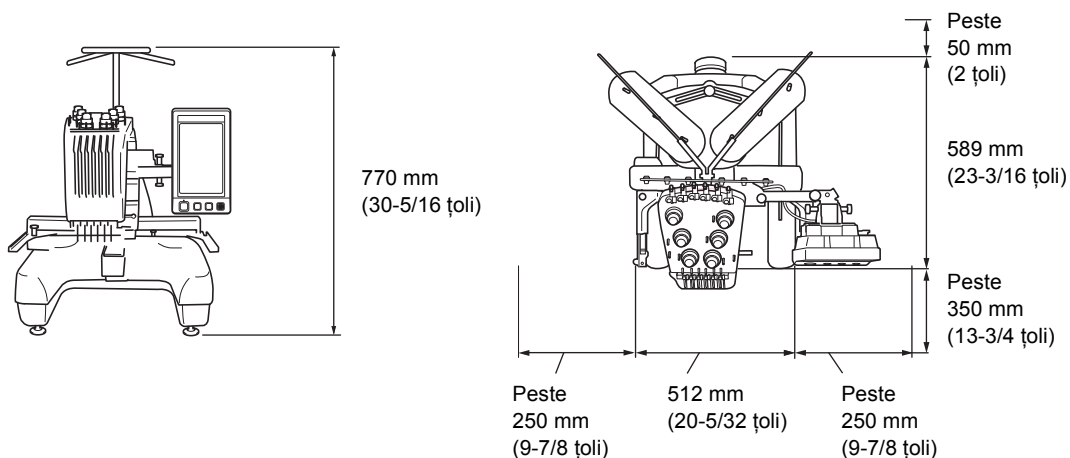


- În caz de furtună cu fulgere, opriți mașina și scoateți din priză cablul de alimentare. Fulgerile pot provoca funcționarea incorectă a mașinii.
- Cablul de alimentare nu va fi conectat până când nu se termină instalarea mașinii. În caz contrar, vă puteți răni dacă se apasă accidental pe butonul de pornire/oprire și mașina începe să coasă.
- La lubrifierea mașinii se vor purta ochelari de protecție și mănuși, pentru ca uleiul sau vaselina să nu vă pătrundă în ochi sau să vă afecteze pielea. Nu introduceți ulei sau vaselină în gură. Nu lăsați uleiul și vaselina la îndemâna copiilor.

Locul de instalare

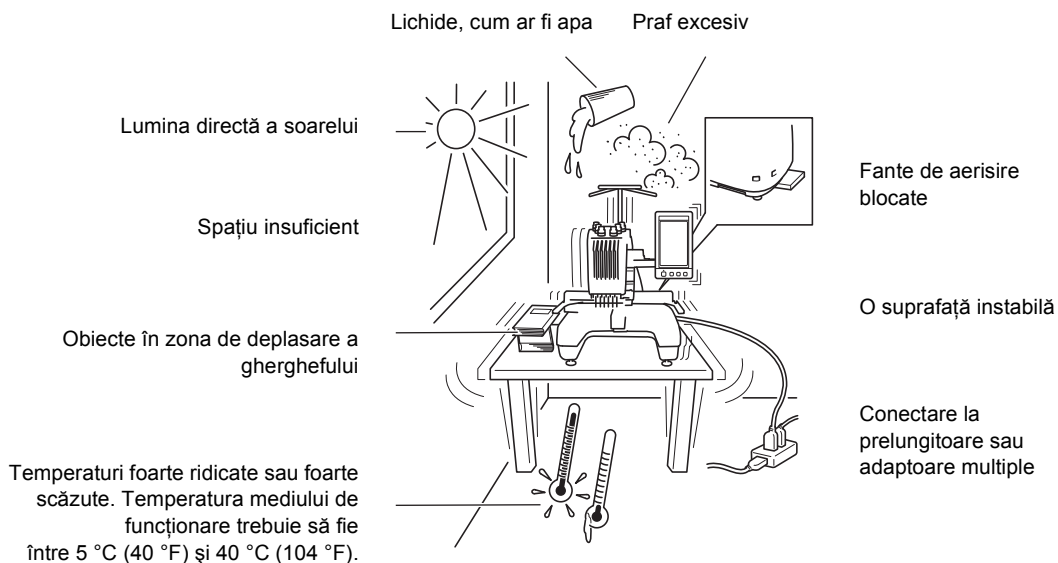
Mașina va fi instalată într-un loc care îndeplinește următoarele cerințe.

- Mașina se amplasează la minimum 50 de mm (2 țoli) față de perete
- Se lasă suficient spațiu în jurul mașinii
- Nu așezați obiecte în zona de deplasare a gherghefului
- Instalați mașina lângă o priză de curent
- Folosiți o suprafață dreaptă și stabilă, cum ar fi un birou
- Folosiți o suprafață care poate susține greutatea mașinii (cca. 37 kg (81 livre))
- Lăsați spațiu liber în jurul fantelor de aerisire aflate în spate, pe partea inferioară a mașinii.



ATENȚIE

- Pentru a împiedica funcționarea defectuoasă sau deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie să fie instalată în locuri expuse la următorii factori.



Notă

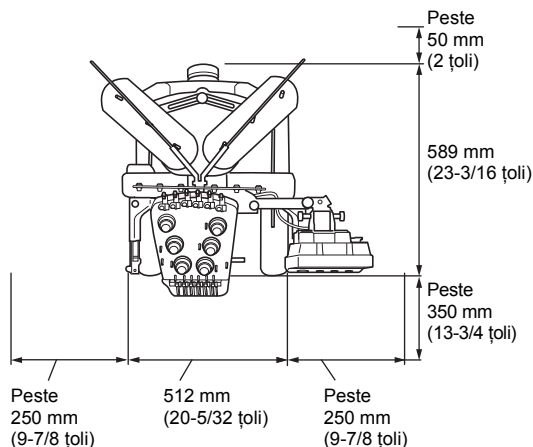
- Pentru siguranța dumneavoastră: deoarece mașina cântărește aproximativ 37 kg (81 livre), aceasta nu trebuie instalată pe o masă sau un birou instabil(ă).

Instalarea mașinii

La instalarea mașinii, reglați picioarele astfel încât mașina să fie stabilă.

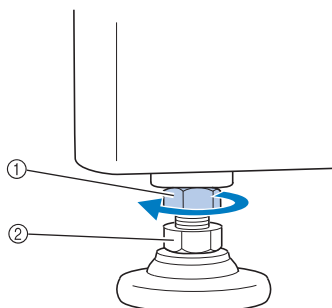
- 1 Aveți grijă să îndepărtați toate benzile de ambalare lipite pe mașină și toate materialele folosite la ambalare.**

- 2 Instalați mașina într-un loc în care să existe suficient spațiu în jurul acesteia.**



- 3 Reglați picioarele astfel încât mașina să fie stabilă.**

Folosiți cheia inclusă pentru a slăbi piulița de blocare corespunzătoare suportului pe care doriți să-l reglați.

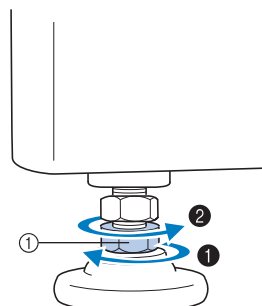


- 1 Piuliță de blocare
- 2 Piuliță reglabilă pentru suport

► Picioarele suporturilor pot fi rotite.

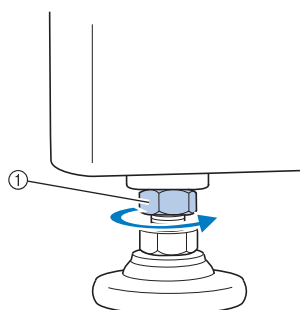
- 4 Folosiți cheia inclusă pentru a roti piulița reglabilă de pe suport.**

Dacă piulița este rotită în direcția ①, piciorul se lungeste; dacă piulița este rotită în direcția ②, piciorul se scurtează.



- ① Piuliță reglabilă pentru suport
- Reglați toate cele patru picioare, astfel încât să fie bine fixate pe birou sau masă.

- 5 După reglarea picioarelor la lungimea dorită, folosiți cheia inclusă pentru a strânge piulițele.**



- ① Piuliță de blocare

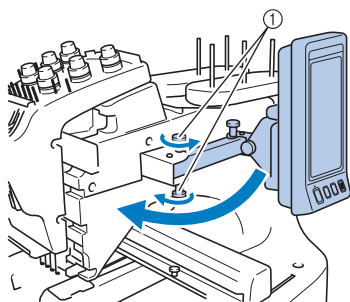
- 6 Apăsați pe fiecare colț al mașinii de brodat, pentru a vă asigura că este stabilă.**

Dacă nu este stabilă, urmați din nou pașii ③ - ⑤ pentru a regla picioarele.

Reglarea poziției panoului de control

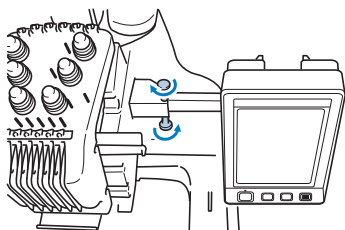
Reglați poziția și unghiul panoului de control, astfel încât acesta să poată fi utilizat cu ușurință.

- 1 Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat pentru a aduce panoul de control în față.

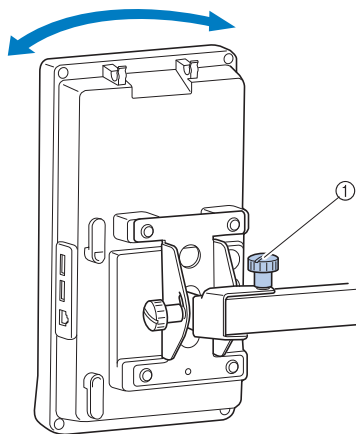


① Șuruburi cu cap striat

- 2 Reglați panoul de control într-o poziție din care să fie ușor de utilizat și apoi strângeți șuruburile cu cap striat.

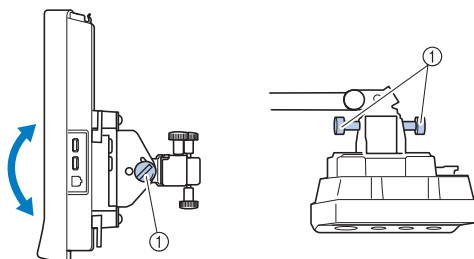


- 3 Reglați orientarea panoului de control. Slăbiți șurubul cu cap striat, reglați panoul de control într-o poziție în care să fie ușor de vizualizat și apoi strângeți șurubul cu cap striat.



① Șurub cu cap striat

- 4 Reglați unghiul panoului de control. Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat din spatele panoului de control, reglați panoul de control într-un unghi din care să fie ușor de vizualizat și apoi strângeți șuruburile cu cap striat.



(Vedere laterală)

(Vedere de sus)

① Șuruburi cu cap striat



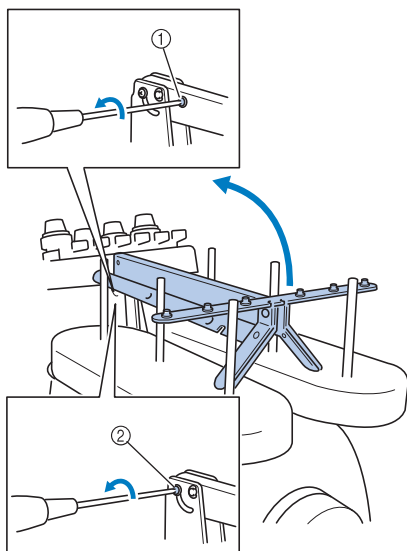
Notă

- Folosiți șurubelnița disc inclusă și slăbiți și strângeți bine cele cinci șuruburi cu cap striat.

Pregătirea ansamblului conducătorului de fir

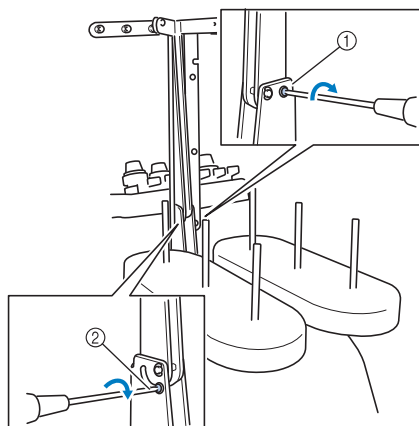
Ridicați ansamblul conducătorului de fir. Luați șurubelnița cu cap în cruce inclusă.

- 1** Folosiți șurubelnița cu cap în cruce și slăbiți șuruburile de pe partea stângă a suportului ansamblului conducătorului de fir, pentru a putea ridica ansamblul. Scoateți șurubul ①, apoi rotiți șurubul ② de 3 - 4 ori, pentru a-l slăbi.



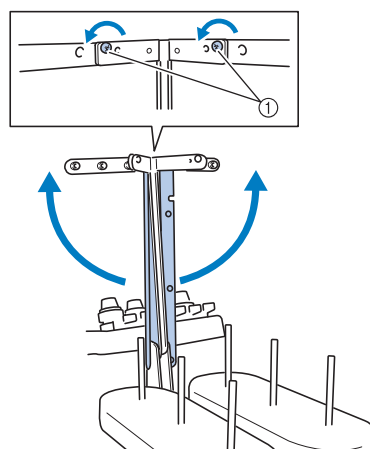
- ① Scoateți șurubul.
- ② Rotiți șurubul de 3 - 4 ori, pentru a-l slăbi.

- 2** Ridicați conducătorul de fir în poziție și strângeți șurubul ② din partea stângă. Introduceți șurubul ① pe partea dreaptă a suportului ansamblului conducătorului de fir și strângeți-l.



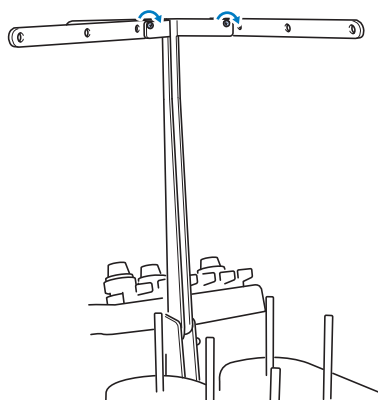
- ① Introduceți șurubul și strângeți-l.
- ② Strângeți șurubul.

- 3** Folosiți șurubelnița cu cap în cruce și slăbiți șuruburile de pe partea stângă și dreaptă a ansamblului conducătorului de fir, după care ridicați conducătorul de fir astfel încât acesta să fie drept.



- ① Slăbiți șuruburile

- 4** Strângeți șuruburile din partea stângă și dreaptă a ansamblului conducătorului de fir.



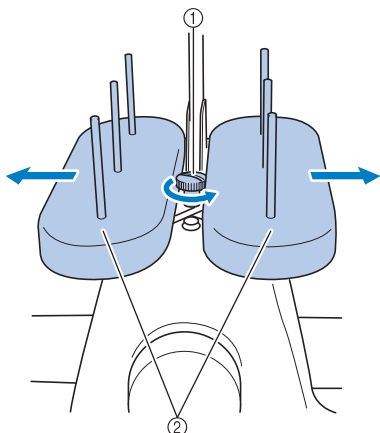
Notă

- Dacă șuruburile nu sunt slăbite suficient, este posibil să nu puteți mișca cu ușurință suportul ansamblului conducătorului de fir și conducătorul de fir. Nu aplicați o forță excesivă când mișcați suportul ansamblului conducătorului de fir și conducătorul de fir. Asigurați-vă că șuruburile sunt slăbite suficient înainte de a mișca aceste componente.
- Nu uitați să strângeți bine fiecare șurub, astfel încât suportul ansamblului conducătorului de fir și conducătorul de fir să fie bine fixate.

Poziționarea suportului mosorului

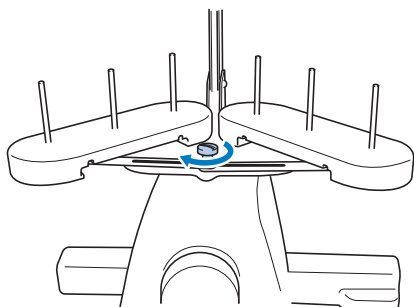
Fixați suportul mosorului în poziția de brodere.

- 1 Slăbiți șurubul cu cap striat, apoi deschideți suportul mosorului către stânga și către dreapta.



- ① Șurub cu cap striat
- ② Suport bobină

- 2 După ce suportul mosorului este complet deschis, strângeți șurubul cu cap striat.

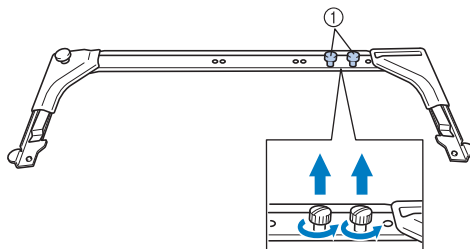


- Fixați suportul mosorului în poziția deschis.

Montarea suportului gherghefului

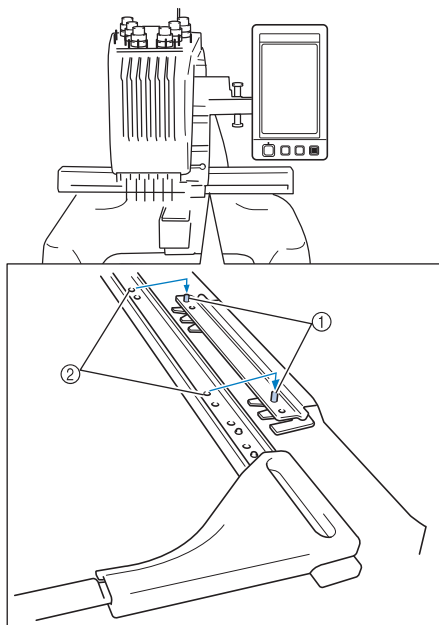
Montați suportul gherghefului pe sanie.

- 1 Scoateți cele două șuruburi cu cap striat ale suportului gherghefului.



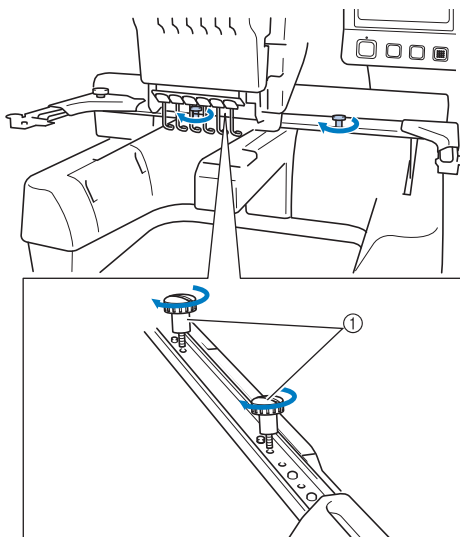
- ① Șuruburi cu cap striat

- 2 Aliniați găurile de pe suportul gherghefului cu știfturile de pe placa de montare a gherghefului de pe sanie.



- ① Știfturi de pe placa de montare a gherghefului
- ② Găuri în suportul gherghefului

- 3** Fixați suportul gherghefului cu cele două șuruburi cu cap striat pe care le-ați scos în pasul **1**.



① Șuruburi cu cap striat



Notă

- Folosiți șurubelnița disc inclusă și strângeți ferm șuruburile cu cap striat.

Mașina este acum gata de utilizare.

CURS INTRODUCATIV DE BRODARE

În acest capitol sunt prezentate, în ordine, principalele operațiuni de brodare - de la cuplarea mașinii la sursa de alimentare, la coaserea unui model și la finalizarea coaserii. Urmați pașii din acest capitol pentru a broda un model și pentru a vă familiariza cu utilizarea acestei mașini de brodat.

Măsuri de securitate la utilizare	32
Proceduri de bază.....	35
Ecranul Ghid de referință rapidă.....	70
Dacă aveți întrebări, aceste lucruri vă pot fi de ajutor	79

Instalarea bobinei	1
Pornirea mașinii	2
Selectarea unui model de broderie	3
Editarea modelului de broderie	4
Definirea setărilor de brodare	5
Previzualizarea imaginii	6
Prinderea materialului în gherghef	7
Atașarea gherghefului la mașină	8
Verificarea zonei de brodare	9
Înfilarea firului superior	10
Coaserea broderiei	11
Verificarea tensionării firului	12
Scoaterea gherghefului și a materialului	13
Oprirea mașinii	14

Măsuri de securitate la utilizare

În cele ce urmează sunt prezentate punctele necesare pentru asigurarea funcționării corecte a acestei mașini.

Măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică

Respectați următoarele măsuri de securitate privind alimentarea cu energie electrică.



AVERTISMENT

- Utilizați numai surse de alimentare cu energie electrică pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau defectarea mașinii.
- Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare sunt bine introduse în priză de curent și în mufa de alimentare de pe mașină.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de curent defectă.
- În aceste situații, opriți mașina de brodat și scoateți cablul de alimentare din priză pentru a evita incendiile, electrocutarea sau deteriorarea mașinii.
 - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii.
 - După utilizarea mașinii.
 - Dacă se produce o pană de curent în timp ce mașina funcționează.
 - Dacă mașina nu funcționează corect, de exemplu, atunci când o conexiune este slăbită sau întreruptă.
 - În timpul furtunilor cu descărcări electrice.



ATENȚIE

- Utilizați numai cablul de alimentare primit împreună cu această mașină.
- Nu conectați mașina la sursa de alimentare prin intermediul prelungitoarelor sau al adaptoarelor cu prize multiple, la care sunt cuplate multe alte aparate, deoarece se pot produce incendii sau electrocutare.
- Nu introduceți și nu scoateți cablul de alimentare în / din priză cu mâinile ude, în caz contrar putându-se produce electrocutarea.
- La decuplarea cablului de alimentare, opriți mai întâi mașina, țineți de ștecher când scoateți cablul din priză. Dacă trageți de cablu se poate produce incendiu sau electrocutare.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. În plus, pe cablu nu trebuie să fie așezate obiecte grele și cablul nu trebuie să fie expus la căldură, în caz contrar acesta putându-se defecta sau putându-se produce incendiu sau electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul acestuia se deteriorează, întrerupeți utilizarea și duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor autorizat, în vederea reparării.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o lungă perioadă de timp, scoateți cablul de alimentare din priză, pentru a evita producerea unui incendiu.
- Dacă lăsați mașina nesupravegheată, întrerupătorul principal al mașinii trebuie acționat în poziția OFF (oprit) sau scoateți ștecherul din priză de curent.
- La efectuarea operațiilor de întreținere a mașinii sau atunci când scoateți capacele, mașina trebuie să fie scoasă din priză.

Măsuri de securitate privind acul

Respectați următoarele măsuri de securitate referitoare la alegerea corectă a acului pentru mașina dvs.

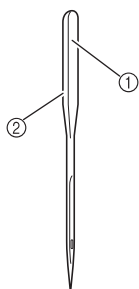
! ATENȚIE

- Mașina dvs. folosește ace de brodat de uz casnic. Acul recomandat de fabrică este „HAX 130 EBBR” (Organ). Se pot folosi și ace Schmetz 130/705 H-E, ca înlocuitor. Dacă se folosesc alte ace, acul sau firul se poate rupe sau mecanismul de înfilare a acului se poate defecta, putându-se produce rănirea.
- Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe cu ușurință, provocând răni.

Verificarea acului

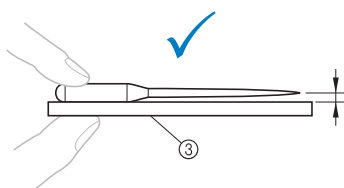
Coaserea folosind un ac îndoit este extrem de periculoasă, deoarece acul se poate rupe în timp ce mașina funcționează.

Așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală. Dacă acul este îndoit sau vârful acului este rupt, înlocuiți acul cu unul nou. (Consultați „Schimbarea acului” de la pagina 86.)



- ① Parte plată
- ② Marcaj pentru tipul de ac

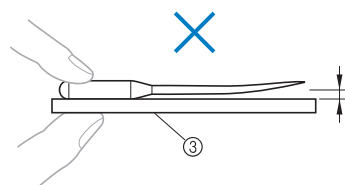
■ Ac corespunzător



- ③ Suprafață plană

■ Ac necorespunzător

Dacă distanța dintre ac și suprafața plană nu este egală, acul este îndoit. Nu folosiți un ac îndoit.



Măsuri de securitate privind bobina

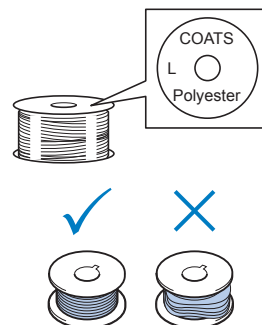
Respectați următoarele măsuri de securitate privind bobina.

! ATENȚIE

- Folosiți numai bobina prebobinată (tip „L” COATS / POLIESTER COASERE „Fir filamentar”) sau bobinele fabricate special pentru această mașină. Utilizarea oricărei alte bobine poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.

- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

- La bobinarea unei bobine, folosiți numai bobinatorul opțional (consultați pagina 240) și bobine din metal (cod piesă: 100376-053).
- La bobinarea bobinei, folosiți fire din bumbac sau din poliester (între 74 dtex/2 și 100 dtex/2).



Recomandări pentru firul superior

Se vor respecta următoarele recomandări referitoare la firul superior.



Notă

- Se recomandă folosirea unui fir de brodat din viscoză sau poliester (120 den × 2 / 135 dtex × 2 / 40 finețe (în Americi și Europa) / #50 (în Japonia)).

Recomandări privind materialul

Se vor respecta următoarele recomandări referitoare la material.



Notă

- Mașina dvs. poate broda materiale cu o grosime de până la 1 mm (3/8 țoli). Dacă se cos materiale mai groase, acul se poate îndoi sau rupe.
- La brodarea unor cusături suprapuse, acul pătrunde cu greu prin material, și de aceea se poate îndoi sau rupe.



Notă

- Fixați stabilizatori pe materialele subțiri sau elastice. (Consultați „Atașarea la material a stabilizatorului (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat” de la pagina 90 pentru informații suplimentare.)
- La brodarea unor piese de dimensiuni mari, asigurați-vă că materialul nu se prinde în sanie.

Recomandări privind afișajul

Se vor respecta următoarele recomandări referitoare la utilizarea afișajului panoului de control.



Notă

- Atingeți afișajul numai cu degetul sau cu creionul tactil inclus. Nu folosiți un creion mecanic, o șurubelniță sau un alt obiect dur sau ascuțit. În plus, nu apăsați excesiv pe ecranul afișajului, deoarece acesta se poate defecta.
- Ecranul se poate întuneca imediat după ce mașina de brodat este pornită. Aceasta este o caracteristică normală a luminii de fundal și nu reprezintă o defecțiune. După aproximativ 10 minute, ecranul va atinge nivelul său normal de luminozitate.
- Dacă nu priviți perpendicular pe ecranul panoului de control, culorile pot părea șterse sau ecranul poate fi greu de citit. Aceasta este o caracteristică normală a ecranului și nu reprezintă o defecțiune. Stați în fața ecranului atunci când îl utilizați. (Consultați „Reglarea poziției panoului de control” de la pagina 27, dacă este necesar să faceți unele ajustări.)

Proceduri de bază

Operațiile elementare de brodare sunt descrise mai jos.

Verificați procedura generală de mai jos înainte de a utiliza mașina de brodat.

Pas	Operațiune	Pagina de referință din cursul introductiv	Pagina de referință pentru procedura de operare
1	Instalați bobina.	p.36	p.33
2	Porniți mașina.	p.38	p.32, 34
3	Selectați un model de broderie.	p.42	
4	Editați modelul de broderie.	p.44	
5	Specificați setările de brodare.	p.45	
6	Verificați imaginea previzualizată.	p.46	
7	Prindeți materialul în gherghef.	p.47	p.34
8	Atașați ghergheful la mașină.	p.49	
9	Verificați zona de brodare.	p.51	
10	Înfilați firele superioare.	p.53	p.34
11	Deblocați mașina și apăsați butonul de pornire/oprire pentru a iniția brodarea. (Când brodarea se termină, mașina se oprește automat.)	p.63	
12	Verificați tensionarea firului.	p.67	
13	Scoateți ghergheful și apoi materialul de pe gherghef.	p.68	
14	Opriți mașina.	p.69	

Operațiile necesare pentru a broda modelul sunt descrise în paginile următoare.

Deși brodarea poate continua fără ca modelul să fie editat sau ca setările de brodare să fie specificate, consultați pagina 162 pentru detalii despre editarea modelelor și pagina 115 pentru detalii despre specificarea setărilor de brodare.

Descrierea tastelor și prezentarea altor informații care apar pe ecranele LCD principale sunt incluse în tabelele de la paginile 70 - 78. Folosiți aceste tabele pentru o referință rapidă.

Diversele măsuri de siguranță la utilizare, care trebuie să fie respectate în timpul procedurilor de bază, se găsesc la paginile 32 - 34. Aceste măsuri de siguranță trebuie să fie respectate cu strictețe, pentru ca mașina să funcționeze corect. Citiți cu atenție aceste măsuri de siguranță.

1. Instalarea bobinei

La achiziționarea mașinii, numai suveica este montată pe cârlig. Introduceți o bobină bobinată cu fir pentru brodat. Pentru măsurile de siguranță referitoare la bobină, consultați pagina 33.



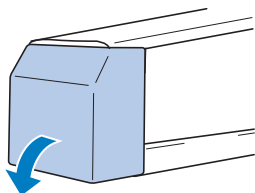
Notă

- Mașina nu indică ce cantitate de fir a rămas pe bobină. Înainte de a începe să brodați, asigurați-vă că există suficient fir pe bobină pentru realizarea modelului.
- Nu uitați să curățați suveica de fiecare dată când schimbați bobina. Pentru detalii despre curățarea suveicii, consultați „Curățarea suveicii” de la pagina 247.

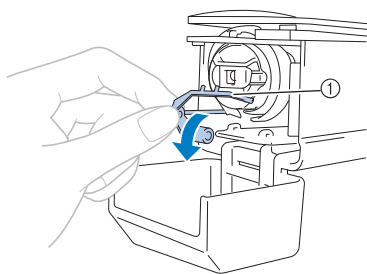
Scoaterea suveicii

1 Deschideți capacul cârligului.

Trageți capacul cârligului către dumneavoastră.



2 Trageți ridicătorul de fir către dumneavoastră.



① Ridicător de fir
Pentru a un acces ușor la suveică, trageți în față ridicătorul de fir.



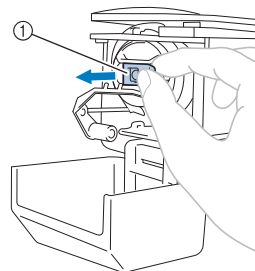
De reținut

- Ridicătorul de fir este folosit pentru a reține firul la începutul operațiunii de coasere sau atunci când firul este tăiat.

ATENȚIE

- Ridicătorul de fir nu se poate deplasa decât pe o anumită distanță. Nu-l trageți cu forță excesivă.

3 Prindeți plăcuța de deschidere a suveicii și scoateți suveica.



① Plăcuță de deschidere

■ Lubrifierea mașinii

După ce ați scos suveica, lubrifiați mașina. Ungeți suportul suveicii. Pentru informații despre lubrifierea mașinii, consultați „Lubrifierea mașinii” de la pagina 250.



Notă

- Puneți o picătură de ulei pe cârlig, o dată pe zi, înainte de utilizare.

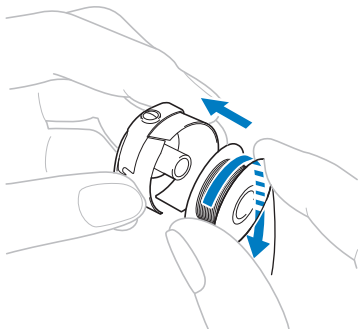
Instalarea bobinei



De reținut

- Această mașină de brodat nu este echipată cu un bobinator. Folosiți bobine prebobinate (tip L).
- Puteți folosi și bobinatorul opțional (independent) și bobine opționale de metal. (Consultați pagina 23, 240.)

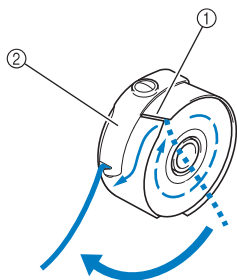
1 Introduceți bobina în suveică.



Notă

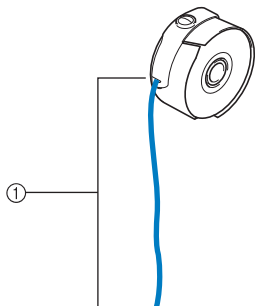
- Verificați dacă firul se desfășoară de pe bobină în sensul acelor de ceasornic, conform imaginii. Dacă bobina este instalată cu firul desfășurat în direcția opusă, broderia nu va fi corect executată.

2 Treceți firul prin fanta pentru fir și pe sub arc de reglare a tensiunii.



- ① Fanta pentru fir
- ② Arc de tensionare

3 Trageți firul circa 50 mm (2 țoli) prin deschiderea din arcul de reglare a tensiunii.

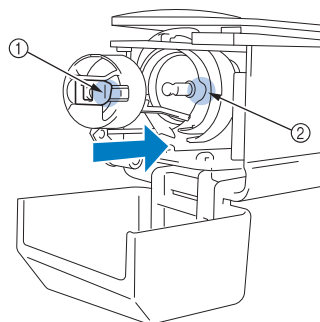


- ① Circa 50 mm (2 țoli).

Montarea suveicii

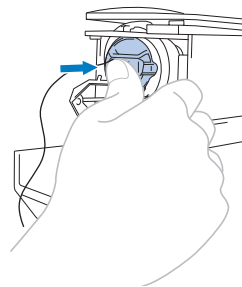
1 Introduceți suveica în cârlig.

Introduceți suveica aliniind capătul de fixare de pe suveică cu scobitura de pe cârlig, conform imaginii.

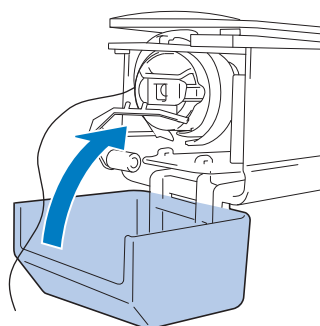


- ① Capăt de fixare
- ② Scobitură

2 Introduceți complet suveica, până când se fixează în poziție.



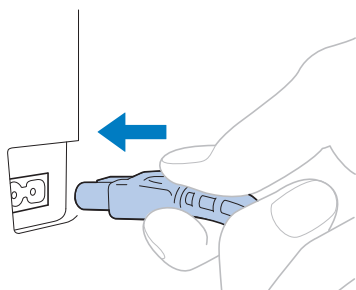
3 Închideți capacul cârligului.



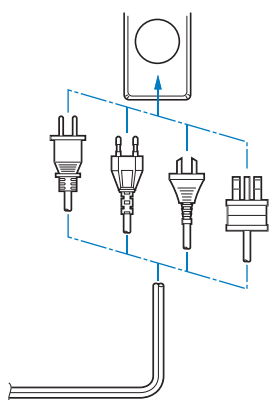
2. Pornirea mașinii

Conectați cablul de alimentare și apoi porniți mașina de brodat. Pentru măsurile de siguranță referitoare la alimentare, consultați pagina 32.

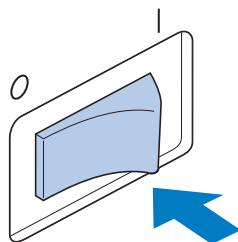
1 Conectați cablul de alimentare la mașină.



2 Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de uz casnic.



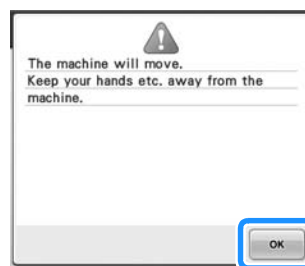
3 Puneți întrerupătorul principal aflat în spatele mașinii în poziția „I”.



► Ecranul LCD se deschide.

4 Când mașina este pornită, pe ecran este redat filmul de deschidere. Atingeți orice loc de pe ecran pentru a afișa mesajul de mai jos.

5 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de selectare a modelului, iar butonul de pornire/oprire se aprinde în culoarea roșie.

6 Sania se deplasează în poziția inițială.

- Dacă tija acului numărul 1 nu este deja în poziție de brodat, caseta tijei acului se deplasează și tija acului numărul 1 trece în poziția de brodat.


! ATENȚIE

- Aveți grijă să țineți mâinile și alte obiecte la distanță de sanie, pentru a preveni accidentele.





De reținut

- Dacă mașina este oprită în timpul operațiunii de brodat, poziția modelului se va salva automat la repornirea mașinii. În acel moment, veți fi întrebată dacă doriți să continuați brodată sau să inițiați o nouă operațiune. (Consultați „Reluarea brodată după oprirea mașinii” de la pagina 110.)

Înțelegerea ecranelor

După ce mașina este pornită și se atinge tasta , este afișat ecranul de selectare a tipului de model. Operațiunile descrise mai jos vor fi efectuate cu ajutorul panoului de control. Pentru măsurile de siguranță referitoare la utilizarea panoului tactil, consultați pagina 34.



Nr.	Afișaj	Denumire tastă	Funcție	Pagina de referință
①		Tasta Home	Atingeți această tastă pentru a anula toate operațiile efectuate anterior și pentru a reveni la ecranul inițial de selecție a grupului de modele.	
②		Zonă de afișare a modelului	În această zonă este afișat modelul selectat.	p.196
③		Linie în zona de brodat	Afișează zona de brodat pentru gherghefuri de brodat foarte mari. Indicațiile gherghefului, liniile carioajului și alte setări de afișare pot fi specificate de pe ecranul de setări ale mașinii.	p.196
④		Tastă de prezentare a operațiunilor mașinii	Atingeți această tastă pentru a verifica o operațiune a mașinii.	p.206
⑤		Tastă pentru mutarea tijei acului	Atingeți această tastă pentru a muta sau înfira tija unui ac. Această tastă este disponibilă pe orice ecran.	p.61
⑥		Tastă Setări	Atingeți această tastă pentru a modifica setările mașinii de brodat.	p.194

* Tastele din tabelul de mai sus apar și pot fi folosite în majoritatea ecranelor prezentate ulterior în acest manual.

Prezentarea generală a ecranelor

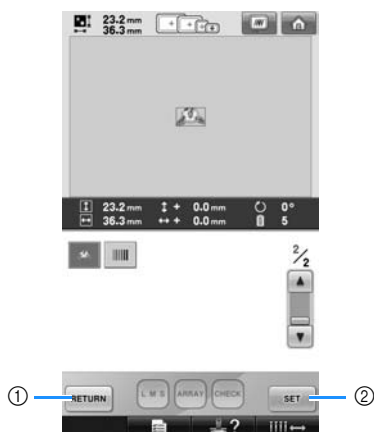
Sucesiunea operaţiunilor de bază este prezentată mai jos.

În **ecranul de selectare a tipului de model**, selectaţi un tip de model. (Consultaţi pagina 42, 71.)



- 1 Atingeţi această tastă pentru a continua cu **ecranul de editare a modelului**, după ce aţi selectat cel puţin un model. Această tastă nu este disponibilă decât dacă anterior nu a fost selectat un model.

În **ecranul listei de modele**, selectaţi modelul. (Consultaţi pagina 42, 72.)



- 1 Atingeţi această tastă pentru a reveni la **ecranul de selectare a tipului de model**.
- 2 Atingeţi această tastă pentru a trece la **ecranul de editare a modelului**.

În **ecranul de editare a modelului**, editaţi modelul. (Consultaţi pagina 44, 73.)



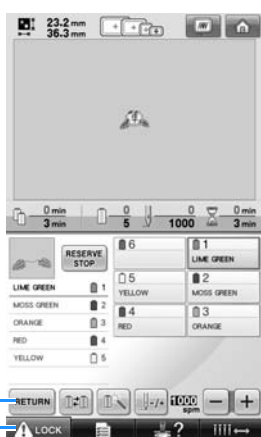
- 1 Atingeţi această tastă pentru a reveni la **ecranul de selectare a tipului de model** şi a adăuga un alt model.
- 2 Atingeţi această tastă pentru a trece la **ecranul setărilor de brodere**.

În **ecranul setărilor de brodere**, dacă este vorba despre un model combinat, editaţi întregul model, specificaţi setările de brodere şi verificaţi zona de brodere. (Consultaţi pagina 45, 75.)



- 1 Atingeţi această tastă pentru a reveni la **ecranul de editare a modelului**.
- 2 Atingeţi această tastă pentru a trece la **ecranul de brodere**.

În **ecranul de brodare**, verificați culorile firelor asociate cu fiecare tijă a acului și apoi instalați firele superioare. Atingeți **LOCK** pentru a debloca mașina astfel încât butonul de pornire/oprire începe să lumineze intermitent și are culoarea verde. Mașina de brodat este acum gata pentru a începe coaserea. După ce broderia este executată, este afișat **ecranul setărilor de brodare**. (Consultați pagina 53, 77.)



- ① Atingeți această tastă pentru a reveni la **ecranul setărilor de brodare**.
- ② Tastă de deblocare

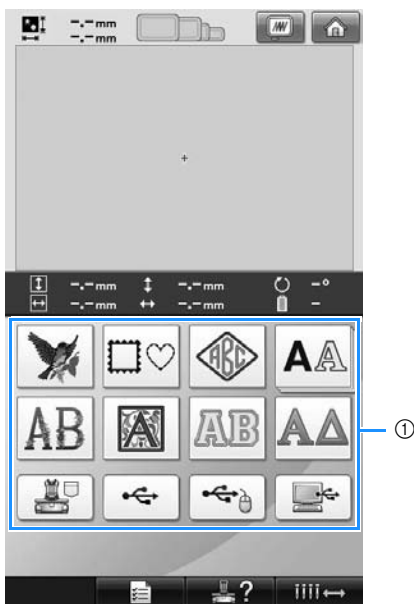
3. Selectarea unui model de broderie

Ca exemplu, vom selecta modelul afișat în partea dreaptă, pe ultima pagină a modelelor de broderie.



În ecranul de selectare a tipului de model, selectați o categorie (tip) de modele.

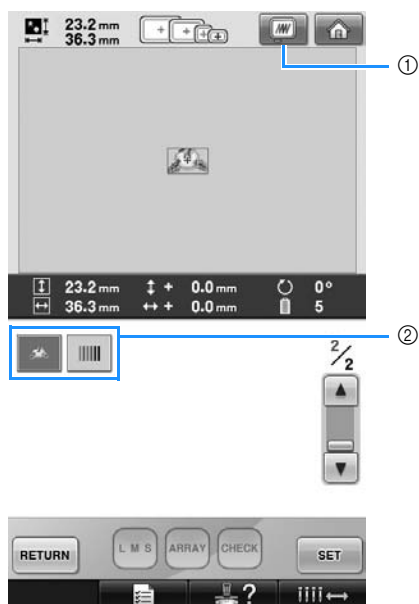
Ecranul de selectare a tipului de model (Pentru detalii despre taste și alte informații de pe ecran, consultați pagina 71.)



① Taste pentru tipul de model


În ecranul listei de modele, căutați modelul dorit și apoi atingeți tasta corespunzătoare modelului.


Ecranul listei de modele (Pentru detalii despre taste și alte informații de pe ecran, consultați pagina 72.)



① Afișează o imagine în previzualizare.
② Tastele pentru model

■ Verificarea unei imagini în previzualizare din ecranul de selectare a modelului

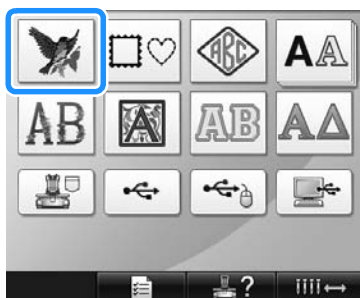
Atingeți tasta  pentru a previzualiza imaginea înainte de selectare.

Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul de selectare a modelului.


Selectarea unui model de broderie

Vom selecta un model floral de pe cea de-a doua pagină.



- 1** Atingeți tasta  pentru a selecta categoria de modele de broderie.



► Este afișat ecranul cu lista de modele.

- 2** Atingeți  (înapoi) sau  (înainte) până când pagina dorită este afișată.



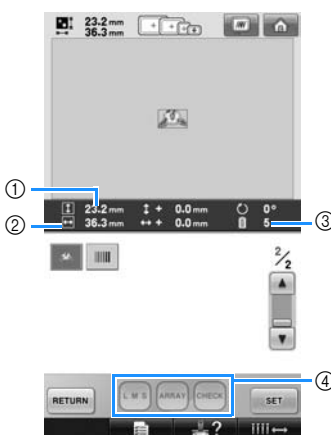
- Pentru a selecta un grup de modele altul decât modelele de broderie, atingeți
 - 1 Tasta Return (Înapoi)
Pe ecran este afișat ecranul de selectare a tipului de model.
 - 2 Numărul paginii curente
 - 3 Numărul total de pagini
 - 4 Tasta Scroll (Derulare)
 Atingeți  (înapoi) sau  (înainte) pentru a întoarce câte o pagină sau atingeți oriunde pe bară pentru a avansa la paginile suplimentare.

- 3** Atingeți modelul dorit.

Pentru acest exemplu, atingeți tasta .



► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- După ce ați selectat un model, vor apărea următoarele:
 - 1 Lungimea verticală a modelului
 - 2 Lățimea orizontală a modelului
 - 3 Numărul de schimbări ale culorii firelor și tastele indicate de 4, care pot fi utilizate pentru a modifica dimensiunile modelului sau pentru a schimba aranjarea textului pentru un caracter. Funcțiile disponibile diferă în funcție de tipul de model selectat. (Consultați „Modificarea mărimii unui model” de la pagina 164.)
- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

- 4** Atingeți tasta  pentru a afișa ecranul următor.

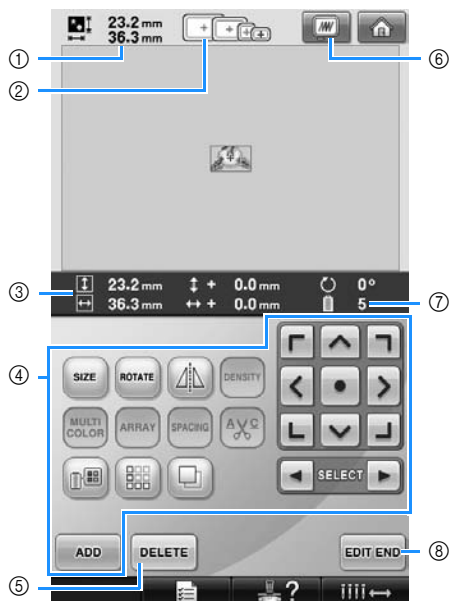
Aceasta confirmă selectarea modelului.

► Este afișat ecranul de editare a modelului.

4. Editarea modelului de broderie

Modelul poate fi editat din acest ecran.

Ecranul de editare a modelului (Pentru detalii despre taste și alte informații de pe ecran, consultați pagina 73.)



- ① Arată mărimea modelului de broderie curent afișat în zona de afișare a modelului. Valoarea din partea de sus indică înălțimea, iar cea din partea de jos, lățimea. Dacă modelul de broderie este format din mai multe modele combinate, este afișată mărimea întregului model, incluzând toate modelele.
- ② Evidențiază mărimile ghergheturilor care pot fi folosite pentru a realiza modelul de broderie selectat.



De reținut

- Dacă suportul pentru gherghet nu este fixat pe mașină, zona de brodere nu va afișa dimensiunile corecte ale gherghetului. (Consultați pagina 49.)
- ③ Afișează dimensiunile modelului de broderie selectat în prezent. Valoarea de sus reprezintă înălțimea, iar valoarea de jos lățimea.
 - ④ Atingeți această tastă pentru a edita modelul.
 - ⑤ Atingeți această tastă pentru a șterge modelul, de exemplu, dacă ați selectat modelul greșit. Nu s-a selectat niciun model, este afișat ecranul de selectare a tipului de model.
 - ⑥ Afișează o imagine în previzualizare.
 - ⑦ Afișează numărul de înlocuiri ale culorii firelor pentru modelul de broderie curent selectat
 - ⑧ Se trece la ecranul următor.

În acest exemplu nu vom edita modelul. Nu executați nicio operațiune de editare și treceți la ecranul următor.

Trecerea la ecranul setărilor de brodere

- 1 Apăsați tasta **EDIT END**.

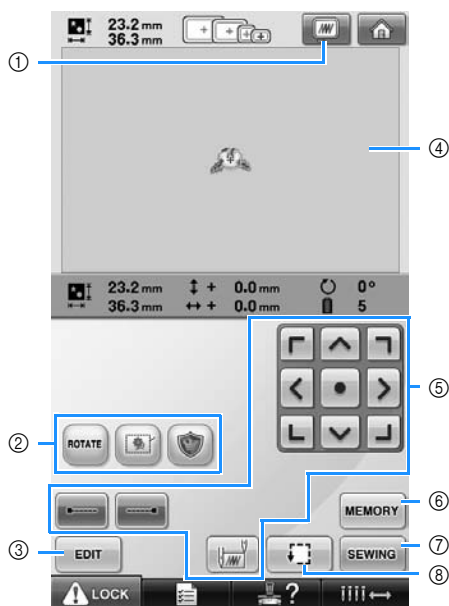


- Este afișat ecranul setărilor de brodere.

5. Definirea setărilor de brodat

Din acest ecran, puteți edita întregul model și puteți specifica setările de brodat. În plus, poziția de brodat poate fi verificată, iar un model poate fi salvat în vederea utilizării viitoare.

Ecranul cu setările de brodat (Pentru informații despre taste și alte informații de pe ecran, consultați pagina 75.)



- ① Afișează o imagine în previzualizare.
- ② Atingeți această tastă pentru a edita modelul.
- ③ Reveniți la ecranul de editare a modelului.
- ④ În ecranul setărilor de brodat, ghidajul gherghefului din zona de afișare a modelului indică mărimea gherghefului instalat.
- ⑤ Atingeți aceste taste pentru a specifica modul în care va fi brodat modelul.
- ⑥ Atingeți această tastă pentru a salva modelul în memorie.
- ⑦ Trece la ecranul următor
- ⑧ Atingeți această tastă pentru a verifica zona de brodat.

În acest exemplu nu vom defini nicio setare de brodat. Treceți la următoarea operațiune.

De reținut

- Dacă ghergheful nu este corect poziționat când se trece la ecranul setărilor de brodat, ghergheful este adus în poziția corectă concomitent cu afișarea ecranului setărilor de brodat. (Consultați „Deplasarea în poziția corectă” de la pagina 95.)

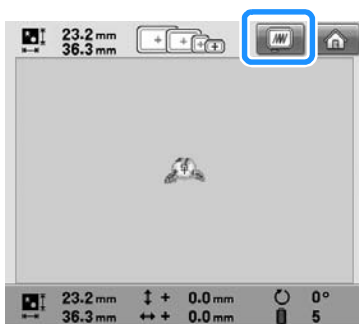
6. Previzualizarea imaginii

Puteți vizualiza o imagine a modelului finalizat în gherghef.

Verificarea unei imagini în previzualizare

Afișează imaginea în previzualizare pentru a verifica dacă broderia va fi cusută așa cum doriți.

- 1 Atingeți tasta .



► Este afișată imaginea în previzualizare.

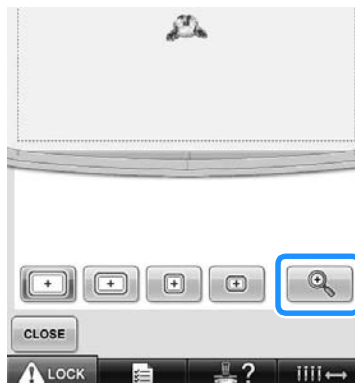


- ① Atingeți aceste taste pentru a afișa modelul pe gherghefurile de diverse mărimi. Gherghefurile care apar cu taste albe sau gri pot fi selectate.
- ② Atingeți această tastă pentru a afișa o imagine mărită a modelului.

De reținut

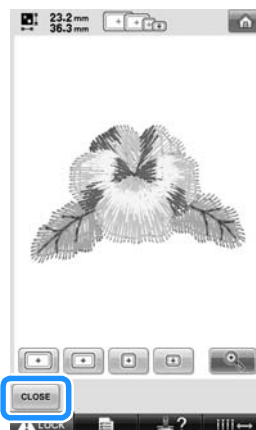
- O imagine previzualizată în orientarea de tip vedere nu poate fi rotită într-o orientare de tip portret, chiar dacă este spațiu suficient la partea de sus și la cea de jos.

- 2 Atingeți  pentru a afișa numai modelul (fără gherghef) astfel încât acesta să poată fi afișat pe ecran.



- 3 Atingeți din nou  pentru a afișa modelul inclusiv ghergheful.

- 4 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul anterior.



De reținut

- Broderia poate fi cusută în timp ce imaginea previzualizată este afișată pe ecranul de brodat. Dacă imaginea previzualizată este afișată pe orice ecran cu excepția ecranului de brodat, broderia nu poate fi cusută.

7. Prinderea materialului în gherghef

După selectarea modelului de brodat, verificați ce gherghefuri pot fi folosite pentru a coase modelul. Selectați ghergheful potrivit și prindeți materialul și stabilizatorul în gherghef. (Consultați „Ațășarea la material a stabilizatorului (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat” de la pagina 90.) Pentru măsurile de siguranță referitoare la material, consultați pagina 34.



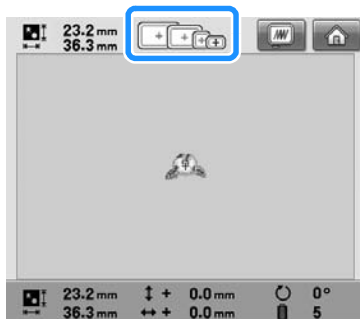
Notă



- Dacă materialul nu este bine întins, modelul poate fi aliniat greșit sau materialul se poate încreți. Urmați procedura de mai jos pentru a întinde bine materialul în gherghef, astfel încât acesta să nu fie slăbit. În plus, nu uitați să lucrați pe o suprafață plană atunci când așezați materialul în gherghef.

Prinderea materialului în gherghef

1 Selectați un gherghef.

Selectați, de pe ecran, ghergheful de mărimea dorită, dintre dimensiunile de gherghef indicate pe ecran.



Gherghefurile care pot fi folosite apar mai întunecate (), gherghefurile care nu pot fi folosite apar mai deschise ().







De reținut

- Dacă suportul pentru gherghef nu este fixat pe mașină, zona de brodată nu va afișa dimensiunile corecte ale gherghefului. (Consultați pagina 49.)

Tipuri de gherghefuri

Pentru această mașină sunt disponibile patru dimensiuni de gherghef. Pentru informații despre utilizările fiecărui gherghef, consultați „Folosirea corectă a gherghefurilor” de la pagina 88.

Pictogramă	Denumire
Zonă de brodată	
	Gherghef foarte mare
200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L))	
	Gherghef mare
130 mm (Î) × 180 mm (L) (5-1/8 țoli (Î) × 7-1/8 țoli (L))	
	Gherghef mediu
100 mm (Î) × 100 mm (L) (4 țoli (Î) × 4 țoli (L))	
	Gherghef mic
40 mm (Î) × 60 mm (L) (1-1/2 țoli (Î) × 2-3/8 țoli (L))	



ATENȚIE

- Dacă se folosește un alt gherghef decât cele patru gherghefuri incluse, acesta poate lovi piciorușul presor și defecta mașina sau poate răni utilizatorul.

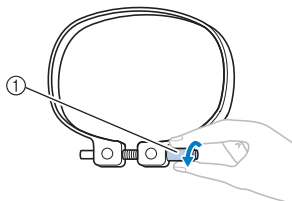


Notă

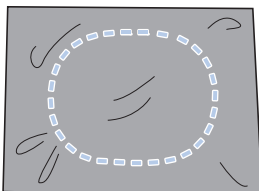
- Indicatoarele gherghefului prezintă toate dimensiunile de gherghef în care poate fi cusut modelul de broderie. Asigurați-vă că folosiți un gherghef de mărime optimă. Dacă ghergheful folosit este prea mare, modelul poate fi aliniat greșit sau materialul se poate încreți. (Consultați „Folosirea corectă a gherghefurilor” de la pagina 88.)

■ Prinderea materialului în ghergheful mic

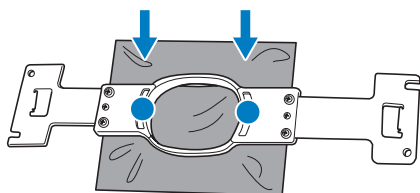
Procedura de prindere a materialului în ghergheful mic este descrisă mai jos. Aceeași procedură este folosită pentru a prinde materialul în ghergheful mediu. Pentru informații despre prinderea materialului în ghergheful mare și în cel foarte mare, consultați „Prinderea materialului” de la pagina 91.

2 Slăbiți șurubul de pe rama exterioară.

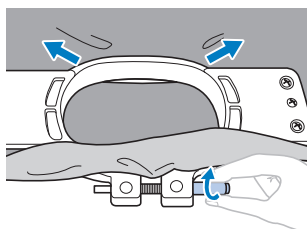
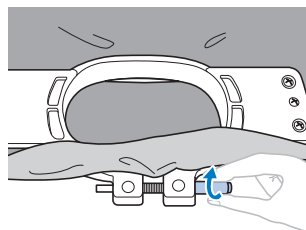
① Șurub

3 Așezați materialul cu fața în sus, pe rama exterioară.

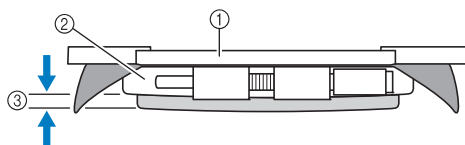
- Rama exterioară nu are față sau spate. Puteți folosi ca față oricare parte.

4 Apăsați rama interioară în rama exterioară.

- Asigurați-vă că materialul nu face cute după ce este întins în gherghef.

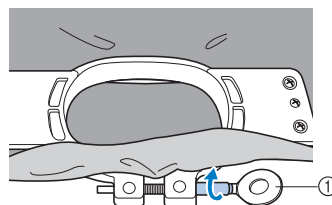
5 Strângeți ușor șurubul, apoi trageți de marginile materialului.**6 Strângeți bine șurubul, apoi verificați dacă materialul este întins.**

- După ce ați întins materialul, dacă-l loviți ușor, trebuie să scoată un sunet ca de tobă.
- Prindeți bine rama interioară și cea exterioară, astfel încât marginea inferioară a ramei interioare să fie mai jos decât marginea inferioară a ramei exterioare.



- ① Ramă interioară
② Ramă exterioară
③ Margine inferioară a ramei interioare

- Folosiți șurubelnița disc inclusă și strângeți bine șurubul.



① Șurubelniță disc

Gradul de întindere și utilizarea materialului de stabilizare depind de tipul de material brodat. Încercați diverse metode pentru a obține cele mai bune rezultate în ceea ce privește broderia. (Consultați „Tehnicile de prindere” de la pagina 222.)

De reținut

- Această mașină de brodat poate fi folosită și cu gherghefuri opționale pentru șepci. (Consultați „Folosirea gherghefului opțional pentru șepci” de la pagina 225.)

8. Atașarea gherghefului la mașină

După prinderea materialului în gherghef, atașați ghergheful la mașina de brodat.

! ATENȚIE

- Dacă ghergheful nu este corect atașat, poate lovi piciorușul presor și defecta mașina sau poate răni utilizatorul.
- La atașarea gherghefului, asigurați-vă că butonul de pornire/oprire este aprins în culoarea roșie. Dacă butonul de pornire/oprire luminează intermitent în culoarea verde, mașina de brodat poate începe să coasă. Dacă mașina de brodat intră în funcțiune accidental, se poate produce rănirea utilizatorului.
- La atașarea gherghefului, acesta nu trebuie să lovească o altă componentă a mașinii de brodat.

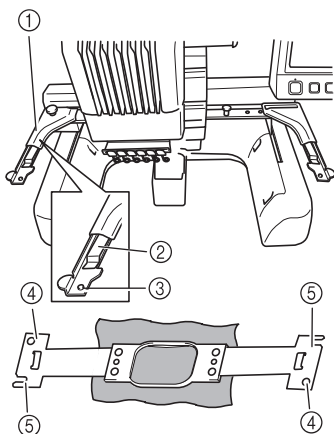


Notă

- Înainte de a atașa ghergheful, verificați dacă pe bobină există suficient fir.

Atașarea gherghefului

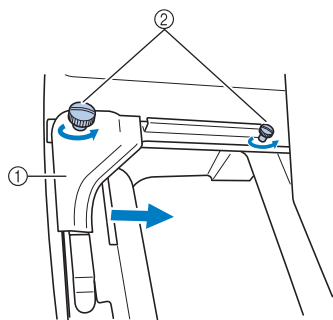
Reglați lățimea suportului gherghefului în funcție de mărimea gherghefului și apoi atașați ghergheful la mașină. Ca exemplu, procedura de atașare a gherghefului mic este descrisă mai jos.



- ① Partea stângă a suportului pentru gherghet
Mutați brațul suportului pentru gherghet spre stânga sau spre dreapta pentru a-l ajusta în funcție de dimensiunile gherghefului.
- ② Fixați cu o clemă suportul gherghefului.
Introduceți ghergheful în clemele de pe suportul său.
- ③ Știft de poziționare
- ④ Găuri
- ⑤ Fante de poziționare

1 Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat de pe suportul gherghefului.

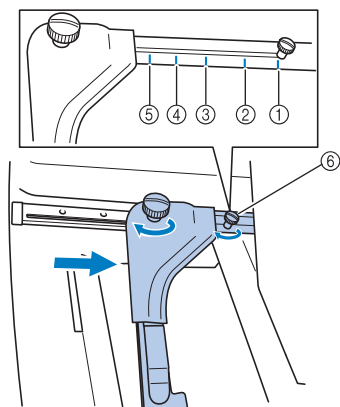
Dacă șurubul este prea strâns, folosiți șurubelnița disc, inclusă.



- ① Braț stâng
- ② Șuruburi cu cap striat

- Brațul stâng al suportului gherghefului poate fi mișcat.
- Slăbiți șuruburile cu cap striat maxim 2 ture, în sens invers acelor de ceasornic. Nu scoateți șurubul.

- 2** Mișcați brațul stâng pentru a alinia șurubul de pe partea dreaptă cu marcajul pentru ghergheful ce va fi instalat și apoi strângeți șuruburile cu cap striat. În acest exemplu, alinierea se va face cu marcajul ⑤.



- ① Marcaj pentru ghergheful foarte mare
- ② Marcaj pentru ghergheful mare
- ③ Marcaj pentru ghergheful mediu
- ④ Marcajul corespunzător gherghefului pentru mașinile de brodat industriale*
- ⑤ Marcaj pentru ghergheful mic
- ⑥ Aliniați șurubul cu marcajul.

* La folosirea gherghefurilor pentru mașinile de brodat industriale, mașina nu va recunoaște zona de coasere a gherghefului. Nu uitați să folosiți funcția de testare a coaserii pentru a verifica dacă modelul se încadrează în zona de brodat. Dacă se instalează un gherghef pentru o mașină de brodat industrială, brațul drept al suportului gherghefului trebuie să se poată mișca și el. Pentru detalii, consultați pagina 224.

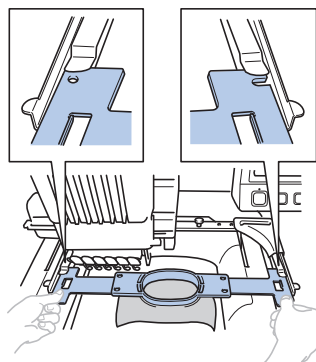


Notă

- Strângeți bine cele două șuruburi cu cap striat cu șurubelnița disc inclusă. Mașina va detecta o mărime greșită a gherghefului, dacă cele două șuruburi nu sunt strânse.

- Suportul gherghefului permite acum atașarea gherghefului.

- 3** Țineți ghergheful drept, apoi aliniați simultan dispozitivele de montare stânga și dreapta cu clemele de pe suportul gherghefului.

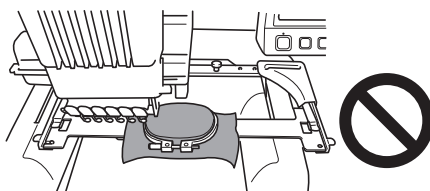


- Rama interioară trebuie să se găsească deasupra.

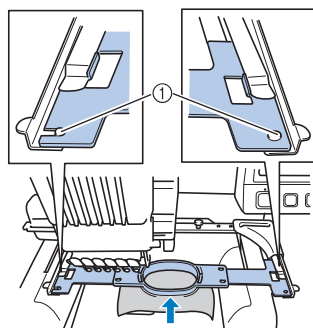


Notă

- Dacă deasupra este montat cadrul exterior, așa cum este arătat mai jos, cadrul de brodat este incorect fixat.



- 4** Introduceți ghergheful până când se fixează în poziție.



- ① Asigurați-vă că știfturile de pe brațele stâng și drept ale suportului gherghefului se potrivesc în fanta și gaura de poziționare de pe gherghef.

9. Verificarea zonei de brodere

Verificați zona de brodere, pentru a vă asigura că broderia va fi cusută în locul dorit și că nu va fi aliniată greșit, precum și că, în timpul operațiunii, ghergheful nu va lovi piciorușul presor.

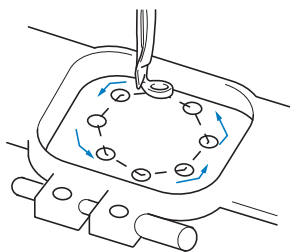
Dacă ghergheful nu este corect poziționat, acesta este adus în poziția corectă și apoi se indică poziția de brodere.

1 Atingeți tasta .



- ▶ Piciorușul presor este coborât și ghergheful se deplasează pentru a indica zona de brodere.

2 Colțurile octogonului care arată zona de brodere pentru model sunt indicate prin schimbarea direcției.



Urmăriți cu atenție mișcarea gherghefului și verificați dacă broderia este cusută în locul dorit și dacă ghergheful nu lovește piciorușul presor.

Oprirea temporară pentru verificarea zonei

Ghergheful poate fi oprit temporar într-o poziție sau se poate întrerupe verificarea zonei de brodere.

1 Atunci când ghergheful se deplasează în poziția dorită, atingeți din nou tasta



- ▶ Ghergheful nu se mai deplasează și este afișat ecranul următor.



- ① Atingeți această tastă pentru a continua deplasarea gherghefului.
- ② Atingeți această tastă pentru a întrerupe verificarea zonei de brodere.

2 Pentru a continua deplasarea gherghefului, atingeți tasta . Pentru a întrerupe verificarea zonei de brodere, atingeți tasta .

Trecerea la ecranul de brodare

După ce ați executat operațiunile dorite în ecranul setărilor de brodare, treceți la ecranul de brodare.

- 1 Atingeți tasta **SEWING**.



- Este afișat ecranul de brodare.

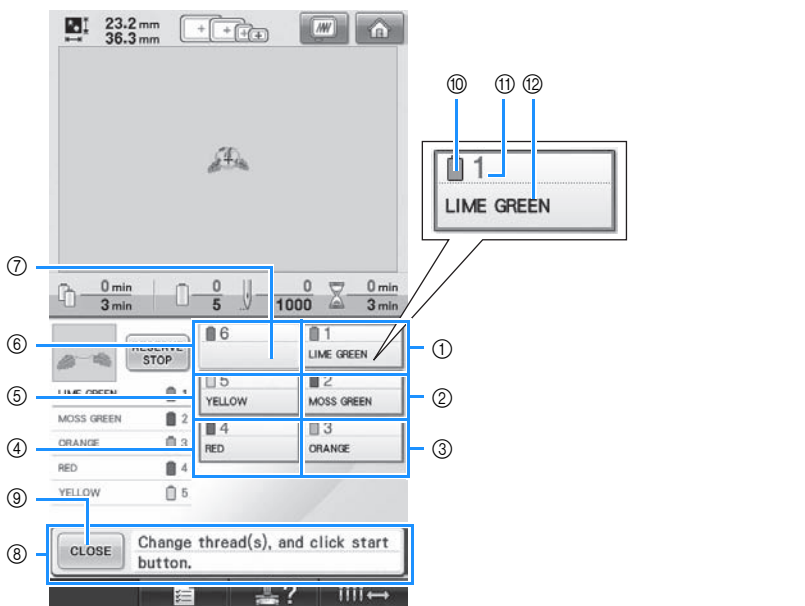
10. Înfilarea firului superior

Verificați ecranul de brodat pentru a vedea informațiile despre corespondența dintre tijele de ace și culorile firului și apoi înfilați firele superioare.

Verificarea tijelor de ace și a culorii firului

În ecranul setărilor de brodat, atingeți tasta **SEWING** pentru a afișa ecranul de brodat și mesajul prin care se solicită înfilarea tijelor de ac (înlocuirea mosoarelor de fir folosite anterior). Verificați culorile firului în acest ecran.

Ecranul de brodat (Pentru detalii despre taste și alte informații de pe ecran, consultați pagina 77.)



- ① Informații despre fire pentru prima tijă de ac
- ② Informații despre fire pentru a doua tijă de ac
- ③ Informații despre fir pentru a treia tijă de ac
- ④ Informații despre fire pentru a patra tijă de ac
- ⑤ Informații despre fire pentru a cincea tijă de ac
- ⑥ Informații despre fire pentru a șasea tijă de ac
- ⑦ Dacă nu este afișată nicio denumire pentru culoarea firului, înseamnă că tija acului respectiv nu a mai fost folosită înainte.

- ⑧ Mesajul de înlocuire a mosoarelor. (Consultați pagina 103.)

Acest mesaj apare atunci când trebuie să înlocuiți mosoarele de fir. Dacă nu atingeți tasta **CLOSE** ⑨ pentru a închide mesajul, brodatul nu poate continua.



De reținut

- Informațiile despre fir referitoare la mosorul de fir care trebuie schimbat sunt încadrate cu un chenar de culoare roșie.

- ⑩ Culoare fir
- ⑪ Numărul tijei de ac
- ⑫ Denumirea culorii sau numărul firului

În fiecare tijă de ac este înfilat firul a cărui denumire de culoare apare lângă numărul tijei de ac. Pentru ecranul afișat:

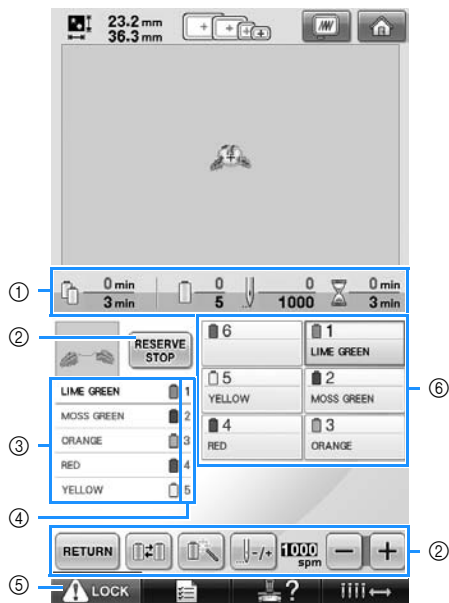
- 1: Lime green (Verde citron)
- 2: Moss green (Verde maroniu)
- 3: Orange (Portocaliu)
- 4: Red (Roșu)
- 5: Yellow (Galben)

Dacă nu apare nicio denumire lângă numărul tijei de ac, respectiva tijă nu este utilizată. În acest exemplu, tija de ac 6 nu este folosită.

1 Atingeți tasta .


► Ecranul care indică necesitatea înlocuirii mosoarelor este închis.

- Pe lângă verificarea culorilor firului, puteți verifica și alte informații, cum ar fi numărul de cusături și durata de coasere și puteți specifica diverse setări de brodat în ecranul de brodat.



- ① Arată numărul de înlocuiri ale culorii firului, numărul de cusături, durata de brodat și perioada de timp până la înlocuirea mosoarelor.
- ② Folosiți aceste taste pentru a defini diverse setări de brodat sau pentru a reveni la ecranul setărilor de brodat.
- ③ Arată ordinea de brodat a culorilor firelor.
- ④ Indică numărul tijei de ac la care a fost atribuită culoarea firului din partea stângă.
- ⑤ Pentru a porni mașina, atingeți această tastă pentru a o debloca, și apoi apăsați butonul de pornire/oprire.
- ⑥ Atingeți o tastă pentru a aduce tija de ac selectată în poziția de coasere. Folosiți-o la înfilarea acului cu ajutorul mecanismului de înfilare automată a acului.

! ATENȚIE

- La apăsarea  (tasta de deblocare) în ecranul de brodat, butonul de pornire/oprire începe să se aprindă intermitent, în culoarea verde și mașina de brodat poate începe să coasă. Dacă se face înfilarea firului superior sau se înfilează ața în ac, aveți grijă să nu puneți accidental în funcțiune mașina de brodat, pentru a evita să vă răniți.

Înfilarea firului superior

Folosiți firul de brodat pentru a înfila tijele de ac în ordine, începând cu tija de ac 1.

Atingeți  →  →  →  pentru a vizualiza un fișier video cu operarea folosind ecranul LCD (consultați pagina 206).

ATENȚIE

- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă firul superior nu este înfilat corect, se poate rupe sau încălci, provocând îndoirea sau ruperea acului.



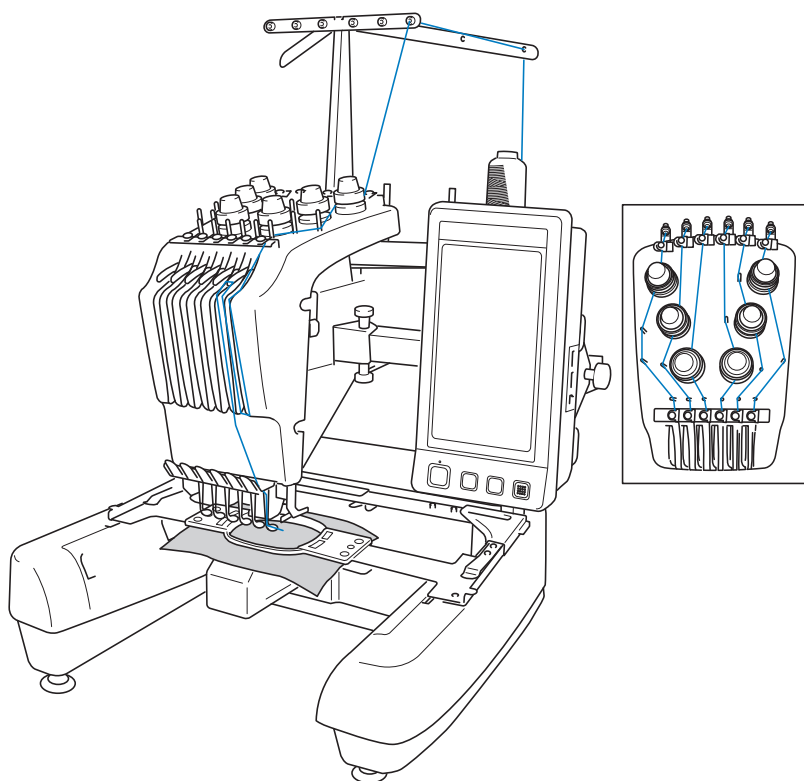
Notă

- Se recomandă folosirea unui fir de brodat din viscoză sau poliester (120 den/2 / 135 dtex / 2, finețe 40 (în Americi și Europa) / #50 (în Japonia)).

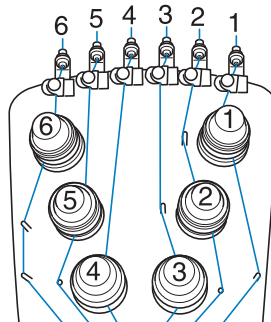
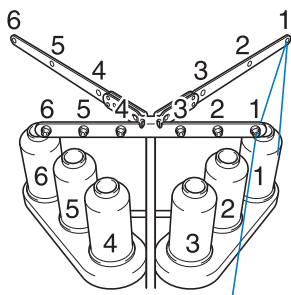


De reținut

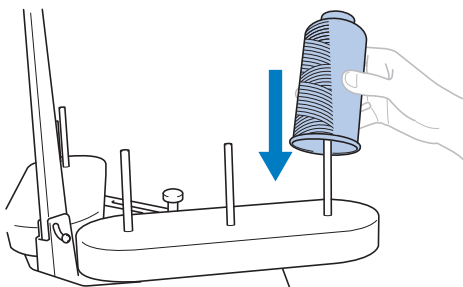
- Traseul de înfilare a mașinii este indicat printr-o linie pe mașină. Asigurați-vă că înfilați mașina conform indicațiilor.



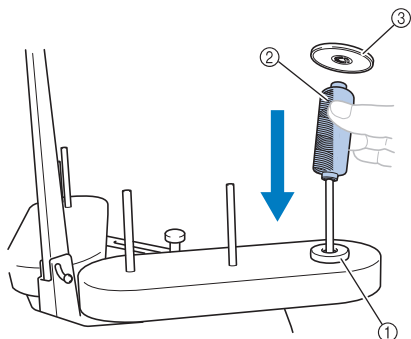
Numerele indică traseul de înfilare pentru fiecare dintre tijele de ac numerotate. Fiți foarte atenți la înfilarea corectă a tijelor de ac.



- 1** Așezați pe axul mosorului 1 mosorul firului de culoarea (verde citron) specificat pentru tija de ac 1.

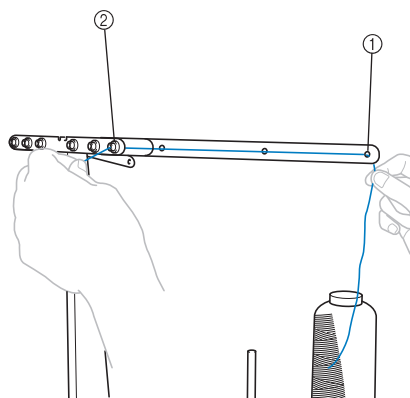


- Asigurați-vă că suportul mosorului este deschis în formă de V.
- La folosirea unui mosor mic, aveți grijă să așezați adaptorul de mosor, inclus, pe axul mosorului înainte de a introduce mosorul pe ax.
- Folosiți capacul de mosor pentru toate mosoarele de fir mai scurte decât înălțimea axului mosorului.

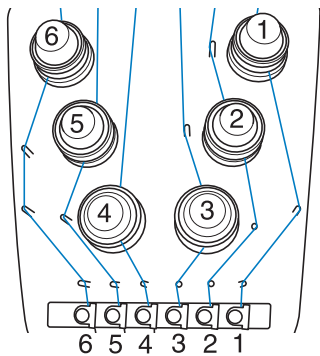


- ① Adaptor mosor
② Mosor mic
③ Capac mosor

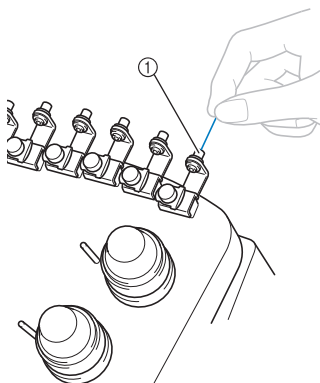
- 2** Treceți firul prin gaura numărul 1 de pe conducătorul de fir, imediat deasupra mosorului, și apoi prin gaura numărul 1 de pe conducătorul de fir, către partea din față a mașinii.



- ① Gaura numărul 1 de pe conducătorul de fir, de deasupra mosorului
② Gaura numărul 1 de pe conducătorul de fir, către partea din față a mașinii

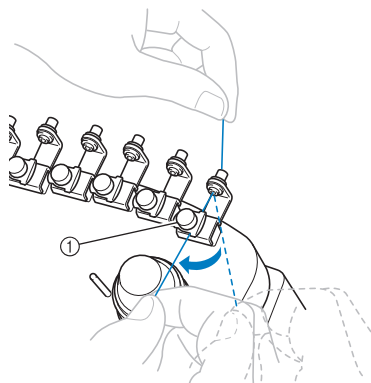


- 3** Treceți firul prin gaura numărul 1 de pe conducătorul firului superior.
Aduceți firul către dumneavoastră, pornind din interiorul conducătorului de fir.

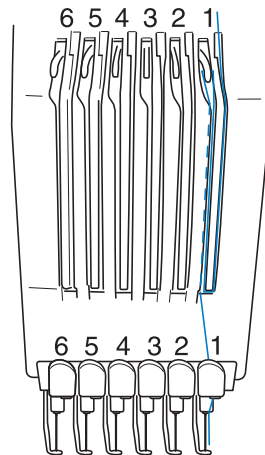


① Gaură pe conducătorul firului superior

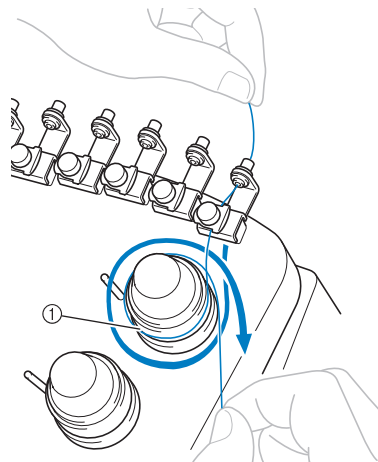
- 4** Treceți firul prin conducătorul firului superior numărul 1.
Țineți firul cu ambele mâini, apoi treceți-l pe sub conducătorul de fir, pornind din partea dreaptă.



① Conducător fir superior



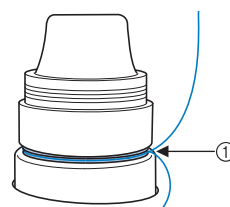
- 5** Înfășurați o dată firul, în sens orar, în jurul discului de tensionare a firului cu numărul 1.



- ① Disc de tensionare a firului
- Asigurați-vă că firul este bine prins în discul de tensionare și trecut prin știfturile corecte de pe conducătorul de fir. (Vezi imaginea din partea stângă sus a paginii.)

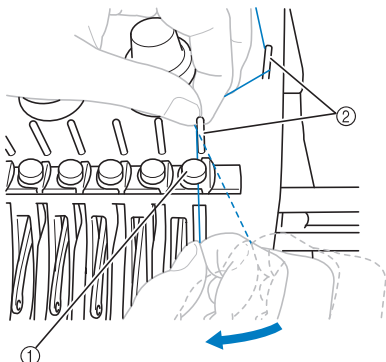
Notă

- Toate discurile de tensionare a firului sunt înfilate în sens orar.



① Treceți pe aici.

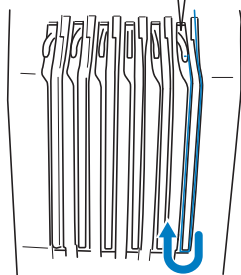
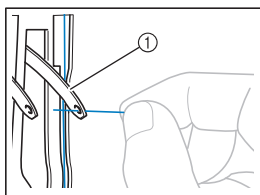
- 6** Treceți firul pe traseul indicat pe mașină, apoi treceți-l pe sub placa numărul 1 a conducătorului de fir mijlociu.



- ① Conducător fir mijlociu
② Știft conducător de fir

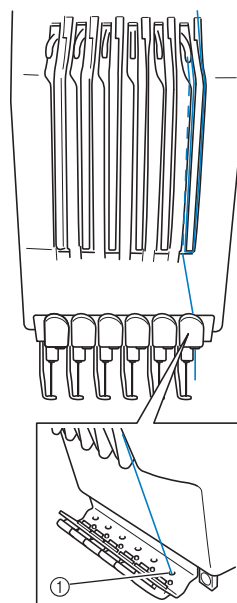
• Traseul urmat de la conducătorul de fir superior, în jurul discului de tensionare a firului și până la conducătorul de fir mijlociu (pașii 5 - 6) diferă în funcție de numărul mosoarelor. Trecerea firului de la stânga la dreapta prin știfturile conducătorului de fir are rolul de a împiedica încălcirea firului. Înfișați fiecare tijă de ac conform imaginii de la pagina 57.

- 7** Treceți firul de-a lungul fantei numărul 1, pentru a-l trece apoi prin gaura numărul 1 a debitor-întinzătorului de fir de la dreapta la stânga.



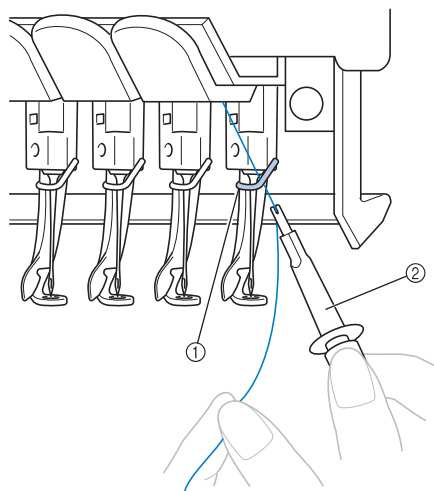
- ① Debitor-întinzător de fir

- 8** Treceți firul prin fantă, către conducătorul firului inferior, și apoi prin gaura de pe ghidajul numărul 1 al firului inferior.



- ① Gaură pe conducătorul firului inferior

- 9** Folosiți dispozitivul de înfilare inclus pentru a trece firul prin conducătorul de fir de pe tija de ac numărul 1.




- ① Conducător de fir de pe tija de ac
② Dispozitiv de schimbat ace (dispozitiv de înfilare)

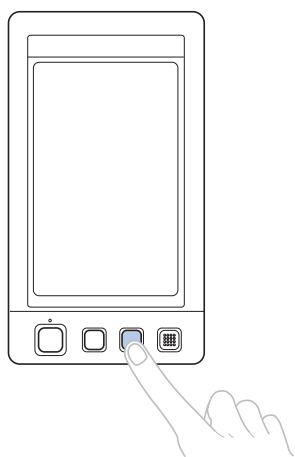
Înfilarea acului

Folosiți mecanismul de înfilare automată pentru a înfila acul.

Atingeți  →  →  →

 pentru a vizualiza un fișier video cu operarea folosind ecranul LCD (consultați pagina 206).

1 Apăsați pe butonul de înfilare automată a acului.



► Cârlițul de pe mecanismul de înfilare automată a acului trece prin urechea acului.

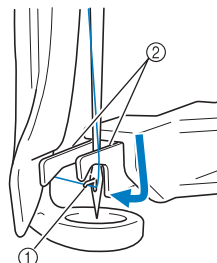
! ATENȚIE

- Dacă acul nu este complet introdus, cârligul mecanismului de înfilare automată a acului nu va trece prin urechea acului, și cârligul se poate îndoi sau acul nu poate fi înfilat.
- În cazul în care cârligul mecanismului de înfilare automată a acului este îndoit sau stricat, contactați distribuitorul autorizat.
- În timp ce cârligul mecanismului de înfilare automată a acului este trecut prin urechea acului, nu rotiți volantul, deoarece mecanismul se poate defecta.

Notă

- Pentru a evita defecțiunile, mecanismul de înfilare automată a acului poate reveni în poziția anterioară la rotirea volantului.
- Mecanismul de înfilare automată a acului poate înfila un ac aflat în poziția de coasere. La folosirea mecanismului, asigurați-vă că tija de ac pe care doriți s-o înfilați este așezată în poziția de coasere, în caz contrar mecanismul nu poate fi folosit pentru respectivul ac. Dacă tija de ac nu este în poziția de coasere, aduceți-o în această poziție. (Consultați pagina 61.)

2 Trageți cca. 150 mm (6 țoli) de fir. Lăsați firul să se destindă și eliminați orice tensiune, dacă este cazul. Apoi, așa cum este prezentat în imagine, treceți firul pe sub furca mecanismului de înfilare automată a acului, din partea dreaptă, apoi prindeți firul cu cârligul care trece prin urechea acului.

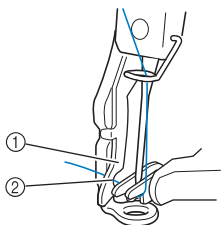


- ① Cârlig
- ② Furcă

Notă

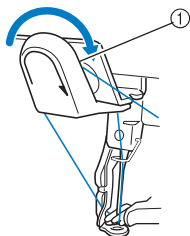
- La prinderea firului cu cârligul, aveți grijă ca firul să nu se desprindă.

- 3** Treceți firul pe sub ghidajul piciorușului presor.



- ① Ghidaj pe piciorușul presor
 ② Scobitură în ghidajul de pe piciorușul presor
- Asigurați-vă că firul trece corect prin scobitura din ghidajul de pe piciorușul presor.

- 4** Treceți firul prin canelura de pe tăietorul firului, apoi trageți ușor de fir, pentru a-l tăia.



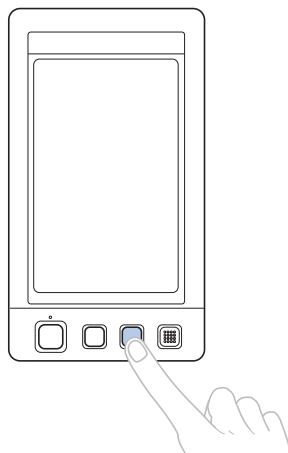
- ① Canelură pe tăietorul firului



Notă

- Dacă firul nu este corect trecut prin canelura de pe tăietorul firului, este afișat mesajul „Wiper error” (Eroare trăgător de fir) și acul nu poate fi înfilat. Asigurați-vă că treceți firul prin canelură.
- Dacă firul nu iese suficient în afară, nu poate fi tras prin tăietor.

- 5** Apăsați butonul de înfilare automată a acului.



- Dispozitivul de înfilare se îndepărtează de ac. Firul este tras prin urechea acului.
- Trăgătorul de fir iese și prinde firul între ac și dispozitivul de înfilare.
- Dispozitivul de înfilare revine în poziția inițială.

Înfilarea firului superior pentru tija de ac 1 este acum finalizată.

Procedați la fel și pentru celelalte tije de ac. Notă: dacă tija acului care trebuie înfîrat nu este adusă în poziția de brodat, acul nu poate fi înfîrat folosind mecanismul de înfîrare automată a acului. Pentru tijele de ac rămase, executați următoarea operațiune pentru a aduce tija de ac în poziția de brodat, înainte de a încerca să înfîrați acul.

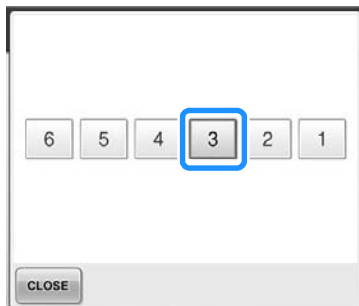
- **Mutarea și înfilarea tijei acului selectat**
Puteți muta și înfila o tijă de ac selectată în poziția de brodată, în orice moment.

1 Atingeți tasta .



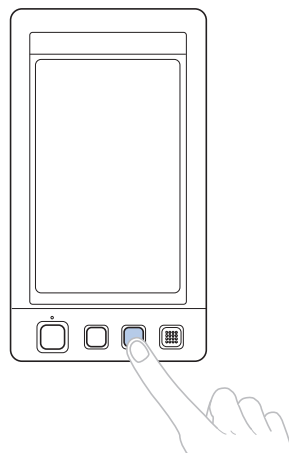
► Este afișat ecranul de mutare a tijei acului.

2 Atingeți tasta corespunzătoare tijei de ac pe care doriți să o înfilați sau să o mutați.



► Tija de ac selectată se deplasează în poziția de brodată.

3 Apăsați pe butonul de înfilare automată a acului în timp ce ecranul de mutare a tijei acului este afișat.



4 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul anterior.

De reținut

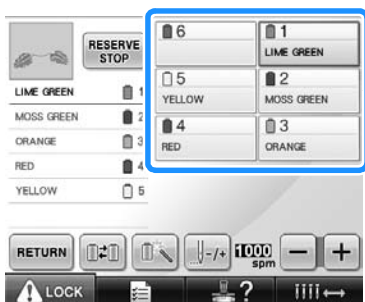
- În ecranul de brodată, în jurul casetei cu informații despre fir a tijei acului selectate este afișat un cadru de culoare albastră.



■ Aducerea tijeii acului care va fi înfilat în poziția de brodare

Din ecranul de brodare, puteți muta tija acului.

1 Atingeți tasta corespunzătoare tijeii de ac pentru care doriți să introduceți firul în ac.



- ▶ Tija de ac selectată se deplasează în poziția de brodare.



Notă

- Dacă firul nu este întins, poate ieși din discul de tensionare a firului. La finalizarea înfilării firului superior, verificați din nou pentru a vă asigura că firul este corect trecut prin discul de tensionare. (Consultați pasul 5 de la pagina 57.)



De reținut

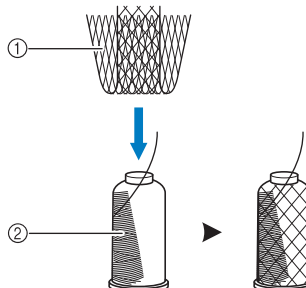
- La schimbarea uneia dintre culorile firului superior, acesta poate fi reînfilat cu ușurință dacă se taie firul aflat în uz între mosor și conducătorul de fir, deasupra mosorului. Așezați mosorul nou pe axul mosorului și legați capătul firului nou de capătul firului anterior. Apoi trageți firul prin ac. (Consultați pagina 104.)

■ Folosirea plasei de protecție a mosorului

La folosirea unui fir metalic sau a unui alt fir rezistent, așezați plasa de protecție a mosorului, inclusă, peste mosor, înainte de coasere.

Dacă plasa de protecție a mosorului este prea lungă, pliați-o o dată, pentru a se potrivi cu mărimea mosorului, înainte de a o așeza pe mosor.

Poate fi necesar să reglați tensionarea firului, la utilizarea plasei de protecție a mosorului.



- ① Plasă de protecție a mosorului
- ② Fir

11. Coaserea broderiei

Mașina de brodat este acum gata de coasere.

Atunci când mașina începe să coasă, piciorușul presor este coborât automat, sunt realizate operațiunile necesare de tăiere a firului la finalul cusăturii, firele sunt înlocuite după caz în timpul executării broderiei și mașina se oprește la finalul operațiunii de coasere.

! ATENȚIE

- Din motive de siguranță, mașina de brodat nu trebuie lăsată nesupravegheată atunci când coase.
- În timp ce mașina este în funcțiune, fiți foarte atenți la poziția acului. În plus, mâinile trebuie ținute la distanță de toate piesele mobile, cum ar fi acul, caseta tijei de ac, debitorul-întinzătorul de fir și carul, în caz contrar vă puteți răni.

■ Mecanismul de blocare

Din motive de siguranță, această mașină de brodat este prevăzută cu o funcție de blocare.

În mod normal, mașina de brodat este blocată (nu poate începe coaserea). Dacă mașina nu este deblocată, coaserea nu poate fi realizată. Dacă mașina de brodat nu este pornită în 10 secunde de la deblocare, se blochează din nou, automat.

Butonul de pornire/oprire arată dacă mașina de brodat este blocată sau nu. Dacă butonul de pornire/oprire se aprinde și are culoarea roșie, mașina este blocată. Dacă butonul de pornire/oprire luminează intermitent și are culoarea verde, mașina este deblocată.

Începerea broderii

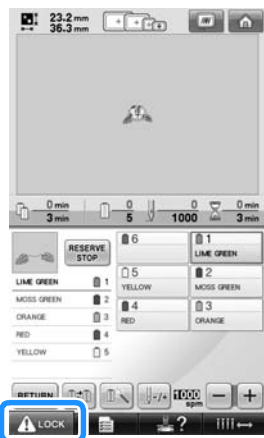


Notă

- Asigurați-vă că nu există obiecte în raza de deplasare a gherghelului. Dacă gherghelul lovește un alt obiect, modelul poate fi aliniat greșit.

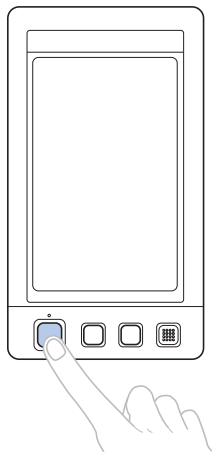
1

Atingeți tasta  pentru a debloca mașina de brodat.

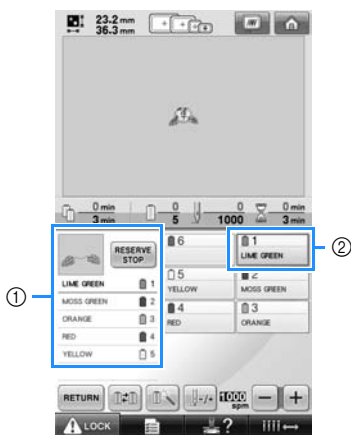


- ▶ Butonul de pornire/oprire luminează intermitent și are culoarea verde și mașina de brodat poate fi pusă în funcțiune.
- Dacă butonul de pornire/oprire nu este apăsat în 10 secunde de la deblocarea mașinii de brodat, mașina se blochează din nou.

- 2 Apăsați butonul de pornire/oprire.** Apăsați butonul de pornire/oprire în timp ce acesta luminează intermitent și are culoarea verde. Dacă butonul de pornire/oprire se aprinde din nou și are culoarea roșie, repetați procedura de la pasul 1.

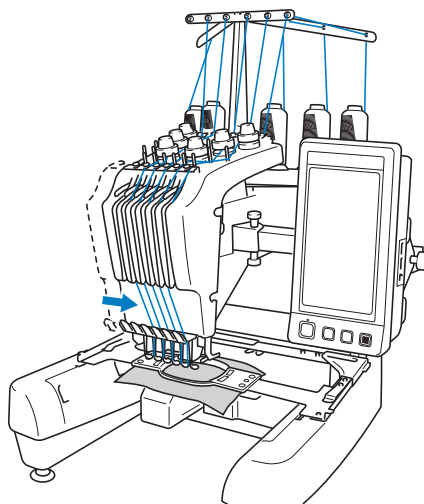


- Butonul de pornire/oprire se aprinde și are culoarea verde și mașina începe să coasă prima culoare.



- ① Culoarea firului pentru tija acului utilizat în prezent la coasere sau cel care va fi utilizat în curând la coasere va fi afișată la partea de sus pe afișajul secvenței cu culorile firului. Restul culorilor de fir sunt enumerate în ordinea de coasere, începând cu primul.
- ② În jurul casetei cu informații despre fir a tije acului selectate este afișat un cadru de culoare albastră.
- În timp ce mașina de brodat coase, punctul cusut este indicat prin cruciulițe verzi în zona de afișare a modelului. În plus, sunt afișate numărul de cusături și durata.

- 3 La finalizarea coaserii primei culori, mașina se oprește automat și taie firul. Caseta tije de ac trece în poziția corespunzătoare celei de-a 2-a culori și începe coaserea celei de-a doua culori.**



- Afișarea culorii firului de pe ecran trece la cea de-a doua culoare, iar informațiile despre firul din cea de-a doua tija de ac sunt înconjurate de chenarul albastru.

- 4 Acest lucru continuă până la coaserea ultimei culori, și mașina de brodat se oprește automat.**

- Este reafășat ecranul setărilor de brodat.
- Butonul de pornire/oprire se aprinde și are culoarea roșie.
- Nu sunt necesare operațiuni de tăiere a firului la începutul și la finalul cusăturii.

■ Brodarea continuă

Pentru a coase din nou același model, atingeți tasta **SEWING**.



- Este afișat ecranul de brodare, pentru a putea coase din nou același model.

Pentru a selecta un model nou, atingeți tasta



- Este afișat ecranul de selectare a tipului de model.



Notă

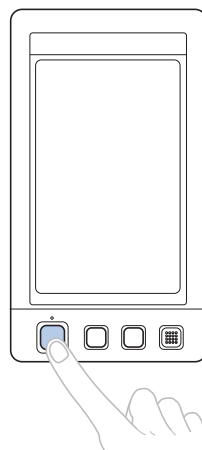
- Cusătura cu blocare automată poate fi setată astfel încât să fie executată la începutul brodării, la începutul coaserii după schimbarea culorii firului și la tăierea firului. (Consultați „Setarea cusăturii automate de blocare” de la pagina 122.)
- Viteza de coasere poate fi modificată, chiar și în timpul coaserii modelului. (Consultați „Setarea vitezei maxime de coasere” de la pagina 127.)

Oprirea brodării

Mașina poate fi oprită în timpul coaserii.

■ Întreruperea temporară

- 1 Apăsați butonul de pornire/oprire.



- Mașina se oprește și butonul de pornire/oprire se aprinde și are culoarea roșie.

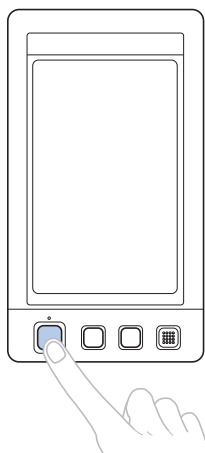
- Firul nu este tăiat.
- Pentru a continua coaserea, după ce verificați dacă firul superior este întins, atingeți tasta de deblocare și apoi apăsați butonul de pornire/oprire.

De reținut

- Dacă atingeți tasta Oprire cu reținere în timp ce mașina brodează, aceasta se oprește înainte de a trece la următoarea culoare. (Consultați „Oprirea mașinii la următoarea schimbare a culorii” de la pagina 128.)
- Înainte de a iniția coaserea, mașina poate fi setată să se oprească la orice schimbare a culorii firului. (Consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodare” de la pagina 128.)

■ Reluarea coaserii după ce mașina a fost oprită

1 Apăsați butonul de pornire/oprire.

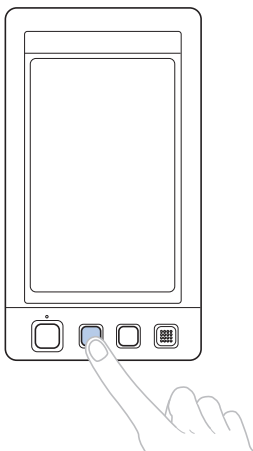


► Mașina de brodat se oprește și butonul de pornire/oprire se aprinde în culoarea roșie.

- Firul nu este tăiat.

2 Atingeți tasta pentru a debloca mașina de brodat.

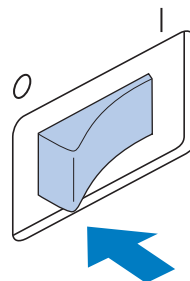
3 Apăsați butonul de tăiere a firului.



► Firul de la bobină și cel superior sunt tăiate.

- Înainte de a opri mașina de brodat, nu uitați să tăiați firele.

4 Aduceți întrerupătorul principal în poziția „O”.



► Mașina de brodat este oprită, iar afișajul și indicatorul butonului de pornire/oprire se sting.

- Coaserea poate fi reluată după ce mașina de brodat este repornită. Mergeți înapoi cu câteva cusături pentru a suprapune cusăturile. Pentru detalii, consultați „Reluarea broderii după oprirea mașinii” de la pagina 110.

De reținut

- Mașina poate fi oprită în orice moment, chiar dacă brodează; cu toate acestea, dacă mașina este oprită atunci când culoarea firului este schimbată, nu este necesar să se meargă înapoi pe cusătură atunci când brodarea este reluată. Mașina poate fi setată să se oprească atunci când culoarea firului este schimbată. (Pentru detalii, consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodat” de la pagina 128.)

■ Dacă firul se rupe în timpul coaserii

Dacă apare o problemă în timpul coaserii, cum ar fi ruperea firului, mașina se oprește automat. Introduceți la loc firul rupt, mergeți înapoi cu câteva cusături și apoi reluați coaserea. Pentru detalii, consultați „Dacă firul se rupe sau firul bobinei se termină în timpul broderii” de la pagina 105.

12. Verificarea tensionării firului

Verificați broderia pentru a vedea dacă firul a fost tensionat corect în timpul coaserii. Dacă tensionarea firului nu este bine reglată, cusăturile pot fi neuniforme sau materialul se poate încreți.

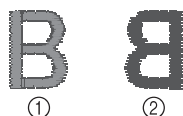
■ Tensionarea corectă a firului

De pe dosul materialului, firul bobinei trebuie să fie de cca. o treime din lățimea cusăturii.



- ① Față
- ② Dos

Dacă broderia arată ca mai jos, tensionarea firului este incorectă. Corecțiți tensionarea firului.

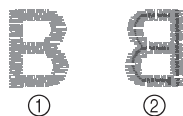


- ① Față
- ② Dos

Firul superior este prea strâns, iar firul inferior va fi vizibil de pe fața materialului.



Slăbiți butonul de tensionare, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.



- ① Față
- ② Dos

Firul superior este prea puțin tensionat, iar firul superior va fi slăbit, se vor produce blocaje ale firului slăbit sau bucle care apar pe fața materialului.



Strângeți butonul de tensionare rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Pentru detalii despre reglarea tensionării firului, consultați „Reglarea tensiunii firului” de la pagina 112.

Notă

- În aceste instrucțiuni, tensionarea firului a fost verificată la finalul broderiei. Cu toate acestea, în mod normal, broderia trebuie să fie întreruptă temporar, iar tensionarea firului trebuie să fie verificată după primele 100 de cusături efectuate de fiecare tijă de ac cu fiecare culoare.
- Este posibil ca broderia rezultată să nu arate așa cum v-ați așteptat, din cauza grosimii materialului cusut sau a tipului de material stabilizator folosit. Nu uitați să faceți un test de broderie înainte de a vă realiza proiectul.

De reținut

- La modelele de broderie încorporate, un model este folosit pentru verificarea tensionării firului. Pentru detalii, consultați „Verificarea tensiunii firului pentru modelele încorporate” de la pagina 217.

13. Scoaterea gherghefului și a materialului

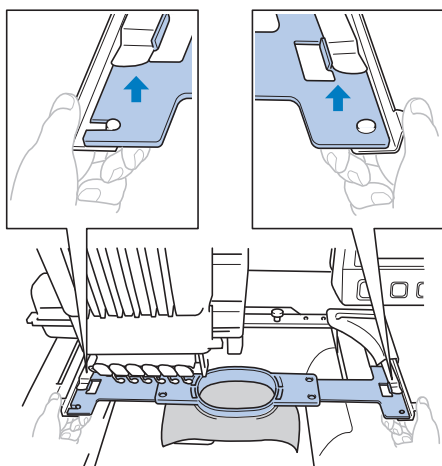
La finalul coaserii, scoateți ghergheful și apoi materialul din gherghef.

Scoaterea gherghefului

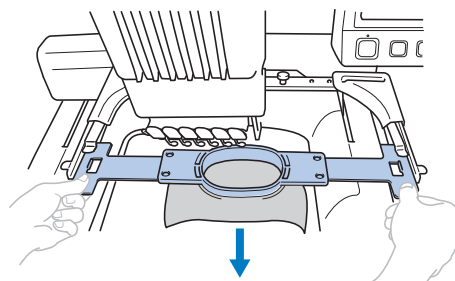
! ATENȚIE

- La scoaterea gherghefului, asigurați-vă că butonul de pornire/oprire este aprins și are culoarea roșie. Dacă butonul de pornire/oprire luminează intermitent și are culoarea verde, mașina de brodat poate începe să coasă. Dacă mașina de brodat este pusă în funcțiune accidental, vă puteți răni.
- La scoaterea gherghefului, acesta nu trebuie să lovească o altă componentă a mașinii de brodat.
- Nu ridicați suportul gherghefului cu o forță excesivă, deoarece acesta se poate deteriora.

- 1 Prindeți cu ambele mâini părțile stângă și dreaptă ale brațelor suportului gherghefului și ridicați ușor ghergheful. Știfturile de pe brațele suportului gherghefului trebuie să iasă din găurile de pe lateralele gherghefului.

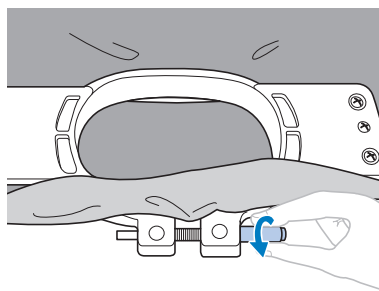


- 2 Trageți ghergheful către dumneavoastră.



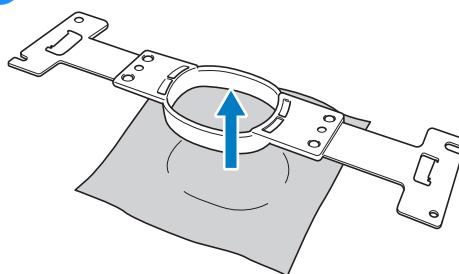
Scoaterea materialului

- 1 Slăbiți șurubul ramei exterioare.



- Dacă șurubul a fost strâns folosindu-se o șurubelniță disc, folosiți șurubelnița disc inclusă pentru a-l slăbi.

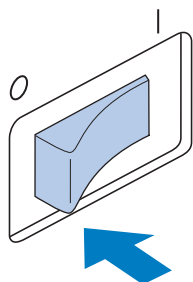
- 2 Scoateți rama exterioară, apoi materialul.



14. Oprirea mașinii

La finalul operațiunilor de brodat, opriți mașina.

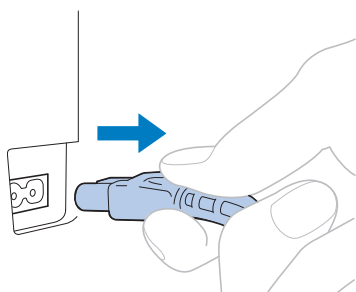
- 1 **Aționați întrerupătorul principal în poziția „O”.**



- ▶ Mașina de brodat este oprită, iar afișajul și indicatorul butonului de pornire/oprire se sting.

- 2 **Scoateți cablul de alimentare din priză.**
Trageți de ștecher când scoateți cablul de alimentare din priză.

- 3 **Dacă este necesar, deconectați cablul de alimentare de la mașină.**
Păstrați cablul de alimentare într-un loc sigur.

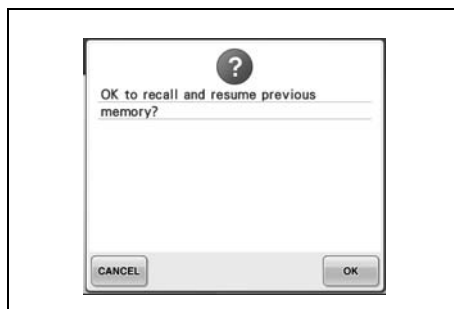
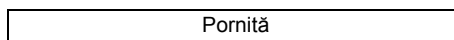
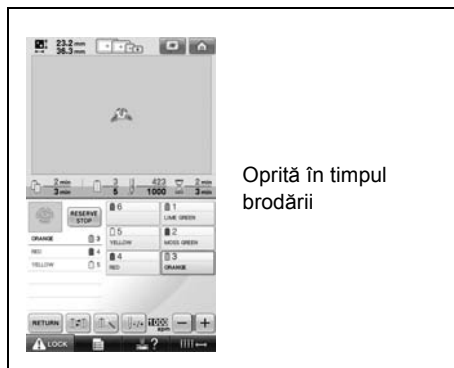


Notă

- Dacă are loc o pană de curent în timp ce mașina de brodat funcționează, opriți mașina și scoateți cablul de alimentare din priză. La repornirea mașinii de brodat, urmați procedura necesară pentru ca mașina să funcționeze corect. (Consultați „Pornirea mașinii” de la pagina 38.)

De reținut

- Dacă mașina este oprită în timp ce coase, brodatul poate fi reluat atunci când mașina este repornită. (Consultați „Reluarea brodării după oprirea mașinii” de la pagina 110.)



2

Ecranul Ghid de referință rapidă

Descrierea tastelor și alte informații care apar pe ecrane se găsesc în tabelele de mai jos.

Afișările tastelor

Aspectul tastelor are următoarele semnificații.



(Afișare în culori normale) : această tastă nu este selectată, dar poate fi selectată.



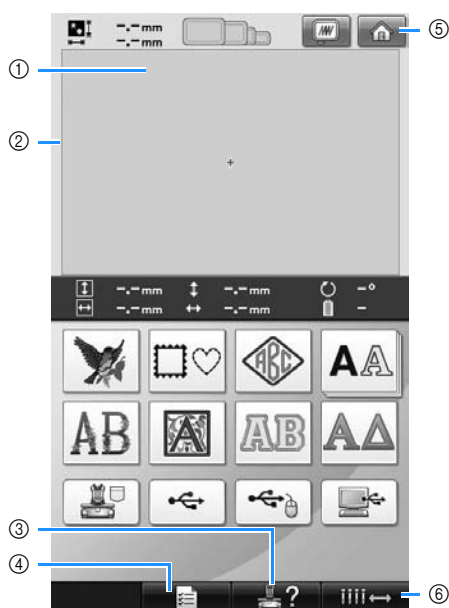
(Afișare în culori închise) : această tastă este selectată.



(Afișare în gri) : această tastă nu poate fi selectată.

Butoanele de comandă ale ecranului obișnuit

Tastele de mai jos, cu excepția tastei de setări, apar în toate ecranele și pot fi utilizate întotdeauna. Cu toate acestea, tasta de setări nu poate fi folosită în ecranul de brodare.

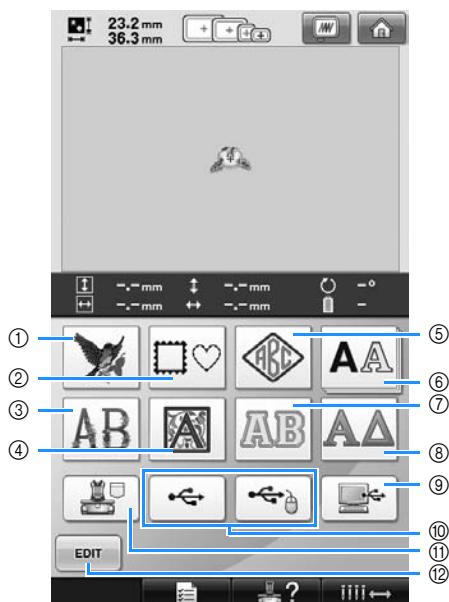


Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
①	Zona de afișare a modelului		În această zonă este afișat modelul selectat.	

Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
②	Linie în zona de brodare		Afișează zona de brodare pentru gherghefuri de brodare foarte mari. Indicațiile gherghefului, liniile caroiajului și alte setări de afișare pot fi specificate de pe ecranul de setări ale mașinii.	p.196
③	Tastă de prezentare a operațiunilor mașinii		Atingeți această tastă pentru a verifica o operațiune a mașinii.	p.206
④	Tasta Setări		Atingeți această tastă pentru a modifica setările mașinii de brodat.	p.194
⑤	Tasta Home		Atingeți această tastă pentru a anula toate operațiile efectuate anterior și pentru a reveni la ecranul inițial de selecție a grupului de modele.	
⑥	Tastă pentru mutarea țigiei acului		Atingeți această tastă pentru a muta sau înfira țigia unui ac. Această tastă este disponibilă pe orice ecran.	p.61

Înțelegerea ecranului de selectare a tipului de model

În acest ecran, selectați o categorie (tip) de modele.

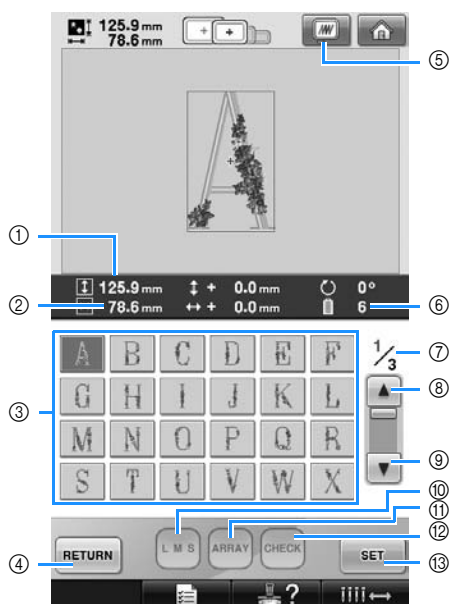


Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
①			Puteți selecta modelul de broderie pentru un proiect.	p.141
	Tasta pentru modelul de broderie			
②			12 tipuri de cusături pot fi combinate cu 10 forme de chenar, cum ar fi cerc și pătrat.	p.141
	Tasta pentru modelele de chenare			
③			Modele cu literele alfabetului, decorate cu flori, cu majuscule de dimensiuni mari (130 mm (l) x 80 mm (L)).	p.148
	Tasta pentru alfabetul floral			
④			Caractere în stil renașcentist, sub formă de pătrate de 50 mm x 50 mm.	p.149
	Tasta pentru alfabetul renașcentist			
⑤			Modelele de monograme pot fi create prin combinarea a două sau trei litere.	p.142
	Tasta pentru monograme și contururi			

Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
⑥			Puteți selecta litere, majuscule și minuscule, numere, simboluri și caractere cu accent din 25 fonturi de mărime mică, medie și mare.	p.145
	Tasta pentru alfabet			
⑦			Modele alfabetice aplicate, disponibile în următoarele dimensiuni: mic, mediu și mare.	p.150
	Tasta pentru monograme cu aplicații			
⑧			Majuscule din alfabetul grecesc.	p.151
	Tasta pentru alfabetul grecesc			
⑨			Dacă un calculator este conectat la mașină prin cablul USB inclus, modelele de broderie pot fi rechemate din calculator.	p.156
	Tasta pentru calculator (USB)			
⑩			Accesează modelele de pe suporturile media USB.	p.160
	Tastele pentru suporturi media USB			
⑪			Recheamă modelele de broderie stocate în memoria mașinii.	p.151
	Tasta pentru modelele de broderie stocate în memoria mașinii			
⑫			Această tastă nu este afișată decât după selectarea unui model. Atingeți această tastă pentru a renunța la adăugarea unui alt model din ecranul de selectare a tipului de model. Reveniți la ecranul de editare a modelului.	p.162
	Tasta de editare			

Înţelegerea ecranului listei de modele

Selecţati modelul dorit din acest ecran.



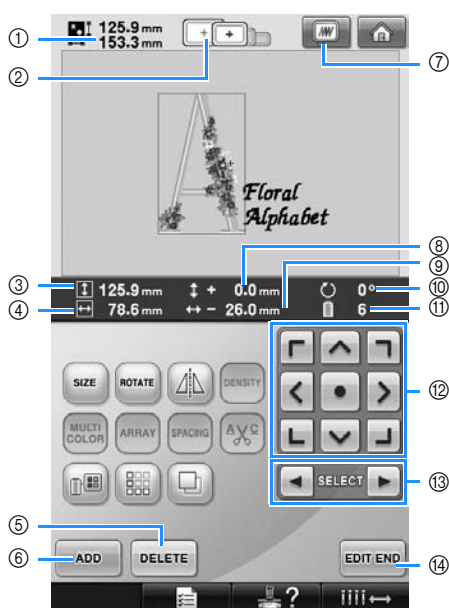
Nr.	Afişaj		Funcţie	Pagina
	Denumire tastă			
①			Arată lungimea, pe verticală, a modelului de broderie selectat curent.	
	Mărimea (pe verticală)			
②			Arată lăţimea, pe orizontală, a modelului de broderie selectat curent.	
	Mărimea (pe orizontală)			
③			O imagine a modelului apare pe tastă. Atingeţi imaginea pentru a selecta modelul.	p.140
	Tastele pentru model			
④			Atingeţi această tastă pentru a renunţa la categoria de modele curentă selectată şi a alege o altă categorie. Revine la ecranul de selectare a tipului de model.	p.140
	Tasta Return (Înapoi)			
⑤			Afişează o imagine a modelului ce urmează să fie brodat, pentru ca acesta să poată fi previzualizat.	p.46
	Tasta de previzualizare			
⑥			Indică numărul de culori ale firelor pentru modelul de broderie selectat curent.	
	Numărul de culori ale firelor			

Nr.	Afişaj		Funcţie	Pagina
	Denumire tastă			
⑦			Arată numărul paginii curente afişate şi numărul total de pagini.	
	Pagina			
⑧			Atingeţi această tastă pentru a afişa pagina anterioară.	p.140
	Tastă Pagina anterioară			
⑨			Atingeţi această tastă pentru a afişa următoarea pagină.	p.140
	Tasta Pagina următoare			
⑩			Permite modificarea mărimii modelului de broderie selectat curent.	p.146
	Tasta pentru mărime			
⑪			Atingeţi această tastă pentru a schimba configurarea modelului unui caracter.	p.148
	Tastă de orientare			
⑫			Atingeţi această tastă pentru a verifica textul introdus pentru un model format din caractere.	p.147
	Tasta de verificare			
⑬			Atingeţi această tastă după ce aţi selectat modelul. Selectarea modelului este confirmată şi este afişat ecranul de editare a modelului.	p.140
	Tasta pentru setare			

* Unele modele nu pot fi editate cu ⑩ sau ⑪.

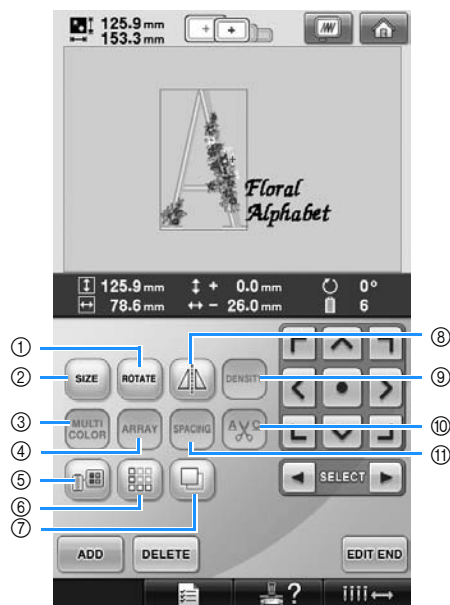
Prezentarea ecranului de editare a modelului

Modelul poate fi editat în acest ecran.



Nr.	Afișaj Denumire tastă	Funcție	Pagina
①	Mărimea modelului	Arată mărimea modelului de broderie curent afișat în zona de afișare a modelului. Valoarea din partea de sus indică înălțimea, iar cea din partea de jos, lățimea. Dacă modelul de broderie este format din mai multe modele combinate, este afișată mărimea întregului model, incluzând toate modelele.	
②	Indicatoarele gherghefului	Afișează dimensiunile gherghefurilor care pot fi folosite pentru a coase modelul de broderie curent afișat în zona de afișare a modelului.	p.47
③	Mărimea (pe verticală)	Afișează lungimea, pe verticală, a modelului editat.	
④	Mărimea (pe orizontală)	Afișează lățimea, pe orizontală, a modelului editat.	

Nr.	Afișaj Denumire tastă	Funcție	Pagina
⑤	Tasta de ștergere	Șterge modelul. Dacă este atinsă, modelul editat este șters.	p.180
⑥	Tasta de adăugare	Adaugă un model. Dacă este atinsă, este afișat ecranul de selectare a grupului de modele.	p.162
⑦	Tasta de previzualizare	Afișează o imagine a modelului, pentru ca acesta să poată fi previzualizat.	p.46
⑧	Distanța de la centru (pe verticală)	Afișează distanța pe verticală pe care este deplasat modelul editat.	p.163
⑨	Distanța de la centru (pe orizontală)	Afișează distanța pe orizontală pe care este deplasat modelul editat.	p.163
⑩	Unghiul de rotație	Afișează unghiul de rotație folosit pentru modelul editat.	p.166
⑪	Numărul de culori ale firelor	Arată numărul total de culori ale firului pentru modelul editat.	
⑫	Tastele de poziționare	Mută poziția de coasere a modelului editat în direcția săgeții. (Dacă atingeți tasta , poziția de coasere se deplasează spre centrul zonei de brodat.)	p.163
⑬	Tastele de selectare a modelului	Selectează modelul editat atunci când modelul de broderie este format din mai multe modele combinate.	p.163
⑭	Tasta de finalizare a editării	Finalizează editarea și trece la ecranul setărilor de brodere.	p.44

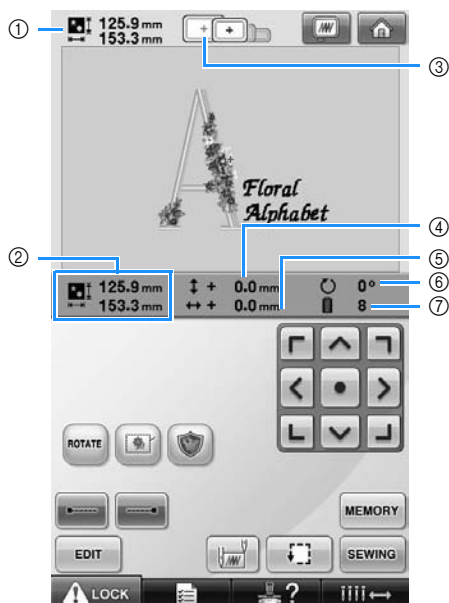


Nr.	Afişaj	Funcţie	Pagina
	Denumire tastă		
①		Roteşte modelul editat.	p.166
	Tasta de rotire		
②		Modifică mărimea modelului editat.	p.164
	Tasta pentru mărime		
③		Permite modificarea culorii firului pentru fiecare caracter din modelul alfabetic; poate fi utilizată numai atunci când se selectează un alfabet.	p.170
	Tasta pentru culori multiple		
④		Modifică orientarea caracterelor din modelul alfabetic editat.	p.167
	Tasta de orientare		
⑤		Schimbă culoarea modelului.	p.171
	Tasta de schimbare a culorii firului		
⑥		Creează și editează un model repetitiv.	p.172
	Tasta de margine		
⑦		Duplică modelul.	p.180
	Tasta de duplicare		

Nr.	Afişaj	Funcţie	Pagina
	Denumire tastă		
⑧		Întoarce modelul editat pe orizontală.	p.164
	Tasta pentru crearea imaginii în oglindă, față de orizontală		
⑨		Modifică densitatea modelului editat; poate fi folosită numai dacă se selectează un model alfabetic sau un model de chenar.	p.170
	Tasta de densitate		
⑩		Taie automat orice buclă de fir în exces care apare între literele unui model.	p.169
	Tasta de setare a tăierii firului		
⑪		Modifică spațiul dintre caracterele modelului alfabetic editat.	p.167
	Tasta de spațiere		

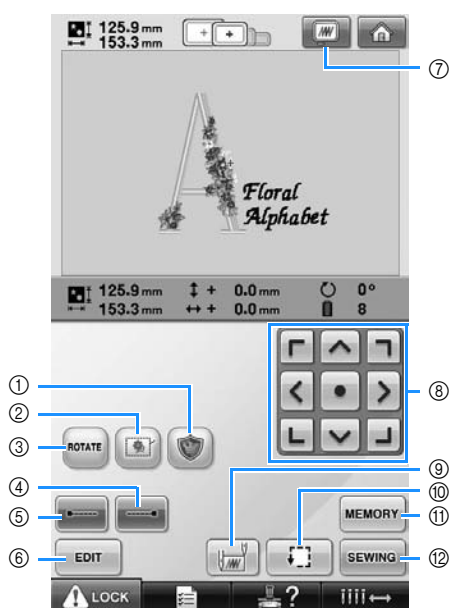
Înțelegerea ecranului setărilor de brodere

Din acest ecran, puteți edita întregul model și puteți specifica setările de brodere. În plus, poziția de brodere poate fi verificată, iar un model poate fi salvat în vederea utilizării viitoare.



Nr.	Afișaj	Funcție	Pagina
	Denumire tastă		
④	↓ + 0.0 mm	Afișează distanța pe verticală pe care este deplasat modelul combinat/editat.	p.96
	Distanța de la centru (pe verticală)		
⑤	↔ + 0.0 mm	Afișează distanța pe orizontală pe care este deplasat modelul combinat/editat.	p.96
	Distanța de la centru (pe orizontală)		
⑥	⌚ 0°	Afișează unghiul de rotație folosit pentru modelul editat.	p. 97, p. 181
	Unghiul de rotație		
⑦	8	Arată numărul total de culori ale firului pentru modelul editat.	
	Numărul de schimbări ale culorii firului		

Nr.	Afișaj	Funcție	Pagina
	Denumire tastă		
①	125.9 mm 161.6 mm	Arată mărimea modelului de broderie curent afișat în zona de afișare a modelului. Valoarea din partea de sus indică înălțimea, iar cea din partea de jos, lățimea. Dacă modelul de broderie este format din mai multe modele combinate, este afișată mărimea întregului model, incluzând toate modelele.	
	Mărimea modelului		
②	125.9 mm 158.1 mm	Afișează dimensiunile generale (pe verticală și orizontală) ale întregului model combinat.	p.163
	Dimensiuni model combinat/editat		
③	+ [] [] []	Afișează dimensiunile ghergheturilor care pot fi folosite pentru a coase modelul de broderie curent afișat în zona de afișare a modelului.	p.47
	Indicatoarele ghergheturii		



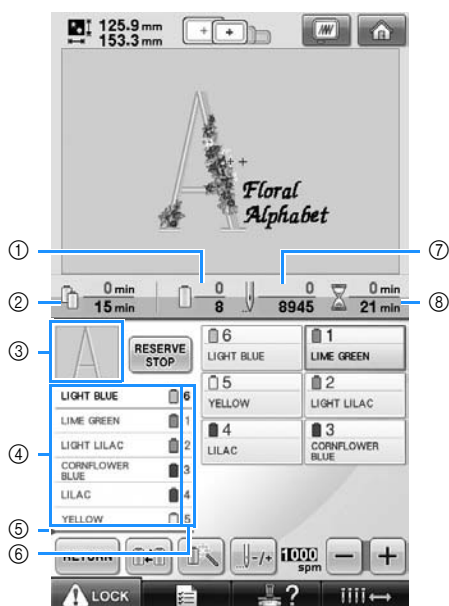
Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
①			Creează o piesă aplicată din modelul dorit. Conturul piesei aplicate este cusut în jurul modelului.	p.117
	Tasta pentru broderii cu aplicații			
②			Dacă materialul de stabilizare nu este fixat pe material, faceți o cusătură de înșăilare de-a lungul conturului modelului pentru a micșora strângerea cusăturii și alinierea greșită a modelelor.	p.116
	Tasta de înșăilare a broderiei			
③			Rotește întregul model de broderie atunci când acesta este format din mai multe modele combinate.	p. 97, p. 181
	Tasta de rotire			
④			Specifică faptul că această cusătură automată de blocare este executată la tăierea firului.	p.122
	Tasta pentru cusătura de blocare (la sfârșit)			
⑤			Specifică faptul că această cusătură automată de blocare este executată la începutul modelului și la începutul coaserii, după tăierea firului.	p.122
	Tasta pentru cusătura de blocare (la început)			
⑥			Atingeți această tastă pentru a reveni la ecranul de editare a modelului.	
	Tasta de editare			

Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
⑦			Afișează o imagine a modelului ce urmează să fie brodat, pentru ca acesta să poată fi previzualizat.	p.46
	Tasta de previzualizare			
⑧			Mută poziția de coasere a întregului model în direcția săgeții. (Dacă atingeți tasta , poziția de coasere se deplasează spre centrul zonei de brodat.)	p.96
	Tastele de poziționare			
⑨			Specifică poziția acului la începutul și la sfârșitul operațiunii de coasere.	p.123
	Tasta pentru poziția de început/sfârșit			
⑩			Deplasează ghergheful astfel încât poziția de brodere să poată fi verificată.	p.51
	Tasta de testare a coaserii			
⑪			Salvează un model în memoria mașinii, pe suportul media USB sau într-un calculator.	p.187
	Tasta de memorie			
⑫			Finalizează toate operațiunile din ecranul setărilor de brodere și trece la ecranul de brodere.	p.52
	Tasta de coasere			

- Funcțiile și operațiunile aferente tastei de previzualizare ⑦ sunt aceleași atât în ecranul de editare a modelului, cât și în ecranul cu setările de brodere.

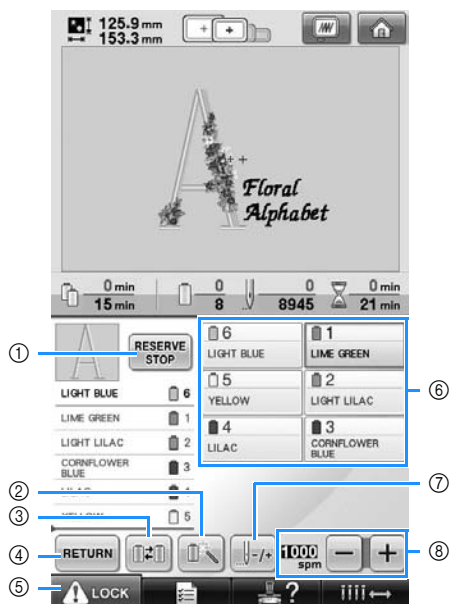
Înțelegerea ecranului de brodat

Din acest ecran, puteți verifica numărul total de culori ale firului și durata de coasere, puteți specifica setările pentru tije de ac și puteți efectua așezarea acului înainte sau înapoi.



Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
①			Valoarea din partea de jos arată numărul total de culori ale firului pentru model, iar valoarea din partea de sus arată culoarea firului aflat în uz.	
	Ordinea de coasere			
②			Dacă modelul conține șapte sau mai multe culori, este afișată durata de timp până la care mosoarele trebuie să fie înlocuite.	p.101
	Durata până la înlocuirea mosoarelor			
③			Afișează partea modelului care va fi cusută cu culoarea firului afișată prima pe afișajul secvenței de culori a firului.	
	Afișarea regiunii			
④			Afișează ordinea schimbărilor de culoare a firului. În timpul brodării, acest afișaj este derulat pentru a arăta, în partea de sus, culoarea firului aflat în uz.	
	Afișajul secvenței de culori a firului			

Nr.	Afișaj		Funcție	Pagina
	Denumire tastă			
⑤			Această linie roșie arată momentul în care mosoarele vor trebui să fie înlocuite. Mosoarele de fir vor trebui să fie înlocuite în punctul dintre cele două culori ale firului în care este afișat indicatorul.	p.102
	Indicatorul înlocuirii mosorului			
⑥			Indică numărul tije de ac la care a fost atribuită culoarea firului din partea stângă.	
	Numărul tije de ac			
⑦			Valoarea din partea de jos arată numărul total de cusături pentru model, iar valoarea din partea de sus arată numărul de cusături deja executate.	
	Numărul de cusături			
⑧			Valoarea din partea de jos arată durata totală de timp necesară pentru coaserea modelului, iar valoarea din partea de sus arată durata de coasere scursă.	
	Durata de coasere			



Nr.	Afişaj		Funcţie	Pagina
	Denumire tastă			
①			În timpul coaserii broderiei, atingeți această tastă pentru ca mașina să se oprească înainte de a începe coaserea următoarei culori.	p.128
	Tasta de oprire cu reținere			
②			Permite specificarea manuală a setărilor tijelor de ac.	p.130
	Tasta de setare temporară a tijelor de ac			
③			Modifică setările definite pentru tija acului pe ecran fără schimbarea mosoarelor de fir de la mașină.	p.100
	Tasta de schimbare a mosorului			
④			Atingeți această tastă pentru a anula coaserea și a reveni la ecranul setărilor de brodere.	
	Tasta Return (Înapoi)			
⑤			Deblochează mașina, pentru ca aceasta să înceapă să coasă în 10 secunde. La atingerea acestei taste, butonul de pornire/oprire luminează intermitent și are culoarea verde.	p.63
	Tasta de deblocare			

Nr.	Afişaj		Funcţie	Pagina
	Denumire tastă			
⑥			Atingeți o tastă pentru a deplasa poziția tije de ac la numărul selectat al acesteia. Folosiți-o la înfilarea acului cu ajutorul mecanismului de înfilare automată a acului.	
	Tasta pentru tija de ac			
⑦			Arată culoarea și denumirea (numărul) culorii firului pentru firul de pe tija de ac indicată pe tastă. Înfilati mașina așa cum se arată aici.	p.53
	Afişajul configurării culorii firului			
⑦			Deplasează acul înainte sau înapoi pe cusătură. Folosiți această tastă în următoarele situații: <ul style="list-style-type: none"> ● Dacă firul se rupe sau se termină în timpul broderii ● Pentru a relua coaserea de la început ● Pentru a continua coaserea după ce mașina a fost oprită 	p.105
	Tasta pentru deplasarea înainte/ înapoi pe cusătură			
⑧			Specifică viteza maximă de coasere.	p.127
	Tasta pentru viteza maximă de coasere			

De reținut

- Numerele culorii firului de pe afișajul secvenței culorii firului și afișajul de configurare a culorii firului pot fi schimbate, de exemplu, cu numele culorii sau numărul culorii firului corespunzătoare altor mărci. (Consultați „Schimbarea informațiilor despre culoarea firului” de la pagina 197.)

Dacă aveți întrebări, aceste lucruri vă pot fi de ajutor

TERMENI TEHNICI:

■ DST

Aceasta este extensia fișierului de date Tajima (*.dst), unul dintre formatele de date ale modelelor de broderie. Datele Tajima nu conțin informații despre culori, de aceea mașina de brodat va aloca automat culorile la încărcarea unui fișier Tajima (.dst). (Consultați pagina 220.)

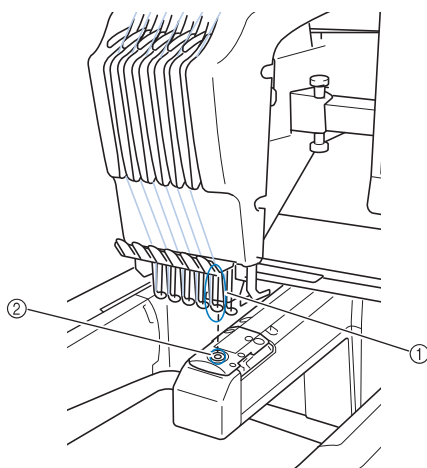
■ Numărul acului

Acele sunt numerotate de la dreapta la stânga. Ultimul ac din dreapta este acul cu numărul 1. (Consultați pagina 8.)

■ Ac în „poziția de brodere”

Acesta este acul plasat deasupra găurii acului de pe placa acului. Caseta tijei de ac este deplasată pentru ca respectivul ac, prin care este trecut firul ce urmează să fie folosit, să ajungă în „poziția de brodere”.

De asemenea, la folosirea dispozitivului de înfilare ac, acul care se va înfila trebuie adus în „poziția de brodere”. (Consultați pagina 61 și pagina 62.)



- ① Ac
- ② Gaură ac pe placa acului

■ Trăgător de fir

Acesta este mecanismul de tragere a firului. Trăgătorul de fir prinde firul atunci când se folosește dispozitivul de înfilare a acului. De asemenea, trăgătorul de fir trage firul din material atunci când mașina îl taie. Astfel, tăierea firelor după brodere nu mai este necesară. (Consultați pagina 60.)

MODELE:

Următoarele modele pot fi procesate de mașină pentru brodere.

- Datele de brodere în format *.pes, *.phc sau *.dst.
- Utilizați un suport media USB pentru a transfera datele la mașină.
- Utilizând un cablu USB, datele pot fi transferate de pe calculator pe mașină.
- Cartelele de brodere opționale
- Modelele de brodere create de programul de digitizare
- Modelele salvate de mașină pe mediile USB

BRODAREA:

■ Personalizarea culorilor de brodere

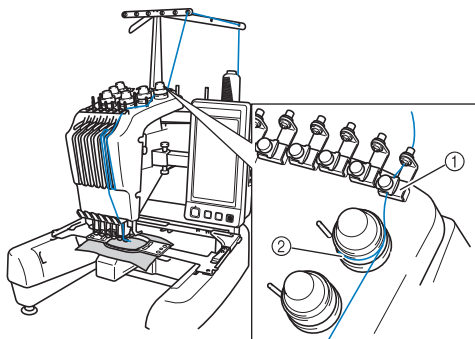
- Utilizați funcția de culoare a firului selectând 64 de culori sau 300 de culori, sau definind tabelul de culori pentru fire speciale din ecranul de editare a modelului. Pentru detalii, consultați pagina 176 și pagina 179.
- Folosiți funcția „Temporary needle bar setting” („Setarea temporară a tijelor de ac”) selectând tasta din ecranul de brodere. Pentru detalii suplimentare, vezi pagina 130.

■ Reluarea unui model neterminat din momentul ultimei opriri a mașinii.

- Mașina reține modelul și poziția chiar și după ce este oprită, și brodarea poate fi reluată după pornirea mașinii. (Consultați „Reluarea broderii după oprirea mașinii” de la pagina 110.)

■ Mesaj eronat de rupere a firului

- Verificați dacă firul superior este poziționat sub plăcile conducătorului firului superior. (Consultați pagina 56.)
- Verificați dacă firul superior este poziționat în jurul discului de tensionare a firului. (Consultați pagina 57.)



- ① Plăci conducător fir superior
- ② Disc de tensionare a firului

■ Tensionarea firului s-a modificat brusc

- Firul este prins pe o latură rugoasă a mosorului firului superior.
- Firul superior este prins sub mosor.
- Praful sau scamele de pe fir s-au adunat sub arcul de tensionare al bobinei.

■ Ghergheful a ieșit de pe sanie

Asigurați-vă că știfturile de poziționare sunt așezate în fanta și gaura de poziționare a gherghifului. (Consultați pagina 49.)

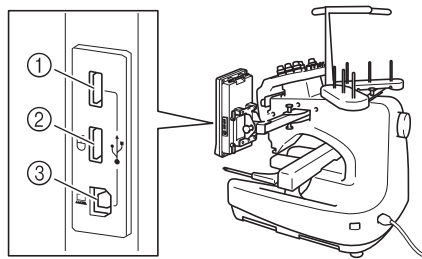
Pentru a asigura înregistrarea corectă a modelului de broderie, oprirea și repornirea mașinii vor permite brațului de brodere să își reseteze punctele de înregistrare.

■ Anulați modelul curent și începeți din nou

Selectați tasta „Home” din colțul din dreapta sus al ecranului. Modelul și informațiile aferente vor fi șterse. (Consultați pagina 70.)

Conectivitatea USB

Puteți efectua multe funcții utilizând porturile USB ale mașinii. Conectați dispozitivul adecvat în funcție de caracteristicile fiecărui port.



- ① Port USB principal (sus) pentru suporturi media sau pentru modulul de citire/inscripționare a cardurilor USB* (USB 2.0)

* Dacă ați cumpărat PE-DESIGN Ver5 sau o versiune ulterioară, PE-DESIGN Lite sau PED-BASIC, puteți conecta modulul cardului USB de inscripționare la mașină ca pe un cititor de carduri cu broderii și puteți utiliza modelele.

- ② Port USB pentru mouse (USB 1.1)

- ③ Port USB pentru calculator



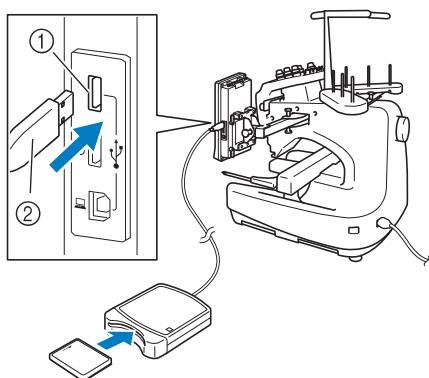
Notă

- Viteza de procesare poate să difere în funcție de portul selectat și de cantitatea de date.
- Nu introduceți un alt suport cu excepția suporturilor media USB în portul USB. În caz contrar, unitatea pentru USB se poate deteriora.

■ Utilizarea mediilor USB sau a modulului de citire/inscripționare a cardurilor USB*

La trimiterea sau citirea modelelor folosind un suport media USB sau modulul de citire/inscripționare a cardurilor USB*, conectați dispozitivul la portul USB principal (sus). Portul USB principal (sus) procesează datele mai rapid decât alte porturi.

* Dacă ați cumpărat PE-DESIGN Ver5 sau o versiune ulterioară, PE-DESIGN Lite sau PED-BASIC, puteți conecta modulul cardului USB de inscripționare la mașină ca pe un cititor de carduri cu broderii și puteți utiliza modelele.



- ① Portul USB principal (sus)
- ② Modulului de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB* sau suporturi media USB



Notă

- Pe această mașină nu pot fi utilizate simultan două suporturi media USB. Dacă sunt introduse două suporturi media USB, numai primul suport USB introdus va fi detectat.
- Utilizați numai un cititor de cartele de brodat creat pentru această mașină. Utilizarea unui cititor de carduri neautorizat poate avea ca efect funcționarea incorectă a mașinii.
- Modelele de broderii nu pot fi salvate de pe mașină pe un card de brodat introdus într-un modul de inscripționare USB conectat.

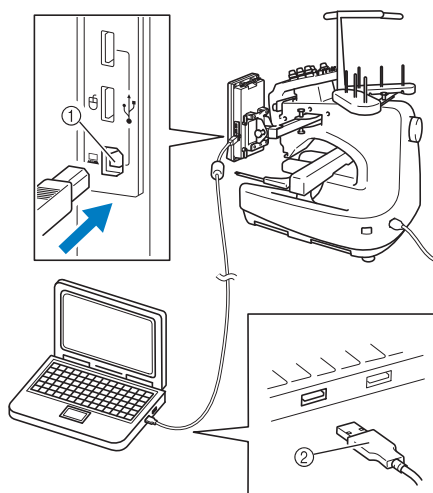


De reținut

- Suporturile media USB sunt foarte utilizate, totuși anumite suporturi media USB nu pot fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații suplimentare.
- În funcție de tipul de suport USB utilizat, fie conectați direct dispozitivul USB la portul USB al mașinii, fie introduceți cititorul/inscripătorul de carduri USB în portul USB al mașinii.
- Puteți conecta modulul opțional de citire/inscripționare a cardurilor USB* în portul principal (sus) sau central, dacă nu este conectat mouse-ul.
- Puteți conecta suportul USB în portul din mijloc, însă portul USB principal (de sus) procesează mai rapid datele. Este recomandat să utilizați portul USB principal (de sus).

■ Conectarea mașinii la calculator

Utilizând cablul USB inclus, mașina de cusut poate fi conectată la calculator.



- ① Port USB pentru calculator
- ② Mufă cablu USB




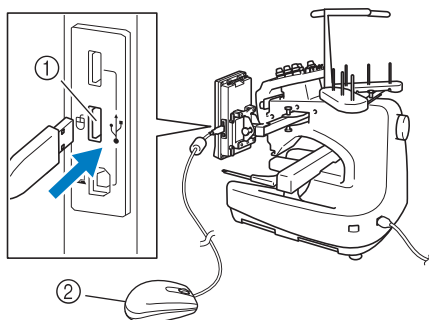
Notă

- Mufele cablului USB pot fi introduse într-un port numai într-o singură direcție. Dacă este dificil să introduceți conectorul, nu îl forțați. Verificați orientarea conectorului.
- Pentru informații despre locația portului USB pe calculator (sau a distribuitorului USB), consultați manualul de utilizare a echipamentului respectiv.

■ Utilizarea unui mouse USB

Mouse-ul USB, conectat la mașina de cusut, poate fi utilizat pentru a efectua diferite operații de pe ecran.

Conectați mouse-ul USB la portul USB 1.1 marcat cu . De asemenea, puteți conecta un mouse USB la celălalt port USB (USB 2.0).



- ① Port USB pentru mouse
- ② Mouse USB



Notă

- Nu efectuați operații cu mouse-ul și în același timp să atingeți ecranul cu degetul sau cu creionul tactil inclus.
- Un mouse USB poate fi conectat sau deconectat oricând.
- Pentru a efectua operații puteți folosi numai butonul stâng al mouse-ului și roțița. Celelalte butoane nu pot fi folosite.
- Cursorul mouse-ului nu este afișat cu economizorul de ecran.

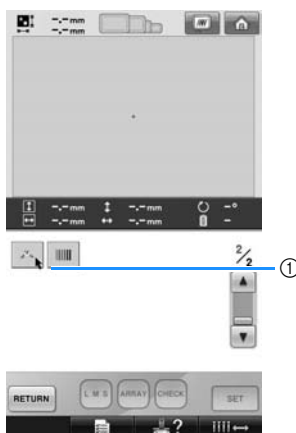
■ Cum faceți clic pe o tastă

Dacă mouse-ul este conectat, cursorul este afișat pe ecran. Mutați poziția cursorului mouse-ului deasupra tastei dorite și apoi faceți clic pe butonul din stânga al mouse-ului.

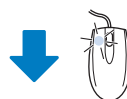


De reținut

- Dublul clic nu are niciun efect.





- ① Cursor

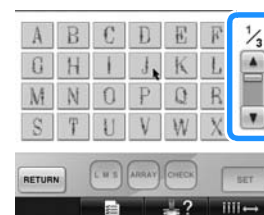
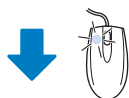
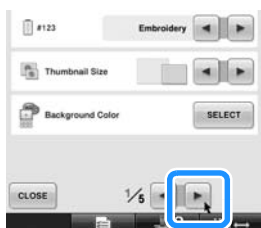


■ Schimbarea paginilor

Rotiți rotita mousu a derula filele cu ecranele de selectare a modelelor.

De reținut

- Dacă pe ecran sunt afișate numerele paginilor și o bară de derulare verticală, acționați rotita mouse-ului sau faceți clic pe butonul stâng al mouse-ului cu cursorul pe  /  pentru a afișa pagina următoare sau pagina anterioară.





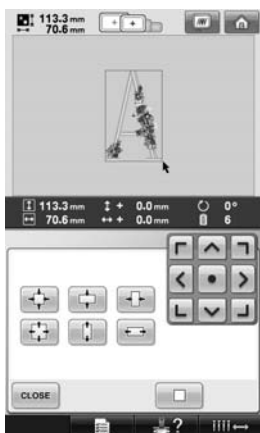
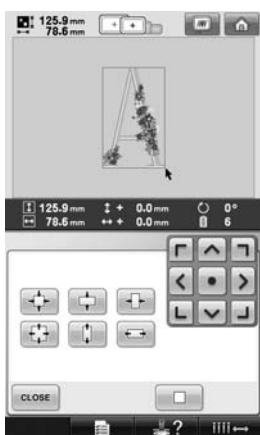
■ Modificarea mărimii

Consultați „Modificarea mărimii unui model” la pagina 164.

1 Atingeți  .

2 Modificarea dimensiunilor modelului.

- Rotiți roțița mouse-ului în sens opus dumneavoastră pentru a micșora modelul, ca și atunci când atingeți  .
- Rotiți roțița mouse-ului spre dumneavoastră pentru a mări modelul, ca și atunci când atingeți  .





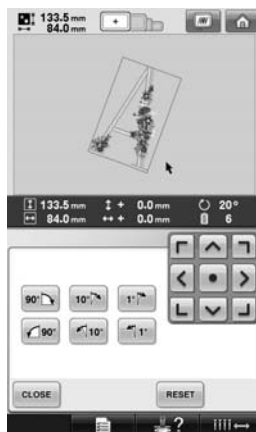
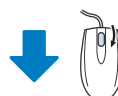
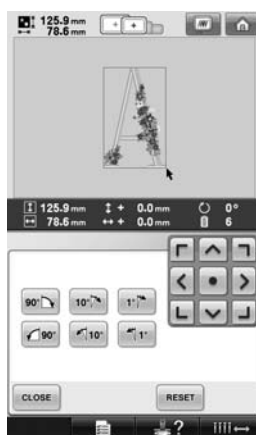
■ Rotirea modelului

Consultați „Reglarea unghiului” de la pagina 97 și „Rotirea unui model” de la pagina 166.

1 Atingeți  .

2 Rotiți modelul.

- Rotiți roțița mouse-ului în sens opus dumneavoastră pentru a roti modelul cu 10 grade spre stânga, ca și atunci când atingeți  .
- Rotiți roțița mouse-ului spre dumneavoastră pentru a roti modelul cu 10 grade spre dreapta, ca și atunci când atingeți  .



ALTE PROCEDURI DE BAZĂ

În acest capitol sunt date explicații despre operațiuni, altele decât cele din capitolul 2, cum ar fi coaserea unui model cu minim șapte culori, schimbarea acelor și înlocuirea bobinelor.

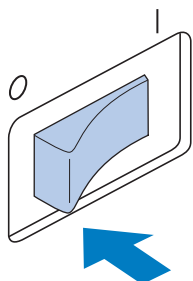
Schimbarea acului	86
Schimbarea acului	86
Folosirea corectă a ghergheturilor	88
Tipurile și utilizările ghergheturilor	88
Atașarea la material a stabilizatorului (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat	90
Prinderea materialului	91
Prinderea materialului în gherghetul foarte mare și mare.....	91
Folosirea foii pentru brodat	92
Bucăți de material mari/mici.....	93
Poziția și deplasarea ghergheturii.....	94
Schimbarea poziției de brodat	96
Reglarea unghiului.....	97
Schimbarea culorii firului pe ecran	100
Brodarea unui model cu minim șapte culori.....	101
Verificarea necesității înlocuirii mosoarelor	101
Înlocuirea mosoarelor în cazul modelelor cu minim șapte culori.....	103
Mesajul de înlocuire a mosoarelor.....	103
Înlocuirea cu ușurință a mosoarelor.....	104
Dacă firul se rupe sau firul bobinei se termină în timpul brodării	105
Dacă firul superior se rupe.....	105
Dacă firul bobinei se rupe sau se termină	106
Brodarea de la începutul sau din mijlocul modelului.....	108
Reluarea brodării după oprirea mașinii	110
Reglarea tensiunii firului.....	112
Reglarea tensiunii firului bobinei.....	112
Reglarea tensiunii firului superior	113

Schimbarea acului

Dacă acul este îndoit sau vârful acului este rupt, înlocuiți acul cu unul nou. Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal inclusă pentru a înlocui acul cu unul creat special pentru această mașină și care trece testul descris în „Verificarea acului” de la pagina 33.

Schimbarea acului

1 Opriți mașina de brodat.

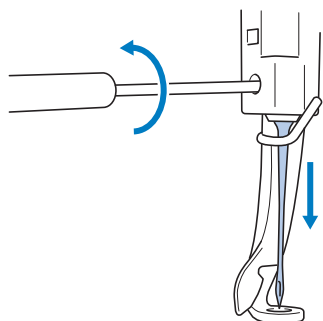


⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că opriți mașina de brodat înainte de a înlocui acul, în caz contrar vă puteți răni dacă mașina începe să coasă.

2 Slăbiți șurubul de fixare a acului și scoateți acul.

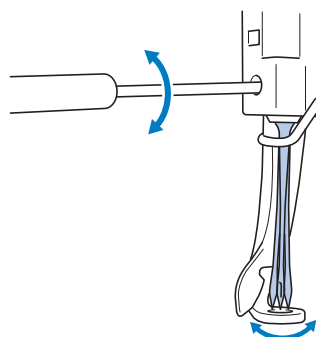
Țineți acul cu mâna stângă și șurubelnița cu cap hexagonal în mâna dreaptă și rotiți șurubul de fixare a acului în sens invers acelor de ceasornic.



Notă

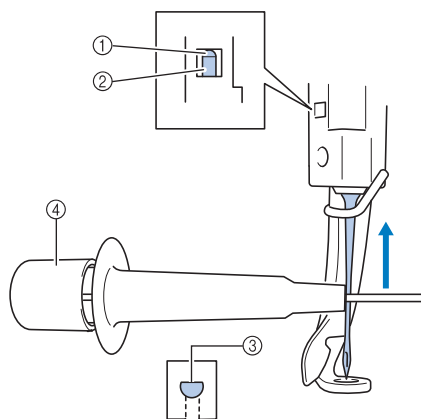
- Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal inclusă pentru a înlocui acul. În caz contrar, poate fi aplicată o forță excesivă ce provoacă ruperea acului.

- Nu aplicați o forță extremă la slăbirea sau strângerea șurubului de fixare a acului. În caz contrar, mașina se poate deteriora.



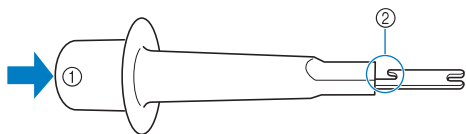
3 Cu partea plată a acului către partea din spate a mașinii, introduceți complet acul, până când atinge opritorul tije acului.

Treceți acul prin gaura de pe piciorușul presor, apoi folosiți dispozitivul de schimbare a acului pentru a ridica acul.



- 1 Opritor tijă ac
- 2 Ac
- 3 Partea plată a acului
- 4 Dispozitiv de schimbat ace

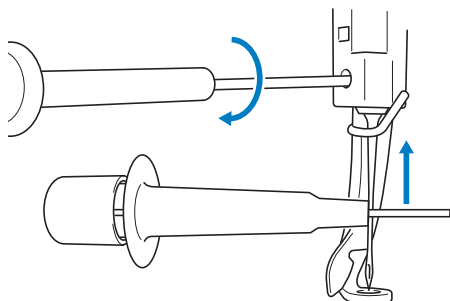
Țineți instrumentul folosit la schimbarea acului și apăsați pe capătul instrumentului de schimbare a acului ① în prelungirea clemei de fixare a acului ②. Atașați clema la ac și apoi eliberați zona apăsată pentru a prinde acul. Pentru a desface acul, apăsați din nou pe ①.



- ① Capătul instrumentului folosit la schimbarea acului
- ② Clemă de fixare a acului

4 În timp ce țineți acul fixat în poziție cu mâna stângă, strângeți șurubul de fixare a acului.

Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal pentru a roti șurubul de fixare a acului în sensul acelor de ceasornic.



! ATENȚIE

- Introduceți complet acul, până când atinge opritorul tije acului și strângeți bine șurubul de fixare a acului cu șurubelnița cu cap hexagonal. În caz contrar, acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.
- Dacă acul nu este complet introdus, cârligul mecanismului de înfilare automată a acului nu va trece prin urechea acului, și cârligul se poate îndoi sau acul nu poate fi înfilat.
- În cazul în care cârligul mecanismului de înfilare automată a acului este îndoit sau stricat, contactați distribuitorul autorizat.

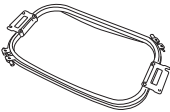


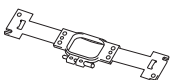
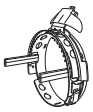
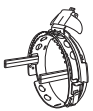
Folosirea corectă a gherghefurilor

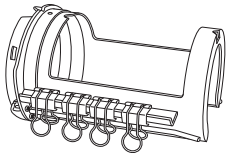

Diversele tipuri de gherghefuri și utilizările acestora sunt descrise mai jos. Pe lângă gherghefurile incluse, puteți folosi cu această mașină de brodat și ghergheful opțional pentru șepci.

! ATENȚIE

- **Folosiți numai gherghefuri de dimensiunile indicate pe ecran. În caz contrar, ghergheful poate lovi piciorușul presor și vă puteți răni.**

Tipurile și utilizările gherghefurilor

Tip broderie	Zonă de brodare	Utilizare	Referințe
Gherghef foarte mare 	200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L))	Se folosește la brodarea de caractere sau modele conectate, modele combinate sau modele de broderie mari.	(Consultați „Prinderea materialului” de la pagina 91.)
Gherghef mare 	130 mm (Î) × 180 mm (L) (5-1/8 țoli (Î) × 7-1/8 țoli (L))	Se folosește atunci când modelele de broderie au o dimensiune mai mică decât 130 mm (Î) × 180 mm (L) (5-1/8 țoli (Î) × 7-1/8 țoli (L))	
Gherghef mediu 	100 mm (Î) × 100 mm (L) (4 țoli (Î) × 4 țoli (L))	Se folosește la brodarea modelelor de dimensiuni standard.	(Consultați „Prinderea materialului în gherghef” de la pagina 47.)
Gherghef mic 	40 mm (Î) × 60 mm (L) (1-1/2 țoli (Î) × 2-3/8 țoli (L))	Se folosește la brodarea modelelor de dimensiuni reduse, cum ar fi etichetele cu nume.	
Gherghef pentru șepci (opțional)	<Tip avansat 2> 	Se folosește la brodarea șepcilor. Cu aceste gherghefuri se pot broda șepcile de baseball (golf), pălăriile tip lala și pălăriile de soare. Aceste gherghefuri nu pot fi folosite pentru pălării cu o parte frontală de 50 de mm (2 țoli) sau mai mică, cum ar fi vizierele parașolare și pălăriile pentru copii. În plus, acestea nu pot fi folosite pentru pălăriile cu un bor mai lung de 80 de mm (3-1/8 țoli).	(Pentru detalii despre atașarea acestui gherghef, consultați „Folosirea gherghefului opțional pentru șepci” de la pagina 225.)
	<Tip complex> 	50 mm (Î) × 130 mm (L) (2 țoli (Î) × 5-1/8 țoli (L))	Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat.

Tip broderie	Zonă de brodare	Utilizare	Referințe
Gherghef cilindric (opțional) 	80 mm (Î) × 90 mm (L) (3 țoli (Î) × 3-1/2 țoli (L))	Se utilizează la brodarea materialelor tubulare și curbate, precum mânecile de la cămăși și pantalonii.	Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
Cadru plat (opțional) 	200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L))	Se utilizează la brodarea jachetelor sau a altor haine groase.	Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat.



Notă

- Indicatoarele gherghefului prezintă toate dimensiunile de gherghef în care poate fi cusut modelul de broderie. Asigurați-vă că folosiți un gherghef de mărime optimă. Dacă ghergheful folosit este prea mare, modelul poate fi aliniat greșit sau materialul se poate încreți.

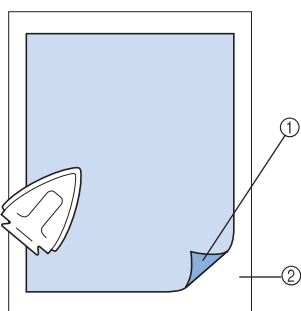
Ataşarea la material a stabilizatorului (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat

Pentru a preveni strângerea cusăturii sau alinierea greșită a modelelor, vă recomandăm să folosiți la brodare un stabilizator (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat.

ATENȚIE

- **Atunci când brodați materiale subțiri sau elastice, materiale cu țesătură groasă sau materiale care favorizează strângerea cusăturii, asigurați-vă că folosiți un stabilizator (căptușeală) aplicat cu fierul de călcat. Dacă nu se folosește acest stabilizator la brodare, acul se poate îndoi sau rupe sau modelul poate fi aliniat greșit.**

- 1** Folosiți un fier de călcat cu aburi și fixați stabilizatorul (căptușeala) pe spatele materialului.



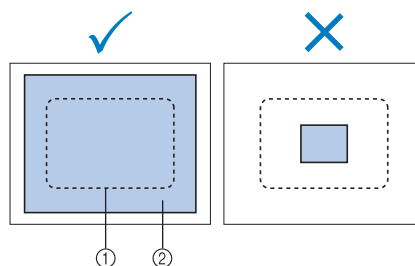
- ① Fața adezivă a stabilizatorului (căptușeală)
② Material (dos)

- La brodarea unui material care nu poate fi călcat sau la brodarea unei zone care este greu de călcat, prindeți un strat de stabilizator (căptușeală) care se aplică cu fierul de călcat sub material, în gherghef, fără a-l călca.



Notă

- Folosiți o bucată de stabilizator (căptușeală) care se aplică cu fierul de călcat de o dimensiune mai mare decât cea a gherghefului. La prinderea materialului în gherghef, asigurați-vă că stabilizatorul (căptușeala) este prins de toate marginile, pentru a împiedica formarea cutelor pe material.



- ① Zona gherghefului
② Stabilizator care se aplică cu fierul de călcat (căptușeală)



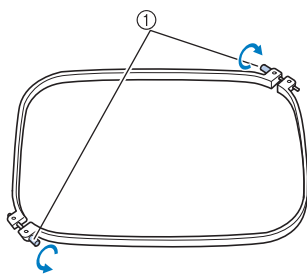
De reținut

- La brodarea unui material subțire, cum ar fi organza sau batistul, folosiți un stabilizator (căptușeală) solubil în apă. Stabilizatoarele solubile în apă se dizolvă atunci când sunt spălate, permițându-vă să creați broderii frumoase, care nu sunt rigide.
- La brodarea de materiale pufoase, cum ar fi prosoapele sau catifeaua reiată, prindeți un strat de stabilizator (căptușeală) care se aplică cu fierul de călcat sub materialul din gherghef, fără a-l călca.
- Pentru alte utilizări ale stabilizatorului (căptușeală), consultați „Stabilizatoarele (căptușeli)” de la pagina 221.

Prinderea materialului

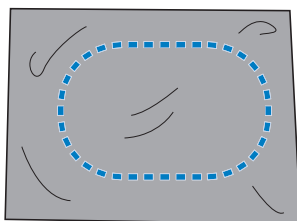
Prinderea materialului în ghergheful foarte mare și mare

1 Slăbiți șurubul de pe rama exterioară.



① Șurub

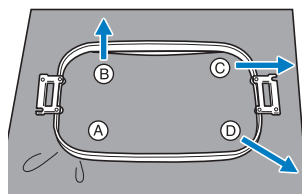
2 Așezați materialul cu fața în sus, peste rama exterioară.



- Rama exterioară nu are față sau spate. Puteți folosi ca față oricare parte.

3 Apăsați rama interioară în rama exterioară.

Introduceți rama interioară mai întâi la colțul marcat cu șurubul (A), apoi introduceți colțul alăturat (B) și apoi colțul opus (C). Introduceți apoi colțul opus al colțului fără șurub (D).

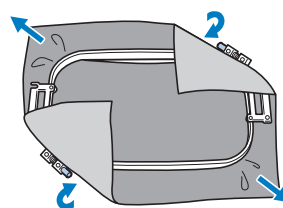


Aliniați mai întâi rama interioară și cea exterioară la colțul cu șurubul (A). Apoi, în timp ce trageți ușor materialul în direcția indicată de săgeata (B) astfel încât să fie bine întins, introduceți rama interioară în colțul (B). În același mod, trageți ușor materialul în direcția indicată de săgeata (C) și introduceți colțul (C), după care trageți

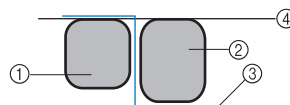
ușor de material în direcția indicată de săgeata (D) și introduceți colțul (D).

- Asigurați-vă că materialul nu face cute după ce este întins în gherghef.

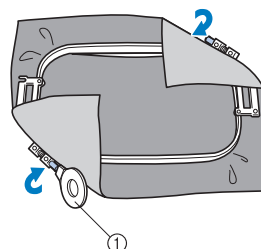
4 În timp ce întindeți și mai mult materialul, strângeți bine șurubul astfel încât materialul să fie bine întins.



- După ce ați întins materialul, dacă-l loviți ușor, trebuie să scoată un sunet ca de toabă.
- Prindeți bine rama interioară și cea exterioară, astfel încât părțile lor superioare să fie la același nivel.



- ① Ramă exterioară
- ② Ramă interioară
- ③ Față material
- ④ Părțile superioare ale ramei interioare și exterioare sunt la același nivel
- Folosiți șurubelnița disc inclusă și strângeți bine șurubul.



① Șurubelniță disc

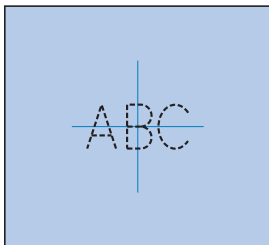
De reținut

- Pentru a prinde corect materialul în gherghef, vă recomandăm să folosiți o suprafață dreaptă.

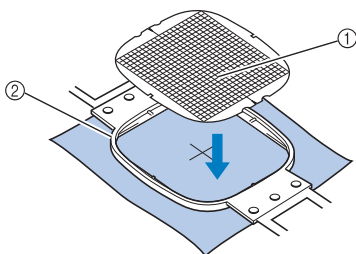
Folosirea foi pentru brodat

Pentru a prinde materialul astfel încât modelul să fie cusut în poziția corectă, folosiți liniile indicatoare de pe etamină pentru a întinde corect materialul pe gherghef.

- 1** Marcați pe material zona pe care doriți să o brodați, cu ajutorul unui marker de textile.

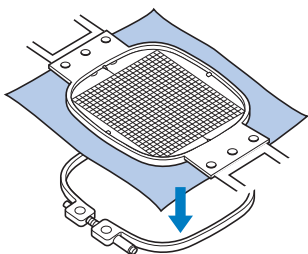


- 2** Puneți foaia pentru brodat pe rama interioară. Aliniați liniile indicatoare de pe foaie cu marcajele de pe material.

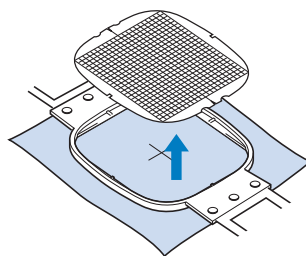


- ① Linii indicatoare
- ② Ramă interioară

- 3** Întindeți ușor materialul, pentru a nu se forma pliuri sau cute.



- 4** Apăsați rama interioară în rama exterioară. Scoateți foaia de brodat.

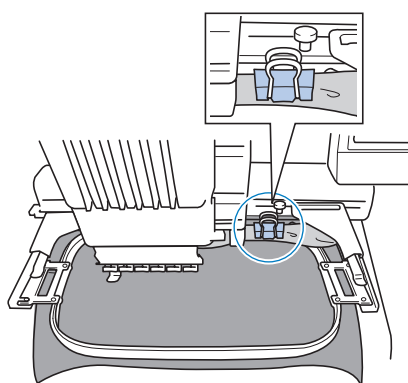


Bucăți de material mari/mici

În această secțiune se găsesc informații despre brodarea materialelor care sunt mult mai mari sau mult mai mici decât ghergheful.

■ Brodarea bucăților mari de material sau a țesăturilor groase

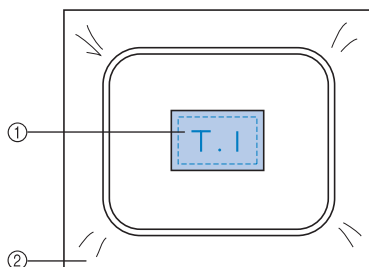
La brodarea bucăților mari de material sau a țesăturilor groase, folosiți un cârlig de rufe sau o agrafă de plastic pentru a prinde excesul de material de gherghef, astfel încât să nu atârne din acesta. Brodarea cu excesul de material atârând din gherghef poate împiedica mișcarea corectă a gherghefului, rezultatul fiind un model aliniat greșit.



- Folosiți un cârlig de rufe sau o agrafă de plastic pentru a prinde excesul de material de gherghef.

■ Brodarea bucăților mici de material

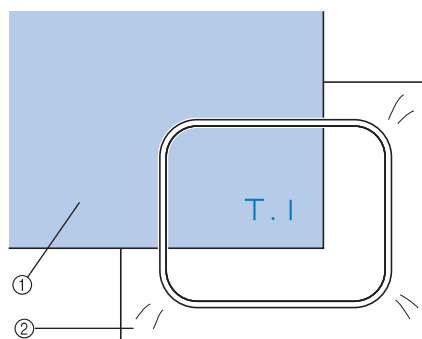
La brodarea unor bucăți de material care sunt mai mici decât ghergheful, folosiți spray adeziv pentru textile pentru a atașa materialul de stabilizator (căptușeală) prins în gherghef. În cazul materialelor pentru care nu doriți să folosiți spray adeziv, înșăilați materialul pe stabilizator (căptușeală).



- ① Material
- ② Stabilizator (căptușeală)

■ Brodarea colțului materialului

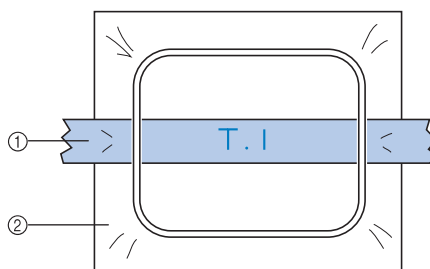
La brodarea colțului unei bucăți de material, folosiți spray adeziv pentru textile pentru a atașa colțul materialului de stabilizator (căptușeală) și apoi prindeți stabilizatorul (căptușeala) de gherghef. În cazul materialelor pentru care nu doriți să folosiți spray adeziv, înșăilați materialul pe stabilizator (căptușeală).



- ① Material
- ② Stabilizator (căptușeală)

■ Brodarea bucăților înguste de material, cum ar fi panglicile

La brodarea bucăților înguste de material, folosiți spray adeziv pentru textile pentru a atașa materialul la stabilizator (căptușeală) și apoi prindeți stabilizatorul (căptușeala) în gherghef. În cazul materialelor pentru care nu doriți să folosiți spray adeziv, prindeți ambele capete ale materialului, împreună cu stabilizatorul (căptușeala), în gherghef.



- ① Panglică
- ② Stabilizator (căptușeală)

Poziția și deplasarea gherghefului

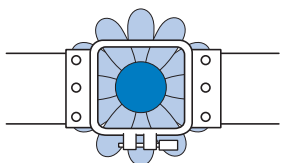
În cele ce urmează sunt prezentate informații despre gherghef, la utilizarea mașinii de brodat.

■ Gherghefuri care nu pot fi folosite pentru brodat

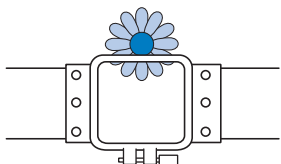
Așa cum s-a arătat la pagina 47, indicatoarele gherghefului din partea de sus a ecranului arată gherghefurile care pot fi folosite pentru a coase modelul selectat curent.

Gherghefurile cu o zonă de brodată mai mică decât modelul nu pot fi folosite. În plus, ghergheful nu poate fi folosit dacă broderia este mai mică decât zona de brodată, dar este poziționată astfel încât iese din zona de brodată a gherghefului.

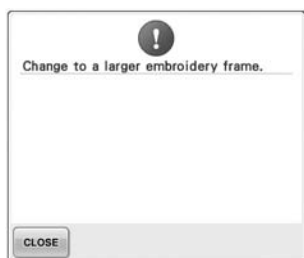
Gherghefuri cu o zonă de brodată mai mică decât modelul



Modele care ies din zona de brodată a gherghefului



În oricare dintre cazuri, pe mașina de brodat este afișat un mesaj care avertizează asupra necesității de a schimba ghergheful.



Pe ecran poate fi afișat un mesaj care indică faptul că ghergheful de brodat trebuie schimbat, chiar dacă nu este instalat niciun gherghef.

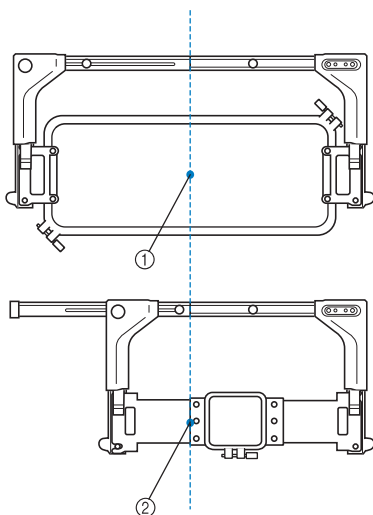
Mașina de brodat detectează ce gherghef este instalat după poziția brațului stâng al suportului gherghefului. Ca urmare, dimensiunea gherghefului este determinată de poziția brațului stâng, chiar și atunci când ghergheful de brodată nu este instalat. În plus, dacă suportul gherghefului nu este instalat, mașina de brodat stabilește că s-a instalat ghergheful pentru șepci (opțional).

■ Deplasarea în poziția corectă

Dacă centrul gherghefului este în care acul intră în țesătură în zona de brodat, ghergheful este corect poziționat, cu alte cuvinte este în poziția de începere înainte de brodat.

În cazul în care ghergheful este înlocuit, următorul gherghef instalat nu va fi corect poziționat.

De exemplu, în cazul în care ghergheful foarte mare este înlocuit cu ghergheful mic, vor apărea următoarele situații.



- ① Centrul gherghefului în poziția corectă
- ② Poziția acului atunci când ghergheful este înlocuit

Pentru a corecta alinierea greșită a acestui gherghef, ghergheful se deplasează automat în poziția corectă atunci când se realizează una dintre următoarele.

- **Mașina de brodat este pornită.**

Ghergheful se va deplasa.

- **Este afișat ecranul setărilor de brodat.**

Ghergheful nu se va deplasa dacă este corect poziționat.

Dacă modelul iese din zona de brodat a gherghefului, este afișat un mesaj în care se indică faptul că ghergheful trebuie înlocuit.

Fie înlocuiți ghergheful, fie reveniți la ecranul de editare a modelului și schimbați poziția de brodat.

- **Ghergheful este înlocuit în timp ce este afișat ecranul setărilor de brodat sau ecranul de brodat, apoi este atinsă tasta de verificare a zonei de brodat, tasta pentru deplasarea gherghefului sau tasta pentru începerea brodării.**











Ghergheful se va deplasa.

După ce ghergheful este adus în poziția corectă și se oprește, atingeți din nou tasta dorită.

Dacă modelul iese din zona de brodat a gherghefului după ce ghergheful este deplasat, este afișat un mesaj în care se indică faptul că ghergheful trebuie înlocuit. Fie înlocuiți ghergheful, fie reveniți la ecranul de editare a modelului și reglați mărimea modelului sau poziția de brodat.

Schimbarea poziției de brodare

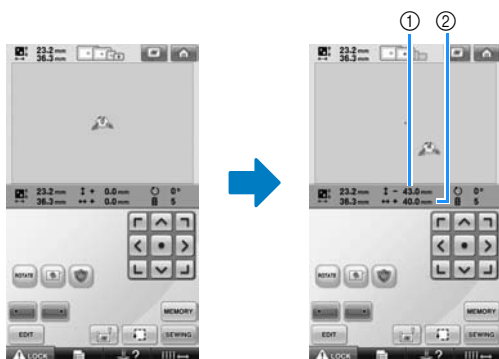
La achiziționarea mașinii de brodat, aceasta a fost reglată astfel încât cusătura să înceapă din mijlocul modelului. De aceea, deplasați ghergheful și reglați poziția de brodare astfel încât centrul modelului să se alinieze cu punctul în care acul intră în țesătură în poziția de coasere. În plus, unghiul întregului model poate fi reglat dacă materialul nu poate fi prins uniform în gherghef și modelul este poziționat în unghi pe material.

- 1 Atingeți , , , , , , , ,  și  din ecranul cu setări de brodare.


Deplasați ghergheful astfel încât punctul în care acul intră în țesătură să se găsească în centrul zonei pe care doriți s-o brodați.

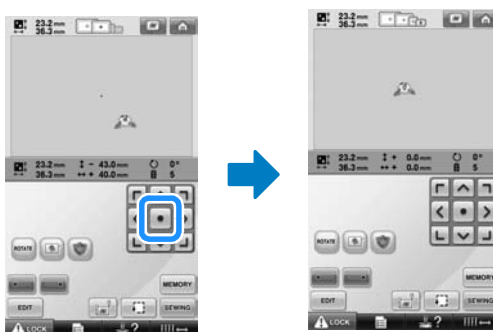


- ▶ Ghergheful se deplasează în direcția opusă săgeții.
- ▶ Modelul din zona de afișare a modelului se deplasează în direcția de deplasare a săgeții.



- ① Arată distanța de deplasare pe verticală
- ② Arată distanța de deplasare pe orizontală

- Atingeți  pentru a muta ghergheful de brodat înapoi în poziția originală (unde centrul gherghefului de brodat este aliniat cu punctul în care acul intră în țesătură în poziția de coasere).



De asemenea, modelul poate fi mutat și prin tragere.

Dacă este conectat un mouse USB, mutați poziția mouse-ului pentru a poziționa cursorul pe modelul dorit, apoi, în timp ce țineți apăsat butonul stâng al mouse-ului, trageți modelul. De asemenea, modelul poate fi tras selectându-l direct cu degetul pe ecran sau cu creionul tactil.

■ Găsirea poziției de coasere

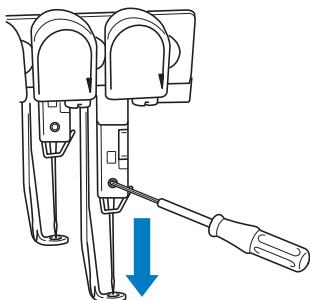
Blocând tija acului (fixând acul și piciorușul presor în poziția de jos), punctul în care acul intră în țesătură poate fi văzut cu ușurință.

- 1 Așa cum se arată în desen, introduceți șurubelnița cu cap hexagonal în gaura de pe clema acului, pentru a coborî ușor tija acului până când se oprește și se fixează apoi în poziția de blocare.



Notă

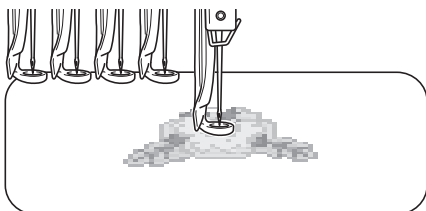
- Asigurați-vă că acul nu este coborât dincolo de clicul de poziționare în material.



- ▶ Acul și piciorușul presor sunt blocate în poziția coborât.

- 2 Atingeți tastele-săgeți de pe ecranul setărilor de brodată pentru a deplasa gherghelul astfel încât punctul în care acul intră în țesătură să se găsească în centrul zonei pe care doriți s-o brodați.

- Cu un mouse USB, de degetul sau cu un creion tactil, trageți modelul pentru a-l deplasa.



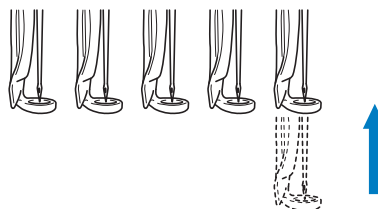
- La specificarea începutului cusăturii, aliniați punctul în care acul intră în țesătură cu punctul specificat ca început al cusăturii. (Pentru informații despre specificarea începutului/finalului cusăturii, consultați pagina 123.)

■ Deblocarea tijei acului

- 1 Afișați ecranul de brodată, apoi atingeți tasta pentru o altă tijă a acului decât cea blocată.



- ▶ Tija acului este deblocată.



3

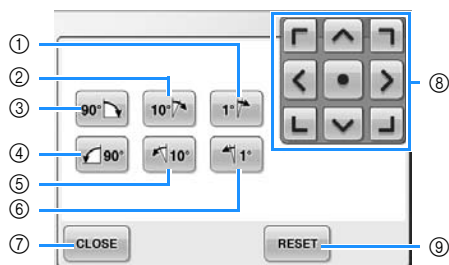
Reglarea unghiului

În funcție de tipul de material brodat, este posibil ca materialul să nu poată fi întins în gherghel la unghiul dorit. În acest caz, reglați unghiul modelului astfel încât să fie corect poziționat pe material.

- 1 Atingeți tasta  .



Este afișat ecranul de mai jos.



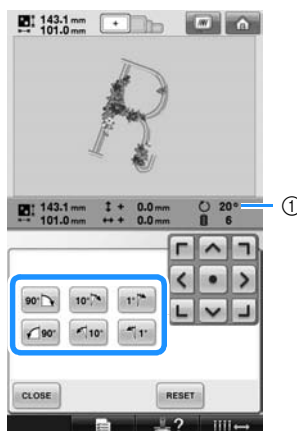
Exemplu: unghi original

- ① Se rotește cu 1 grad la dreapta
- ② Se rotește cu 10 grade la dreapta
- ③ Se rotește cu 90 grade la dreapta
- ④ Se rotește cu 90 grade la stânga
- ⑤ Se rotește cu 10 grade la stânga
- ⑥ Se rotește cu 1 grad la stânga
- ⑦ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.
- ⑧ Deplasează modelul în direcția săgeții de pe tastă.
- ⑨ Atingeți această tastă pentru a readuce modelul la unghiul său inițial.



2 Atingeți tastele pentru a regla modelul la unghiul dorit.

La fiecare atingere a unei taste, modelul se rotește.



- ① Arată unghiul modelului după ce se atinge o tastă pentru a-l modifica.
 - Pentru a readuce modelul la unghiul său inițial, atingeți **RESET**.

3 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția modelului.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 96.

4 Dacă este nevoie, atingeți tasta **CLOSE**, apoi tasta **[]** pentru a verifica zona de brodat.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 51.

5 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta **CLOSE**.

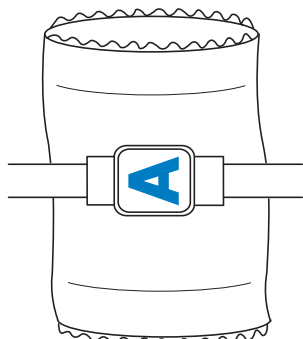
Este afișat din nou ecranul setărilor de brodat.



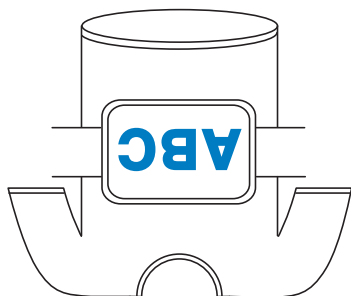
De reținut

- Prin această operație pot fi făcute ajustări fine ale unghiului; de asemenea, această operație este foarte utilă la brodarea diferitelor produse, precum geți sau produse tubulare, care nu pot fi fixate în ghergheful de brodat.

Exemplu: la brodarea unei fețe de pernă
Rotiți modelul cu 90 de grade spre stânga înainte de brodare.



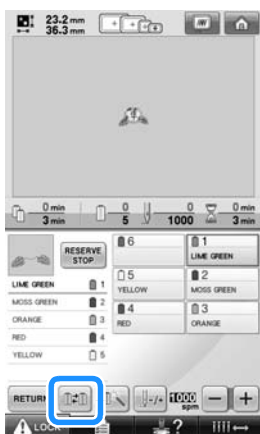
Exemplu: la brodarea unui tricou
Rotiți modelul cu 180 de grade. Treceți blatul mașinii prin tricou, începând din partea de jos a acestuia și nu de la gât, și atașați ghergheful la mașină. Astfel, veți evita ca gâtul tricoului să fie întins atunci când ghergheful de brodat se deplasează.



Schimbarea culorii firului pe ecran

În cazul în care culoarea firului de pe suportul pentru mosor diferă față de culoarea firului definită pentru poziția acului de pe ecran, culorile firelor de pe ecran pot fi inversate astfel încât acestea să corespundă cu poziția culorii firelor de pe suportul pentru mosoare.

1 Atingeți tasta .



- ▶ Este afișat ecranul de selectare a mosorului.

2 Atingeți numărul primei tije a acului care va fi schimbată.

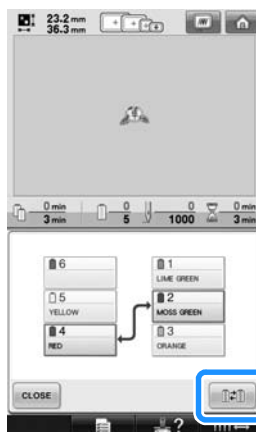
- Pentru a anula selecția, atingeți din nou același număr.



3 Atingeți numărul unei alte tije a acului care va fi schimbată. Cele două numere sunt conectate cu o săgeată.

- Pentru a anula selecția, atingeți din nou același număr.

4 Atingeți pentru a inversa cele două culori.



5 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

Brodarea unui model cu minim șapte culori

La brodarea unui model care folosește minim șapte culori, trebuie să înlocuiți mosoarele. La înlocuirea mosoarelor, mașina se oprește automat și se vor afișa instrucțiunile corespunzătoare.

■ Atribuirea culorii firului la tija acului

Culorile firului sunt atribuite automat de către mașină tijelor acului de la 1 la 6, începând cu culorile care sunt cusute primele. (Cu toate acestea, dacă un model nou are culori care sunt identice cu modelul cusut anterior, culorile firului vor fi atribuite aceleiași tije a acului ca și înainte, indiferent de ordinea de coasere.) De exemplu, pentru un model cu șase culori ale firului și zece schimbări ale culorii, culorile sunt atribuite ca mai jos.

1	LIME GREEN	1	Tijă ac 1
2	CORNFLOWER BLUE	2	Tijă ac 2
3	LIGHT LILAC	3	Tijă ac 3
4	LILAC	4	Tijă ac 4
5	YELLOW	5	Tijă ac 5
1	LIME GREEN	1	
6	CARMINE	6	Tijă ac 6
3	LIGHT LILAC	3	
4	LILAC	4	
5	YELLOW	5	



Pentru un model cu minim șapte culori, informațiile despre mosoare sunt actualizate atunci când este necesară cea de-a șapte culoare.

După aceea, mașina revizuieste atribuirea culorilor firului pentru a reduce numărul necesar de înlocuiri ale mosoarelor.

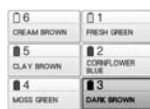
De exemplu, pentru un model cu șapte culori ale firului și unsprezece schimbări de culoare, culorile firului sunt atribuite ca mai jos.

1	FRESH GREEN	1	Tijă ac 1
4	MOSS GREEN	4	Tijă ac 4
5	CLAY BROWN	5	Tijă ac 5
3	LIGHT LILAC	3	Tijă ac 3
6	CREAM BROWN	6	Tijă ac 6
2	CORNFLOWER BLUE	2	Tijă ac 2
3			



Înlocuiți aici mosoarele cu fire.

3	DARK BROWN	3	Tijă ac 3
1	FRESH GREEN	1	
5	CLAY BROWN	5	
2	CORNFLOWER BLUE	2	
3	DARK BROWN	3	Tijă ac 3



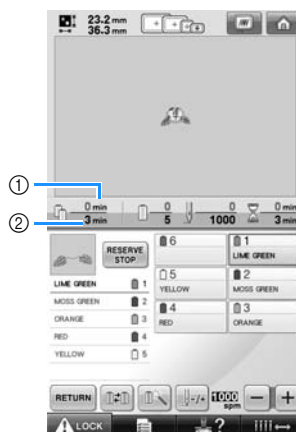
Deoarece culorile firului de pe tije 1, 2 și 5 vor fi folosite din nou după înlocuirea mosoarelor, acestea nu vor fi schimbate. Celorlalte tije ale acului le sunt atribuite alte culori.

Verificarea necesității înlocuirii mosoarelor

La selectarea unui model puteți vizualiza numărul de schimbări ale firului, însă pe acest ecran nu puteți verifica ce culori de fir sunt folosite în model. Pentru verificarea necesității și a momentului înlocuirii mosoarelor se vor folosi următoarele indicatoare.

■ Durata până la înlocuirea mosoarelor

Acest indicator arată durata de timp până la următoarea schimbare a mosorului și durata actuală de coasere. Dacă la afișarea ecranului de brodare apare o durată de timp, va fi necesară cel puțin o înlocuire a mosorului.



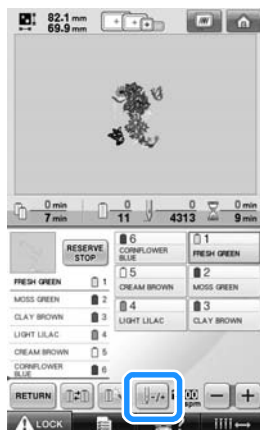
- ① Durata actuală de coasere
- ② Durata până la înlocuirea mosoarelor

■ Indicatorul înlocuirii mosorului



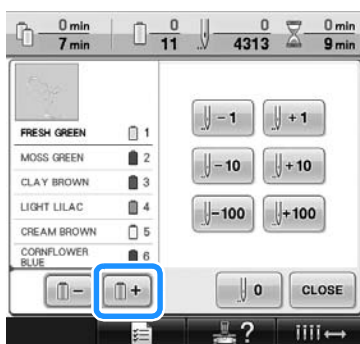
Indicatorul înlocuirii mosorului din ecranul de navigare al cusăturilor indică numărul necesar de înlocuiri ale mosoarelor și durata de timp dintre înlocuiri.

- 1 Atingeți tasta  din ecranul de brodat.



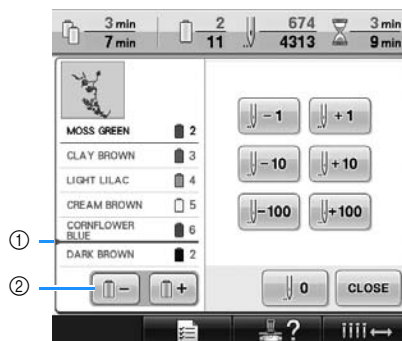
- Este afișat ecranul de navigare al cusăturilor.


- 2 Atingeți tasta .







- De fiecare dată când atingeți această tastă, este selectată următoarea culoare din seria de culori ale firului. După ce s-a ajuns la ultima culoare din secvența de culori afișată, este selectată prima culoare.

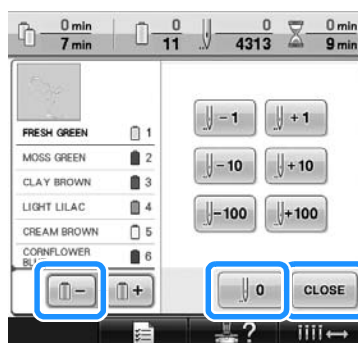
- 3 Verificați poziția .



- ①  arată momentul în care mosoarele trebuie înlocuite. Mosoarele trebuie înlocuite de câte ori este afișat acest indicator și între cele două culori ale firului atunci când este afișat indicatorul.

- ② Atingeți tasta  pentru a derula afișajul cu secvența de culori ale firului. De fiecare dată când atingeți această tastă, este selectată culoarea anterioară din secvența de culori. După ce s-a ajuns la prima culoare din secvența de culori afișată, ultima culoare va fi selectată.

- 4 După verificarea informațiilor dorite, atingeți tasta  sau  pentru a reveni la prima culoare. Apoi, atingeți tasta .



- Este afișat din nou ecranul de brodat.

Înlocuirea mosoarelor în cazul modelelor cu minim șapte culori

În această secțiune se găsesc detalii pentru înțelegerea mesajului de înlocuire a mosoarelor și facilitarea operațiunii.

Mesajul de înlocuire a mosoarelor

Atunci când trebuie să înlocuiți un mosor cu fir în timpul brodării unui model care are minim șapte culori, mașina întrerupe automat coaserea și este afișat mesajul de mai jos. Acest mesaj apare și atunci când trebuie să înlocuiți mosoarele înainte de a începe să brodați un model nou. Înlocuiți mosoarele în funcție de noile lor atribuiri.



- ① Informațiile despre firul pentru mosoare care nu trebuie modificate sunt afișate cu gri.
- ② Informațiile despre firul pentru mosoare care trebuie modificate sunt afișate în culoarea noilor fire și sunt încadrate cu un chenar de culoare roșie.
- ③ Atingeți această tastă pentru a închide mesajul de înlocuire a mosoarelor.



Notă

- Atingeți tasta corespunzătoare tijei acului pentru a muta acul în poziția corectă pentru înfilarea cu noua culoare de fir. Consultați „Mutarea și înfilarea tijei acului selectat” de la pagina 61.
- La afișarea ecranului de brodare, atribuirea curentă a culorilor firului este memorată. Dacă aceeași culoare a firului este utilizată data următoare când mosoarele trebuie să fie înlocuite, tija acului va primi aceeași culoare a firului.

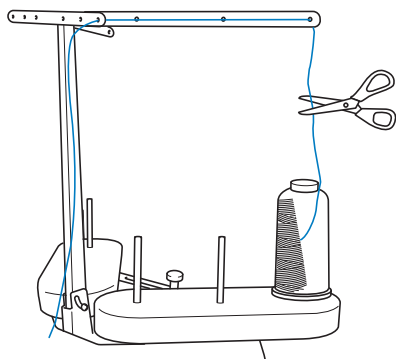
De reținut

- Pentru a folosi o altă culoare decât cea specificată, folosiți tasta de setare temporară a tijei acului și modificați apoi setarea culorii firului. (Pentru detalii, consultați „Setarea temporară a tijelor acului” de la pagina 130.)
- Pentru a reduce numărul de înlocuiri ale mosoarelor, culorile folosite frecvent pot fi atribuite anumitor tije ale acului. (Pentru detalii, consultați „Setările tijei acului rezervat” de la pagina 132.)

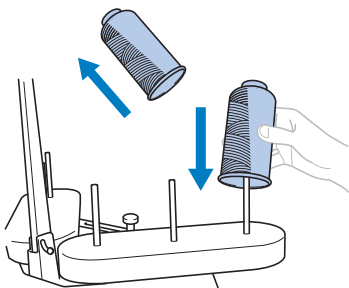
Înlocuirea cu ușurință a mosoarelor

La înlocuirea mosoarelor, trebuie să înfilați din nou firul superior. Totuși, mosoarele pot fi schimbate cu ușurință când se înlocuiește un mosor al cărui fir este înfilat corect în mașină.

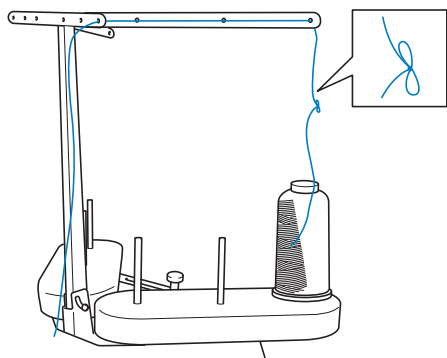
- 1** Tăiați firul între mosor și conducătorul de fir.



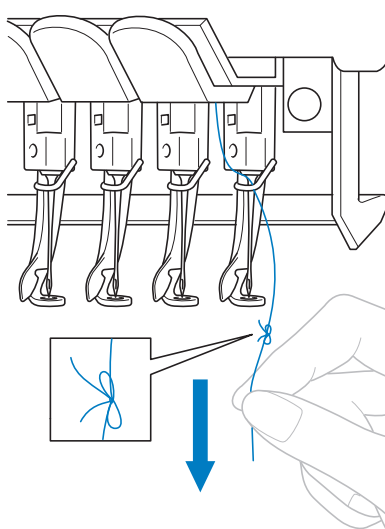
- 2** Înlocuiți mosorul.



- 3** Legați capătul firului de pe noul mosor de capătul firului rămas de la culoarea anterioară.



- 4** Scoateți firul vechi imediat după conducătorul de fir de pe tija acului.



Continuați să trageți de fir până când nodul ajunge deasupra acului. Tăiați nodul.

- 5** Folosiți mecanismul de înfilare automată pentru a înfila acul. (Consultați pagina 59.)

► Mosorul este acum înlocuit.



Notă

- La scoaterea firului, nu trageți nodul prin urechea acului. Dacă nodul este tras prin urechea acului, acul se poate strica.

Dacă firul se rupe sau firul bobinei se termină în timpul broderii

Dacă firul se rupe sau firul bobinei se termină în timpul broderii, mașina se va opri automat. Deoarece unele cusături pot fi executate cu un singur fir, înainte de a continua brodarea mergeți înapoi pe cusătură până într-un punct în care cusăturile au fost deja executate.



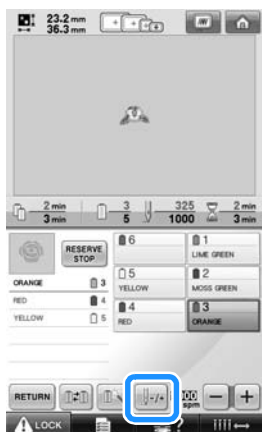
Notă

- Dacă senzorul de fir nu funcționează, mașina nu se va opri până la terminarea broderiei. În mod normal, senzorul de fir trebuie să funcționeze. Consultați pagina 204.
- Fiți atenți atunci când mergeți înapoi sau înainte pe cusătură, deoarece ghergheful se deplasează în același timp.

Dacă firul superior se rupe

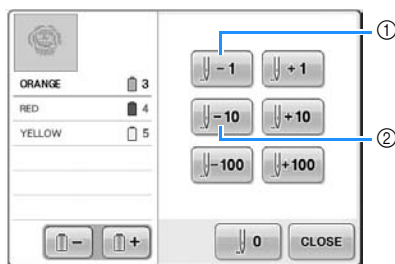
1 Reînfilați firul superior. (Consultați pagina 55.)

2 Atingeți tasta



► Este afișat ecranul de navigare al cusăturilor.

3 Atingeți tastele și pentru a merge înapoi pe cusătură până într-un punct în care cusăturile au fost deja executate.

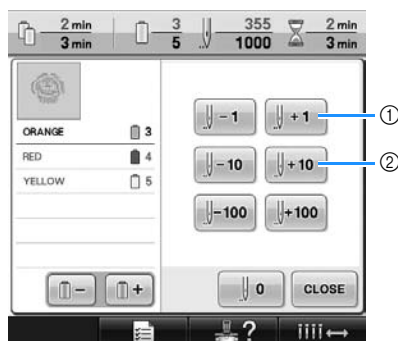


- ① Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi cu o împunsătură.
- ② Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi pe cusătură cu 10 împunsături.

Ghergheful se deplasează. Mergeți înapoi în punctul în care cusăturile au fost deja executate.

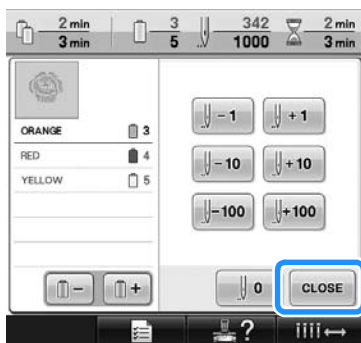


Dacă tija acului ajunge prea mult înapoi pe cusătură, atingeți tasta sau pentru a merge înainte pe cusătură.



- ① Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înainte pe cusătură cu o împunsătură.
- ② Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înainte pe cusătură cu 10 împunsături.

4 Atingeți tasta .



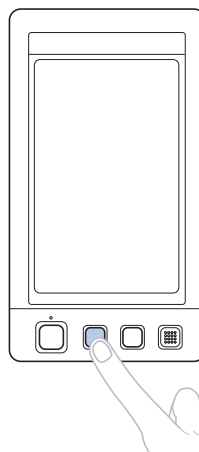
► Este afișat din nou ecranul de brodat.

5 Atingeți tasta și apoi apăsați

butonul de pornire/oprire pentru a continua brodarea.

Dacă firul bobinei se rupe sau se termină

1 Atingeți tasta , apoi apăsați butonul de tăiere a firului.

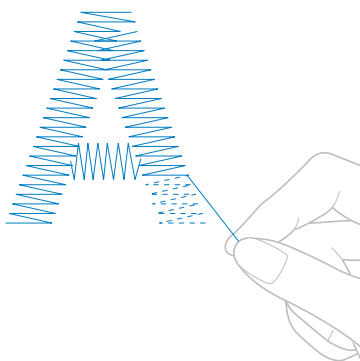


► Firul superior este tăiat.

- Dacă firul bobinei se rupe sau se termină, tăiați și firul superior.

2 Îndepărtați cusăturile executate numai cu firul superior.

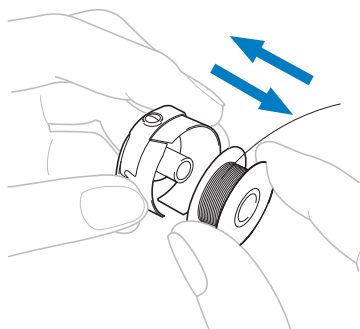
Trageți de capătul tăiat al firului superior.



- În cazul în care cusăturile nu pot fi îndepărtate frumos, tăiați firul cu foarfecele.

- Dacă firul bobinei se termină, înlocuiți bobina în acest moment al procedurii.

3 Înlocuiți bobina cu una înfășurată cu bobinatorul. (Consultați pagina 36.)



- În cazul în care capacul cârligului poate fi deschis, înlocuiți bobina fără a scoate ghergheful de pe mașină.
- Dacă blatul mașinii este ascuns, de exemplu în cazul unei genți, sau capacul cârligului nu poate fi deschis, scoateți temporar ghergheful. (Consultați pagina 68.) După înlocuirea bobinei, puneți la loc ghergheful. (Consultați pagina 49.)



Notă

În cazul în care ghergheful este scos înainte ca brodarea modelului să fie finalizată, fiți atenți la următoarele. În caz contrar, modelul poate fi aliniat greșit.

- Nu aplicați o presiune excesivă pe materialul prins în gherghef, deoarece acesta se poate desprinde.
- La scoaterea sau remontarea gherghefului de brodat, nu lăsați ghergheful să lovească sania sau piciorușul presor. Dacă sania este lovită și se deplasează, opriți și apoi reporniți mașina. Poziția corectă a gherghefului în momentul opririi mașinii este stocată în memoria mașinii, iar ghergheful revine în poziția corectă.
- La punerea la loc a gherghefului, asigurați-vă că știfturile de pe brațul stâng și de pe cel drept al suportului gherghefului sunt bine fixate în găurile de pe mânerul gherghefului.

4 Mergeți înapoi pe cusătură așa cum s-a arătat în pasul **e** din „Dacă firul superior se rupe” de la pagina 105 și reluați brodarea.

Brodarea de la începutul sau din mijlocul modelului

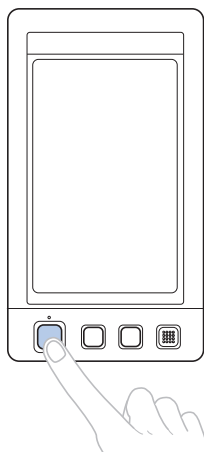
Dacă doriți să reluați brodarea de la început, de exemplu, dacă ați făcut o broderie de probă și ați folosit o tensionare incorectă a firului sau o culoare greșită a firului, reluați brodarea utilizând tasta pentru deplasarea înainte/înapoi pe cusătură. În plus, puteți merge înainte sau înapoi pe cusătură după culoarea firului sau după împunsătură, pentru a începe să coaseți din orice poziție a modelului.



Notă

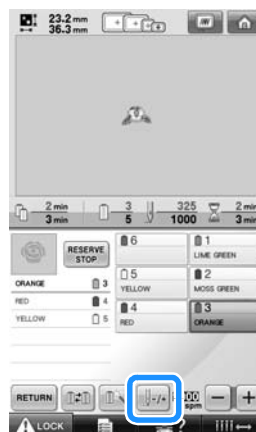
- Fiți atenți atunci când mergeți înapoi sau înainte pe cusătură, deoarece ghergheful se deplasează în același timp.

- 1 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a opri mașina.



- Dacă este nevoie, schimbați materialul prins în gherghef sau tăiați și îndepărtați cusăturile executate.

- 2 Atingeți tasta .



- Este afișat ecranul de navigare al cusăturilor.

■ Pentru a coase de la început

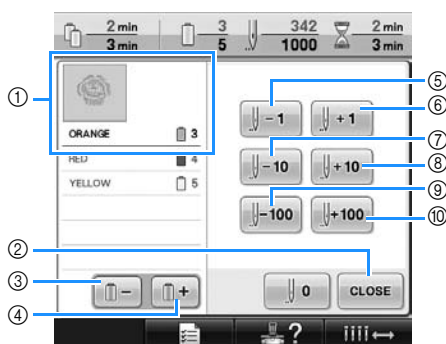
- 3 Atingeți tasta 0.



- ① Atingeți această tastă pentru a reveni la începutul primei culori.
- Ghergheful se deplasează automat în poziția de pornire.

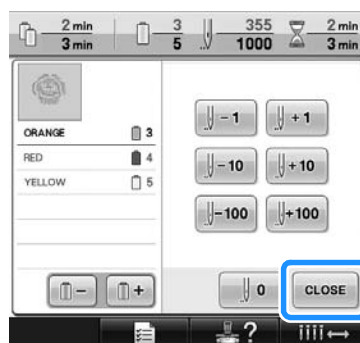
- Pentru a selecta cusătura de unde să înceapă broderia

- 4** Atingeți și pentru a selecta culoarea din secvența de culori a firelor, apoi atingeți , , , , și pentru a selecta cusătura.



- ① Culoarea firului din partea de sus a secvenței de culori este culoarea pentru zona selectată curent.
 - ② Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.
 - ③ Atingeți această tastă o dată pentru a reveni la începutul coaserii culorii curente. După aceea, fiecare atingere a acestei taste determină revenirea la începutul coaserii cu culoarea anterioară.
 - ④ Fiecare atingere a acestei taste determină înaintarea la începutul coaserii cu culoarea următoare.
 - ⑤ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi cu o împunsătură.
 - ⑥ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înainte pe cusătură cu o împunsătură.
 - ⑦ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi pe cusătură cu 10 împunsături.
 - ⑧ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înainte pe cusătură cu 10 împunsături.
 - ⑨ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi pe cusătură cu 100 de împunsături.
 - ⑩ Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înainte pe cusătură cu 100 de împunsături.
- ▶ Caseta tijeii acului se deplasează și tija curentă se deplasează în poziția de coasere, ghergheful se mișcă și este indicată poziția curentă a acului.

- 5** După ce ați selectat cusătura de la care să înceapă broderia, atingeți tasta .



- ▶ Este afișat din nou ecranul de brodere.

- 6** Atingeți tasta și apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe broderia.

- ▶ Brodarea începe din punctul specificat.

3

Reluarea broderii după oprirea mașinii

În oricare dintre următoarele cazuri, numărul de cusături rămase până la finalizarea broderiei este stocat în memoria mașinii.

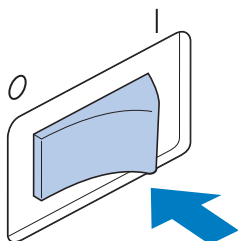
- Dacă întrerupătorul principal al mașinii este apăsat pentru a opri mașina după ce broderia a fost întreruptă. Tăiați firul înainte ca întrerupătorul principal al mașinii să fie oprit; în caz contrar, firul poate fi tras sau se poate prinde atunci când sania revine în poziția inițială după ce mașina este repornită.
- Dacă mașina a fost oprită accidental, de exemplu, din cauza unei pene de curent în timp ce brodați. Broderia rămasă poate fi executată atunci când mașina este repornită. Cu toate acestea, este posibil ca unele cusături deja executate să fie repetate.



Notă

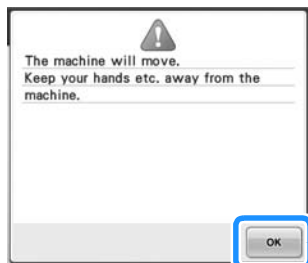
- Fiți atenți atunci când mergeți înapoi sau înainte pe cusătură, deoarece gherghelul se deplasează în același timp.

- 1 Puneți întrerupătorul principal în poziția „I” pentru a porni mașina.**



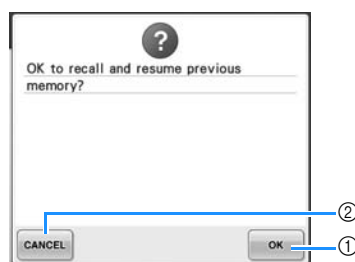
- 2 Când mașina este pornită, pe ecran este redat filmul de deschidere. Atingeți orice loc de pe ecran pentru a afișa mesajul de mai jos.**

- 3 Atingeți tasta .**



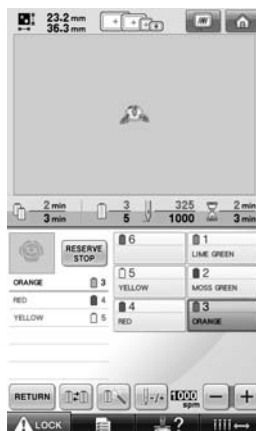
- Apare un mesaj în care sunteți întrebat dacă doriți să continuați broderia sau să începeți o nouă operațiune.

- 4 Atingeți tasta .**



- ① Atingeți pentru a continua broderia.
- ② Atingeți pentru a anula broderia și a afișa ecranul de selectare a tipului de model pentru a selecta un model nou.


- Este afișat ecranul de broderare afișat înainte ca mașina să fie oprită.

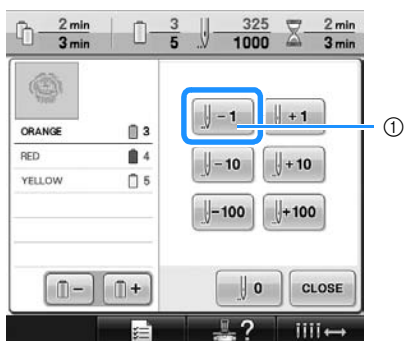


5 Atingeți tasta .



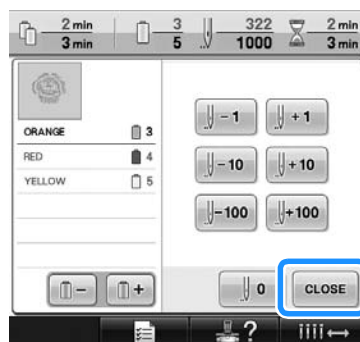
► Este afișat ecranul de navigare al cusăturilor.

6 Atingeți tasta  de două sau de trei ori pentru a merge înapoi cu două sau trei cusături.



- ① Fiecare atingere a acestei taste determină deplasarea înapoi cu o împunsătură.
- Verificați ca punctul în care acul intră în țesătură să fie poziționat în locul în care cusăturile au fost deja executate.

7 Atingeți tasta .



► Este afișat din nou ecranul de brodat.

8 Atingeți tasta  și apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a continua brodarea.

 **De reținut**

- Mașina poate fi oprită în orice moment, chiar dacă brodează; cu toate acestea, dacă mașina este oprită atunci când culoarea firului este schimbată, nu este necesar să se meargă înapoi pe cusătură atunci când brodarea este reluată. De asemenea, mașina poate fi setată să se oprească la schimbarea culorii firului. (Pentru detalii, consultați „Setarea mașinii astfel încât să se oprească la schimbarea culorii” de la pagina 128.)

Reglarea tensiunii firului

Următoarea procedură descrie modul de reglare a tensiunii firului în cazul în care nu s-a folosit tensiunea corectă a firului conform pagina 67. După reglarea tensiunii firului bobinei, reglați tensiunea firului superior pentru fiecare tijă a acului.

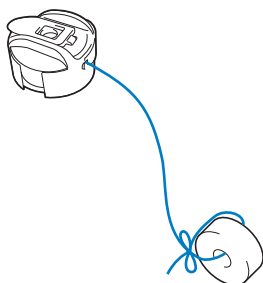


Notă

- Trebuie să verificați tensiunea firului de pe bobină la fiecare schimbare a bobinei. Tensiunea firului bobinei poate diferi în funcție de tipul de fir și de utilizarea unei bobine prebobinate. De exemplu, la înlocuirea unei bobine prebobinate goale cu una de același tip, verificați tensiunea firului bobinei și reglați-o, dacă este nevoie.
- Reglați tensiunea firului bobinei înainte de a regla tensionarea firului superior.

Reglarea tensiunii firului bobinei

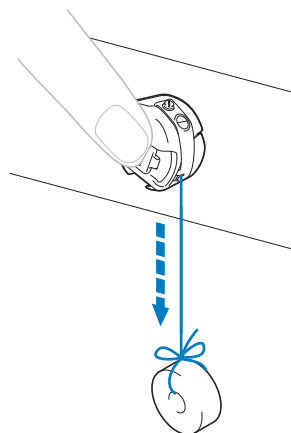
- 1 Legați greutatea inclusă de capătul firului care iese din suveică.



Notă

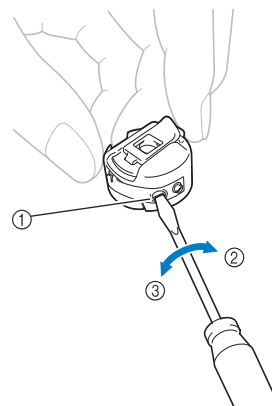
- Pentru a regla bobinele prebobinate și pe cele de metal se folosesc diferite greutăți. Bobine prebobinate: numai greutate (L) Bobine de metal: greutate (L) și greutate (S)
 - * Greutatea (S) este livrată odată cu bobinatorul opțional.
- Dacă este nevoie, consultați pagina 249 pentru remontarea sistemului de tensiune.

- 2 Așa cum se arată în ilustrație, țineți suveica pe o suprafață verticală plană.



- Dacă firul cu greutatea atașată este tras puțin afară, tensiunea este corectă.

- 3 Folosiți șurubelnița standard inclusă pentru a roti șurubul de reglare a tensiunii și reglați tensiunea firului.

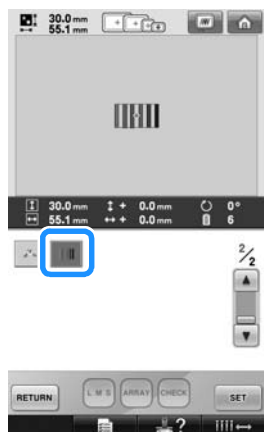


- ① Șurub de reglare a tensiunii
- ② Mai strâns
- ③ Mai slăbit

- 4** După executarea reglajelor, încercați să brodați cu toate tijele de ac, pentru a verifica tensiunea firului.

De reținut

- La modelele de broderie încorporate, un model este folosit pentru verificarea tensionării firului. Cosând acest model, tensiunea firului poate fi verificată cu ușurință. Pentru detalii, consultați pagina 217.



Tensiunea corectă a firului

Modelul poate fi observat de pe dosul materialului. Dacă tensiunea firului nu este definită corect, modelul nu va fi realizat corect. Materialul se poate încreți sau firul se poate rupe.



- ① Față
- ② Dos

Respectați operațiile descrise mai jos pentru a regla tensiunea firului în funcție de situație.

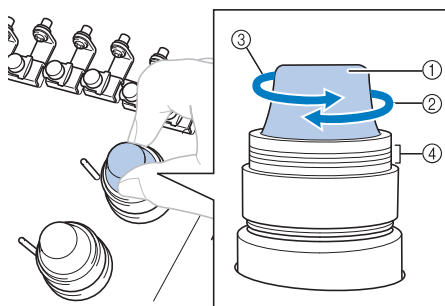
Notă

- Dacă tensiunea folosită este foarte slabă, mașina se va opri în timpul coaserii. Aceasta nu este o defecțiune. Măriți ușor tensiunea firului și reîncepeți să coaseți.

Reglarea tensiunii firului superior

La brodare, tensiunea firului trebuie să fie definită astfel încât firul superior să poată fi văzut ușor pe dosul materialului.

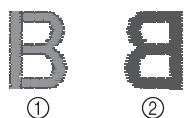
- 1** Rotiți butoanele de tensionare a firului.



- ① Butoane de tensionare a firului
- ② Mai strâns
- ③ Mai slăbit
- ④ Marcaj

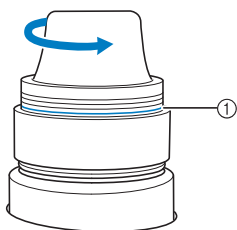
■ Firul superior este prea tensionat

Firul superior este prea strâns, iar firul bobinei se va vedea pe fața materialului.



- ① Față
- ② Dos

Rotiți butonul în direcția săgeții, pentru a reduce tensiunea firului superior.



- ① Linia roșie

Dacă linia roșie este vizibilă, tensiunea firului nu mai poate fi redusă. Măriți tensiunea firului bobinei. Pentru detalii, consultați pagina 112.

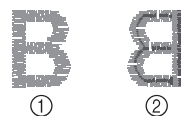


Notă

- Dacă reduceți tensiunea firului peste linia roșie, butonul de tensionare se poate desprinde.
- Dacă este nevoie, consultați pagina 249 pentru remontarea sistemului de tensiune.

■ Firul superior este prea slăbit

Firul superior este prea puțin tensionat, iar firul superior va fi slăbit, se vor produce blocaje ale firului slăbit sau bucle care apar pe fața materialului.



- ① Față
- ② Dos

Rotiți butonul în direcția săgeții, pentru a mări tensiunea firului bobinei.



4**SETĂRI DE BRODARE**

În acest capitol sunt prezentate diversele setări de brodare, care simplifică utilizarea mașinii.

Însăilarea broderiei	116
Crearea unei piese aplicate	117
Crearea unei piese aplicate	117
Utilizarea unui model de chenar pentru contur	120
Setarea cusăturii automate de blocare	122
Setările pentru poziția de început/sfârșit	123
Coaserea repetată a unui model pe diagonală	124
Brodarea caracterelor legate	125
Setarea vitezei maxime de coasere	127
Setarea mașinii astfel încât să se oprească la schimbarea culorii	128
Oprirea mașinii la următoarea schimbare a culorii	128
Specificarea pauzelor înainte de brodare	128
Setarea temporară a tijelor acului	130
Brodare neîntreruptă (folosind o singură culoare)	131
Setările tijei acului rezervat	132

Însăilarea broderiei

Înainte de a broda, cusăturile de însăilare pot fi realizate de-a lungul conturului modelului. Această cusătură este utilă la brodarea materialelor care nu au un material de stabilizare fixat cu fierul de călcat sau cu un adeziv. prin coaserea materialului de stabilizare pe material, efectele precum strângerea cusăturii sau alinierea greșită a modelului pot fi minimizezate.

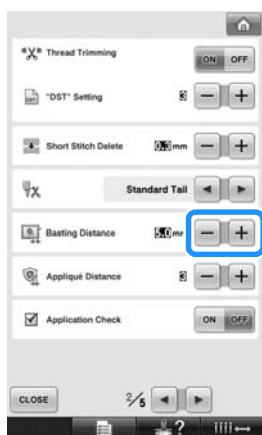


Notă

- Se recomandă să finalizați combinarea și editarea modelului înainte de a selecta parametrii pentru cusătura de însăilare. Dacă modelul este editat după selectarea parametrilor de însăilare, însăilarea și modelul pot fi aliniate greșit, iar însăilarea sub model poate fi greu de îndepărtat după terminarea broderiei.

1 Atingeți , apoi afișați pagina 2/5 din ecranul de setări.

2 Utilizați și pentru a specifica distanța de la model la cusătura de însăilare.



De reținut

- Cu cât aceasta este mai mare, cu atât distanța la care se face însăilarea față de model este mai mare.
- Setările astfel definite rămân selectate chiar și după ce mașina a fost oprită.

3 Atingeți tasta pentru a reveni la ecranul cu setările de brodare.

4 Atingeți pentru a selecta setările cusăturii de însăilare.



Notă

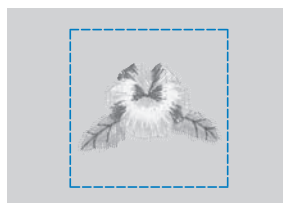
- Dacă ați apăsăat pe , modelul va fi mutat în centru. După selectarea setărilor de însăilare, mutați modelul în poziția dorită.

- Pentru a anula setările, atingeți .
- ▶ Însăilarea este adăugată la începutul comenzii de coasere.

5 Atingeți tasta pentru a continua cu ecranul cu setările de brodare.

6 Atingeți tasta și apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe brodarea.

7 Când brodarea s-a terminat, desfăceți cusătura de însăilare.

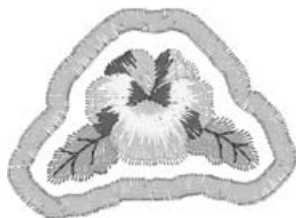


Crearea unei piese aplicate

Aplicațiile pot fi create din modelele incluse în mașină sau din cele de pe cardurile cu broderii. Această metodă este utilizată pentru materialele care nu pot fi brodate sau atunci când doriți să montați o aplicație pe o haină.

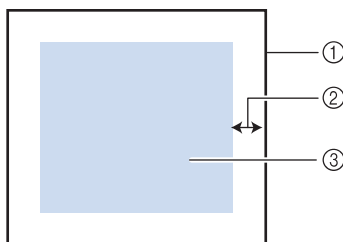
Crearea unei piese aplicate

La crearea unei aplicații va fi folosit următorul model.






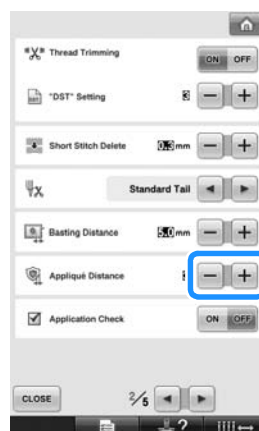
Notă

- Pentru confecționarea unei aplicații se recomandă utilizarea păslei sau a denimului. În funcție de modelul și de materialul utilizat, pe materialele mai ușoare cusătura poate să pară mai mică.
- Pentru a obține rezultate mai bune, utilizați la brodat material de stabilizare.
- Selectați un gherghef în funcție de dimensiunile modelului. Opțiunile pentru gherghef sunt afișate pe ecranul LCD.
- Finalizați combinarea și editarea modelului înainte de a selecta parametrii pentru aplicație. Dacă modelul este editat după selectarea parametrilor pentru aplicație, cusătura și modelul aplicației pot fi alinate greșit.
- Deoarece este adăugat un contur, modelul unei aplicații (dacă este selectată opțiunea aplicație) va fi mai mare decât modelul original. În primul rând, ajustați dimensiunile și poziția modelului conform indicațiilor de mai jos.





- ① Zonă de brodat
- ② Cca. 10 mm
- ③ Mărime model

- 1 Atingeți , apoi afișați pagina 2/5 din ecranul de setări.
- 2 Utilizați  și  pentru a specifica distanța de la model la conturul aplicației.




De reținut

- Setările astfel definite rămân selectate chiar și după ce mașina a fost oprită.
- 3 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul cu setările de brodat.


- 4** Atingeți  pentru a selecta setările aplicației.



- Pentru a anula setările, atingeți .
- ▶ Pașii necesari creării aplicației sunt adăugați la comanda de coasere.



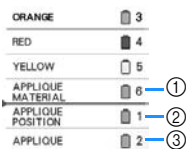
Notă

- Dacă ați atins , modelul va fi mutat în centru. După selectarea setărilor aplicației, mutați modelul în poziția dorită.
- Nu puteți crea o aplicație dacă modelul este prea mare sau prea complicat sau dacă modelul combinat este separat. Chiar dacă modelul selectat corespunde cu suprafața broderiei, întregul model al aplicației poate depăși suprafața de brodare la adăugarea conturului. Dacă pe ecran este afișat un mesaj, selectați un alt model sau editați modelul.

- 5** Atingeți tasta  pentru a continua cu ecranul de brodare.

De reținut

- La comanda de coasere sunt adăugați trei pași:
linia de tăiere a aplicației, poziția de amplasare a modelului pe produs și coaserea aplicației.



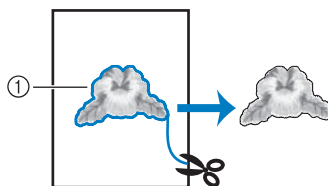
- ① Linia de tăiere a aplicației
 - ② Poziția de amplasare a modelului pe produs
 - ③ Coaserea aplicației
- Vă recomandăm ca firul utilizat pentru linia de tăiere „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicat) să aibă o culoare cât mai apropiată de culoarea materialului.

- 6** Fixați prin lipire sau topire stabilizatorul pe spatele pâslei sau denimului care va fi utilizat ca aplicație.

- 7** Prindeți aplicația în gherghef, montați ghergheful pe mașină și începeți brodarea modelului.

- 8** După ce linia de tăiere „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicat) a fost brodată, opriți mașina și scoateți aplicația din gherghef.

- 9** Tăiați cu grijă de-a lungul cusăturii. După tăiere, scoateți cu atenție toate firele de pe linia de tăiere.



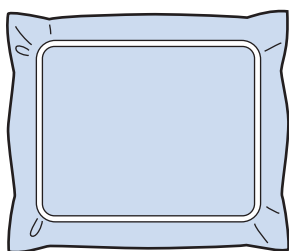
- ① Linia de tăiere a aplicației



Notă

- În funcție de densitatea modelului și de materialul utilizat, este posibil ca modelul să se strângă sau ca aplicația să nu fie aliniată corect cu linia de amplasare. Se recomandă ca tăierea să se facă puțin în afara liniei de tăiere.
- Dacă folosiți modele simetrice pe verticală și pe orizontală, folosiți cu un creion de croitorie pentru a indica orientarea modelului înainte de tăiere.
- Tăiați modelul cu atenție pe conturul cusut. Nu tăiați în interiorul liniei de tăiere, în caz contrar aplicația nu va putea fi prinsă de cusătura aplicației.

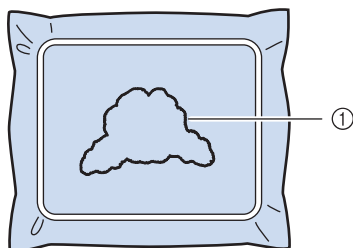
- 10** Folosiți două straturi de material de stabilizare cu adeziv solubil în apă îmbinând părțile care se lipesc între ele și apoi fixați-le în gherghef.



Notă

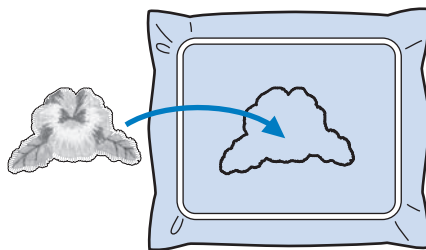
- Dacă utilizați un stabilizator solubil în apă, nu mai este nevoie să scoateți materialul de stabilizare după coaserea conturului aplicației. Pentru a reduce strângerea modelului, vă recomandăm să folosiți un stabilizator solubil în apă.
- Puneți unul peste altul cele două straturi de stabilizator solubil în apă, altfel materialul de stabilizare se poate rupe în timpul brodării.

- 11** Coaseți linia de amplasare pentru poziția aplicației „APPLIQUE POSITION” (Poziție aplicație).



① Linia de amplasare a modelului

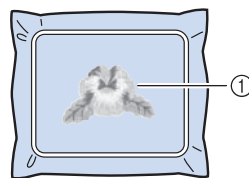
- 12** Aplicați puțin lipici sau spray adeziv și lipiți aplicația astfel încât aceasta să se alinieze cu linia de amplasare.



Notă

- Înainte de a lipi aplicația, aceasta trebuie să fie poziționată corect pe linia de amplasare.

- 13** Coaseți conturul „APPLIQUE” (Aplicație).

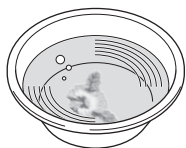


① Conturul aplicației

- 14** După terminarea brodării, scoateți materialul de stabilizare din gherghef.

- 15** Tăiați cu foarfecele excesul de stabilizator solubil în apă din exteriorul conturului aplicației.

- 16** Înmuiați aplicația în apă pentru a dizolva stabilizatorul solubil în apă.



- 17** Uscați aplicația, apoi călcați-o dacă este nevoie.

De reținut

- Conturul este cusut folosind cusătura satinată.
- În acest caz pe piciorușul presor, pe ac sau pe placa acului se poate depune puțin lipici. Terminați brodarea aplicației, apoi îndepărtați lipiciul.

Notă

- La călcare nu apăsați prea tare, căci puteți strica cusătura.

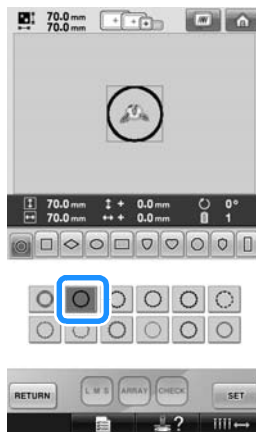
Utilizarea unui model de chenar pentru contur

Utilizarea unui model de chenar, forma dorită poate fi adăugată ca un contur al aplicației.



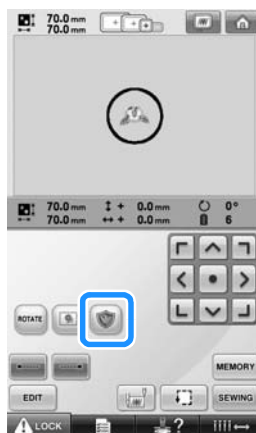
- 1** După selectarea și editarea modelului în ecranul de editare a modelului, efectuați operațiile descrise în pașii de la **1** la **2** din „Crearea unei piese aplicate” de la pagina 117.
- 2** Atingeți tasta **CLOSE** pentru a reveni la ecranul anterior.

- 3** Din ecranul cu tipul modelului, selectați forma dorită a conturului și modelul și adăugați-le la modelul aplicației.



- 4** Atingeți **SET**, apoi atingeți **EDIT.END**.

- 5** Atingeți  pentru a selecta setările aplicației.



- 6** Atingeți tasta **EDIT**.

- 7 Utilizați **SELECT** pentru a selecta modelul de chenar și apoi atingeți **DELETE** și **OK**.



► Modelul de chenar este șters.

- 8 Atingeți tasta **EDIT.END** pentru a continua cu ecranul cu setările de brodat.
- 9 Atingeți tasta **SEWING** pentru a continua cu ecranul de brodat.
- 10 Continuați cu pasul 6 din „Crearea unei piese aplicate” de la pagina 118 pentru a completa aplicația.



Setarea cusăturii automate de blocare

Mașina poate fi setată să execute automat cusăturile de blocare, de exemplu la începutul modelului, înainte de a coase cu fiecare culoare nouă și înainte de a tăia firul.

La cumpărarea mașinii, această funcție este activată.

■ **Astfel, cusăturile de blocare vor fi executate la începutul modelului, la începutul coaserii cu fiecare culoare nouă și la începutul coaserii după tăierea firului.**

1 Atingeți tasta  pentru ca aceasta să se modifice în .

Atingeți tasta  (sau ) pentru a selecta setarea dorită.



• Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.



Opțiunea de executare a cusăturilor de blocare este activată

Opțiunea de executare a cusăturilor de blocare este dezactivată

De reținut

- Dacă lungimea primei cusături este mai mică de 0,8 mm, cusătura de blocare nu va fi executată.
- Dacă opțiunea de tăiere a firului este dezactivată în ecranul de setare, cusătura de blocare nu va fi executată (consultați pagina 199).

■ **Specificarea executării cusăturii de blocare înainte de tăierea firului.**

1 Atingeți tasta  pentru ca aceasta să se modifice în .

Atingeți tasta  (sau ) pentru a selecta setarea dorită.



• Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.



Opțiunea de executare a cusăturilor de blocare este activată

Opțiunea de executare a cusăturilor de blocare este dezactivată

De reținut

- Opțiunea de executare a cusăturilor de blocare nu se modifică decât după ce tasta este atinsă pentru a o dezactiva. Setarea specificată înainte ca mașina să fie oprită este selectată la următoarea pornire a mașinii.
- Dacă opțiunea de tăiere a firului este dezactivată în ecranul de setare, cusătura de blocare nu va fi executată (consultați pagina 199).

Setările pentru poziția de început/sfârșit

Mașina poate seta punctul de început și de sfârșit separat de cele 9 puncte ale modelului. Acestea sunt colțul stânga-sus, centru-sus, colțul dreapta-sus, centru-stânga, centru-centru, centru-dreapta, colțul stânga-jos, centru-jos și colțul dreapta-jos.

Aceste setări pot fi utilizate pentru a coase repetat un model pe diagonală.

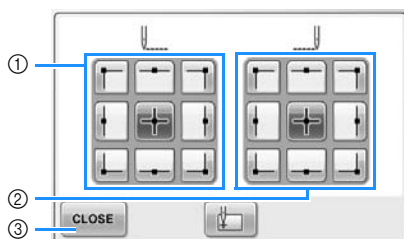
Setările poziției de început/sfârșit sunt specificate din ecranul setărilor de brodere.

La cumpărarea mașinii, atât poziția de început, cât și cea de sfârșit sunt setate în centrul modelului.

1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de setare a poziției de început/sfârșit.



- 1 Specifică poziția de început
- 2 Specifică poziția de sfârșit
Atingeți o tastă pentru a selecta opțiunea.
Tasta selectată afișează opțiunea selectată în prezent.

Exemplu



Această tastă este selectată.

- 3 Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.

■ Specificarea poziției de început

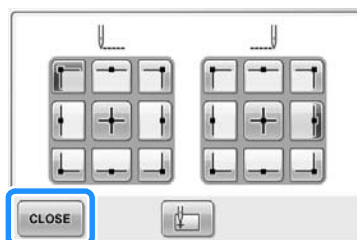
2 Atingeți tasta pentru setarea poziției de început dorite.

- La selectarea unei poziții de început, poziția de sfârșit este setată automat în aceeași poziție.
- Gherghelul se deplasează automat în poziția de pornire.

■ Specificarea poziției de sfârșit

3 Atingeți tasta pentru setarea poziției de sfârșit dorite.

4 După selectarea setărilor dorite, atingeți tasta .



- Este afișat din nou ecranul setărilor de brodere.

De reținut


- Setările poziției de început/sfârșit nu se modifică dacă nu atingeți tasta pentru o setare nouă. Setările specificate înainte ca mașina să fie oprită sunt selectate la următoarea pornire a mașinii.

Coaserea repetată a unui model pe diagonală





Exemplu

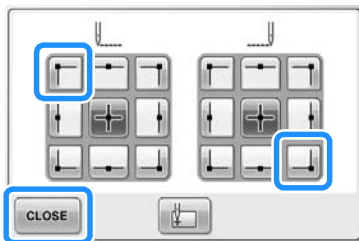


- 1 **Specificați colțul stânga-sus ca poziție de început și colțul dreapta-jos ca poziție de sfârșit.**

Atingeți tasta  din ecranul setărilor de brodare, pentru a afișa ecranul de setare a poziției de început/sfârșit.





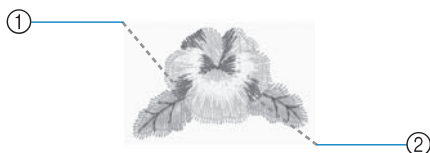
Pentru poziția de început, atingeți tasta  pentru ca aceasta să se modifice în .
Pentru poziția de sfârșit, atingeți tasta  pentru ca aceasta să se modifice în .



Atingeți tasta  pentru a închide ecranul de setare a poziției de început/sfârșit.

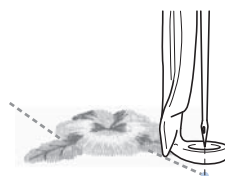
- 2 **Coaseți primul model de broderie.**

Atingeți tasta  pentru a afișa ecranul de brodare, după care atingeți tasta  și apăsați butonul de pornire/oprire.



- 1 Poziție de început
- 2 Poziție de sfârșit


- 3 **La finalul brodării, mașina se oprește în colțul stânga-jos al modelului.**

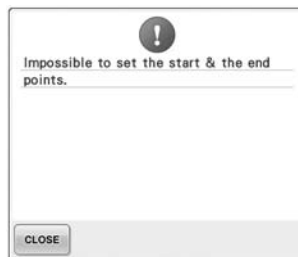


- 4 **Atingeți  și repetați pașii 2 și 3 de trei ori.**



Notă

- Dacă următorul model din serie va fi cusut în afara câmpului de brodare, va fi afișat următorul ecran. Prindeți din nou materialul pentru a continua să repetați modelul cusut. Atingeți  și repetați pașii 2 și 3.



De reținut

- Dacă setările pozițiilor de început și de sfârșit sunt modificate, în loc ca mașina să coasă modelele într-o anumită direcție se pot adopta diverse modele.



Brodarea caracterelor legate

Urmați indicațiile de mai jos pentru a broda caractere legate într-un singur rând când modelul se extinde în afara gherghefului de brodat. Exemplu: legarea „DEF” de caracterele „ABC”

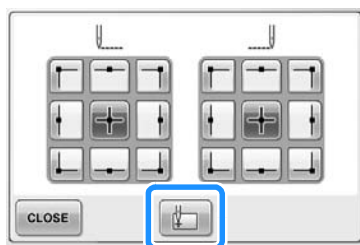
A B C D E F

1 Selectați modelul de caractere pentru „ABC”.

2 În ecranul cu setările de brodere, atingeți



3 Atingeți tasta



- ▶ Tija acului este poziționată în colțul din stânga jos al modelului. Ghergheful se deplasează astfel încât acul să fie poziționat corect.

Notă

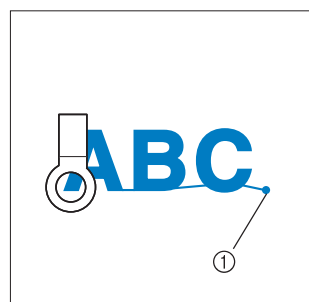
- Pentru a anula punctul de pornire definit și pentru a readuce punctul de pornire în centrul modelului, atingeți
- Utilizați pentru a selecta diferite puncte de început pentru broderie.

4 Atingeți pentru a reveni la ecranul cu setările de brodere, iar apoi atingeți pentru a reveni la ecranul de brodere.

- ▶ se modifică cu iar punctul de început este definit în colțul din stânga jos al modelului.

5 Atingeți tasta și apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe brodarea.

6 După brodarea caracterelor, tăiați firele lăsând o lungime suficient de lungă, scoateți ghergheful, apoi fixați-l din nou pentru a putea broda și restul caracterelor („DEF”).



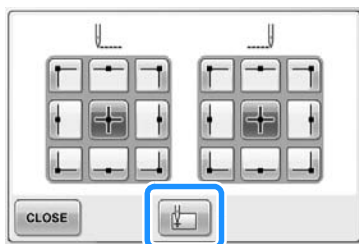
① Sfârșitul broderii

7 Ca și în pasul **1**, selectați modelul de caractere pentru „DEF”.

8 În ecranul cu setările de brodare, atingeți




9 Atingeți tasta

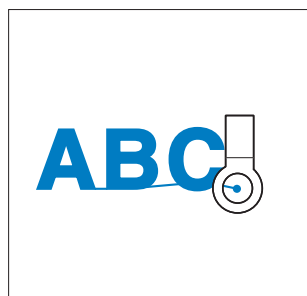


- ▶ Tija acului este poziționată în colțul din stânga jos al modelului. Gherghelul se deplasează astfel încât acul să fie poziționat corect.

10 Atingeți tasta



11 Utilizați  pentru a alinia acul la sfârșitul broderiei pentru următorul model.



Notă

- Pentru o mai bună vizibilitate la așezarea acului direct la sfârșitul modelului anterior, consultați pagina 97.

12 Atingeți tasta



13 Atingeți tasta



, apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe brodarea celorlalte caractere din model.



Setarea vitezei maxime de coasere

Viteza maximă de coasere poate fi setată la unul dintre cele cinci niveluri incrementate cu 100 spm, între 400 și 1.000 spm. Dacă se folosește ghergheful pentru șepci sau ghergheful cilindric, viteza maximă de coasere poate fi setată la unul dintre cele cinci niveluri incrementate cu 50 spm, între 400 și 600 spm.

Viteza maximă de coasere



Gherghef de broderie/Gherghef plat		Gherghef pentru șepci/ Gherghef cilindric	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500	-	-
7	400	-	-

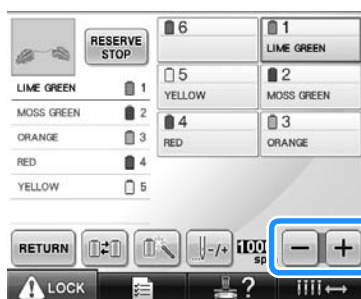
Setarea maxima pentru viteza de coasere este indicata în ecranul de brodare.

Viteza maximă de coasere este setată din fabrică la 1000 spm (400 spm la ghergheful pentru șepci).

Ghergheful pentru șepci, ghergheful cilindric și ghergheful nu sunt accesorii incluse; totuși, ele sunt disponibile ca opțiuni.

1 Pentru a mări viteza de coasere, atingeți

tasta . Pentru a reduce viteza de coasere, atingeți tasta .



► Valoarea dintre  și  se modifică.

De reținut



- Reduceți viteza de coasere atunci când brodați materiale subțiri, groase sau grele. În plus, mașina brodează mai silențios la o viteză de coasere redusă.
- Viteza de coasere poate fi modificată, chiar și în timpul coaserii modelului de broderie.
- Setarea vitezei maxime de coasere nu se modifică până când nu se selectează o setare nouă. Setarea specificată înainte ca mașina să fie oprită este selectată la următoarea pornire a mașinii.
- Reduceți viteza de coasere la 400 spm, dacă folosiți fire subțiri, cum ar fi cele metalice.

Setarea mașinii astfel încât să se oprească la schimbarea culorii

Mașina poate fi oprită oricând. Cu toate acestea, dacă mașina este oprită în timp ce brodează, este mai bine să mergeți înapoi cu câteva cusături înainte de a continua brodarea, pentru a suprapune cusătura. Dacă mașina se oprește la schimbarea unei culori, nu este necesar să mergeți înapoi pe cusătură pentru a continua brodarea.


Oprirea mașinii la următoarea schimbare a culorii


Mașina poate fi setată să se oprească înainte de a coase cu următoarea culoare.

- 1 În timp ce coaseți cu culoarea dinaintea punctului unde doriți ca mașina să se oprească, atingeți tasta  pentru ca aceasta să se modifice în .




- 2 După ce ați terminat de cusut cu culoarea curentă, următoarea tijă de ac se deplasează pe poziția de coasere și mașina se oprește înainte de a coase cu următoarea culoare.

►  revine la .

- Dacă mașina este oprită temporar, veți fi întrebați dacă doriți să continuați coaserea sau să selectați un alt model atunci când mașina este pornită din nou. Atingeți  pentru a continua brodarea. (Consultați „Reluarea broderii după oprirea mașinii” de la pagina 110.)



Specificarea pauzelor înainte de brodare

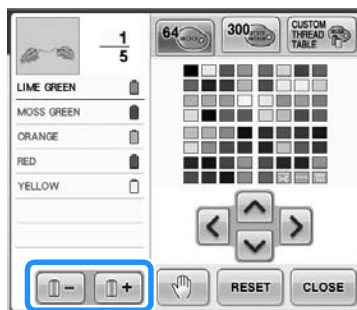
Pauzele pot fi specificate în ecranul de schimbare a culorii firului, afișat prin atingerea tastei .

- 1 Atingeți  din ecranul de editare a modelului.

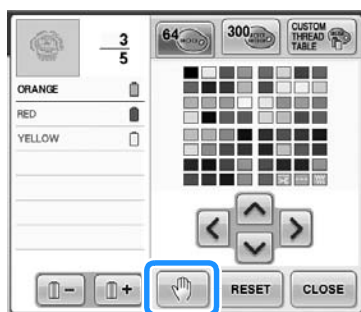



- Este afișat ecranul de schimbare a culorii firului.

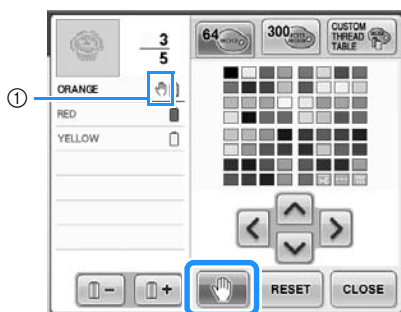
- 2 Atingeți tastele  și  astfel încât culoarea din partea de sus a ecranului secvenței de culori ale firului să fie culoarea la care doriți să se oprească mașina înainte de a o coase.




3 Atingeți tasta .



► Apare marcajul  pentru a indica punctul în care se va opri mașina.




① Marcajul 

4 Repetați pașii 2 și 3 pentru fiecare pauză pe care doriți s-o specificați.

- Puteți specifica oricâte pauze.

5 După specificarea setărilor dorite, atingeți tasta .

- Dacă mașina este oprită temporar în punctul de staționare specificat după brodare, veți fi întrebat dacă doriți să continuați coaserea sau să selectați un alt model la pornirea mașinii.

Atingeți  pentru a continua brodarea. (Consultați „Reluarea broderii după oprirea mașinii” de la pagina 110.)

De reținut

- Dacă mașina este oprită temporar, setările de staționare a mașinii la schimbarea culorii firului, specificate înainte de oprirea mașinii, nu sunt anulate. Totuși, setările sunt anulate dacă selectați un model nou.
- Dacă salvați un model cu setările de staționare a mașinii la schimbarea culorii firului, aceste setări sunt, de asemenea, salvate.

Setarea temporară a tijelor acului

După ce brodarea a început, mașina poate fi oprită în momentul schimbării unei culori și puteți specifica o altă tijă de ac pentru următoarea culoare care va fi cusută.

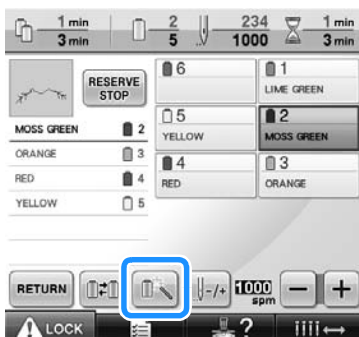
Prin atribuirea firului superior deja înfilat unei alte tije de ac, coaserea poate dura mai puțin. De exemplu, o culoare similară poate fi atribuită temporar.

- 1 În timp ce coaseți cu culoarea dinaintea celei pe care doriți s-o schimbați, atingeți tasta **RESERVE STOP** pentru ca aceasta să se modifice în **RESERVE STOP**.



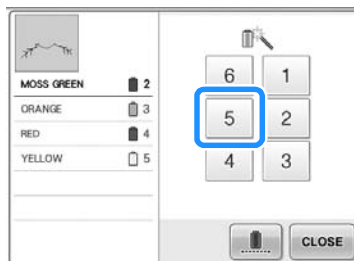
- După terminarea coaserii cu culoarea curentă, firele sunt tăiate și mașina se oprește.
- Butonul de pornire/oprire poate fi apăsat în momentul schimbării culorii pentru ca mașina să se oprească, dar, în acest caz opriți mașina după ce firele sunt tăiate.

- 2 Atingeți tasta .

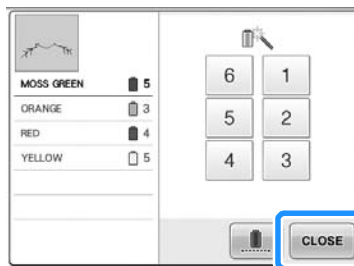


- Este afișat ecranul de setare temporară a tijelor acului.

- 3 Atingeți tasta corespunzătoare tije de ac a căreia îi este atribuit firul cu care doriți să brodați.

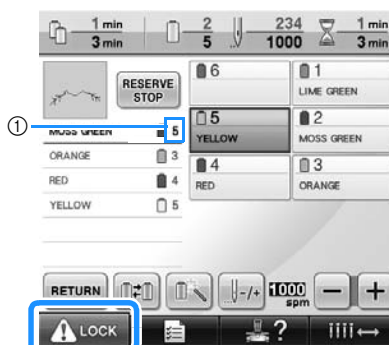


- 4 Atingeți tasta **CLOSE**.



- Este afișat din nou ecranul de brodare.

- 5 Atingeți tasta **LOCK** și apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe brodarea.



- ① Se va modifica numai numărul tije acului pentru a indica tija selectată.
- Brodarea continuă cu tija de ac specificată.

De reținut

- Setările temporare ale tije acului se aplică numai până la următoarea schimbare a culorii. Dacă modelul conține o altă zonă cu aceeași culoare sau dacă același model este cusut data următoare, zona este cusută cu culoarea originală.
- Culoarea firului (tija acului) poate fi modificată prin această procedură chiar dacă mașina a fost oprită conform pauzei specificate sau în momentul înlocuirii mosorului.
- Dacă ați apăsat butonul de pornire/oprire pentru a opri mașina în timpul coaserii unei zone, setarea temporară a tije acului nu se aplică. Culoarea firului (tija acului) nu poate fi modificată în mijlocul unei zone care se coase.

Brodare neîntreruptă (folosind o singură culoare)


Un model selectat poate fi cusut cu o singură culoare și nu cu mai multe culori. Mașina va ezita dar nu se va opri între pașii de culoare și va continua până când modelul este terminat.

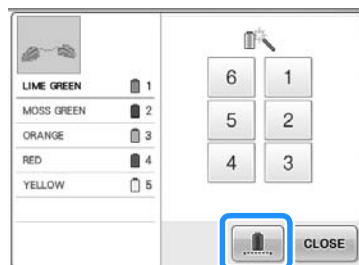
- 1** Atingeți tasta corespunzătoare tije de ac înfățișată cu firul cu care doriți să brodați neîntrerupt.



- 2** Atingeți tasta .


- ▶ Este afișat ecranul de setare temporară a tijelor acului.

- 3** Atingeți  pentru ca pașii multicolori să devină umbre, iar modelul selectat va fi brodat cu o singură culoare, fără ca firul să mai fie schimbat în timpul broderiei.

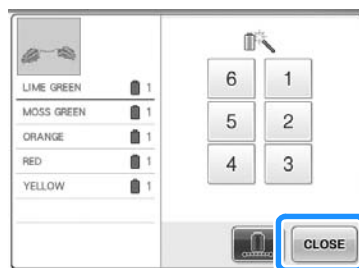


- ▶ Culoarea firului afișată pe ecran nu va fi disponibilă.


De reținut

- Dacă ați atins orice tastă corespunzătoare numărului tije acului de mai sus, setarea temporară a tije acului va fi activată. (Consultați pagina 130.)
- Atingeți din nou  pentru a reveni la setările originale ale modelului.

- 4** Atingeți tasta .



De reținut

- Chiar dacă a fost definită brodarea neîntreruptă, funcția de tăiere a firului DST poate fi folosită (consultați pagina 199).
- Puteți selecta tija acului din ecranul de brodare, chiar și după ce ați atins  în pasul **4**.
- După terminarea broderiei, brodarea neîntreruptă va fi anulată.

Setările tijei acului rezervat

În mod normal, mașina atribuie automat culorile firului la tijele acului. Cu toate acestea, o anumită culoare poate fi atribuită manual unei anumite tije de ac. Dacă se specifică o tijă de ac, respectiva tijă este scoasă din schema de atribuire automată a mașinii și culoarea specificată continuă să fie atribuită acestei tije. Atribuirea culorilor folosite frecvent anumitor tije de ac, puteți reduce numărul de înlocuiri ale mosoarelor.






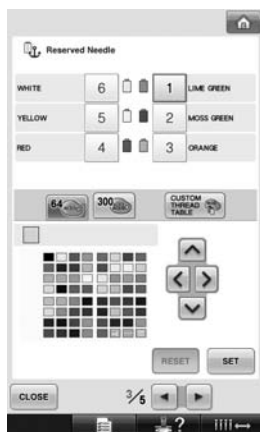
Notă







- Această opțiune nu este accesibilă din ecranul de brodare.

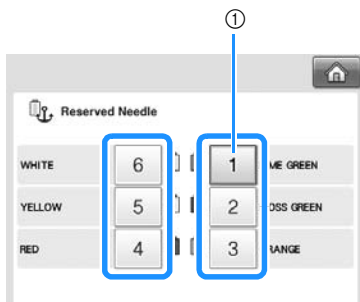
După specificarea setării manuale a unei tije de ac, aceasta rămâne activă până când este anulată.

Setările manuale ale tijelor de ac pot fi specificate în pagina 3/5 a ecranului de setări.

- 1 Atingeți , apoi atingeți  și  pentru a afișa pagina 3/5 a ecranului de setări.




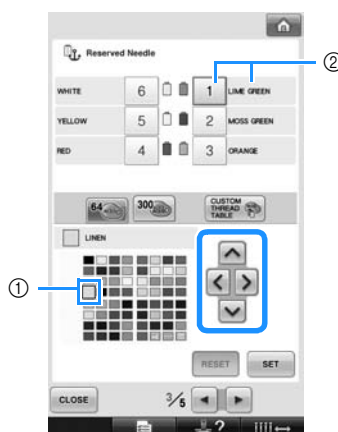
- 2 Atingeți tasta , , , ,  sau  pentru numărul tije de ac pe care doriți s-o specificați.



- ① Indică numărul tije de ac selectate

- 3 **Selectați culoarea ce va fi atribuită tije de ac.**

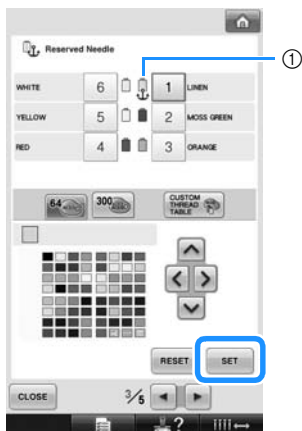
Atingeți tastele , ,  și  până când culoarea pe care doriți s-o selectați din tabelul de fire apare în format mărit.



- ① Culoarea care apare în format mărit este culoarea selectată.
- ② Afișează culoarea selectată și denumire acesteia

► Un pătrat de evidențiere se deplasează în direcția săgeții de pe tasta atinsă.

4 Atingeți tasta **SET**.



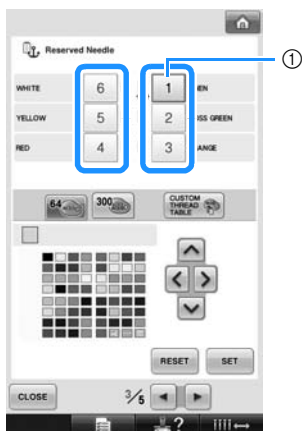
► Este specificată culoarea selectată în pasul 3.

① Culoarea selectată și ancora apar pe mosor.

■ Anularea setării

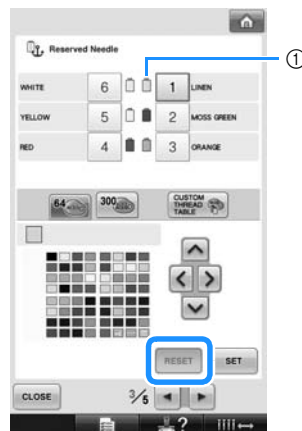
Pentru a modifica setarea, mai întâi anulați-o și apoi selectați noua setare.

1 Atingeți tasta **1**, **2**, **3**, **4**, **5** sau **6** pentru numărul tije de ac a cărei setare doriți s-o anulați.



① Indică numărul tije de ac selectate

2 Atingeți tasta **RESET**.



① Ancora dispare de pe mosorul cu fir.

► Setarea manuală a tije de ac este astfel anulată.

SELECTAREA/EDITAREA/SALVAREA MODELELOR

În acest capitol sunt prezentate informații despre selectarea, editarea și salvarea modelelor de broderie.

Măsurile de securitate	136	Rotirea unui model.....	166
Referitor la datele de brodare	136	Modificarea dispunerii	
Referitor la cartelele de brodare		textului unui caracter.....	167
opționale	138	Modificarea spațierii	
Referitor la mediile USB	139	caracterelor	167
Selectarea unui model de		Separarea modelelor	
broderie	140	combinate cu caractere	168
Selectarea unui model	140	Tăierea firelor între caractere	169
Modelele de broderie	141	Modificarea densității firului	
Modelele de chenar	141	(numai pentru anumite	
Modele de monograme și		caractere și modele de chenar) ...	170
chenare.....	142	Specificarea textului multicolor	170
Modelele alfabetice.....	145	Modificarea culorilor modelului	171
Modelele alfabetice florale	148	Crearea modelelor repetitive	172
Modele alfabetice		Crearea unui tabel	
renascentiste	149	personalizat de fire	176
Monogramele cu aplicații.....	150	Selectarea unei culori din	
Modele cu alfabetul grecesc.....	151	tabel de fire personalizate.....	179
Modelele de broderie stocate în		Duplicarea unui model	180
memoria mașinii.....	151	Ștergerea unui model	180
Cartelele de brodare (opțional)....	152	Editarea modelului de broderie	
Calculator (USB).....	156	(ecranul setărilor de brodare)	181
Suporturi media USB	160	Rotirea întregului model.....	181
Editarea modelului de broderie		Editarea unui model combinat.....	182
(ecranul de editare a modelului)...	162	Salvarea modelelor de broderie ...	187
Combinarea modelelor	162	Memoria mașinii.....	187
Selectarea modelului ce va fi		Dacă modelul de broderie nu	
editat.....	163	poate fi salvat.....	187
Mutarea unui model	163	Suporturi media USB	189
Inversarea modelului pe		Calculator (USB).....	190
orizontală	164		
Modificarea mărimii unui model ...	164		

Măsuri de securitate

Referitor la datele de brodare

Respectați următoarele măsuri de siguranță la folosirea altor date de brodare decât cele create și salvate în memoria acestei mașini.

ATENȚIE

- **La folosirea altor date de brodare decât modelele noastre originale, firul sau acul se poate rupe la coaserea cu o densitate prea mare sau la coaserea a trei sau mai multe cusături suprapuse. În acest caz, folosiți unul dintre sistemele noastre originale de procesare a datelor pentru a edita datele de brodare.**

■ Tipurile de date de brodare care pot fi utilizate

- Cu această mașină nu pot fi utilizate decât fișierele de date de brodare în format .pes, .phc și .dst. Dacă folosiți alte date decât cele salvate cu ajutorul sistemelor noastre de procesare a datelor sau al mașinilor noastre de cusut, mașina de brodat se poate defecta.

■ Tipurile de dispozitive/medii USB care pot fi utilizate (prin intermediul mufei USB de tip „A” (gazdă))

Datele despre cusătură pot fi salvate sau rechemate de pe mediile USB. Folosiți suporturi media care îndeplinesc următoarele cerințe.

- Unitate de dischetă USB
- Unitate flash USB (memorie flash USB)
- Unități CD-ROM, CD-R, CD-RW USB (numai pentru rechemare)



De reținut

- Datele de coasere/brodare nu pot fi salvate pe o unitate CD-ROM, CD-R, CD-RW USB.
- Dispozitivele/suporturile media USB pot fi utilizate numai folosind portul media principal USB (sus) sau portul USB pentru mouse. Portul USB pentru calculator este utilizat numai pentru conectarea calculatorului.

Puteți folosi și următoarele tipuri de suporturi media cu cititorul/inscripatorul de card de memorie USB.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- SmartMedia
- MultiMediaCard (MMC)
- xD-Picture Card



Notă

- Este posibil ca unele suporturi USB să nu poată fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații suplimentare.
- Huburile (concentratoarele) USB nu pot fi utilizate folosind portul media principal USB (sus) sau portul USB pentru mouse. Mașina nu va recunoaște dispozitivele USB de mai sus sau cardurile de memorie USB conectate printr-un hub USB.
- Ledul de acces va începe să lumineze intermitent după ce introduceți dispozitivul/mediul USB, iar recunoașterea dispozitivului/mediului va dura cca. 5-6 secunde. (Durata diferă în funcție de dispozitivul/mediul USB.)
- Nu deconectați dispozitivele/mediul USB de la mașină imediat după ce a fost conectat. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a deconecta dispozitivul/mediul USB.
- Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare a suportului media USB achiziționat.



De reținut

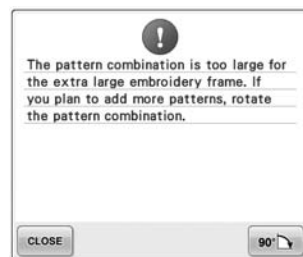
- Dacă trebuie să creați un director, folosiți un calculator.
- Denumirea fișierelor poate conține litere și numere. În plus, dacă numele fișierului are cel mult opt caractere, atunci numele întreg al fișierului va fi afișat pe ecran. Dacă denumirea fișierului conține mai mult de opt caractere, în locul numelui fișierului vor apărea numai primele șase caractere, urmate de un „~” și de un număr.

■ Puteți folosi calculatoare și sisteme de operare având următoarele specificații

- Modele compatibile:
IBM PC cu un port USB ca echipament standard
Calculator compatibil IBM PC echipat cu un port USB ca echipament standard
- Sisteme de operare compatibile:
Microsoft Windows Me/2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Măsuri de securitate la utilizarea calculatorului pentru crearea datelor

- Dacă denumirea fișierului/directorului de date de broderie nu poate fi identificată, de exemplu, din cauză că denumirea conține caractere speciale sau simboluri, fișierul/directorul nu este afișat. În acest caz, schimbați denumirea fișierului/directorului. Vă recomandăm să utilizați cele 26 de litere ale alfabetului (majuscule sau minuscule), numere de la 0 la 9, cratima „-” și liniuța de subliniere „_”. Nu folosiți virgula „,” sau punctul „.” în denumirea fișierului.
- Dacă datele broderiei sunt mai mari decât 200 mm (Î) × 300 mm (L) (cca. 7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)) este selectat, un mesaj Hn care veți fi Hntrebat dacă doriți să rotiți modelul cu 90 de grade va fi afișat Hn dreapta. Chiar și după ce modelul este rotit cu 90 de grade, datele de broderie pentru un model mai mare de 200 mm (Î) × 300 mm (L) (cca. 7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)) nu pot fi folosite. (Toate desenele trebuie să se Hncadreze Hn dimensiunile câmpului de desen 200 mm (Î) × 300 mm (L) (cca. 7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)).)
Pentru informații suplimentare, consultați pagina 156.
- Fișierele .pes salvate cu un număr de cusături sau cu un număr de culori care depășesc limitele specificate nu pot fi afișate. Desenele combinate nu pot depăși un număr maxim de 500.000 de împunsături sau un număr maxim de 125 de schimbări ale culorilor (Numerele de mai sus sunt aproximative și depind de dimensiunile totale ale desenului). Utilizați unul din programele noastre de design pentru a edita modelul de broderie astfel încât să respecte aceste specificații.
- Nu creați directoare în „Removable disk” (Disc amovibil) de pe calculator. Dacă datele broderiei sunt stocate într-un director din „Removable disk” (Disc amovibil), datele respective nu pot fi recuperate de mașină.



■ Date de broderie Tajima (.dst)

- Datele .dst sunt afișate pe ecranul listei de modele în funcție de denumirea fișierelor. (Imaginea reală nu poate fi afișată.) Numai primele opt caractere ale denumirii fișierului pot fi afișate.
- Deoarece datele Tajima (.dst) nu conțin informații specifice despre culoarea firului, acestea sunt afișate cu secvența noastră implicită de culori. Verificați previzualizarea și modificați culorile firului după necesități. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 220.



■ Mărci comerciale

- Secure Digital (SD) Card este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a SD Card Association.
 - CompactFlash este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Sandisk Corporation.
 - Memory Stick este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Sony Corporation.
 - SmartMedia este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Toshiba Corporation.
 - MultiMediaCard (MMC) este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Infineon Technologies AG.
 - xD-Picture Card este marcă comercială sau marcă înregistrată înregistrată a Fuji Photo Film Co. Ltd.
 - IBM este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.
 - Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Fiecare companie al cărei program este menționat în acest manual deține un Acord de licență de programe specific programelor pe care le deține. Toate celelalte mărci și nume de produse menționate în acest manual sunt mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. Cu toate acestea, explicațiile marcajelor ® și ™ nu sunt prezentate în clar în text.

Referitor la cartelele de brodată opționale

- Nu demontați și nu modificați cartelele de brodată.
- Nu le îndoiți cu putere, nu le lăsați să cadă, nu le zgâriați și nu așezați obiecte grele deasupra lor.
- Nu lăsați ca aceste cartele de brodată să se ude cu apă, solvenți, băuturi sau alte lichide.
- Nu utilizați și nu depozitați cartelele de brodată într-un loc expus la electricitate statică puternică sau la interferențe electrice puternice.
- Nu utilizați și nu depozitați cartelele de brodată în locuri expuse la vibrații sau lovituri, la lumina directă a soarelui, la praf (sau scame) în exces, la temperaturi ridicate, la umiditate ridicată, la fluctuații mari de temperatură sau la forțe magnetice puternice (cum ar fi cele provenite de la difuzoare).
- Pentru a utiliza cartelele opționale de brodat pentru reapelarea modelelor de broderie, conectați modulul opțional de citire/inscripționare a cardurilor USB* la această mașină.
- Păstrați cartelele de brodată în casetele lor de protecție.
- Dacă folosiți o altă cartelă de brodată decât cartelele noastre originale, mașina de brodată poate să funcționeze defectuos. Folosiți numai cartelele de brodată recomandate.
- Este posibil ca unele cartele protejate prin licență sau drepturi de autor să nu fie compatibile cu această mașină de brodată.
- Cartelele de brodată vândute în străinătate nu sunt compatibile cu această mașină de brodată.
- Introduceți sau scoateți cardurile de brodată numai dacă ledul de acces al modulului opțional de citire/inscripționare a cardurilor USB* nu luminează intermitent, sau în timp ce mașina este oprită (consultați pagina 152).

* Dacă ați cumpărat PE-DESIGN Ver5 sau o versiune ulterioară, PE-DESIGN Lite sau PED-BASIC, puteți conecta modulul cardului USB de inscripționare la mașină ca pe un cititor de carduri cu broderii și puteți utiliza modelele.

Referitor la mediile USB

- Nu demontați și nu modificați suporturile USB.
- Nu lăsați suporturile USB să se ude cu apă, solvenți, băuturi sau alte lichide.
- Nu utilizați și nu depozitați suporturile USB într-un loc expus la electricitate statică puternică sau la interferențe electrice.
- Nu utilizați și nu depozitați suporturile USB în locuri expuse la vibrații sau lovituri, la lumina directă a soarelui, la praf (sau scame) în exces, la temperaturi ridicate, la umiditate ridicată, la fluctuații mari de temperatură sau la forțe magnetice puternice (cum ar fi cele provenite de la difuzoare).
- În timp ce datele de brodere sunt rechemate de pe suporturile USB, evitați ca mașina să fie expusă la vibrații sau lovituri și nu încercați să scoateți suportul USB din mașină.
- Este posibil ca unele suporturi USB să nu poată fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații suplimentare.
- Scoateți mediile USB numai dacă ledul de acces al suportului media USB nu luminează intermitent (consultați pagina 160).
- Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare a suportului media USB achiziționat.
- Nu deconectați dispozitivele/mediul USB de la mașină imediat după ce a fost conectat. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a deconecta dispozitivul/mediul USB.

Selectarea unui model de broderie

În memoria mașinii sunt stocate mai multe modele de broderie. Pe lângă modelele încorporate, puteți selecta multe alte modele de pe cartelele de brodare (opționale) și de pe calculator.

De reținut

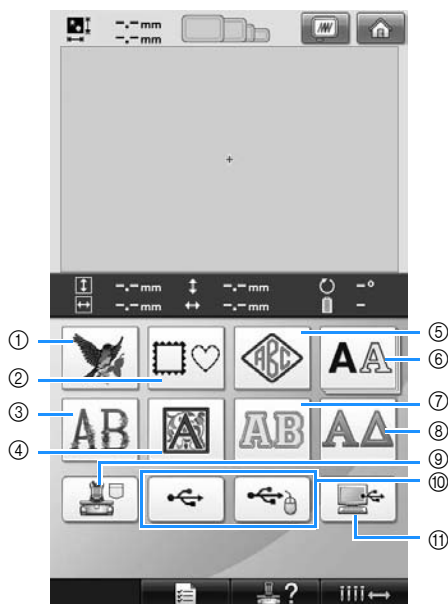
- Consultați pagina 152 referitor la reapelarea modelelor de brodat de pe cardurile cu broderii (opțional).

Selectarea unui model

Procedura de selectare a unui model diferă în funcție de tipul de model. Totuși, vă prezentăm mai jos procedura generală de selectare a unui model.

- 1 Din ecranul de selectare a tipului de model, atingeți tasta pentru categoria dorită.

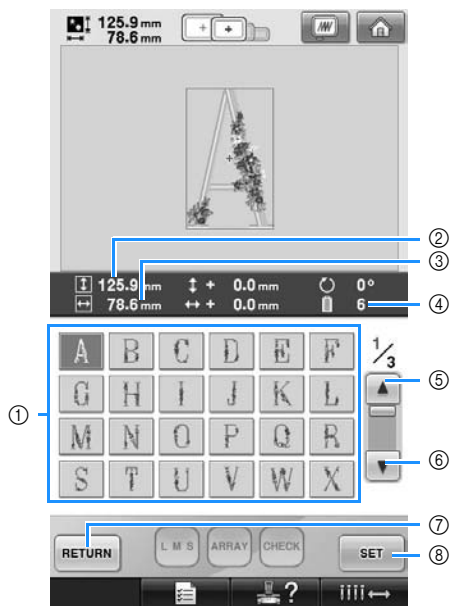
■ Ecran de selectare a tipului de model



- 1 Modele de broderie
- 2 Modele de chenar
- 3 Modele alfabetice florale
- 4 Modele alfabetice renaștentiste
- 5 Modele cu monograme și contururi
- 6 Modele alfabetice
- 7 Modele monograme cu aplicații
- 8 Modele cu alfabetul grecesc
- 9 Modelele de broderie stocate în memoria mașinii
- 10 Suporturi media USB
- 11 Calculator (USB)

- 2 În ecranul listei de modele, care este următorul, atingeți modelul dorit pentru a-l selecta.

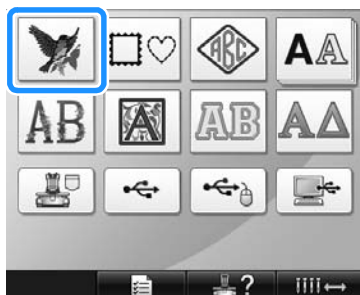
■ Ecran listă de modele



- 1 Tastele pentru model
 - Atingeți un model pentru a afișa următoarele informații despre acesta.
 - 2 Lungime pe verticală a modelului
 - 3 Lățime pe orizontală a modelului
 - 4 Număr de schimbări ale culorii firului
 - Dacă ecranul conține mai multe pagini, apăsați tastele ▲ 5 și ▼ 6 până când este afișată pagina dorită.
 - Pentru a schimba categoria, atingeți tasta RETURN 7 pentru a reveni la ecranul de selectare a tipului de model.
 - După selectarea modelului, atingeți tasta SET 8. Selectarea modelului este confirmată și este afișat ecranul de editare a modelului.

Modelele de broderie

1 Atingeți tasta .

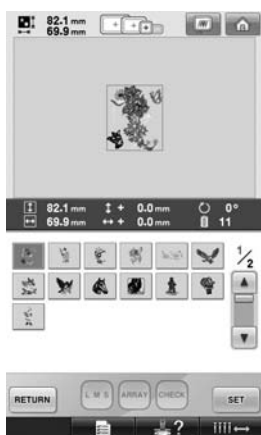


► Este afișată lista de modele de broderie.

2 **Selectați un model de broderie.**
Atingeți modelul dorit.



► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

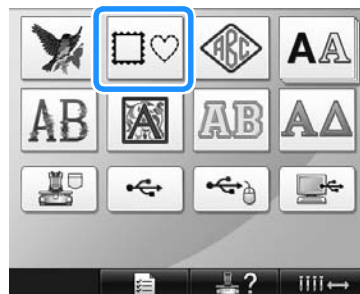
3 Atingeți tasta .

Aceasta confirmă selectarea modelului.

- Este afișat ecranul de editare a modelului.

Modelele de chenar

1 Atingeți tasta .



► Este afișată lista modelelor de chenar.

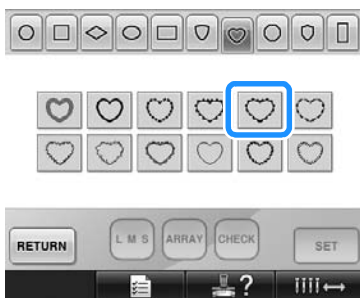
2 **Selectați forma dorită a chenarului din opțiunile prezentate la jumătatea superioară a ecranului.**
Atingeți forma dorită a chenarului.



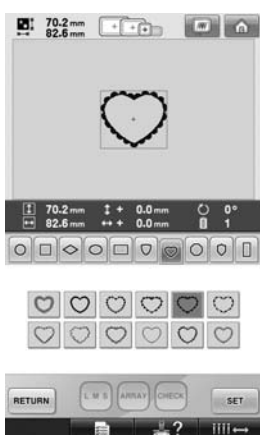
► Modelele de chenar disponibile apar în jumătatea inferioară a ecranului.

5

3 **Selectați un model de chenar.**
Atingeți modelul dorit.



► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



• Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

4 **Atingeți tasta** **SET**.

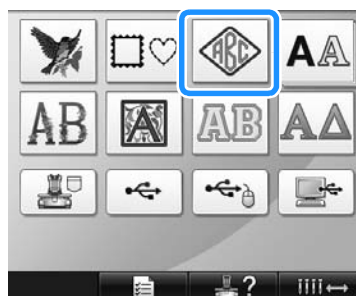
Aceasta confirmă selectarea modelului.

► Este afișat ecranul de editare a modelului.

Modele de monograme și chenare

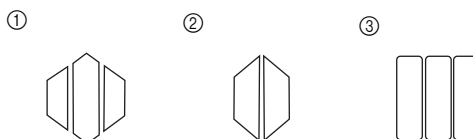
Modelele de monograme pot fi create prin combinarea a două sau trei litere. Pentru aceste tipuri de modele sunt disponibile și modele de chenare.

1 **Atingeți tasta** .



► Este afișat ecranul de selectare a modelului.

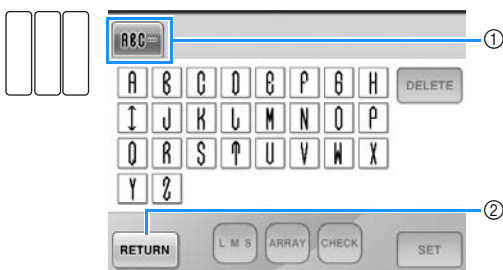
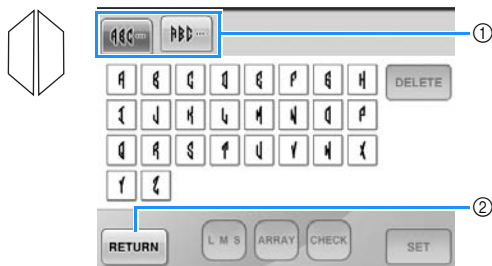
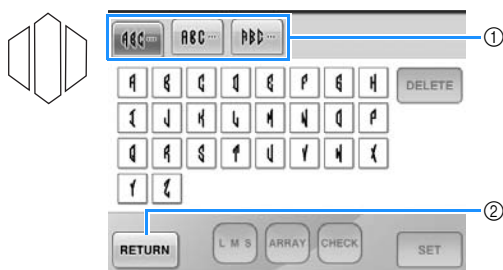
2 **Selectați modelul de monogramă.**
Atingeți butonul corespunzător stilului de caracter dorit.



► Este afișat ecranul de introducere a textului.

• Dacă ④ este selectat, este afișată lista cu modele de chenar. La crearea unui model prin combinarea unor litere cu un chenar, nu contează care dintre cele două modele, literele sau chenarul, este selectat mai întâi. Ordinea de coasere respectă ordinea în care componentele monogramei au fost selectate. Pentru acest exemplu, vom selecta mai întâi literele.

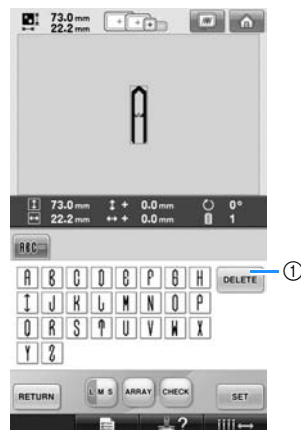
- 3** **Selectați caracterele.**
Atingeți filele pentru a selecta diverse forme ale caracterelor, apoi atingeți tasta pentru o literă pe fiecare filă.



* Deoarece formele literelor sunt aceleași la acest model, în acest caz nu sunt file care pot fi selectate. Din acest ecran, selectați trei litere.

- ① File
② Pentru a modifica fontul caracterelor, atingeți tasta **RETURN** pentru a reveni la ecranul de selectare a modelului.

► Caracterele selectate apar în zona de afișare a modelului.



- ① Dacă ați ales caracterul greșit sau dacă doriți să selectați un alt caracter, atingeți tasta **DELETE** pentru a șterge ultimul caracter selectat și apoi atingeți tasta corespunzătoare caracterului dorit.

De reținut

- În funcție de model, este un număr predefinit de litere; totuși, puteți introduce mai multe litere decât numărul de litere predefinit. Dacă ați selectat prea multe litere, atingeți **DELETE** pentru a șterge literele.
- Dacă doriți, puteți selecta litere multiple pentru a utiliza aceste caractere în același mod ca orice alt model alfabetic fără a crea o monogramă.

- 4** **După ce ați introdus un caracter, modificați mărimea acestuia, dacă este nevoie.**



- ① Atingeți **L M S** pentru a modifica mărimea.

■ Modificarea mărimii

După ce ați selectat primul caracter, atingeți tasta **L M S** până când caracterul ajunge la mărimea dorită.

- Următorul caracter selectat va avea noua dimensiune de caracter.
- Mărimea caracterelor introduse nu poate fi modificată după ce caracterele sunt combinate. (Mărimea întregului model poate fi modificată din ecranul de editare a modelului.)

5 Atingeți tasta **SET**.

Aceasta confirmă selectarea caracterului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

Apoi, vom combina literele cu chenarul.

6 Atingeți tasta **ADD**.



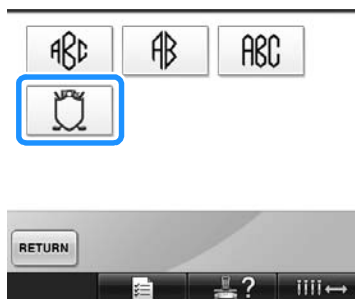
- ▶ Este afișat ecranul de selectare a tipului de model.

7 Atingeți tasta **ABC**.



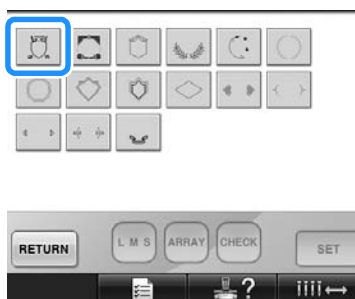
- ▶ Este afișat ecranul de selectare a modelului.

8 Atingeți tasta **ABC**.

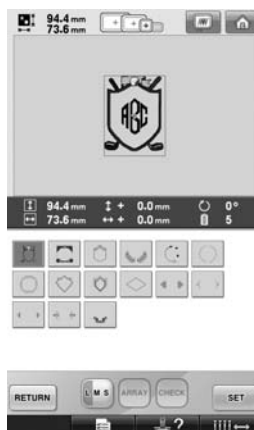


- ▶ Este afișată lista modelelor de chenar.

9 Selectați un model. Atingeți modelul dorit.



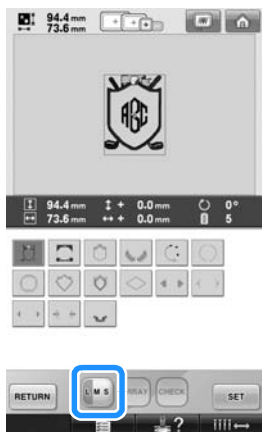
- ▶ Modelul de chenar selectat apare în zona de afișare a modelului.



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul de chenar dorit.

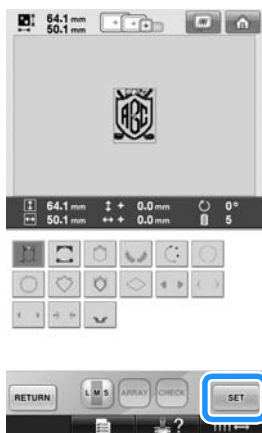
- 10** Dacă dimensiunea caracterului a fost modificată, schimbați modelul de chenar la aceeași dimensiune.

Atingeți **L M S** pentru a modifica modelul la aceeași dimensiune ca și literele.



- ① Atingeți această tastă pentru a modifica mărimea.


- 11** Atingeți tasta **SET**.



Aceasta confirmă selectarea chenarului.

- Este afișat ecranul de editare a modelului.

De reținut

- Din cauza dimensiunilor și formei, anumite modele de chenar nu pot fi utilizate cu modelul .
- Modelele de chenare sunt doar o parte dintre modelele care pot fi utilizate. Modelele de caractere, altele decât monogramele cu 3 litere, pot fi utilizate în combinație.

Modelele alfabetice

Există 25 fonturi încorporate pentru caractere.

Exemplu: introducerea cuvintelor „Lucky Color”.

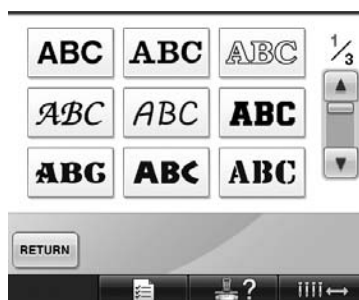
- 1** Atingeți tasta **AA**.





- Este afișat ecranul de selectare a fontului.

- 2** Selectați un font.

Atingeți fontul dorit.



- Atingeți tasta  sau  pentru a efectua selecțiile suplimentare.
- Este afișat ecranul de introducere a textului.

- 3** Dacă tasta corespunzătoare caracterului pe care doriți să-l selectați nu este afișată, atingeți eticheta corespunzătoare setului de caractere dorit.



- ① Majuscule
- ② Minuscule
- ③ Numere/simboluri
- ④ Caractere cu accent
- ⑤ Atingeți această tastă pentru a modifica fontul caracterelor.

► Apare ecranul de introducere a textului pentru caracterele afișate pe etichetă.

- Pentru a modifica fontul caracterelor, atingeți tasta **RETURN** pentru a reveni la ecranul de selectare a fontului.

- 4** Introduceți „L”.



- 5** După introducerea primului caracter, atingeți **L M S** pentru a modifica dimensiunea caracterelor.



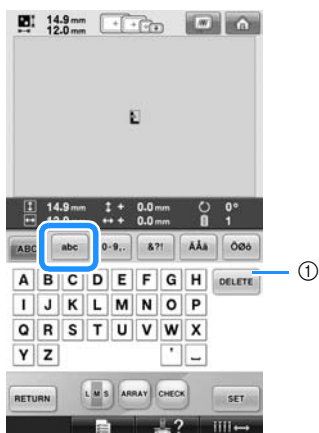
- ① Atingeți această tastă pentru a modifica mărimea.

- Următoarele caractere selectate vor avea noua mărime.
- Mărimea caracterelor introduse nu poate fi modificată după ce caracterele sunt combinate. (Mărimea întregului model poate fi modificată din ecranul de editare a modelului.)

Notă

- Mărimea celor două fonturi mici, **ABCDE** și **ABCDE**, nu poate fi modificată.

6 Atingeți **abc** și introduceți „ucky”.



- ① Dacă ați ales caracterul greșit sau dacă doriți să selectați un alt caracter, atingeți tasta **DELETE** pentru a șterge ultimul caracter selectat, apoi atingeți tasta corespunzătoare caracterului dorit. Fiecare atingere a tastei **DELETE** determină ștergerea ultimului caracter al textului.

7 Atingeți **␣** pentru a introduce un spațiu.



8 Atingeți **ABC** și introduceți „C”.



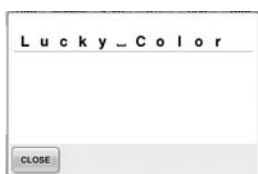
9 Atingeți **abc** și introduceți „olor”.



- 10** Dacă textul este mic și greu de citit pe ecran, atingeți tasta **CHECK** pentru a verifica textul.



5



- 11** După ce verificați textul, atingeți tasta **CLOSE** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.

- 12** După ce ați finalizat introducerea textului, atingeți tasta **SET**.

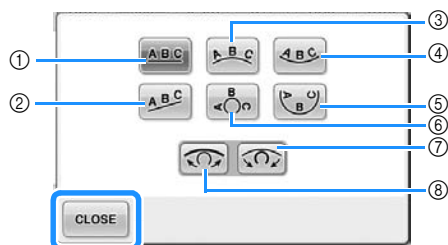
Aceasta confirmă selectarea modelului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

■ Schimbarea dispunerii textului

Atingeți tasta **ARRAY** pentru a afișa ecranul de mai jos. Atingeți tasta corespunzătoare dispunerii dorite a textului.

După selectarea dispunerii dorite a textului, atingeți tasta **CLOSE** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.



- Textul este dispus în linie dreaptă.
 - Textul este dispus oblic.
 - Textul este dispus în exteriorul unei curbe largi.
 - Textul este dispus în interiorul unei curbe largi.
 - Textul este dispus în interiorul unei curbe strânse.
 - Textul este dispus în exteriorul unei curbe strânse.
 - Dacă textul este dispus pe o curbă, fiecare atingere a acestei taste determină accentuarea curburii (curba devine mai curbată).
 - Dacă textul este dispus pe o curbă, fiecare atingere a acestei taste determină reducerea curburii (curba devine mai plată).
- Dacă textul este dispus utilizând una din dispunerile de pe acest ecran, puteți introduce mai multe caractere.

De reținut

- Culoarea textului este setată la negru. Pentru a schimba culoarea, consultați „Specificarea textului multicolor” de la pagina 170 și „Modificarea culorilor modelului” de la pagina 171.

Modelele alfabetice florale

- 1** Atingeți tasta **AB**.

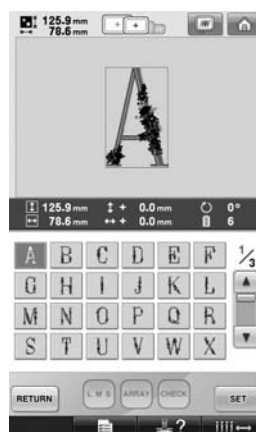


- ▶ Este afișată lista de modele alfabetice florale.

- 2** Selectați un model de broderie. Atingeți modelul dorit.



- ▶ Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

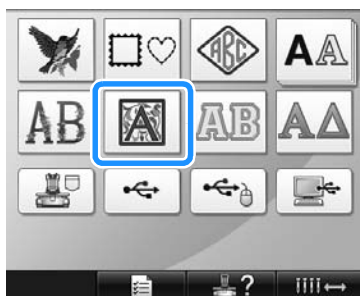
3 Atingeți tasta .

Aceasta confirmă selectarea modelului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

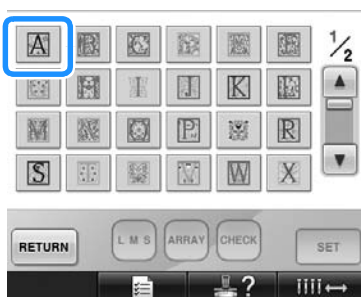
Modele alfabetice renașcentiste

1 Atingeți tasta .

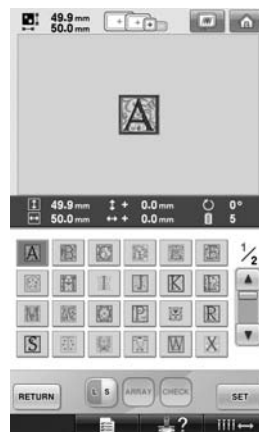


- ▶ Este afișată lista de modele alfabetice renașcentiste.

2 Selectați un model de broderie. Atingeți modelul dorit.



- ▶ Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

3 Dacă este nevoie, editați modelul.



- ① Atingeți această tastă pentru a modifica mărimea.

4 Atingeți tasta .

Aceasta confirmă selectarea modelului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

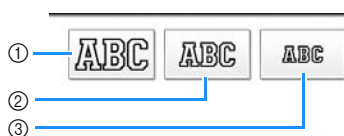
Monogramele cu aplicații

1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de selectare a mărimii.

2 **Selectați mărimea textului.**
Atingeți tasta pentru mărimea dorită a textului.

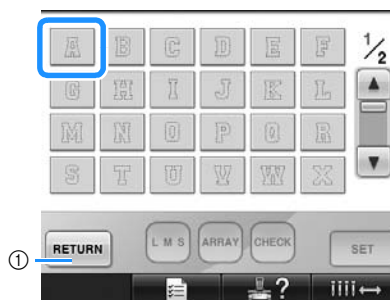


• Caracterul va avea următoarea lungime pe verticală când se selectează mărimea corespunzătoare.

- ① Mare: cca. 122 mm (4-13/16 țoli)
- ② Mediu: cca. 68 mm (2-11/16 țoli)
- ③ Mic: cca. 49 mm (1-15/16 țoli)

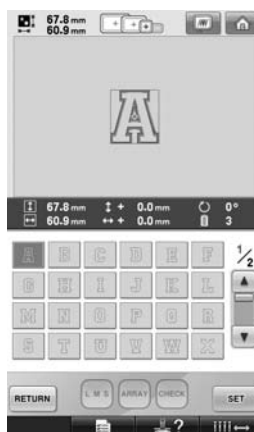
► Este afișată lista de modele monograme cu aplicații.

3 **Selectați un model de broderie.**
Atingeți modelul dorit.



① Atingeți această tastă pentru a modifica mărimea caracterului.

► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



• Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

4 **Atingeți tasta**  **.**

Aceasta confirmă selectarea modelului.

► Este afișat ecranul de editare a modelului.

De reținut

- Pentru informații despre coaserea aplicațiilor, consultați „Coaserea modelelor aplicate” de la pagina 210.

Modele cu alfabetul grecesc

1 Atingeți tasta .

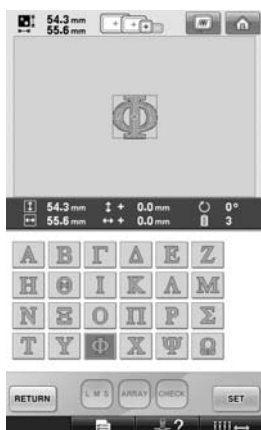


► Este afișată lista de modele cu alfabetul grecesc.

2 **Selecțați un model de caracter.**
Atingeți modelul de caracter dorit.



► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selecțați un alt model, atingeți modelul dorit.

3 Atingeți tasta .

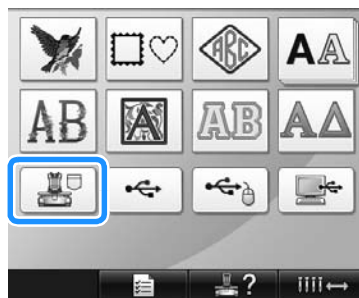
Aceasta confirmă selectarea modelului.

- Este afișat ecranul de editare a modelului.

Modelele de broderie stocate în memoria mașinii

Modelele de broderie stocate în memoria mașinii pot fi accesate. Pentru informații despre stocarea unui model, consultați „Salvarea modelelor de broderie” de la pagina 187.

1 Atingeți tasta .

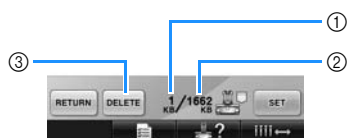


► Este afișată lista de modele.

2 **Selecțați un model de broderie.**
Atingeți modelul dorit.



► Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.

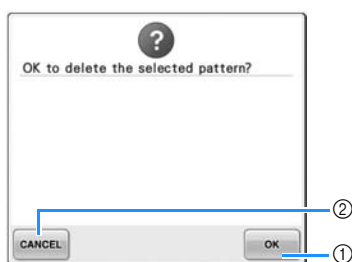


- ① Afișează cantitatea de memorie utilizată de modelul selectat.
 - ② Arată spațiul liber din memoria mașinii.
 - ③ Atingeți această tastă pentru a șterge modelul selectat din memorie.
- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți tasta corespunzătoare modelului dorit.

■ Ștergerea datelor de brodat

În acest ecran puteți organiza datele de brodat stocate în memoria mașinii ștergând datele inutile.

După ce ați selectat modelul pe care doriți să-l ștergeți, atingeți tasta **DELETE** pentru a afișa ecranul de mai jos.



- ① Șterge permanent datele din memoria mașinii, apoi revine la datele pentru care nu s-a selectat niciun model.
- ② Nu șterge datele și revine la ecranul de dinaintea atingerii tastei **DELETE**.

3 Atingeți tasta **SET**.

Aceasta confirmă selectarea modelului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

Cartelele de brodat (opțional)

■ Despre cartelele de brodat (opționale)

- Utilizați numai cartele de brodat produse pentru această mașină. Utilizarea unor cartele neautorizate poate avea ca efect funcționarea incorectă a mașinii.
- Cartelele de brodat vândute în străinătate nu pot fi utilizate cu această mașină.
- Păstrați cartelele de brodat în caseta de protecție.

■ Despre cititorul de cartele de brodat (opțional) și modulul USB de inscripționare a cartelelor*

- Utilizați numai un cititor de cartele de brodat creat pentru această mașină. Utilizarea unui cititor de carduri neautorizat poate avea ca efect funcționarea incorectă a mașinii.



Notă

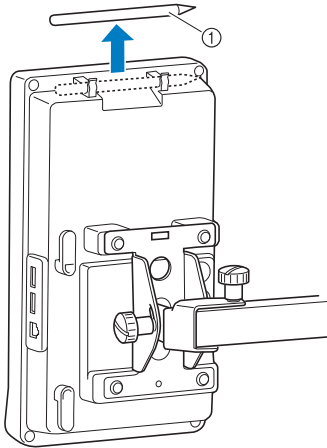
- Modelele de broderii nu pot fi salvate de pe mașină pe un card de brodat introdus într-un modul de inscripționare USB conectat*.

* Dacă ați cumpărat PE-DESIGN Ver5 sau o versiune ulterioară, PE-DESIGN Lite sau PED-BASIC, puteți conecta modulul cardului USB de inscripționare la mașină ca pe un cititor de carduri cu broderii și puteți utiliza modelele.

■ Montarea cititorului de cartele de brodat și a suportului pentru cititorul de cartele pe mașină.

Utilizând suportul pentru cititorul de cartele inclus, cititorul de cartele de brodat poate fi montat pe mașina de brodat. Acest lucru este util dacă cititorul de cartele de brodat va fi utilizat cu această mașină o perioadă mai lungă de timp.

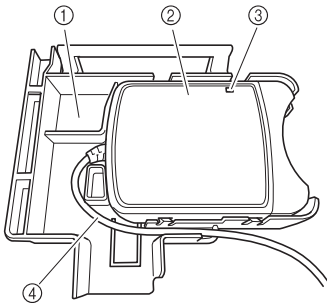
- 1** Dacă creionul tactil este așezat în suportul său, scoateți-l.



① Creion tactil

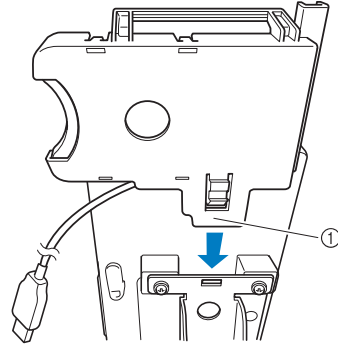
- 2** Cu laterala indicatorului în sus, așezați cititorul de cartele de brodat în suportul pentru cititor.

Introduceți cablul cititorului de cartele prin suportul cititorului, așa cum este arătat mai jos.

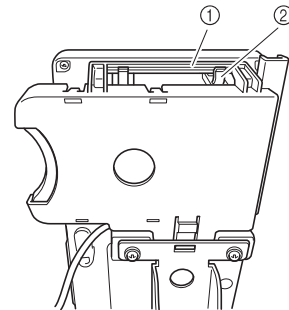


- ① Suport cititor cartele
② Cititor cartele de brodat
③ Indicator
④ Cablu cititor cartele

- 3** Introduceți brațul de pe suportul cititorului de cartele în orificiul corespunzător de pe spatele panoului de control. Mânerul de pe suportul cititorului de cartele trebuie să se fixeze în suportul creionului tactil.

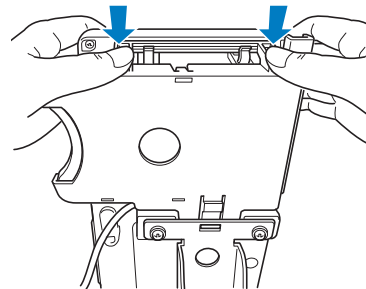


① Braț



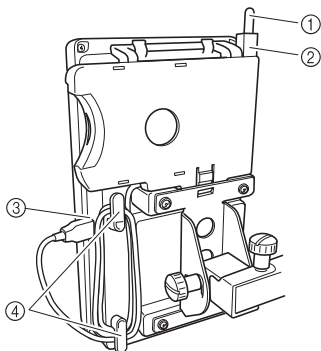
- ① Mâner pe suportul cititorului de cartele
② Suportul pentru creionul tactil de pe panoul de control

- 4** Împingeți suportul cititorului de cartele până când se fixează pe poziție pentru a-l monta pe panoul de control.



- 5** Învârtiți cablul cititorului de cartele în jurul cârligelor de pe spatele panoului de control, apoi introduceți cablul cititorului de cartele în portul USB.

- Creionul tactil poate fi așezat în suportul pentru creion de pe suportul cititorului de cartele.



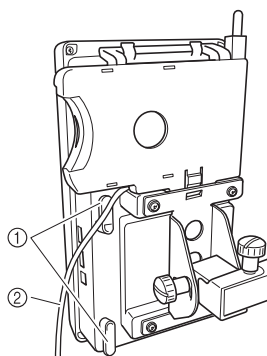
- ① Creion tactil
- ② Suport creion tactil
- ③ Port USB
- ④ Cârlige

De reținut

- Pentru detalii referitoare la reapelarea unui model de broderie de pe o cartelă de brodat, consultați „Despre cartelele de brodere (opționale)” de la pagina 152 și „Utilizarea cititorului de cartele de brodat fără suportul pentru cititor” de la pagina 155.

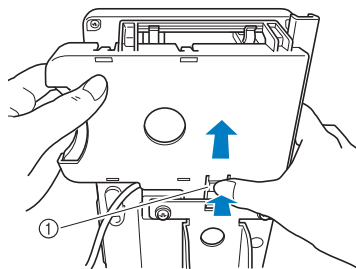
- Scoaterea cititorului de cartele de brodat de pe mașină

- 1** Scoateți cablul cititorului de cartele de pe cârligele panoului de control.



- ① Cârlige
- ② Cablu

- 2** În timp ce apăsați butonul de pe suportul cititorului de cartele cu degetul, ridicați suportul cititorului de cartele pentru a-l scoate din panoul de control.



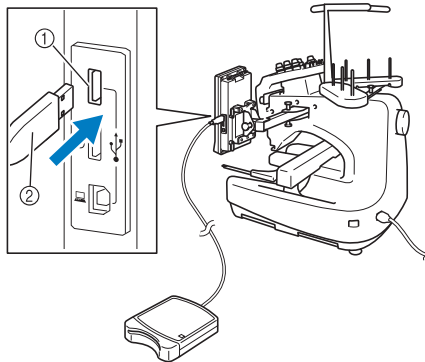
- ① Capăt de fixare

- 3** Scoaterea cititorului de cartele de brodat și a suportului pentru suportul cititorului de cartele. Dacă doriți, creionul tactil inclus poate fi așezat în suportul pentru creion de pe panoul de control.

■ Utilizarea cititorului de cartele de brodat fără suportul pentru cititor

Dacă nu utilizați des cititorul de cartele de brodat, țineți cu atenție cititorul de cartele de brodat în apropierea panoului de control.

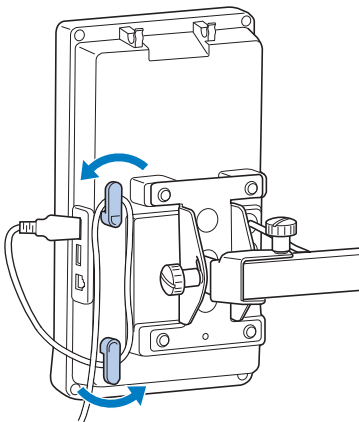
1 Puteți conecta modulul opțional de citire/inscripționare a cardurilor USB* în portul USB principal (sus) al mașinii.



- ① Portul USB principal (sus)
- ② Modulul de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB*

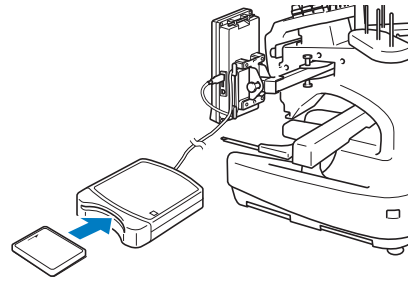
* Dacă ați cumpărat PE-DESIGN Ver5 sau o versiune ulterioară, PE-DESIGN Lite sau PED-BASIC, puteți conecta modulul cardului USB de inscripționare la mașină ca pe un cititor de carduri cu broderii și puteți utiliza modelele.

La conectarea cititorului/inscripătorului de carduri USB la portul USB al mașinii, trebuie să fixați cablul cu cele două cârlige pe panoul din spate. În cazul în care cablul nu este fixat, ghergheful poate agăța cablul în timp ce se mișcă, determinând alinierea greșită a modelului.



2 Introduceți cartela complet în modulul de citire/inscripționare a cardurilor USB*.

* Introduceți cartela de brodat astfel încât capătul pe care este desenată o săgeată să fie orientat în sus.



Notă

- Pe această mașină nu pot fi utilizate simultan două module de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB*. Dacă au fost introduse două module de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB*, numai primul modul de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB* va fi detectat.
- Dacă folosiți o altă cartelă de brodat decât cartelele noastre originale, mașina de brodat poate să funcționeze defectuos. Folosiți numai cartelele de brodat recomandate.
- Este posibil ca unele cartele protejate prin licență sau drepturi de autor să nu fie compatibile cu această mașină de brodat.

De reținut

- De asemenea, puteți conecta modulul opțional de citire/inscripționare a cardurilor USB* în portul central al mașinii.

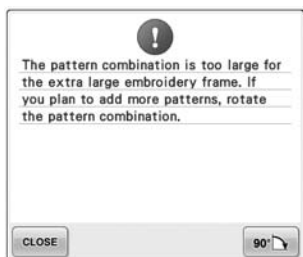
3 Atingeți tasta portului USB la care modulul de citire/inscripționare a cardurilor de brodat USB* este conectat.



- ▶ Este afișată lista cu modele de broderie de pe cartelă.

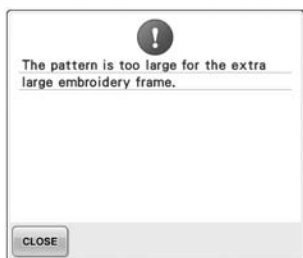
4 Selectați modelul conform indicațiilor de la pagina 141 - 151.

- În cazul modelelor mai mari de 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L))
La selectarea unui model mai mare decât 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)), este afișat următorul mesaj.



Atingeți tasta **90°** pentru a roti modelul cu 90 de grade înainte de a-l deschide.

Dacă modelul este mai mare de 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)) chiar și după ce l-ați rotit cu 90 de grade, apare următorul mesaj.



Atingeți tasta **CLOSE** pentru a reveni la ecranul listei de modele.

De reținut

- Efectuați aceeași operație dacă este selectat un model mai mare decât 200 mm (Î) × 300 mm (L) (7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)), de pe calculator sau de pe suportul media USB.

Calculator (USB)

Cu ajutorul cablului USB inclus, mașina de brodat poate fi conectată la calculatorul dvs., iar modelele de broderie salvate pe calculator pot fi accesate temporar și folosite de pe mașină.

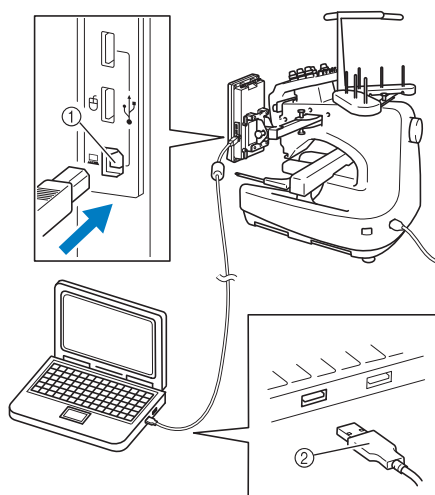
Notă

Calculatorul care va fi conectat trebuie să îndeplinească următoarele condiții de funcționare.

- Modele compatibile:
 - IBM-PC cu un port USB ca echipament standard
 - Calculator compatibil IBM-PC echipat cu un port USB ca echipament standard
- Sisteme de operare compatibile:
 - Microsoft Windows Me/2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Conectarea

1 Conectați cablul USB în porturile USB corespunzătoare ale calculatorului și ale mașinii.



- ① Port USB pentru calculator
- ② Mufă cablu USB
- Cablul USB poate fi conectat la porturile USB de pe calculator și mașina de brodat indiferent dacă aparatele sunt pornite sau nu.

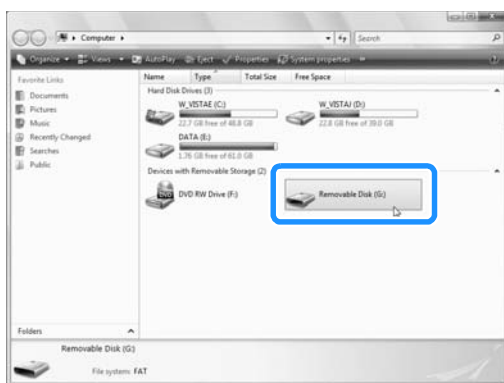


Notă

- Mufele cablului USB pot fi introduse numai într-o singură direcție. Dacă mufa este greu de introdus, nu o forțați și verificați-i orientarea.
- Pentru informații despre locația portului USB pe calculator, consultați manualul de utilizare a echipamentului respectiv.

2

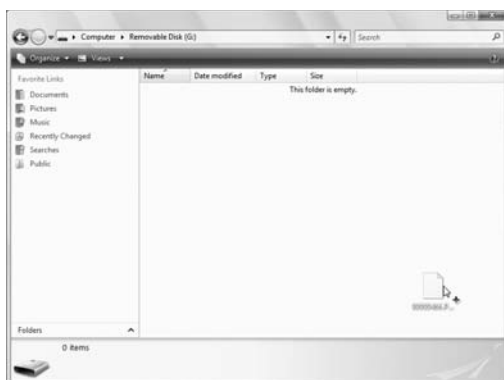
După ce directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) apare în directorul „Computer (My computer)” (Computer (Computerul meu)) al calculatorului, conexiunea este realizată.



Rechemarea

1

Mutați/copiați datele modelului pe care doriți să-l rechemați, în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil).



- ▶ Datele modelului din directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) sunt înregistrate în memoria mașinii.

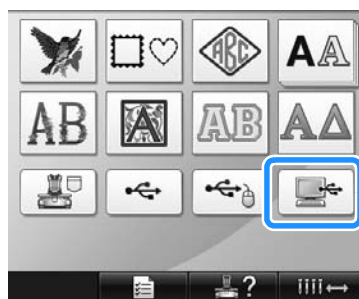


Notă

- Nu deconectați cablul USB în timp ce datele sunt înregistrate.
- Nu creați directoare în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil). Chiar dacă ați creat directoare, acestea nu vor fi afișate pe ecranul mașinii.
- În timp ce mașina coase, nu înregistrați și nu ștergeți date în/din „Removable Disk” (Disc amovibil).

2


Atingeți tasta .

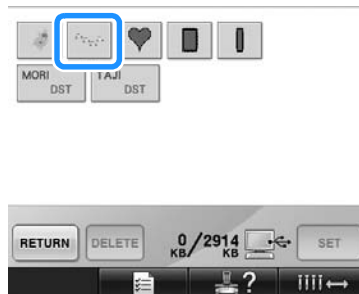


- ▶ Este afișată lista de modele.

3

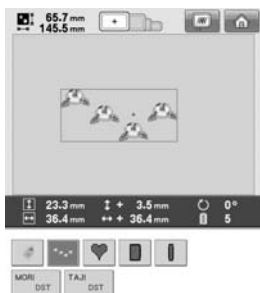
Selecți un model de broderie.

- Atingeți modelul dorit.
- Dacă vă hotărâți să nu rechemați modelul, apăsați tasta .



- ▶ Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.

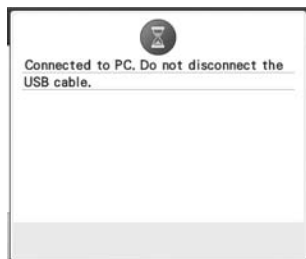
5



- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

De reținut

- Pentru informații despre modelele de broderie de dimensiuni mari, consultați „Coaserea modelelor de broderie de mari dimensiuni (separat)” de la pagina 214.
- Pentru a adăuga un model de pe calculator, repetați pasul 1.
- ▶ În timp ce datele sunt scrise în mașina de brodat, este afișat următorul ecran iar tasta corespunzătoare modelului respectiv apare la terminarea scrierii.



- ① Modelele adăugate

4 Atingeți tasta .

Aceasta confirmă selectarea modelului.

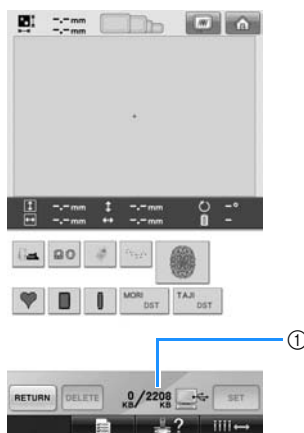
- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

Notă

- Modelul rechemat de pe calculator este scris numai temporar în mașină. Este șters din memoria mașinii atunci când aceasta este oprită. Dacă doriți să păstrați modelul, stocați-l în memoria mașinii. (Consultați „Memoria mașinii” de la pagina 187.)

■ Dacă modelul dorit nu poate fi rechemat

La rechemarea datelor modelului de pe calculator, acestea nu sunt luate direct de pe calculator. Datele modelului sunt scrise temporar în mașină, și apoi rechemate. În directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) pot fi salvate în total aproximativ 3 MB cu modele de broderie. Modelele nu mai pot fi accesate dacă se depășește cantitatea de date.



- ① Arată spațiul liber din zona USB a mașinii. Dacă se adaugă date ale modelului de această mărime, acestea pot fi rechemate (înregistrate temporar).

Pentru a accesa un model mai mare decât spațiul liber disponibil, ștergeți modelele înregistrate și apoi puneți în director modelul pe care doriți să-l recuperați.

1 Ștergeți toate modelele inutile din directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) de pe computer.

Selectați datele modelului, apoi mutați-le într-un director diferit, în Recycle Bin (Coș de gunoi) sau faceți clic dreapta și clic pe „Delete” (Ștergere).



2 Aduceți modelul pe care doriți să-l accesați în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil).

► După scrierea datelor în mașina de brodat, tasta corespunzătoare modelului respectiv apare pe ecran.

3 Dacă modelul dorit nu poate fi scris nici acum, repetați pașii 1 și 2.

Deconectarea cablului USB

Înainte de a deconecta cablul USB, faceți clic pe pictograma „Deconectare sau ejectare hardware” din bara de programe Windows Me/2000, pe pictograma „Eliminarea în siguranță a unui dispozitiv hardware” din bara de programe Windows XP/Windows Vista sau pe pictograma „Eliminare în siguranță dispozitiv hardware și scoatere suport” din bara de programe Windows 7. Apoi, când discul amovibil poate fi deconectat în siguranță, deconectați cablul USB de la calculator și de la dispozitiv.

Windows XP



Windows Vista



Notă

- Asigurați-vă că executați operația de mai sus înainte de a deconecta cablul USB de la calculator și mașina de brodat. În caz contrar, calculatorul poate să funcționeze incorect, datele pot să nu fie scrise corect ori datele sau zona de scriere a datelor de pe mașina de brodat pot/poate fi afectate(ă).
- Nu deconectați dispozitivele/mediul USB de la mașină imediat după ce a fost conectat. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a deconecta dispozitivul/mediul USB.

Suporturi media USB

Puteți accesa un anumit model de broderie fie direct de pe un suport USB, fie dintr-un director al USB. Dacă modelul de broderie este în director, deplasați-vă în jos, director cu director, urmând calea către fișierul care conține modelul. Pentru informații despre stocarea unui model, consultați „Suporturi media USB” de la pagina 189.

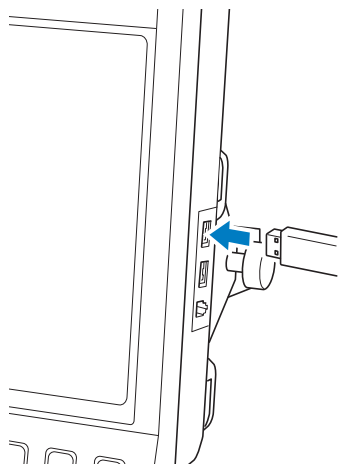


Notă

- Suporturile media USB și unitățile de citire/inscripționare pot fi achiziționate de la distribuitorii de electronice/computere.
- Este posibil ca unele suporturi USB să nu poată fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații suplimentare.
- Viteza de procesare poate să difere în funcție de portul selectat și de cantitatea de date.

1 Introduceți suportul USB în portului USB principal (sus) de pe mașină.

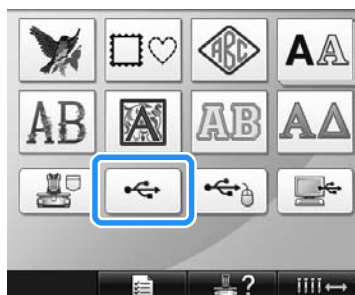
În funcție de tipul de mediu USB utilizat, fie conectați direct dispozitivul USB la portul USB al mașinii, de pe partea dreaptă a panoului de control, fie introduceți cititorul/inscripătorul de carduri USB în portul mașinii.



Notă

- Nu introduceți un alt suport cu excepția suporturilor media USB în portul USB. În caz contrar, unitatea pentru USB se poate deteriora.

2 Atingeți tasta .



- ▶ În partea de sus este afișată o listă de modele și directoare.
- Lista de modele este, de obicei, afișată în câteva secunde. Cu toate acestea, dacă există multe modele, afișarea poate dura mai mult. Nu scoateți suportul USB în timp ce modelele sunt citite. Așteptați ca acestea să fie afișate.

3 Pentru a selecta un model dintr-un director aflat la un nivel inferior, selectați directorul.



- ▶ Lista de directoare și modele din directorul selectat sunt afișate în ordine.

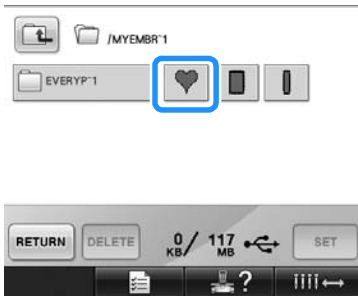


- ① Arată denumirea directorului curent.
- ② Arată directorul din directorul curent. Dacă denumirea directorului conține mai mult de nouă caractere, vor apărea numai primele șase caractere, urmate de „~” și de un număr.
- ③ Arată spațiul liber pe suportul USB.
- ④ Atingeți această tastă pentru a vă deplasa în sus cu un nivel de director.

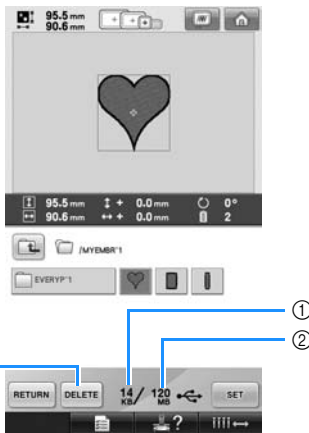
4 Selectați un model de broderie.

Atingeți tasta pentru modelul dorit.

- Atingeți tasta **RETURN** pentru a reveni la ecranul original.



- ▶ Modelul selectat apare în zona de afișare a modelului.



- ① Afișează cantitatea de memorie utilizată de modelul selectat.
- ② Arată spațiul liber pe suportul USB.
- ③ Atingeți această tastă pentru a șterge modelul selectat.

- ▶ Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți tasta corespunzătoare modelului dorit.

■ Ștergerea datelor de broderie

În acest ecran puteți organiza datele de broderie stocate pe suportul USB, ștergând datele inutile.

După ce ați selectat modelul pe care doriți să-l ștergeți, atingeți tasta **DELETE** pentru a afișa ecranul de mai jos.



- ① Șterge datele și revine la ecranul în care nu este niciun model selectat.
- ② Nu șterge datele și revine la ecranul de dinaintea atingerii tastei **DELETE**.

Notă

- Pentru a șterge datele modelului de pe suportul USB, ștergeți-le din mașină. Datele vor fi șterse complet.

5 Atingeți tasta **SET**.

Aceasta confirmă selectarea modelului.

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

Notă

- Nu deconectați mediul USB sau discul CD în timp ce un model de cusătură este citit sau șters, deoarece mediul USB se poate defecta sau datele se pot pierde. În plus, nu deconectați suportul USB și nu scoateți discul CD în timp ce este afișat conținutul suportului USB sau al discului CD.
- Nu deconectați dispozitivele/mediul USB de la mașină imediat după ce a fost conectat. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a deconecta dispozitivul/mediul USB.

Editarea modelului de broderie (ecranul de editare a modelului)

Modelele pot fi editate din ecranul de editare a modelului și din ecranul setărilor de brodere. Modelele individuale pot fi editate din ecranul de editare a modelului și întregul model poate fi editat din ecranul setărilor de brodere. Rezultatele editării modelului apar în zona de afișare a modelului.

Combinarea modelelor

Puteți combina cu ușurință diverse modele, cum ar fi modelele de broderie, modelele de chenare, modelele alfabetice încorporate și modelele de pe cartelele de brodere.

1 Atingeți tasta .

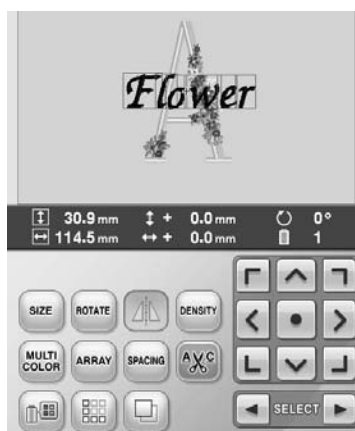


- ▶ Este afișat din nou ecranul de selectare a tipului de model.



- ① Atingeți această tastă pentru a renunța la combinarea modelelor. Este afișat ecranul de editare a modelului.

2 Selectați un model de broderie. Selectați modelul de adăugat conform indicațiilor de la pagina 140 - 161.



- La selectarea unui alt model, acesta este adăugat în centrul zonei de afișare a modelului.

3 Repetați pașii 1 și 2 până când sunt selectate toate modelele ce vor fi combinate.

De reținut

- Poziția modelelor individuale poate fi stabilită și alte operațiuni de editare pot fi executate din ecranul de editare a modelului. Operațiunile de editare pot fi executate într-un mod identic în ecranul de editare a modelului, fie la afișarea acestuia în momentul selectării fiecărui model, fie după ce selectați toate modelele pe care doriți să le combinați.

Selectarea modelului ce va fi editat

Dacă se selectează mai multe modele, puteți alege ce model să editați.

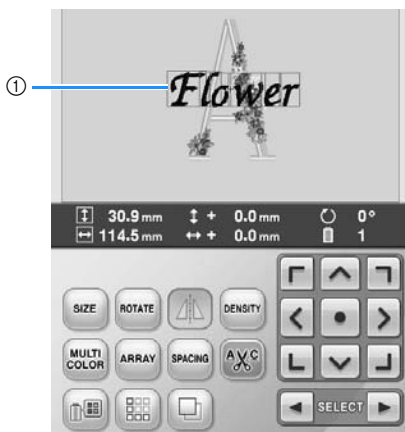
- 1 Atingeți tasta ◀ sau ▶.

Modelul care va fi editat este modelul cu chenar roșu.

Continuați să atingeți tastele ◀ și ▶ până când chenarul roșu ajunge în jurul modelului pe care doriți să-l editați.



- ▶ Modelele sunt selectate în ordinea sau în ordinea inversă în care au fost adăugate la model.



- ① Chenarul roșu indică modelul care va fi editat.



De reținut

- Dacă pe ecranul de editare a modelului apar mai multe modele, procedura de editare standard este: 1. selecția modelului ce va fi editat și 2. editarea modelului.

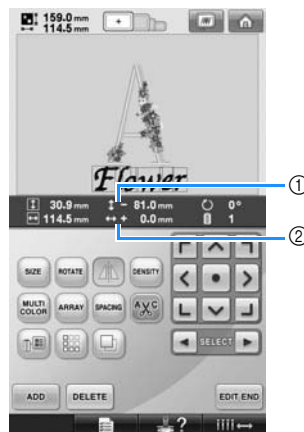
Mutarea unui model

Stabiliți locul de pe gherghief în care va fi brodat modelul. Dacă se combină mai multe modele, mutați fiecare model, pentru a crea modelul final.


- 1 Atingeți tasta corespunzătoare direcției în care doriți să mutați modelul.



- ▶ Modelul se deplasează în direcția săgeții de pe tastă.



- ① Arată distanța verticală deplasată față de centru.
- ② Arată distanța orizontală deplasată față de centru.

- Pentru a readuce modelul în poziția dinaintea mutării (centrul gherghefului), atingeți tasta .



De asemenea, modelul poate fi mutat și prin tragere.

Dacă este conectat un mouse USB, mutați poziția mouse-ului pentru a poziționa cursorul pe modelul dorit, apoi trageți modelul în timp ce țineți apăsat butonul stâng al mouse-ului. De asemenea, modelul poate fi tras selectându-l direct cu degetul pe ecran sau cu creionul tactil.



Notă

- Modelul poate fi deplasat numai dacă tastele săgeți sunt afișate pe ecran.



De reținut

- Modelul poate fi mutat și prin atingerea tastelor-săgeți de pe ecranele care apar la atingerea uneia dintre celelalte taste de editare.
- Tastele-săgeți de pe ecranul setărilor de brodată sunt folosite pentru a muta ghergheful și a selecta poziția de brodată.

Inversarea modelului pe orizontală

- 1 Atingeți tasta  pentru ca aceasta să se schimbe în .



- Modelul este întors față de orizontală.
- Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.



Inversarea față de orizontală este dezactivată

Inversare față de orizontală

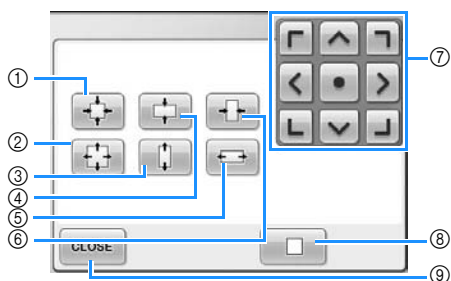
Modificarea mărimii unui model

Mărimea modelului poate fi mărită sau micșorată cu 90%, până la 120% din mărimea sa originală.

- 1 Atingeți tasta .



- Este afișat ecranul de mai jos.



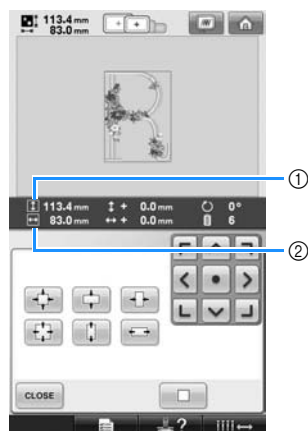
Exemplu: dimensiuni originale

- ① Micșorează mărimea fără a modifica raportul înălțime-lățime.
- ② Mărește mărimea fără a modifica raportul înălțime-lățime.
- ③ Mărește mărimea numai pe verticală.
- ④ Micșorează mărimea numai pe verticală.
- ⑤ Mărește mărimea numai pe orizontală.
- ⑥ Micșorează mărimea numai pe orizontală.
- ⑦ Deplasează modelul în direcția săgeții de pe tastă.
- ⑧ Atingeți această tastă pentru a readuce modelul la mărimea sa originală.
- ⑨ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.




2 Atingeți tastele pentru a regla modelul la mărimea dorită.

Fiecare atingere a unei taste mărește sau micșorează puțin modelul.



Mărimea modelului este afișată după ce se atinge o tastă pentru a o modifica.

- ① Lungime pe verticală
 - ② Lățime pe orizontală
- Mărimea la care poate fi mărit modelul, în funcție de model sau caracter.
 - În funcție de model sau caracter, dacă este rotit cu 90 de grade poate fi mărit și mai mult.
 - Dacă modelul este rotit, direcțiile verticală și orizontală pot fi inversate.
 - Pentru a readuce modelul la dimensiunile originale, atingeți .

3 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția modelului.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 163.

4 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

► Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

ATENȚIE

- După modificarea dimensiunilor modelului, verificați pictogramele corespunzătoare gherghefurilor care pot fi folosite și folosiți numai gherghefurile indicate. Dacă se folosește un alt gherghef, piciorușul presor poate lovi ghergheful și vă poate răni.

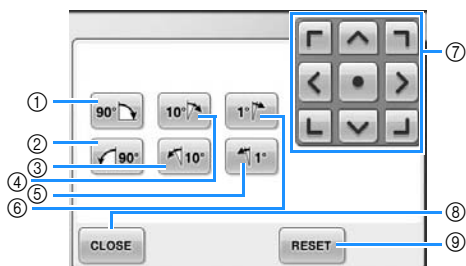
Rotirea unui model

Modelul poate fi rotit cu 1, până la 359 de grade, în sensul acelor de ceasornic și în sens invers acelor de ceasornic.

1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de mai jos.



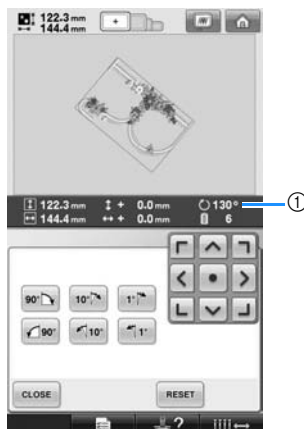
Exemplu: unghi original


- ① Se rotește cu 90 grade la dreapta
- ② Se rotește cu 90 grade la stânga
- ③ Se rotește cu 10 grade la stânga
- ④ Se rotește cu 10 grade la dreapta
- ⑤ Se rotește cu 1 grad la stânga
- ⑥ Se rotește cu 1 grad la dreapta
- ⑦ Deplasează modelul în direcția săgeții de pe tastă.
- ⑧ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.
- ⑨ Atingeți această tastă pentru a readuce modelul la unghiul său inițial.



2 Atingeți tastele pentru a regla modelul la unghiul dorit.

La fiecare atingere a unei taste, modelul se rotește.



- ① Arată unghiul modelului după ce se atinge o tastă pentru a-l modifica.
 - Pentru a readuce modelul la unghiul său inițial, atingeți .

3 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția modelului.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 163.


4 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

► Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

ATENȚIE

- După modificarea unghiului modelului, verificați pictogramele corespunzătoare gherghefurilor care pot fi folosite și folosiți numai gherghefurile indicate. Dacă se folosește un alt gherghef, piciorușul presor poate lovi ghergheful și vă poate răni.

De reținut

- Dacă se folosește tasta  din ecranul setărilor de brodată, întregul model combinat poate fi rotit. (Pentru detalii, consultați „Rotirea întregului model” de la pagina 181.)
- Dacă modelul este prea mare sau prea aproape de marginea gherghefului, este posibil ca nu toate opțiunile de rotire să poată fi aplicate.

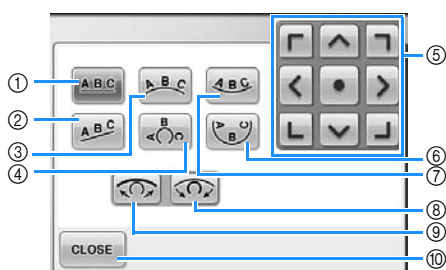
Modificarea dispunerii textului unui caracter

Caracterele pot fi dispuse pe orizontală, oblic sau pe un arc.

1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de mai jos.








- ① Textul este dispus în linie dreaptă.
- ② Textul este dispus oblic.
- ③ Textul este dispus în exteriorul unei curbe largi.
- ④ Textul este dispus în exteriorul unei curbe strânse.
- ⑤ Deplasează modelul în direcția săgeții de pe tastă.
- ⑥ Textul este dispus în interiorul unei curbe strânse.
- ⑦ Textul este dispus în interiorul unei curbe largi.
- ⑧ Dacă este atinsă după selectarea dispunerii textului pe o curbă, fiecare atingere a acestei taste determină accentuarea curburii (curba devine mai curbată).
- ⑨ Dacă este atinsă după selectarea dispunerii textului pe o curbă, fiecare atingere a acestei taste determină reducerea curburii (curba devine mai plată).
- ⑩ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.

2 Atingeți tasta corespunzătoare dispunerii dorite a textului.

3 După selectarea dispunerii dorite a textului, unghiul curbei poate fi reglat. Dacă este nevoie, atingeți tastele și pentru a regla curbura.

De reținut

- Atunci când selectați ,  și  se modifică în  și . Puteți mări sau micșora înclinarea.

4 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția modelului. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 163.

5 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

► Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

De reținut

- Dispunerea textului specificată la alegerea caracterului în pagina 148 poate fi modificată în acest moment.

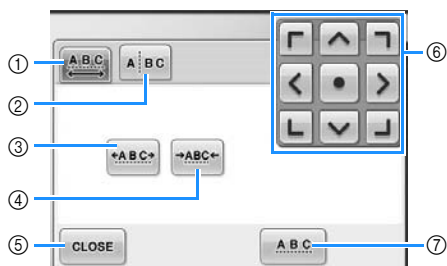
Modificarea spațierii caracterelor

Spațiul dintre caractere poate fi mărit sau micșorat.

1 Atingeți tasta .




► Este afișat ecranul de mai jos.



- ① Specifică faptul că toate caracterele din cuvântul selectat vor fi la fel spațiate.
- ② Separă caracterele care vor fi spațiate și așezate individual.
- ③ Mărește spațiul dintre caractere în mod egal.
- ④ Micșorează spațiul dintre caractere în mod egal.
- ⑤ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.
- ⑥ Deplasează modelul în direcția săgeții de pe tastă.
- ⑦ Selectează spațierea standard a caracterelor (spațierea originală).

2 Atingeți tastele pentru a regla caracterele la spațierea dorită.

Fiecare atingere a unei taste mărește sau micșorează puțin spațierea caracterelor.

- Pentru a reveni la spațierea originală dintre caractere, atingeți .

3 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția modelului.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 163.

4 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tastele .

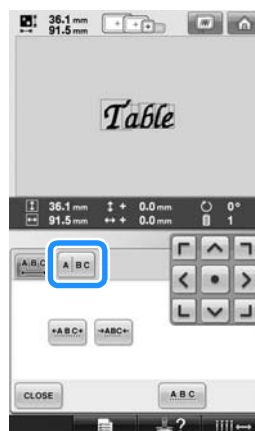
Separarea modelelor combinate cu caractere


Modelele cu caractere combinate pot fi separate pentru a regla spațierea dintre caractere sau pentru a edita separat modelele după introducerea tuturor caracterelor.




1 Atingeți tastele .

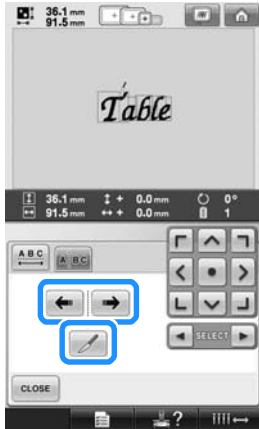


2 Atingeți tastele .






► Tasta va fi afișată ca .

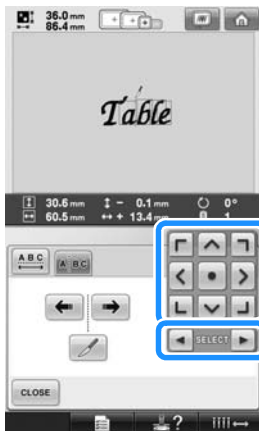
- 3 Utilizați   pentru a selecta modelul care va fi separat, apoi atingeți  pentru a le separa. Pentru acest exemplu, modelul va fi separat între „T” și „a”.



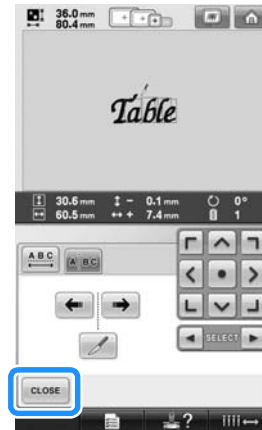
Notă

- Un model cu caractere separate nu mai poate fi combinat din nou.

- 4 Utilizați  și  pentru a selecta un model, apoi utilizați  pentru a regla distanța dintre caractere.





- 5 Atingeți tasta .



Tăierea firelor între caractere

Dacă mașina este setată să taie firele între caractere, cusăturile de trecere dintre caractere sunt reduse și orice alte proceduri post-brodare sunt reduse. Cu toate acestea, durata de brodere va crește dacă firele sunt tăiate între caractere.

- 1 Atingeți tasta  pentru ca aceasta să se schimbe în .



- Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.



Firele nu sunt tăiate.



Firele sunt tăiate.

Modificarea densității firului

(numai pentru anumite caractere și modele de chenar)

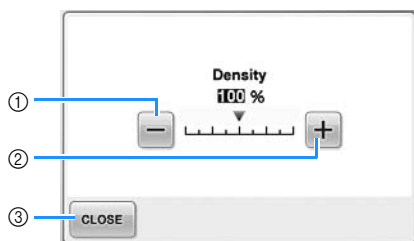
Puteți modifica densitate firului pentru anumite caractere și modele de chenar.

Puteți specifica o setare între 80% și 120%, în trepte de 5%.

1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de mai jos.



- ① Selectează o densitate mai mică a firului
- ② Selectează o densitate mai mare a firului
- ③ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.

■ Selectează o densitate mai mică a firului



■ Selectează o densitate mai mare a firului



2 Atingeți tastele pentru a selecta densitatea dorită a firului.

Fiecare atingere a unei taste mărește sau micșorează puțin densitatea firului.

- Pentru a reveni la densitatea originală a firului (standard), selectați „100%”.

3 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

► Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

Specificarea textului multicolor

Caracterele modelului alfabetic selectat la pagina 145 sunt setate pentru negru. Culoarea caracterelor poate fi modificată utilizând tasta de modificare a culorii firului. Cu toate acestea, pentru a schimba culoarea caracterelor individuale, atingeți tasta pentru culori multiple pentru a o activa, și apoi specificați culoarea fiecărui caracter.

1 Atingeți tasta  pentru ca aceasta să se schimbe în .



- Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.

  
 Textul multicolor este dezactivat Textul multicolor este activat

- Pentru informații despre schimbarea culorii firelor, consultați „Modificarea culorilor modelului” de la pagina 171.

Modificarea culorilor modelului

Culorile modelului pot fi schimbate și previzualizate pe ecran.

Schimbând culorile modelului, același model poate fi vizualizat în mai multe moduri.

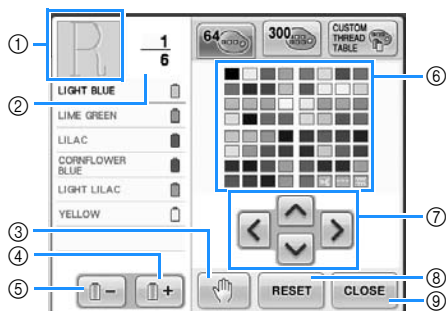
În cazul în care culorile firelor dvs. sunt înregistrate într-un tabel de culori și ați folosit tabelul pentru a schimba culoarea, bobinelor le pot fi atribuite culorile pe care le aveți. Modelul afișat pe ecran va apărea în culori aproape identice cu culorile reale ale firului.

Cu această operațiune vor fi schimbate culorile tuturor modelelor, nu numai culorile modelului editat.

1 Atingeți tasta .



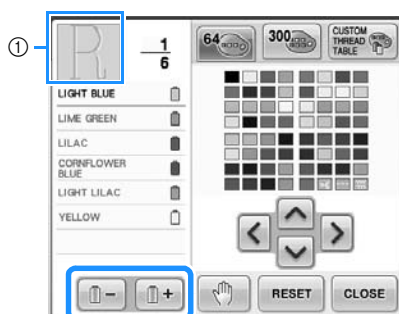
► Este afișat tabelul cu cele 64 de fire folosite la brodat.



- ① Partea modelului afișată în culori în partea de sus a ecranului de afișare a secvenței de culori ale firului este partea a cărei culoare este schimbată.
- ② Arată numărul de schimbări ale culorii firului. Valoarea din partea de sus arată poziția de coasere pentru culoarea din partea de sus a afișajului secvenței de culori ale firelor, iar valoarea din partea de jos arată numărul total de schimbări ale culorilor firelor.
- ③ Specifică amplasarea pauzelor. (Consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodat” de la pagina 128.)
- ④ Selectează culoarea următoare în ecranul secvenței de culori ale firului.

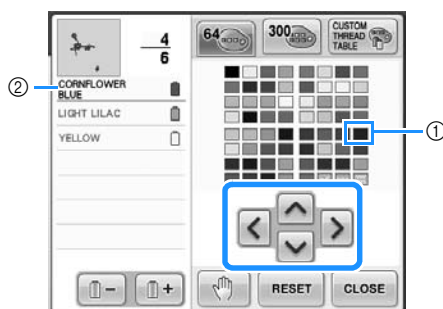
- ⑤ Selectează culoarea anterioară din ecranul de afișare a secvenței de culori ale firului.
- ⑥ Tabelul cu culorile de fir
Selectați o culoare din acest tabel.
- ⑦ Folosiți aceste taste pentru a selecta o culoare din tabelul de culori ale firului.
- ⑧ Atingeți această tastă pentru a reveni la culoarea originală.
- ⑨ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.

2 Atingeți tastele și până când culoarea care va fi schimbată apare în partea de sus a ecranului cu secvența de culori ale firelor.



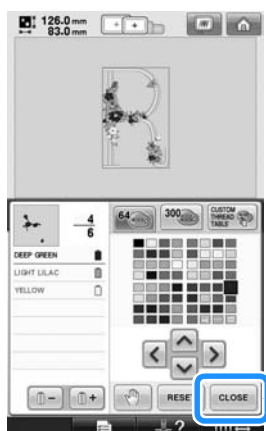
- ① Culoarea firului pentru partea modelului afișată în partea de sus va fi schimbată.

3 Atingeți tastele , , și pentru a selecta o nouă culoare din paleta de culori.




- ① Culoarea care apare în format mărit este culoarea selectată.
 - ② Afișează numele culorii selectate a firului
- În zona de afișare a modelului, culoarea părții selectate a modelului se schimbă.

4 Atingeți tasta



- ▶ Schimbarea culorii este confirmată.
- ▶ Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

De reținut

- Atingeți tasta  pentru a specifica pauzele. Pentru detalii, consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodare” de la pagina 128.
- Tabelul de culori ale firului poate fi personalizat pentru a reflecta culorile firelor pe care le utilizați. (Consultați „Crearea unui tabel personalizat de fire” de la pagina 176.)

Crearea modelelor repetitive

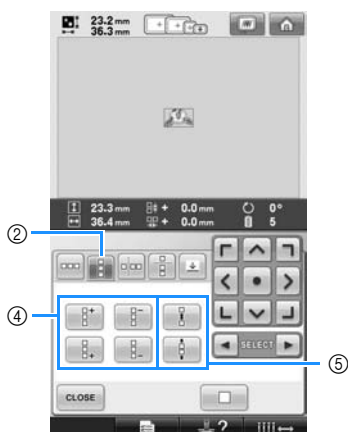
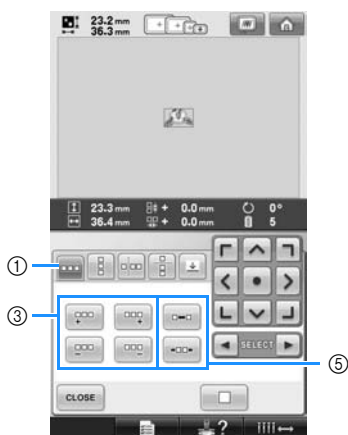
■ Coaserea modelelor repetitive

Utilizând funcția de margine, puteți crea cusături folosind modele care se repetă. De asemenea, puteți ajusta distanța dintre modele dintr-un model de cusătură repetat.

1 Atingeți tasta







2 Selectați direcția în care modelul va fi repetat.



- ① Direcție orizontală
- ② Direcție verticală
- ③ Tastele de repetare sau ștergere pe orizontală
- ④ Tastele de repetare sau ștergere pe verticală
- ⑤ Tastele de spațiere



► Direcția indicatorului modelului se va schimba în funcție de direcția selectată.

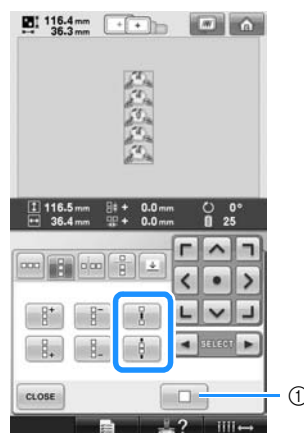
3 Utilizați  pentru a repeta modelul la partea de sus și  pentru a repeta modelul la partea de jos.


- Pentru a șterge modelul de sus, atingeți .
- Pentru a șterge modelul de jos, atingeți .



4 Ajustați distanța dintre modelele care se repetă.

- Pentru a mări distanța, atingeți .
- Pentru a micșora distanța, atingeți .



- ① Atingeți  pentru a readuce un model care se repetă în forma de model simplu, fără repetiții.

 **De reținut**

- Puteți ajusta distanța dintre modele incluse în chenarul de culoare roșie.

5

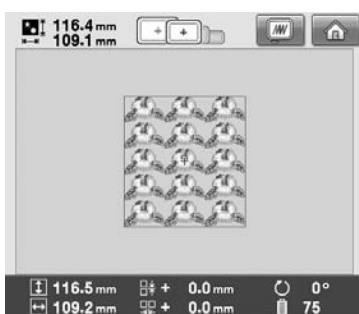
5 Completați modelele repetitive prin repetarea pașilor de la **2** la **4**.

6 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta **CLOSE**.

Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

De reținut

- Dacă folosiți două sau mai multe modele, toate modelele vor fi grupate împreună ca și un singur model într-un chenar de culoare roșie.





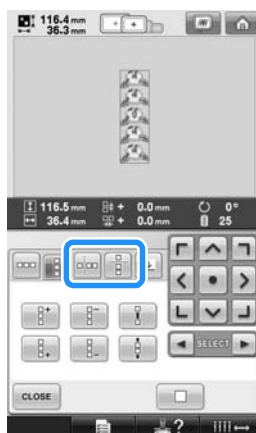
- La schimbarea direcției în care modelul va fi repetat, toate modelele din chenarul roșu vor fi grupate automat într-o unitate repetitivă. Consultați secțiunea următoare pentru detalii despre repetarea unui element dintr-un model repetitiv.

■ Repetarea unui element dintr-un model repetitiv

Folosind funcția Cut (Tăiere), puteți selecta un element dintr-un model repetitiv și puteți repeta numai acel element. Această funcție vă permite să creați modele repetitive complexe.

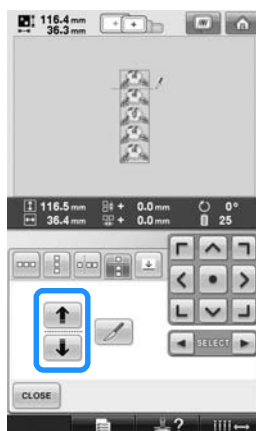
1 Selectați direcția în care modelul repetitiv va fi tăiat.

- Atingeți  pentru a tăia pe orizontală.
- Atingeți  pentru a tăia pe verticală.



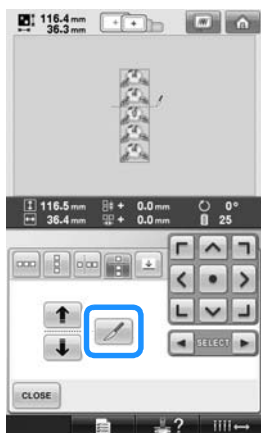
- Direcția indicatorului modelului se va schimba în funcție de direcția selectată.

2 Utilizați și pentru a selecta linia de tăiere.



- Linia de tăiere se va deplasa.

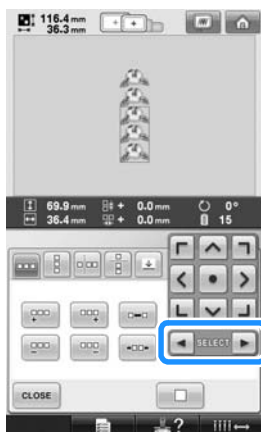
3 Atingeți tasta .



► Modelul repetitiv va fi împărțit în două elemente separate.

4 Atingeți tasta .

5 Utilizați  și  pentru a selecta elementul care se va repeta.



6 Repetați elementul selectat.



7 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

Este afișat din nou ecranul de editare a modelului.

 **Notă**

- După ce ați tăiat modelul repetitiv în elemente separate, nu veți mai putea reveni la modelul repetitiv original.
- Fiecare element poate fi editat separat din ecranul de editare. Consultați „Selectarea modelului ce va fi editat” de la pagina 163.

■ **Fixarea marcajelor de coasere**

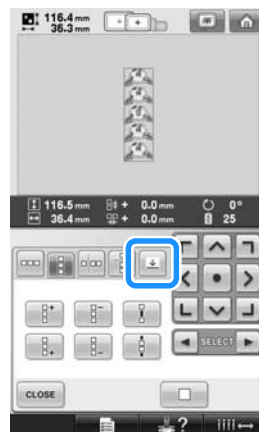
Prin coaserea unor marcaje, puteți alinia ușor modelele la coaserea unei serii. Când ați terminat de cusut un model, un marcaj în formă de săgeată va fi cusut cu ultimul fir de ață folosit. La coaserea unei serii de modele, utilizați vârful acestei săgeți pentru a poziționa următorul desen ce va fi cusut.

 **De reținut**

- Când coaseți în mod repetat modele individuale, marcajele trebuie să fie cusute numai în jurul perimetrului modelului.

1 Atingeți tasta .

2 Atingeți tasta .







- 3 Atingeți  pentru a selecta marcajul care va fi cusut.

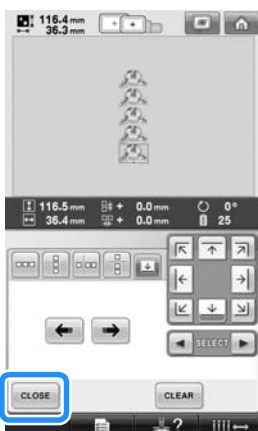


- ① Atingeți pentru a anula marcajul selectat.

De reținut

- Dacă sunt două sau mai multe elemente, utilizați  și  sau  și  pentru a selecta modelul căruia doriți să îi asociați marcajul(e).

- 4 Atingeți tasta .



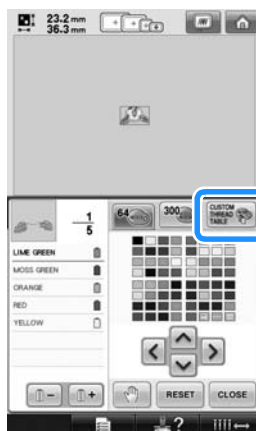
Crearea unui tabel personalizat de fire







Puteți crea un tabel personalizat de fire care conține culorile firelor pe care le utilizați în general. Puteți selecta culorile firelor din lista extinsă cu culori de fire a mașinii care conține nouă mărci diferite de fire. Puteți selecta orice culoare și o puteți muta în tabelul dumneavoastră de fire.

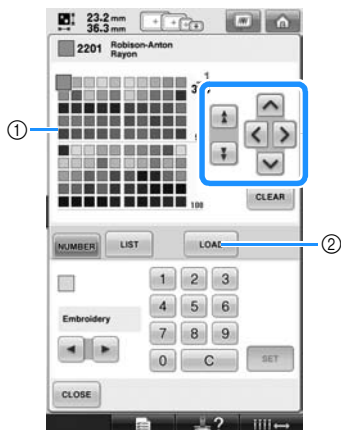
Notă

- Anumite mașini pot avea deja suplimentare cele 300 de culori de fire Robison-Anton incluse în tabelul personalizat de fire.
- Le puteți șterge pe toate sau puteți reinițializa Custom Thread Table (Tabelul de fire personalizate) la setările originale din fabricație. Vizitați site-ul web pentru Custom Thread Table Clear/Restore (Ștergerea tabelului cu fire personalizate/restaurarea programului) și instrucțiuni.

- 1 Atingeți , apoi atingeți .

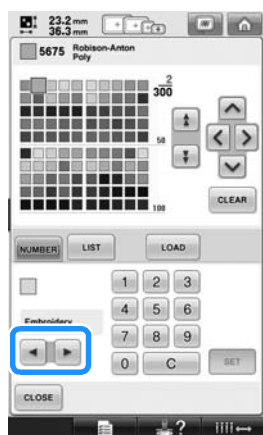













- 2** Utilizați     pentru a selecta unde să adăugați o culoare în tabelul de fire personalizate.
- Puteți selecta culorile din tabelul de fire personalizate atingând direct ecranul cu creionul tactil.
 - Puteți derula câte 100 de culori o dată folosind  și  din tabelul de fire personalizate.

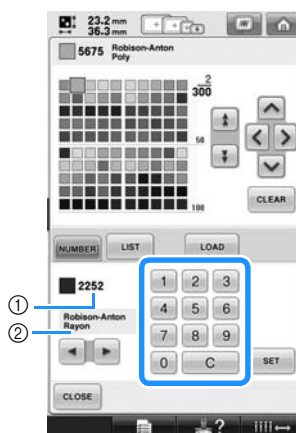


- ① Tabel fire personalizate
- ② Atingeți  pentru a descărca și reinstala programele de pe site-ul web

- 3** Utilizați   pentru a selecta una dintre mărcile de fir din mașină.

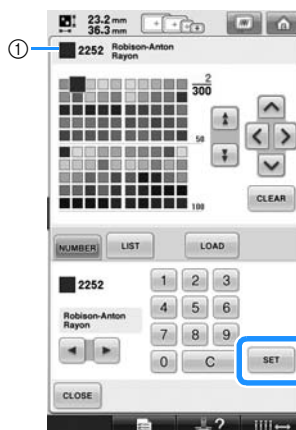


- 4** Utilizați           pentru a introduce numărul din 4 cifre al culorii.
- Dacă ați greșit, atingeți  pentru a șterge numărul introdus, apoi introduceți numărul corect.




- ① Numărul introdus al culorii firului
- ② Marca firului

- 5** Atingeți tasta .




- ① Culoarea selectată a firului
- Culoarea selectată a firului este definită în tabelul de fire personalizate.

Notă

- Dacă  nu este atins, numărul culorii firului nu va fi modificat.

6 Repetați pasul anterior până când toate culorile firelor sunt definite.

- Pentru a șterge o culoare specificată din paletă, atingeți  .

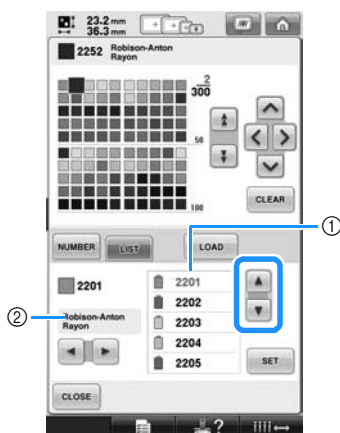
7 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul original.

■ Adăugarea unei culori din listă în tabelul de culori personalizate

1 Repetați pasul anterior **1** de la pagina 176.

2 Atingeți  pentru a afișa lista cu fire.


3 Utilizați   pentru a selecta culoarea firului.



- ① Lista cu fire
② Marca firului

4 Atingeți tasta  .

5 Repetați pasul anterior până când toate culorile firelor sunt definite.

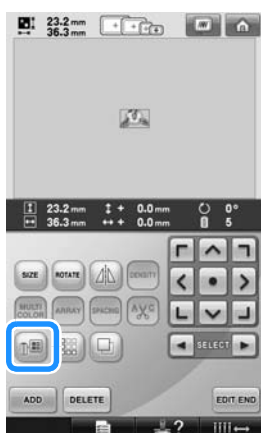
- Pentru a șterge o culoare specificată din paletă, atingeți  .

6 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul original.

Selectarea unei culori din tabel de fire personalizate

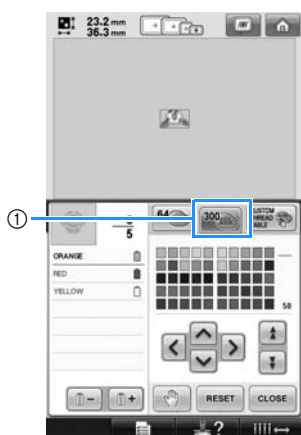
Puteți selecta o culoare din cele aproximativ 300 de culori de fire definite în tabelul de fire personalizate.

1 Atingeți tasta .



► Pe ecran este afișat ecranul cu tabelul cu cele 64 de fire folosite la brodat.




2 Atingeți tasta .

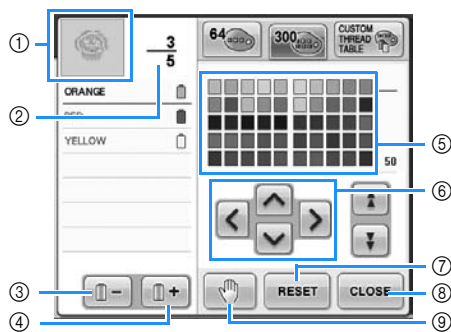


① Tasta de schimbare a firului personalizat

► Va fi afișat ecranul cu tabelul cu fire personalizate (300 de fire pentru brodat).

3 Atingeți pentru a selecta o nouă culoare din tabelul cu fire personalizate.

- Utilizați  și  pentru a derula tabelul cu fire personalizate.
- Atingeți tasta  pentru a reveni la culoarea originală.
- Puteți selecta culorile din tabelul de fire personalizate (300 de fire pentru brodat) atingând direct ecranul cu creionul tactil.




- ① Partea modelului afișată în culori în partea de sus a ecranului de afișare a secvenței de culori ale firului este partea a cărei culoare este schimbată.
- ② Arată numărul de schimbări ale culorii firului. Valoarea din partea de sus arată poziția de coasere pentru culoarea din partea de sus a afișajului secvenței de culori ale firelor, iar valoarea din partea de jos arată numărul total de schimbări ale culorilor firelor.
- ③ Selectează culoarea anterioară din ecranul de afișare a secvenței de culori ale firului.
- ④ Selectează culoarea următoare în ecranul secvenței de culori ale firului.
- ⑤ Tabelul cu culorile de fir. Selectați o culoare din acest tabel.
- ⑥ Folosiți aceste taste pentru selectarea culorii din tabelul de culori ale firului.
- ⑦ Atingeți această tastă pentru a reveni la culoarea originală.
- ⑧ Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.
- ⑨ Specifică amplasarea pauzelor. (Consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodat” de la pagina 128.)

► Pe ecran vor fi afișate culorile modificate.

4 Atingeți tasta .

De reținut

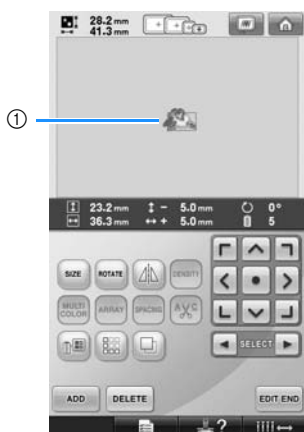
- Atingeți tasta  pentru a specifica pauzele. Pentru detalii, consultați „Specificarea pauzelor înainte de brodat” de la pagina 128.

Duplicarea unui model

- 1 Atingeți tasta .





- Duplicatul este așezat deasupra modelului original.



- ① Modelul duplicat



Notă

- Dacă pe ecran sunt afișate modele multiple, numai modelul selectat folosind  și  este duplicat.
- Muțați și editați individual fiecare model duplicat.

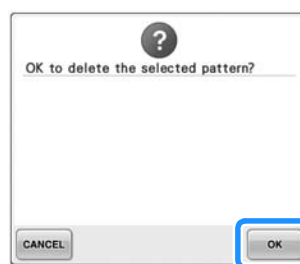
Ștergerea unui model

- 1 Atingeți tasta .



- Este afișat ecranul de mai jos.

- 2 Atingeți tasta .



- Modelul este șters.

- Pentru a renunța la ștergerea modelului, atingeți tasta .



Notă

- Dacă sunt afișate modele multiple, numai modelul selectat va fi șters.

Editarea modelului de broderie (ecranul setărilor de brodere)

În ecranul setărilor de brodere puteți edita un singur model, dacă modelele nu au fost combinate, sau un model combinat, dar tratat ca model individual.

În plus, tastele-săgeți pot fi folosite pentru a deplasa modelul pe ecranul de editare a modelului sau pentru a deplasa ghergheful pe ecranul setărilor de brodere. Dacă atingeți aceste taste, ghergheful se deplasează.

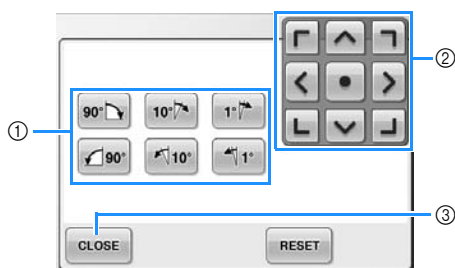
Rotirea întregului model

Puteți roti întregul model.

- 1 Atingeți tasta .



► Este afișat ecranul de mai jos.



- 1 Permite rotirea întregului model.
- 2 Permite deplasarea gherghefului.
- 3 Atingeți această tastă pentru a închide acest ecran.

- 2 Atingeți tastele pentru a regla modelul la unghiul dorit.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 166.

- 3 Dacă este nevoie, atingeți tastele-săgeți pentru a regla poziția gherghefului.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina 96.

- 4 După efectuarea modificărilor dorite, atingeți tasta .

► Este afișat din nou ecranul setărilor de brodere.

Editarea unui model combinat

Exemplu)



În această secțiune, vom combina text cu un model alfabetic floral, pe care-l vom edita ulterior.

1 Atingeți tasta **AB**.

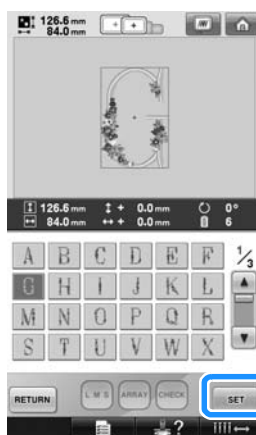


2 Selectați **G**.



► Acest model va fi poziționat în centrul zonei de brodat.

3 Pentru a selecta modelul, atingeți tasta



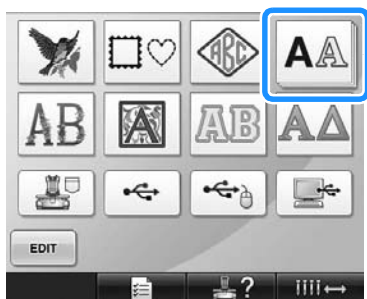
► Este afișat ecranul de editare a modelului.

4 Atingeți tasta **ADD**.

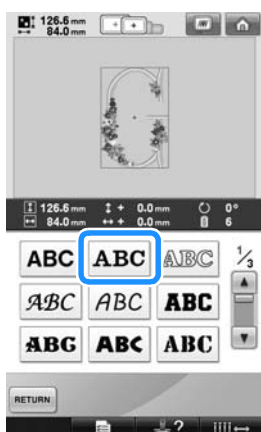


► Este afișat din nou ecranul de selectare a tipului de model.

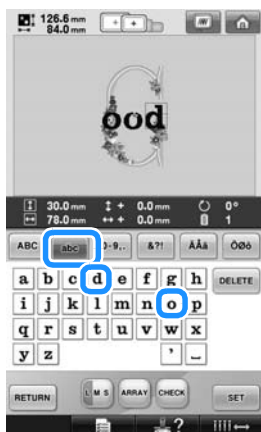
5 Atingeți tasta **AA**.



6 Atingeți tasta **ABC**.



7 Tastați „ood”.
Atingeți eticheta pentru minuscule, pentru a afișa ecranul de introducere a minusculelor, apoi atingeți „o”, „o” și „d”.



► Literele selectate apar în centrul zonei de brodate.

- Pentru a modifica mărimea modelului, selectați „o” și apoi atingeți tasta **L M S** pentru a selecta mărimea dorită.
- Pentru a modifica dispunerea textului, atingeți tasta **ARRAY** și apoi selectați dispunerea dorită.

8 După selectarea caracterelor, atingeți tasta **SET**.

► Este afișat ecranul de editare a modelului.

9 Atingeți tasta **>** și reglați poziția literelor.



- Cu un mouse USB, cu degetul sau cu creionul tactil, trageți caracterele pentru a le deplasa.

10 Atingeți tasta **ADD**.

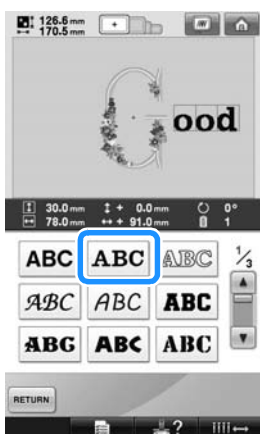


► Este afișat din nou ecranul de selectare a tipului de model.

- 11 Ca și înainte, atingeți tasta **AA** .



- 12 Atingeți tasta **ABC** pentru a selecta același font și tastați „Luck”. După ce ați atins „L”, atingeți eticheta pentru minuscule, pentru a afișa ecranul de introducere a minusculelor, și apoi atingeți „u”, „c” și „k”.



- ▶ Literele selectate apar în centrul zonei de brodat.





- 13 După selectarea caracterelor, atingeți tasta **SET** .

- ▶ Este afișat ecranul de editare a modelului.

- 14 Atingeți **↙** / **↕** / **↘** și reglați poziția literelor, ca să fie bine echilibrate.



- 15** Verificați echilibrul întregului model și, dacă doriți să editați modelul, atingeți tastele  și  pentru a selecta modelul ce va fi editat.

Dacă este conectat un mouse USB, modelul poate fi selectat cu un clic. Mutați poziția cursorului mouse-ului deasupra modelului dorit, apoi faceți clic pe butonul din stânga al mouse-ului. În plus, modelele pot fi selectate atingând direct ecranul cu degetul sau cu creionul tactil.



Exemplu: pentru a reduce mărimea



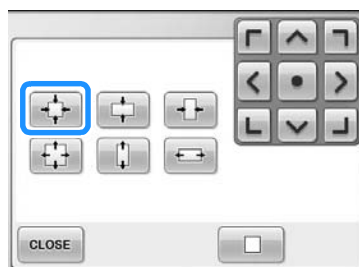
- 16** Atingeți tastele  și  pentru a deplasa chenarul roșu în jurul




- 17** Atingeți tasta .








- 18** Atingeți tasta  pentru a reduce proporționat modelul.



- 19** După reducerea modelului, atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul de editare a modelului.



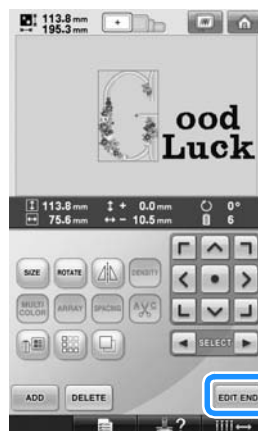
- Pentru a regla alte părți ale modelului, atingeți din nou tastele  și  și reglați modelul după necesități.

- Dacă textul și modelul sunt greu de vizualizat, atingeți tasta  și apoi tasta  pentru a-l previzualiza. Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul anterior.




20 După finalizarea editării, atingeți tasta

, apoi .



- Este afișat ecranul setărilor de brodat.



- Pentru a reveni la ecranul de editare a modelului și a continua editarea, atingeți tasta .

Salvarea modelelor de broderie

Memoria mașinii

Puteți salva modelele de broderie pe care le-ați personalizat și pe care le veți folosi frecvent, de exemplu, numele dvs. sau alte combinații de modele, modele care au fost rotite sau redimensionate sau modele a căror poziție de brodere a fost modificată.

În memoria mașinii puteți salva modele care ocupă circa 1,7 MB.



Notă

- Nu opriți mașina în timp ce este afișat ecranul „Saving” (Salvare), deoarece puteți pierde modelul pe care-l salvați.



De reținut

- Salvarea unui model în memoria mașinii durează câteva secunde.
- Vezi pagina 151 pentru informații despre accesarea unui model salvat.

1

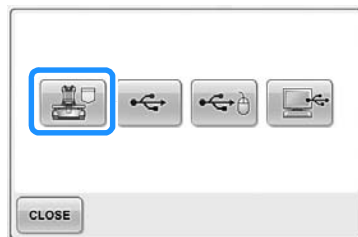
Cu modelul pe care doriți să-l salvați afișat în ecranul cu setările de brodere, apăsați tasta **MEMORY**.



2

Atingeți tasta .

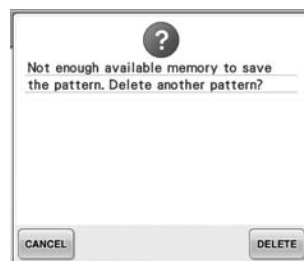
- Atingeți **CLOSE** pentru a reveni la ecranul anterior fără a salva modelul.



- ▶ Este afișat ecranul „Saving” (Salvare). După ce modelul este salvat, ecranul anterior este afișat automat.

Dacă modelul de broderie nu poate fi salvat

Dacă este afișat ecranul de mai jos, modelul de broderie nu poate fi salvat deoarece memoria mașinii este plină sau modelul depășește spațiul liber disponibil în memorie. Pentru a putea salva modelul de broderie în memoria mașinii, trebuie să ștergeți un model salvat anterior.



- Pentru a renunța la salvare, atingeți tasta **CANCEL**.

■ Ștergerea datelor salvate

1

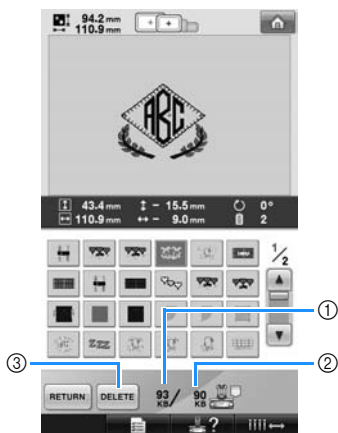
Atingeți tasta **DELETE**.

- ▶ Este afișată lista de modele.

2

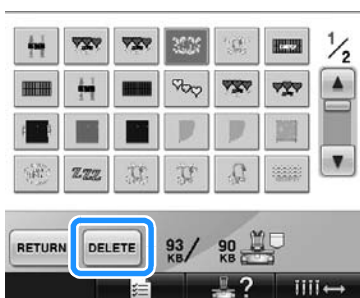
Selecționați modelul care va fi șters. Atingeți modelul.

5



- ① Afișează cantitatea de memorie utilizată de modelul selectat.
 - ② Arată spațiul liber din memoria mașinii.
 - ③ Atingeți această tastă pentru a șterge modelul selectat.
- Dacă ați ales modelul greșit sau doriți să selectați un alt model, atingeți modelul dorit.

3 Atingeți tasta **DELETE**.



- ▶ Este afișat ecranul de mai jos.

4 Pentru a șterge datele, atingeți **OK**.



- ▶ Modelul este șters și, dacă spațiul este suficient, ecranul anterior este afișat automat.

- Pentru a renunța la ștergere, atingeți **CANCEL**.

5 Dacă spațiul este insuficient, mai ștergeți un model.

- ▶ Dacă datele de broderie au fost salvate cu succes, ecranul anterior este afișat automat.

- Salvarea datelor durează cca. 10 secunde.



Notă

- Nu decuplați mașina în timp ce este afișat ecranul „Saving” (Salvare), deoarece puteți pierde datele pe care le salvați.

Rechemarea modelelor stocate


Consultați pagina corespunzătoare din secțiunea „Selectarea unui model de broderie”, în funcție de mediul folosit. Pentru modelele salvate în memoria mașinii, consultați pagina 151. Pentru modelele salvate pe suporturile USB, consultați pagina 160.

Suporturi media USB

La trimiterea de modele de broderie de pe mașină pe suportul USB, conectați suportul USB la portul USB al mașinii.

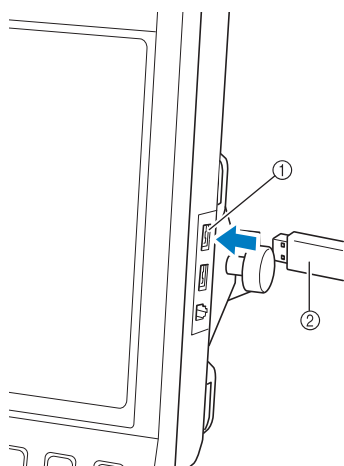
De reținut

- Este posibil ca unele suporturi USB să nu poată fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații suplimentare.
- În funcție de tipul de suport USB utilizat, fie conectați direct dispozitivul USB la portul USB al mașinii, fie introduceți cititorul/inscripatorul de carduri USB în portul USB al mașinii.
- Suportul USB poate fi introdus sau scos în orice moment.

- 1** Atingeți  atunci când modelul pe care doriți să-l salvați apare în ecranul cu setările de brodat.

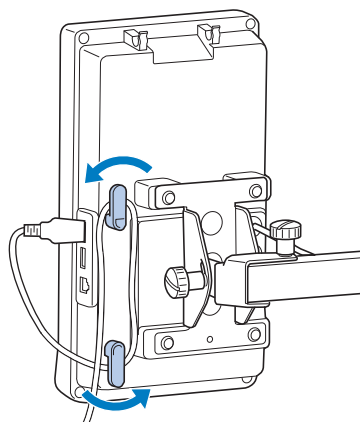


- 2** Introduceți suportul USB în portul USB principal (sus) de pe mașină.



- ① Port USB principal (sus) pentru media
- ② Suporturi media USB


- La conectarea cititorului/inscripatorului de carduri USB la portul USB al mașinii, trebuie să fixați cablul cu cele două cârlige pe panoul din spate. În cazul în care cablul nu este fixat, ghergheful poate agăța cablul în timp ce se mișcă, determinând alinierea greșită a modelului.

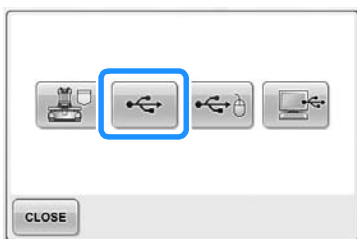


Notă

- Așezați cu atenție cititorul/inscripatorul de cartele USB pe suportul cititorului.
- Viteza de procesare poate să difere în funcție de portul selectat și de cantitatea de date. Portul principal (sus) USB procesează datele mai rapid decât portul central. Este recomandat să utilizați portul USB principal (de sus).
- Pe această mașină nu pot fi utilizate simultan două suporturi media USB. Dacă sunt introduse două suporturi media USB, numai primul suport USB introdus va fi detectat.
- Nu introduceți un alt suport cu excepția suporturilor media USB în portul USB. În caz contrar, unitatea pentru USB se poate deteriora.

3 Atingeți tasta .

- Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial fără să salvați.



- Este afișat ecranul „Saving” (Salvare). După ce modelul este salvat, afișajul revine automat la ecranul inițial.



Notă

- Nu deconectați suportul USB în timp ce este afișat ecranul „Saving” (Salvare), deoarece suportul USB se poate deteriora sau datele se pot pierde.
- Nu deconectați dispozitivele/mediul USB de la mașină imediat după ce a fost conectat. Așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a deconecta dispozitivul/mediul USB.

Calculator (USB)

Cu ajutorul cablului USB inclus, mașina de brodat poate fi conectată la calculatorul dvs., iar modelele de broderie salvate pe calculator în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) din calculatorul dvs. În directorul „Removable Disk” (Disc amovibil) pot fi salvate în total aproximativ 3 MB cu modele de broderie, dar modelele vor fi șterse la închiderea mașinii.



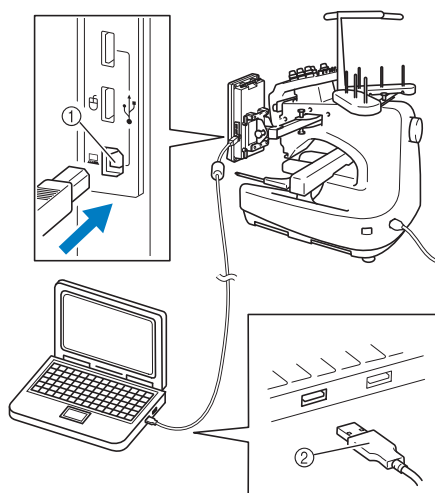
Notă

- Nu decuplați mașina în timp ce este afișat ecranul „Saving” (Salvare), deoarece puteți pierde datele pe care le salvați.

1 Conectați cablul USB în porturile USB corespunzătoare ale calculatorului și ale mașinii.

2 Deschideți calculatorul și selectați „Computer (My computer)” (Computer (Computerul meu)).

- Cablul USB poate fi conectat la porturile USB de pe calculator și mașina de brodat indiferent dacă aparatele sunt pornite sau nu.



- ① Port USB pentru calculator
- ② Mufă cablu USB

- Pictograma „Removable Disk” (Disc amovibil) va apărea pe calculator în „Computer (My computer)” (Computer (Computerul meu)).



Notă

- Mufele cablului USB pot fi introduse numai într-o singură direcție. Dacă mufa este greu de introdus, nu o forțați și verificați-i orientarea.
- Pentru informații despre locația portului USB pe calculator, consultați manualul de utilizare a echipamentului respectiv.

3

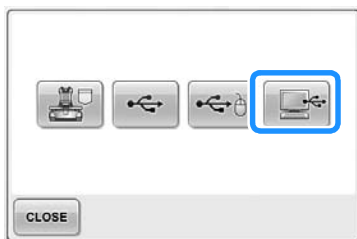
Atingeți **MEMORY** atunci când modelul pe care doriți să-l salvați apare în ecranul cu setările de brodat.



4

Atingeți tasta .

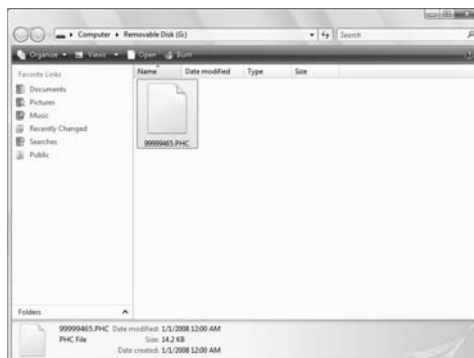
- Atingeți **CLOSE** pentru a reveni la ecranul inițial fără să salvați.



- ▶ Modelul va fi salvat temporar în „Removable Disk” (Disc amovibil) din „Computer (My computer)” (Computer (Computerul meu)).

5

Mutați/copiați datele modelului din „Removable Disk” (Disc amovibil) pe care doriți să îl salvați pe calculator.




5

6**SETĂRILE DE BAZĂ ȘI FUNCȚIA AJUTOR**




Acest capitol conține utilizarea tastei pentru setări, a tastei de prezentare a operațiunilor mașinii și a tastei ajutor, prezentate la pagina 39. Se furnizează informații despre modificarea setărilor de bază ale mașinii de brodat și despre vizualizarea operațiunilor pe LCD.

Folosirea tastei Setări	194
Înțelegerea ecranului de setări	194
Schimbarea indicatoarelor afișajului	196
Schimbarea informațiilor despre culoarea firului.....	197
Specificarea dimensiunilor miniaturii	198
Modificarea culorii de fond a modelelor de broderie sau a miniaturilor	199
Specificarea tăierii cusăturilor de trecere/codurilor „DST” de trecere pentru tăiere.....	199
Ștergerea cusăturilor scurte.....	201
Specificarea lungimii rămase a firului	201
Modificarea setărilor economizorului de ecran	201
Aprinderea sau stingerea lămpii de cusut „ON” / „OFF”	203
Modificarea volumului difuzorului.....	204
Definirea senzorului de fir	204
Schimbarea formei cursorului la utilizarea unui mouse USB.....	205
Schimbarea unităților de măsură	205
Schimbarea limbii	205
Folosirea tastei de prezentare a operațiunilor mașinii.....	206

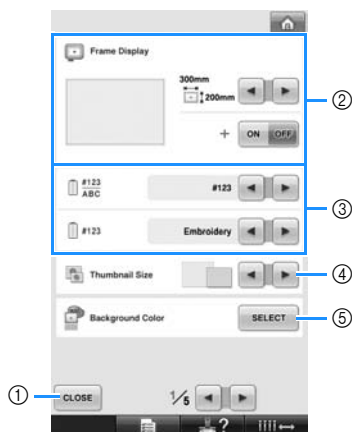
Folosirea tastei Setări

Atingeți  (tasta setări) pentru a modifica multe dintre setările de bază ale mașinii de brodat.

Înțelegerea ecranului de setări

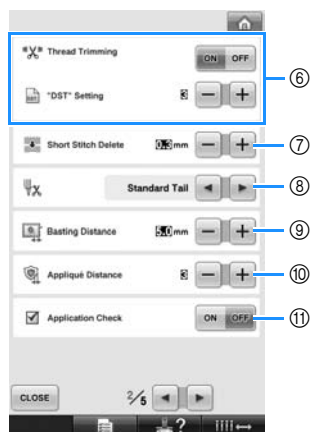
Ecranul de setări cuprinde cinci pagini. Atingeți tastele  și  aflată jos, în centrul ecranului, până când este afișată pagina dorită. Tasta  apare pe toate paginile.

■ Pagina 1



- ① Atingeți pentru a renunța la specificarea setărilor. Setările sunt confirmate și apare din nou ecranul afișat înainte ca tasta de setări să fie atinsă.
- ② Puteți specifica indicatoarele (mărimea gherghefului, marcajul punctului central, caroiajul și cursorul) pentru zona de afișare a modelului. (Consultați pagina 196.)
- ③ ECRANUL DE MODIFICARE A CULORILOR FIRULUI
Informațiile de pe ecranul secvenței de culori ale firului și informațiile despre firul din tija acului pot fi schimbate pentru a afișa denumirea culorii, marca firului și numărul culorii sau durata de coasere. (Consultați pagina 197.)
- ④ Thumbnail Size (Dimensiune miniatură)
Specifică dacă dimensiunile tastelor imagine care apar la selectarea unui model din ecranul cu lista de modele sunt afișate „Mici” sau „Mari”. (Consultați pagina 198.)
- ⑤ Culoare de fond broderie/culoare de fond miniatură
În funcție de culoarea broderiei, prin schimbarea culorii de fond a zonei de afișare a modelului și a miniaturii acestea pot deveni mai vizibile și mai ușor de selectat. (Consultați pagina 199.)

■ Pagina 2



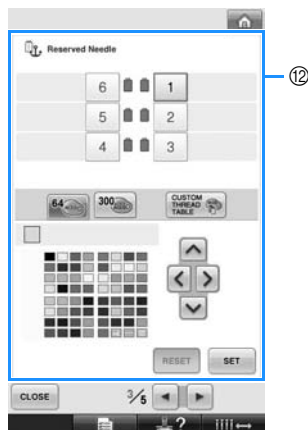
- ⑥ „DST” Setting (Setarea „DST”)
Specifică dacă cusăturile de trecere sunt tăiate sau nu. În plus, atunci când se folosesc datele de brodat Tajima (.dst), puteți specifica dacă firul este tăiat sau nu în funcție de numărul de coduri de trecere specificat. (Consultați pagina 199.)
- ⑦ Short Stitch Delete (Ștergere cusătură scurtă)
Specifică lungimea pasului pentru cusăturile scurte care vor fi șterse. (Consultați pagina 201.)
- ⑧ Capete fire
Specifică lungimea firului superior care rămâne introdus în ac după ce firul este tăiat (lungimea firului introdus prin urechea acului). (Consultați pagina 116.)
- ⑨ Basting Distance (Distanță de însăilare)
Specifică distanța dintre model și cusătura de însăilare. (Consultați pagina 116.)
- ⑩ Appliqué Distance (Distanță aplicație)
Specifică distanța dintre aplicație și contur. (Consultați pagina 117.)
- ⑪ La pornirea unei aplicații utilizați Application Check (Verificare aplicație).



Notă

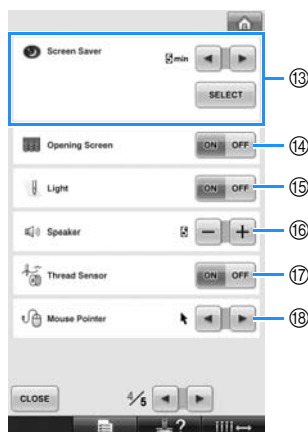
- Dacă setările pentru „DST” Setting (Setare DST) ⑥ sau Short Stitch Delete (Ștergere cusătură scurtă) ⑦ sunt modificate din setările anterioare, noile setări vor fi aplicate numai următoarei broderii.

■ Pagina 3



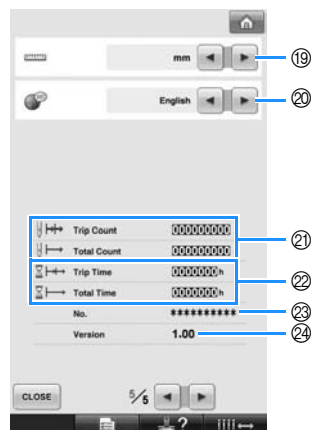
- 12 Reserved Needle (Ac rezervat)
 Unei anumite tije de ac îi poate fi atribuită o anumită culoare a firului. Culoarea specificată continuă să fie atribuită tije de ac indicate aici până când setarea este anulată. Această opțiune nu este accesibilă din ecranul de brodat. (Consultați „Setările tijeii acului rezervat” de la pagina 132.)

■ Pagina 4



- 13 Screen Saver (Economizor ecran)
 Selectați durata de timp după care este afișat economizorul de ecran și modificați imaginea economizorului de ecran. (Consultați pagina 201.)
- 14 Opening Screen (Ecran de deschidere)
 Mașina poate fi configurată astfel încât ecranul de deschidere să fie afișat („ON”) sau nu („OFF”) la deschiderea mașinii.
- 15 Light (Lumină)
 Lampa de cusut poate fi aprinsă sau stinsă. (Consultați pagina 20 sau 203.)
- 16 Speaker Difuzor
 Volumul sunetului operațiilor și al alarmelor poate fi ajustat. (Consultați pagina 21 sau 204.)
- 17 Thread Sensor (Senzorul de fir)
 Selectați pentru „Thread Sensor” (Senzor de fir) una din opțiunile „ON” (Activat) sau „OFF” (Dezactivat). (Consultați pagina 204.)
- 18 Mouse Pointer (Cursor mouse)
 Schimbați forma cursorului dacă utilizați un mouse USB. (Consultați pagina 205.)

■ Pagina 5



- 19 Unități de măsură
 Permite modificarea unităților de măsură care apar pe ecrane. (Consultați pagina 205.)
- 20 LIMBI
 Permite modificarea limbii de afișare. Tastele și mesajele apar în limba selectată. (Consultați pagina 205.)
- 21 Indicatorul Total Count (Număr total) arată numărul total de cusături realizate, iar indicatorul Trip Count (Număr parțial) arată numărul de cusături executate de la ultima întreținere a mașinii.
- 22 Indicatorul Total Time (Durată totală) arată durata totală de utilizare a mașinii, iar indicatorul Trip Time (Durată parțială) arată durata de utilizare a mașinii de la ultima întreținere a acesteia.
 Folosiți indicatoarele 21 și 22 ca un standard de executare a întreținerii periodice și de monitorizare a întreținerii mașinii.
- 23 „No. ##” este numărul mașinii de brodat.
- 24 Version (Versiune)
 Arată versiunea programului instalat pe această mașină de brodat. (Consultați pagina 271.)

Notă

- Luați legătura cu distribuitorul Brother local sau vizitați „<http://solutions.brother.com>” pentru informații despre actualizările disponibile.

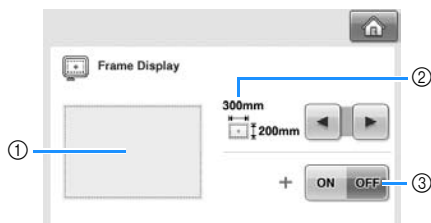
Informațiile despre fiecare setare sunt prezentate în următoarele secțiuni. După specificarea setărilor dorite, atingeți tasta **CLOSE** pentru a reveni la ecranul afișat înainte de afișarea ecranului setărilor.

Notă

- Anumite setări nu pot fi modificate în timpul coaserii.

Schimbarea indicatoarelor afișajului

Pot fi definite indicatoare în zona de afișare a modelului pentru gherghef. Setările indicatoarelor pot fi definite în pagina 1/5 a ecranului de setări.



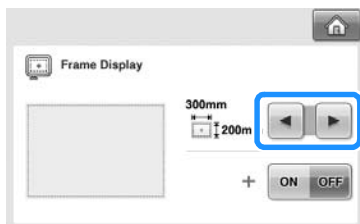
- ① Puteți previzualiza modul în care indicatoarele vor apărea cu setările specificate.
- ② ARIE
Specifică dimensiunea gherghefului afișată ca un indicator. Indicatoarele afișate nu indică dimensiunea gherghefului instalat în prezent.
- ③ PUNCT CENTRAL
Afișează (ON) sau ascunde (OFF) marcajul punctului central al desenului.

■ Mărirea gherghefului

Setarea din fabrică este ghergheful foarte mare.

- 1 Atingeți tastele  și  pentru a selecta afișajul gherghefului dorit.

Este afișată zona de brodere pentru ghergheful dorit.

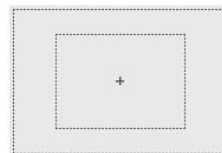


(Exemplu: dacă pentru opțiunea punct central ați selectat „ON”.)

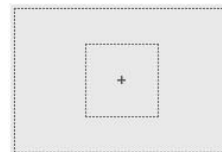
Zona de brodere a gherghefului foarte mare
[200 mm × 300 mm
(7-7/8 țoli × 11-3/4 țoli)]



Zona de brodere a gherghefului mare
[130 mm × 180 mm
(5-1/8 țoli × 7-1/8 țoli)]



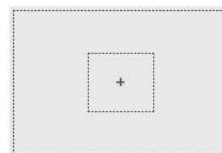
Zona de brodere a gherghefului mediu
[100 mm × 100 mm
(4 țoli × 4 țoli)]



Zona de brodere a gherghefului mic
[40 mm × 60 mm
(1-1/2 țoli × 2-3/8 țoli)]



Zona de brodere a gherghefului opțional cilindric.
[80 mm × 90 mm
(3 țoli × 3-1/2 țoli)]



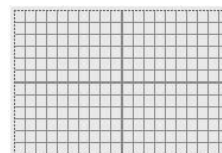
Zona de brodere a gherghefului opțional pentru șepci
[50 mm × 130 mm
(2 țoli × 5-1/8 țoli)]



Zona de brodere a gherghefului opțional pentru șepci
[60 mm × 130 mm
(2-3/8 țoli × 5-1/8 țoli)]



Linii de caroiaj




Linii de caroiaj în formă de cruce



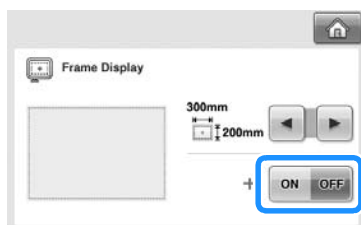
■ Marcaj punct central

Punctul central este indicat printr-un semn plus (+) de culoare roșie.

La cumpărarea mașinii de brodat, marcajului punctului central nu este afișat.

- 1 **Atingeți tastele  și  pentru a selecta dacă să afișați sau nu marcajul punctului central.**

Marcajul punctului central este afișat conform specificațiilor.



Afișează marcajul punctului central



Nu afișează marcajul punctului central





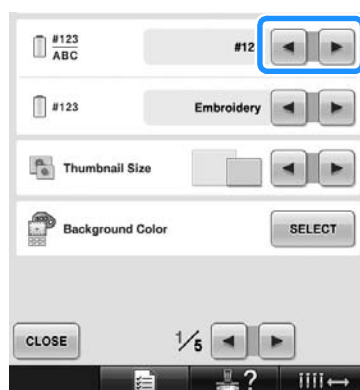
Schimbarea informațiilor despre culoarea firului



Puteți afișa numele culorilor firului, numărul firului de brodat sau durata broderii.

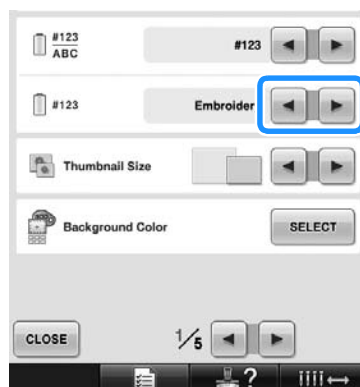
La cumpărarea mașinii de brodat, este selectat numărul culorii firului (#123).

Setarea de afișare a culorii firului poate fi specificată pe pagina 1/5 din ecranul cu setări.

- 1 **Atingeți  și  pentru a afișa numele culorii firului, numărul firului de brodat sau durata broderii.**



- 2 **Dacă este afișat numărul firului [#123], atingeți  și  pentru a selecta dintre cele șase mărci de fire de brodat prezentate mai jos.**



6

■ Exemple de afișare

Numărul culorii firului (#123)	
Embroidery (Poliester)	Country (Bumbac*)
513 Embroidery	444 Country
515 Embroidery	446 Country
208 Embroidery	335 Country
800 Embroidery	149 Country
Madeira Poly (Poliester)	Madeira Rayon (Rayon)
1848 Madeira Poly	1049 Madeira Rayon
1770 Madeira Poly	1369 Madeira Rayon
1951 Madeira Poly	1137 Madeira Rayon
1637 Madeira Poly	1037 Madeira Rayon
Sulky (Rayon)	Robison-Anton (Poliester)
1177 Sulky	5622 R-A Poly
1176 Sulky	9091 R-A Poly
1024 Sulky	5694 R-A Poly
1037 Sulky	5678 R-A Poly

* În funcție de țară sau de regiune, se vinde și fir de poliester cu aspect de bumbac.

Denumire culoare fir	
Name of Color (Denumirea culorii)	
LIME GREEN	
MOSS GREEN	
ORANGE	
RED	

Ora	
Time (Ora)	
1 min	
1 min	
1 min	
1 min	

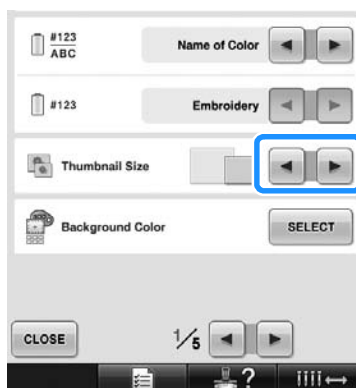
 **De reținut**

- Culoarele firelor de pe ecranul secvenței de culori ale firului și din modelele din zona de afișare a modelului sunt afișate în culorile originale ale firului (adică, culorile firelor stocate în memoria mașinii). Numerele culorilor firului sunt afișate cu numărul (sau cu cel mai apropiat număr al) mărcii specificate aici.
- Culoarele de pe ecran pot să difere puțin față de culoarea reală a mosoarelor.

Specificarea dimensiunilor miniaturii

Puteți defini dacă miniaturile folosite pentru selectarea unui model de broderie sunt afișate la dimensiunea normală sau la dimensiuni mai mari. Dimensiunea mai mare este de 1,5 ori dimensiunea normală. La cumpărarea mașinii, este selectată dimensiunea normală. Setarea dimensiunii miniaturii poate fi specificată pe pagina 1/5 din ecranul cu setări.

- 1 Atingeți tastele  și  pentru a selecta mărimea dorită a miniaturii.



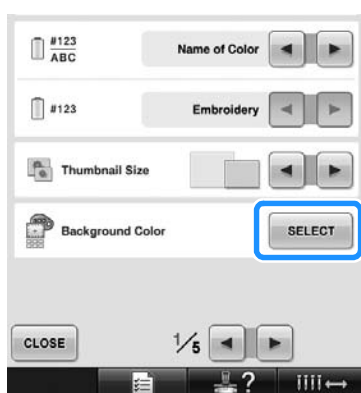
 **Notă**

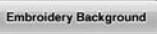

- Dimensiunea miniaturii nu va fi modificată cât timp vă aflați în ecranul de selectare a modelului. În acest caz, reveniți în ecranul de selectare a categoriei și reselectați categoria modelului.

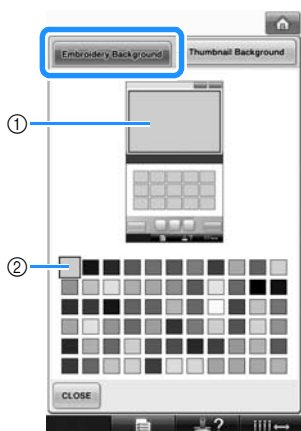
Modificarea culorii de fond a modelelor de broderie sau a miniaturilor

Culorile de fond ale zonei de afișare a modelului și a miniaturilor modelului. În funcție de culoarea modelului, selectați culoarea de fond dorită din cele 66 de opțiuni disponibile. Pentru zona de afișare a modelului și a miniaturilor modelului, puteți selecta diferite culori de fond. La cumpărarea mașinii, este selectată culoarea gri. Setările culorii de fond pot fi definite în pagina 1/5 a ecranului de setări.

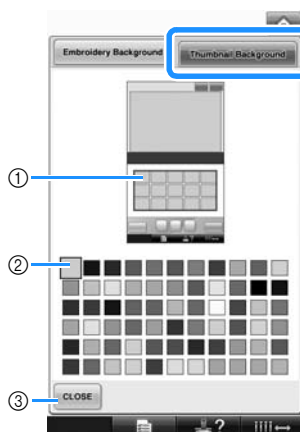
1 Atingeți tasta .




2 Atingeți  sau  pentru a selecta pentru care dintre zonele de afișare a modelului sau a miniaturilor modelului doriți să schimbați culoarea de fond. Selectați culoarea de fond dorită din cele 66 de opțiuni disponibile.



- 1 Culorile de fond ale broderiei
- 2 Culoarea selectată



- 1 Culorile de fond ale miniaturii
- 2 Culoarea selectată
- 3 Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul de setări.

De reținut

- Setările astfel definite rămân selectate chiar și după ce mașina a fost oprită.

Specificarea tăierii cusăturilor de trecere/codurilor „DST” de trecere pentru tăiere

Puteți specifica dacă să se taie sau nu cusăturile de trecere. În plus, atunci când se folosesc datele de brodere Tajima (.dst), puteți specifica dacă firul este tăiat sau nu în funcție de numărul de coduri de trecere specificat

ON: Mașina taie firul superior și cel de la bobine înainte de a se face cusătura de trecere. La folosirea datelor de brodere Tajima (.dst), mașina transformă codul de „trecere” într-un cod de tăiere, pe baza numărului specificat pe rândul următor.





OFF: Mașina nu taie cusătura întreruptă și nu respectă codul de „trecere” corespunzător din datele de brodere Tajima (.dst).

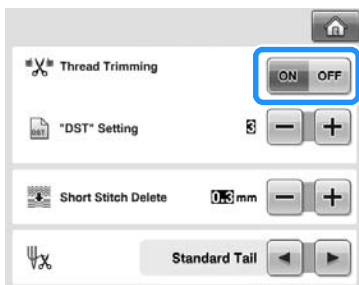
Setarea din fabrică este „ON” și numărul de întreruperi este „3”.

Setările „DST” de tăiere a firului pot fi specificate pe pagina 2/5 a ecranului setărilor.

Notă

- Dacă setările sunt modificate față de cele anterioare, noile setări vor fi aplicate numai broderiei următoare.

- 1** Atingeți tasta  sau  pentru a selecta setarea dorită.
- Tasta apare ca  atunci când se selectează „ON” și ca  atunci când se selectează „OFF”.



- Fiecare atingere a tastei activează sau dezactivează setarea.



Notă



- Această setare nu este aplicată tăierii firelor între caracterele din modelele alfabetice. (Consultați „Tăierea firelor între caractere” de la pagina 169.)



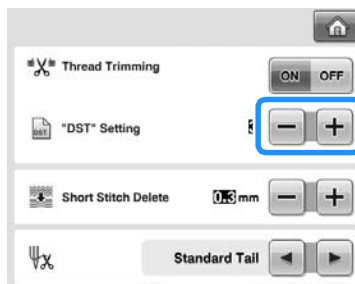
De reținut

- Numărul de coduri de trecere nu poate fi specificat pentru alte date în afara datelor de brodată Tajima (.dst).

■ La folosirea datelor de brodată Tajima (.dst)

- 2** Dacă se selectează „ON”, atingeți tastele  și  pentru a selecta numărul de coduri de alimentare.

Este afișată setarea dorită.



- Puteți specifica o valoare între 1 și 8. De exemplu, dacă se specifică 3, codurile secvențiale de trecere 3 vor fi transformate în codul de tăiere. Însă codurile cu 2 treceri secvențiale nu pot fi transformate în cod de tăiere, ci vor fi cusute ca și cusătură de alimentare (de trecere).



Notă

- Numărul de treceri definit trebuie să fie identic cu numărul care a fost utilizat la crearea acestor date Tajima. Dacă numărul de trecere este diferit, în locul preconizat va avea loc o tăiere neașteptată sau nu va avea loc nicio tăiere.

Ștergerea cusăturilor scurte

Dacă se folosesc alte date de brodat decât modelele noastre originale, pasul poate fi prea mic, ceea ce poate determina ruperea firului sau a acului. Pentru a împiedica acest lucru, mașina poate fi setată să ștergă cusăturile cu un pas fin. Cusăturile cu un pas mai mic decât cel specificat aici pot fi șterse.

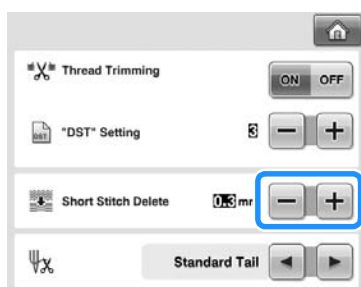
La cumpărarea mașinii de brodat, este selectată valoarea „0,3” (se șterg cusăturile cu un pas egal cu 0,3).

Setarea de ștergere a cusăturilor scurte poate fi specificată pe pagina 2/5 a ecranului setărilor.

1 Atingeți tastele **+** și **-** pentru a

selecta mărimea pasului.

Este afișată mărimea dorită.



- Puteți specifica o valoare între 0 și 1 mm dacă unitatea de măsură este setată la „mm” (sau o valoare între 0 și 0,04 țoli dacă unitatea de măsură este setată la „inch (țoli)”).



Notă

- Dacă setările sunt modificate față de cele anterioare, noile setări vor fi aplicate numai broderiei următoare.

Specificarea lungimii rămase a firului

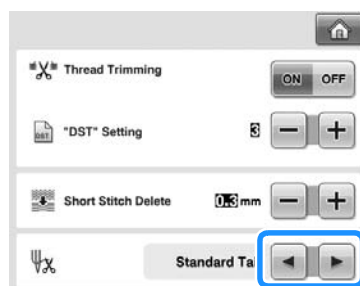
Această setare specifică dacă lungimea firului superior care rămâne introdus în ac după ce firul este tăiat (lungimea firului introdus prin urechea acului) este standard sau mare.

La cumpărarea mașinii, este selectată opțiunea „Standard Tail” (Tăiere standard).

Setarea lungimii rămase a firului poate fi specificată pe pagina 2/5 a ecranului setărilor.

1 Atingeți tastele **←** și **→** pentru a selecta setarea.

Este afișată lungimea dorită.



- Dacă mașina nu execută cusăturile cu o lungime standard a firului după ce firul este tăiat, selectați „Long Tail” (Capăt lung).
- La folosirea de fire metalice, selectați „Long Tail” (Capăt lung).

Modificarea setărilor economizorului de ecran

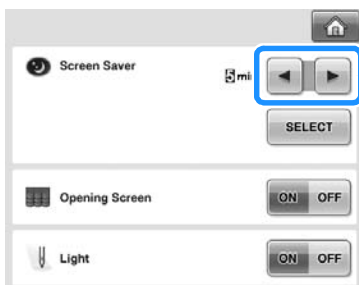
■ Specificarea duratei de timp până când economizorul de ecran este afișat

Economizorul de ecran este afișat dacă mașina nu efectuează nicio operație pentru o anumită durată de timp.

O valoare cuprinsă între „OFF” (0) și „60” de minute poate fi definită în intervale de 1 minut. La cumpărarea mașinii, este selectată valoarea „5 min”.

Setările economizorului de ecran pot fi definite în pagina 4/5 a ecranului de setări.

- 1** Atingeți tastele  și  pentru a selecta setarea dorită.



■ Schimbarea imaginii afișate de economizorul de ecran

Puteți selecta imaginile dumneavoastră pentru economizorul de ecran al mașinii dumneavoastră. Înainte de a schimba imaginea afișată de economizorul de ecran, pregătiți imaginea pe calculator sau pe suportul USB. La cumpărarea mașinii, este selectată setarea implicită. Setările economizorului de ecran pot fi definite în pagina 4/5 a ecranului de setări.

Fișiere de imagini compatibile

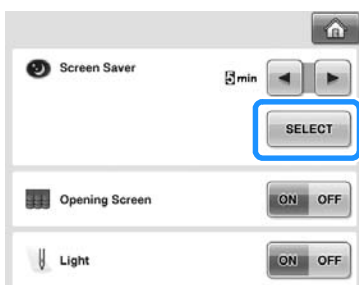
Format	Format JPEG (.jpg)
Dimensiune fișier	Max. 150 KB pentru fiecare imagine
Dimensiuni fișier	480 × 800 pixeli sau mai puțin, (Dacă lățimea este mai mare decât 480 de pixeli, imaginea importată va fi redusă la o lățime de 480 pixeli.)
Numărul permis	5 sau mai puțin



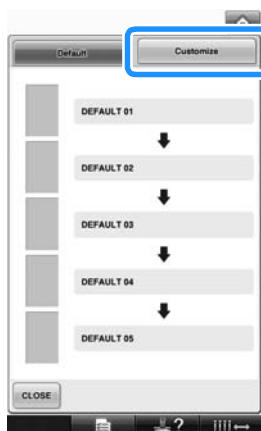
Notă

- Dacă folosiți un suport USB, acesta trebuie să conțină numai imaginile dumneavoastră personale care vor fi selectate pentru economizorul de ecran.
- Directoarele sunt recunoscute. Deschideți directorul în care păstrați imaginile personale.

- 1** Atingeți tasta .



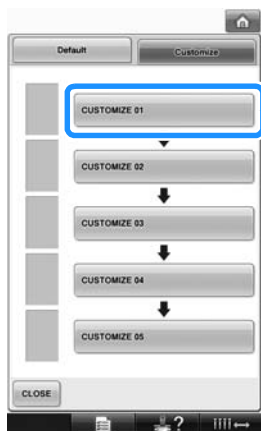
- 2** Atingeți tasta .



- 3** Conectați suportul USB sau calculatorul (folosind un cablu USB) care conține imaginile personale la portul USB al mașinii.

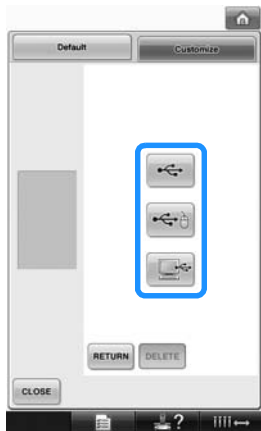
- Despre conectivitatea USB, consultați pagina 80.






- 4** Atingeți  pentru a selecta prima imagine.



- Imaginile vor fi afișate într-o listă pe acest ecran. Selectați numărul dorit pentru a alege o imagine.


5 Selectați dispozitivul conectat.



- Atingeți  la conectarea suportului USB la portul principal (sus) USB.
 - Atingeți  la conectarea suportului USB la portul central USB.
 - Atingeți  la conectarea unui calculator folosind cablul USB și apoi copiați imaginile personale în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil), care va fi afișat pe spațiul de lucru al calculatorului.
- ▶ Pe ecran va fi afișată o listă cu imaginile dvs. personale.
- Atingeți  pentru a șterge imaginea selectată.
 - Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul anterior.

6 Atingeți denumirea fișierului pentru a selecta imaginea și atingeți .



- ▶ Imaginea selectată este stocată în mașină.
- Atingeți tasta  pentru a reveni la ecranul anterior.

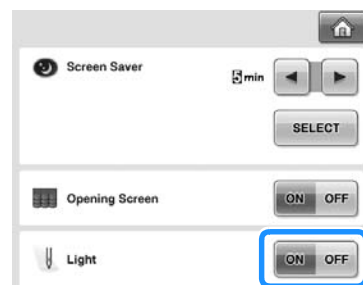
7 Conform indicațiilor de la pasul 4, selectați restul imaginilor.

Aprinderea sau stingerea lămpii de cusut „ON” / „OFF”

Lampa de cusut poate fi aprinsă sau stinsă. La cumpărarea mașinii, este selectată opțiunea „ON”.

Lampa de coasere poate fi definită în pagina 4/5 a ecranului de setări.

1 Atingeți tasta sau pentru a selecta setarea dorită.



Modificarea volumului difuzorului

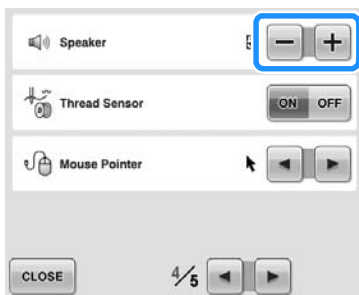
Volumul sunetelor operațiilor (produse la atingerea unei taste de pe ecran sau la apăsarea unui de pe panoul de control) și a sunetelor de alarmă (care indică apariția unei erori) poate fi modificat.

Volumul difuzorului poate fi definit ca „OFF” (Oprit) sau poate avea o valoare cuprinsă între „1” și „5”. Dacă ați selectat opțiunea „OFF” (oprit), nu se va auzi niciun sunet.

La cumpărarea mașinii de brodat, este selectată opțiunea „5”.

Setările difuzorului pot fi definite în pagina 4/5 a ecranului de setări.

- 1** Atingeți tastele **−** și **+** pentru a selecta volumul dorit al difuzorului.



- Verificați dacă ați selectat volumul dorit al difuzorului pentru sunetul produs la atingerea unei taste.

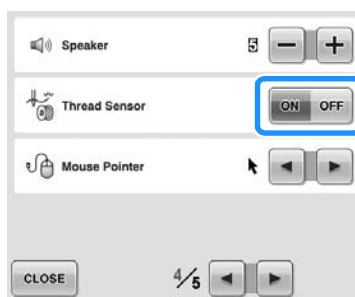
Definirea senzorului de fir

Dacă pentru senzorul de fir ați selectat opțiunea „OFF” (oprit), mașina nu se va opri până când broderia nu s-a terminat, chiar dacă firul se rupe sau nu mai este fir pe bobină. Activați senzorul de fir „ON”, cu excepția cazului în care este necesar ca acesta să fie oprit „OFF”.

La cumpărarea mașinii, este selectată opțiunea „ON”.

Setările senzorului de fir pot fi definite în pagina 4/5 a ecranului de setări.

- 1** Atingeți tasta **ON** sau **OFF** pentru a selecta setarea dorită.




Notă

- În mod normal, activați senzorul de fir „ON”. Dacă pentru senzorul de fir ați selectat opțiunea „OFF” (oprit), mașina nu va detecta dacă firul superior s-a încurcat. Dacă veți continua să utilizați mașina cu firul încurcat, mașina se poate defecta.

Schimbarea formei cursorului la utilizarea unui mouse USB





Forma poate fi selectată pentru cursorul care apare când un mouse USB este conectat. În funcție de culoarea de fond, selectați forma dorită din cele trei forme disponibile.

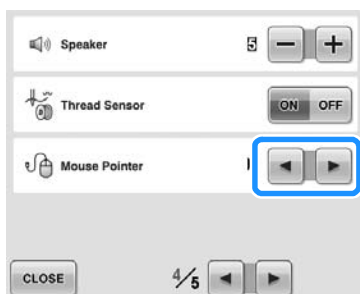
La cumpărarea mașinii de brodat, este selectată forma .

Setările cursorului mouse-ului pot fi definite în pagina 4/5 a ecranului de setări.

De reținut

- Pentru informații despre schimbarea culorii de fond, consultați „Modificarea culorii de fond a modelelor de broderie sau a miniaturilor” de la pagina 199.

- 1 Atingeți  și  pentru a selecta forma cursorului mouse-ului din cele trei forme disponibile (,  și ).



De reținut

- Setările astfel definite rămân selectate chiar și după ce mașina a fost oprită.

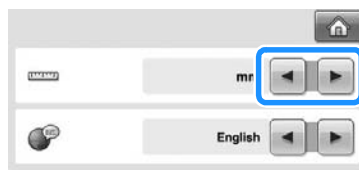
Schimbarea unităților de măsură

Unitățile de măsură pot fi setate în milimetri sau țoli.

Setarea din fabrică este „mm”.

Definirea unităților de măsură poate fi specificată pe pagina 5/5 din ecranul cu setări.

- 1 Atingeți tastele  și  pentru a selecta unitățile de măsură dorite. Sunt afișate unitățile dorite.




Schimbarea limbii

Setarea limbii poate fi definită din pagina 5/5 a ecranului de setări.

- 1 Atingeți tastele  și  pentru a selecta limba dorită. Este afișată limba dorită.



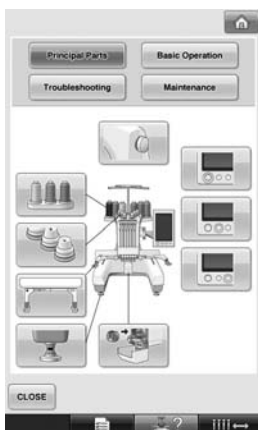
Folosirea tastei de prezentare a operațiunilor mașinii

Această mașină conține informații bazate pe Manual de utilizare, cum ar fi operațiunile de bază ale mașinii. Atingeți  (tasta de prezentare a operațiunilor mașinii) și selectați unul dintre cele patru subiecte care apar, pentru a afișa informațiile disponibile.

■ Conținutul categoriilor

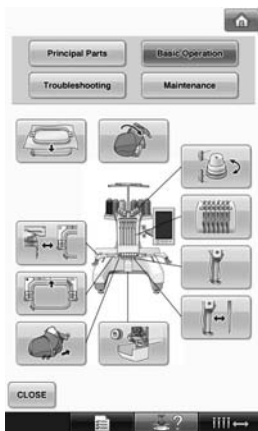
Principal Parts (Componentele principale)

Afișează și explică componentele principale ale mașinii și funcțiile lor.



Basic Operation (Operații elementare)

Prezintă înfilarea elementară și instrucțiuni de prindere a materialului.



Troubleshooting (Depanarea)

Ghid introductiv pentru rezolvarea problemelor.



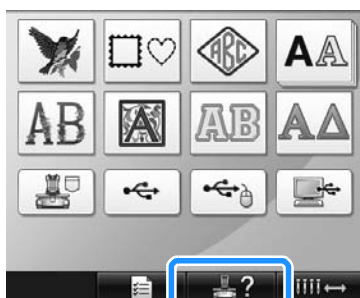
Maintenance (Întreținerea)

Instrucțiuni pentru întreținerea mașinii.



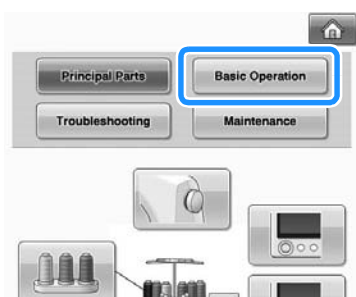
Exemplu: Pentru a învăța cum să înfilati firul superior

1 Atingeți tasta .



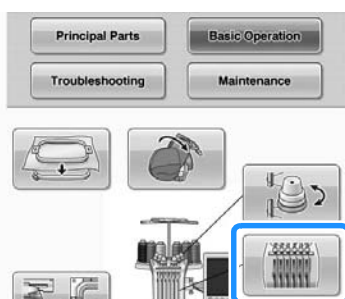
► Este afișat ecranul cu instrucțiunile de funcționare ale mașinii.

2 Atingeți tasta .



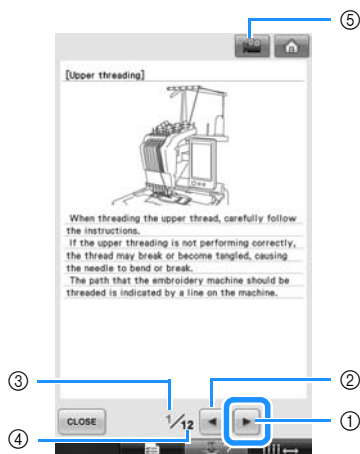
► Este afișată lista de operațiuni de bază.

3 Atingeți tasta .



► Este afișată procedura de înfilare a firului superior.



4 Atingeți tasta  pentru a afișa pagina următoare.

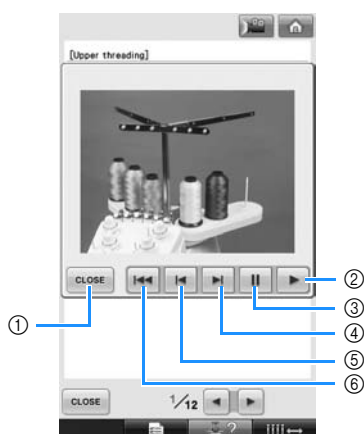


- ① Tasta pagina următoare
Atingeți această tastă pentru a afișa pagina următoare.
- ② Tasta pagina anterioară
Atingeți această tastă pentru a afișa pagina anterioară.
- ③ Număr pagină curentă
- ④ Număr total de pagini
- ⑤ Tastă pentru redare video

Apare numai pentru următoarele proceduri

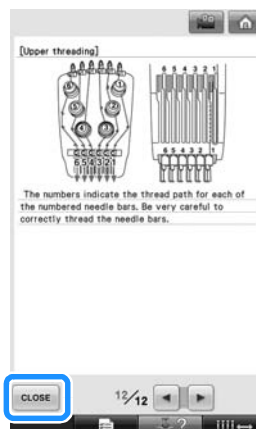
- Înfilare fir superior
 - Înfilarea acului
 - Pregătirea gherghelului pentru șepci
 - Montarea mecanismului de antrenare a gherghelului pentru șepci
- Puteți vizualiza procedura în format video.

Când  este afișată, atingeți tasta. În timpul vizionării procedurii în format video, tasta se modifică în .

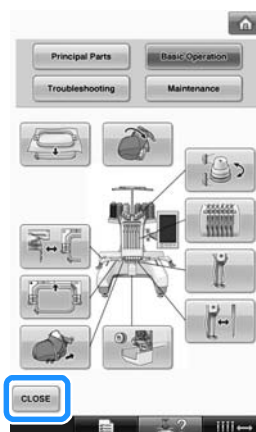



- ① Atingeți această tastă pentru a reveni la ilustrație.
- ② Atingeți această tastă pentru a continua redarea filmului.
- ③ Atingeți această tastă pentru a întrerupe filmul.
- ④ Atingeți această tastă pentru a derula rapid înainte filmul.
- ⑤ Atingeți această tastă pentru a derula filmul.
- ⑥ Atingeți această tastă pentru a reda filmul de la începutul paginii curente.

- 5 După verificarea procedurii, atingeți tasta .



- 6 Atingeți tasta .



- Apare ecranul afișat înainte de atingerea tastei .

ANEXĂ

În acest capitol sunt prezentate tehnicile corespunzătoare diverselor operațiuni de coasere, indicații pentru realizarea unor broderii frumoase și detalii privind procedurile de întreținere și soluțiile care trebuie aplicate în cazul apariției unei probleme.


Coaserea aplicațiilor.....	210	Montarea suportului gherghefului...237
Coaserea modelelor aplicate	210	Informații suplimentare despre
Folosirea unui model de chenar		digitizare
pentru a crea aplicații (1)	211	238
Folosirea unui model de chenar		Folosirea bobinatorului opțional
pentru a crea aplicații (2)	212	240
Coaserea modelelor de broderie		Măsuri de securitate
de mari dimensiuni (separat).....	214	240
Instrucțiuni utile pentru utilizarea		Bobinatorul și accesoriile
mașinii	217	acestuia
Verificarea tensiunii firului pentru		240
modelele încorporate	217	Instalarea bobinatorului opțional ...241
Coaserea unui model aliniat cu		Conectarea adaptorului de c.a.....241
un marcaj de pe material	218	Bobinarea
Tabelul de culori ale firului	220	242
Culorile datelor de brodare		Întreținerea
Tajima (.dst).....	220	245
Crearea unor broderii frumoase... 221		Curățarea ecranului LCD
Firele.....	221	245
Stabilizatoarele (căptușeli).....	221	Curățarea suprafeței mașinii.....
Tehnicile de prindere	222	245
Tabelul de compatibilitate		Curățarea cârligului.....
material /stabilizator.....	223	245
ACCESORII OPȚIONALE		Curățarea zonei din jurul plăcii
Atașarea unui gherghef opțional		acului
pentru mașinile de brodat		246
industriale.....	224	Curățarea suveicii
Folosirea gherghefului opțional		247
pentru șepci	225	Curățarea conductoarelor de fir
Ghergheful pentru șepci și		pentru firele superioare.....
accesoriile acestuia	225	248
Tipurile de șepci.....	226	Lubrifierea mașinii.....
Măsuri de securitate privind		250
materialele	227	Despre mesajul de întreținere.....
Pregătirea pentru utilizarea		251
gherghefului pentru șepci	227	Depanarea.....
Montarea gherghefului pentru		252
șepci.	232	Depanare pe ecran
		252
		Depanarea
		253
		Mesajele de eroare
		261
		Dacă mașina nu răspunde la
		apăsarea unei taste
		269
		Specificații
		270
		Specificațiile mașinii de brodat
		270
		Actualizarea programului software
		al mașinii.....
		271
		Actualizarea folosind un suport
		media USB.....
		271
		Actualizarea folosind calculatorul...272
		Index.....
		273



Coaserea aplicațiilor

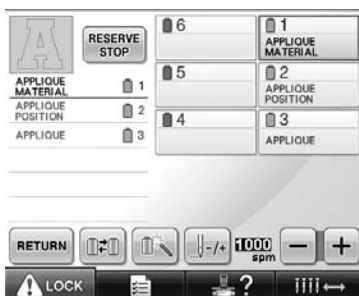
În această secțiune este descrisă procedura de coasere a aplicațiilor.

Coaserea modelelor aplicate

Unele dintre modelele de broderie încorporate pot fi folosite pentru a coase aplicații. Urmați procedurile de mai jos pentru a coase aplicații folosind modelele „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicat), „APPLIQUE POSITION” (Poziție aplicație) sau „APPLIQUE” (Aplicație) din partea de sus a afișajului secvenței de culori ale firului.

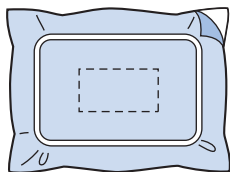
*În funcție de setarea afișajului culorilor firului, afișajul poate apărea ca  (Material aplicat),

 (Poziție aplicație) sau  (Aplicație).

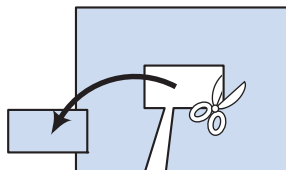


■ Procedura de coasere a aplicațiilor

- 1** Așezați stabilizatorul pe spatele aplicației/materialului.
- 2** Prindeți materialul pe care va fi cusută aplicația (din pasul **1**) în gherghef, apoi coaseți un model „APPLIQUE MATERIAL” (Material aplicat). Este cusută linia care indică locul în care va fi decupată aplicația, după care mașina se oprește.

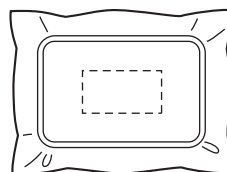


- 3** Scoateți materialul aplicat din gherghef și tăiați cu atenție de-a lungul conturului cusut.

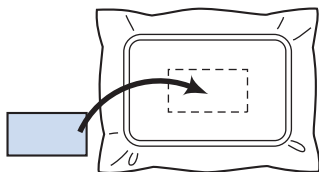


- Dacă aplicația este decupată urmându-se interiorul conturului cusut, este posibil ca acesta să nu fie prinsă corect de material. De aceea, decupați cu atenție aplicația pe conturul cusut. Dacă acest pas nu este executat cu atenție, aplicația nu va avea un finisaj frumos. În plus, îndepărtați cu atenție surplusul de fire.

- 4** Prindeți materialul de bază în gherghef și coaseți un model „APPLIQUE POSITION” (Poziție aplicație). Este cusută poziția aplicației, după care mașina se oprește.

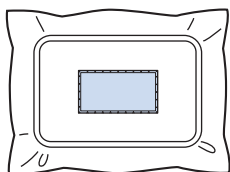


- 5** Aplicați un strat subțire de lipici sau adeziv spray pentru textile pe spatele aplicației decupate, după care atașați-o pe materialul de bază, în poziția cusută cu ajutorul modelului „APPLIQUE POSITION” (Poziție aplicație), în pasul 4.



- Dacă aplicația se atașează pe materialul de bază cu ajutorul unui stabilizator cu fixare prin călcare, călcați piesele împreună, fără să scoateți materialul de bază din gherghef.

- 6** După atașarea aplicației, coaseți un model „APPLIQUE” (Aplicație). Aplicația este terminată.

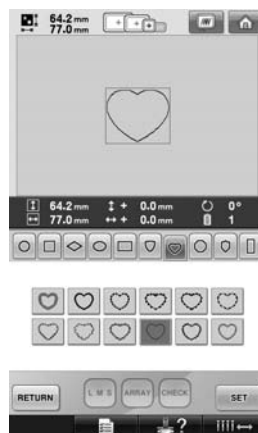


- În funcție de model, este posibil ca modelul „Aplicație” (Aplicație) să nu fie disponibil. În acest caz, coaseți aplicația cu un fir având o culoare folosită în broderie.

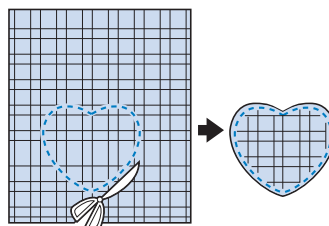
- 7** Terminați de cusut broderia.

Folosirea unui model de chenar pentru a crea aplicații (1)

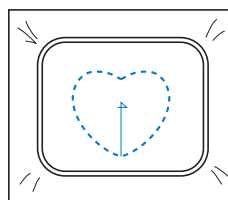
Aplicațiile pot fi create cosând două modele de chenar de aceeași dimensiune și formă - unul cusut cu cusături drepte și celălalt cusut cu cusături satinate.



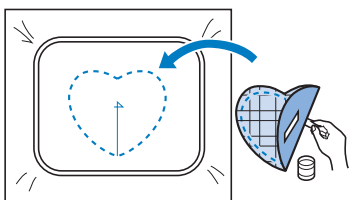
- 1** Selectați un model de chenar cusut cu cusături drepte, pentru a-l broda pe materialul pentru aplicație. Decupați cu atenție modelul, tăind în exteriorul cusăturii.



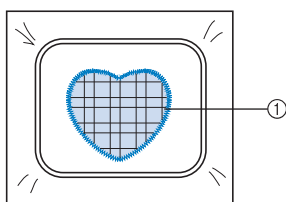
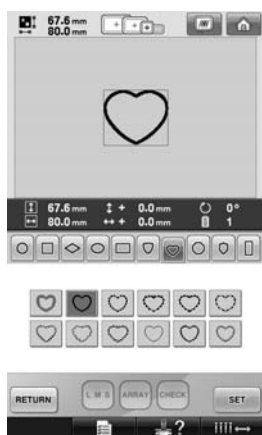
- 2** Brodați același model pe materialul de bază.



- 3** Aplicați un strat subțire de lipici sau de spray adeziv pentru textile pe spatele aplicației decupate în pasul 1, după care atașați aplicația pe materialul de bază.



- 4** Selectați modelul de chenar cu cusătură satinată având aceeași formă, pentru a broda aplicația atașată în pasul 3.



① Aplicație



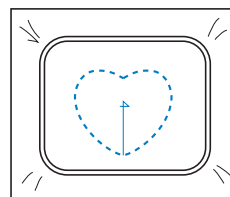
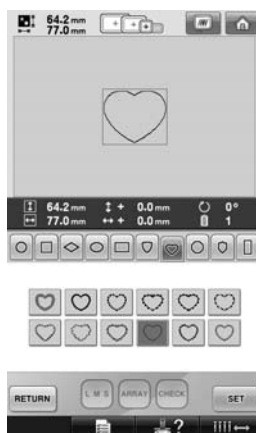
Notă

- Dacă mărimea sau poziția de coasere a modelului de chenar cu cusături drepte este modificată, asigurați-vă că modificați la fel și mărimea sau poziția de coasere a modelului de chenar cu cusături satinată.

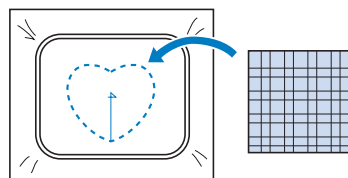
Folosirea unui model de chenar pentru a crea aplicații (2)

Aplicațiile pot fi cusute și printr-o altă modalitate. Cu această metodă, nu este nevoie să schimbați materialul din gherghief. Aplicația poate fi creată cosând două modele de chenar de aceeași mărime și formă - unul cu cusături drepte și celălalt cu cusături satinată.

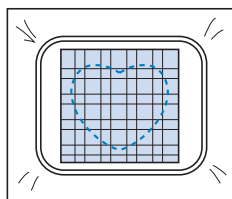
- 1** Selectați un model de chenar care va fi cusut cu cusături drepte, pentru a-l broda pe materialul de bază.



- 2** Așezați materialul de aplicat deasupra broderiei cusute în pasul 1. Asigurați-vă că zona înconjurată de cusături nu este mai mare decât zona materialului de aplicat.

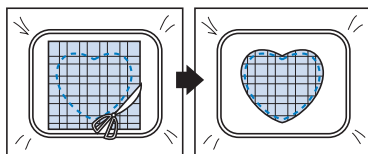


- 3** Brodați peste materialul aplicat, folosind același model de chenar.



- Asigurați-vă că opriți mașina înainte de a coase cruciulița din mijloc.

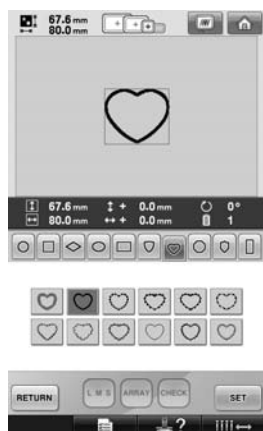
- 4** Scoateți ghergheful de pe mașină și tăiați surplusul de material aplicat, în exteriorul cusăturii.



Notă

- Lăsați materialul în gherghef atunci când tăiați surplusul de material aplicat. Nu apăsați excesiv pe materialul prins în gherghef, deoarece acesta se poate desprinde.

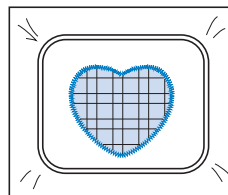
- 5** Selectați modelul de chenar cu cusături satinate, de aceeași formă.



Notă

- Dacă mărimea sau poziția de coasere a modelului de chenar cu cusături drepte este modificată, asigurați-vă că modificați la fel și mărimea sau poziția de coasere a modelului de chenar cu cusături satinate.

- 6** Puneți la loc ghergheful scos în pasul 4 și terminați de brodat aplicația.

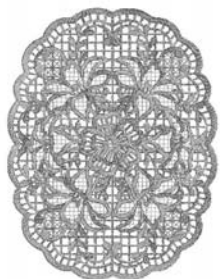


Coaserea modelelor de broderie de mari dimensiuni (separat)

Pot fi cusute modele de broderie de mari dimensiuni (separate) create cu PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară. La modelele de broderie de mari dimensiuni, desenele de broderii mai mari decât cercul de brodat sunt împărțite în mai multe secțiuni, care se combină pentru a crea un singur model după ce fiecare secțiune a fost cusută.

Pentru detalii despre crearea modelelor de broderii de mari dimensiuni și pentru mai multe instrucțiuni de coasere, consultați manualul de utilizare inclus cu PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară.

În indicațiile de mai jos este prezentat modul de citire și de brodere a modelului de broderie având dimensiuni mari afișat mai jos de pe un suport USB.





- 1** Conectați la mașină suportul media care conține modelul de broderie de dimensiuni mari creat, apoi selectați modelul de broderie de mari dimensiuni care va fi cusut.

* Pentru informații despre rechemarea modelelor, consultați „Suporturi media USB” de la pagina 160.



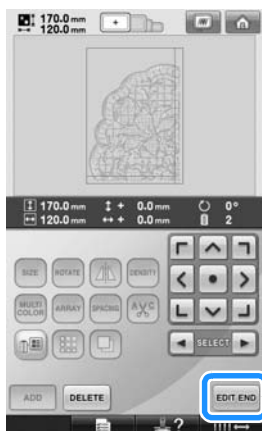
- Va fi afișat un ecran astfel încât o secțiune din modelul de broderie de mari dimensiuni să poată fi selectată.

- 2** Selectați secțiunea  ce va fi brodată, apoi atingeți .

- Selectați secțiunile în ordine alfabetică.
- Pe o pagină pot fi afișate maximum 18 secțiuni cu dimensiunile normale ale miniaturilor. Dacă modelul are 19 sau mai multe secțiuni, atingeți  sau  pentru a afișa pagina următoare sau pagina anterioară. Folosind afișarea cu miniaturi mari, pe o pagină pot fi afișate maximum 10 secțiuni.



- 3** Dacă este nevoie, editați modelul. Apoi, atingeți **EDIT END**.

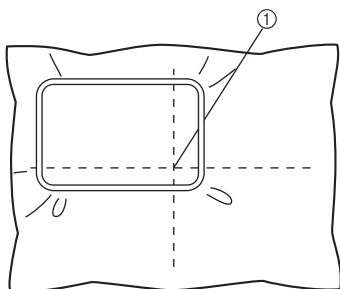


- Pentru detalii, consultați „Editarea modelului de broderie (ecranul de editare a modelului)” de la pagina 162.

- 4** Confirmați dimensiunile modelului și selectați materialul și ghergheful adecvat.

- Trebuie să selectați un material având dimensiunile modelului combinat.

- 5** Fixați partea respectivă de material. În acest caz, fixați partea din stânga sus a materialului.



① Centrul materialului

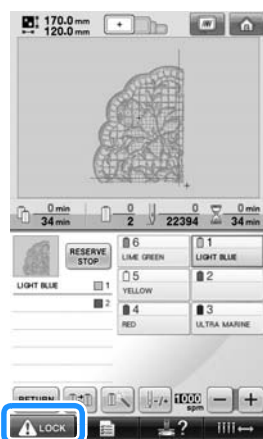
- 6** Atingeți tasta **SEWING**.



De reținut


- Modelul poate fi rotit spre stânga sau spre dreapta când este apăsat **ROTATE**.

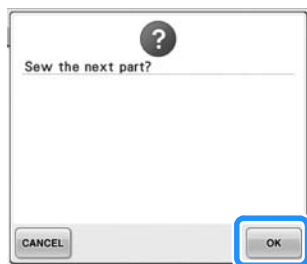
- 7** Atingeți **LOCK** și apăsați pe butonul de pornire/oprire pentru a broda secțiunea respectivă din model.




Notă

- Ultimul pas al coaserii acestei secțiuni a modelului va fi cusătura de aliniere. Utilizați această cusătură pentru a poziționa secțiunea adiacentă a modelului.

- 8** Când brodarea s-a terminat, este afișat următorul ecran. Atingeți tasta  .



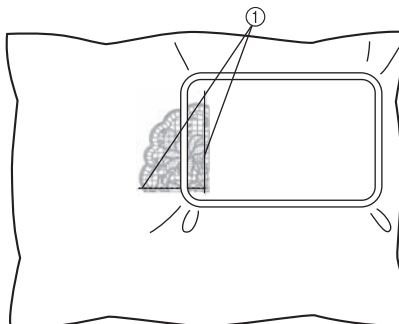
- Va fi afișat un ecran astfel încât o secțiune din modelul de broderie de mari dimensiuni să poată fi selectată.

- 9** Atingeți  pentru a selecta următoarea secțiune a modelului, apoi atingeți



- 10** Atingeți  , apoi  .

- 11** Fixați materialul pentru coaserea următoarei secțiuni urmând pentru aliniere cusătura de aliniere. În acest caz, aliniați partea stângă a gherghefului pe dreapta secțiunii desenului brodat în pasul **6** .



- ① Cusătura de aliniere



Notă

- Cusătura de aliniere trebuie să se afle complet în câmpul de brodare. Fixați foaia de brodare în interiorul cadrului de brodare și aliniați grila cu cusătura de aliniere pentru o poziționare mai simplă.

- 12** Repetați pașii **7** - **10** pentru a broda și combina celelalte secțiuni ale modelului.

Instrucțiuni utile pentru utilizarea mașinii

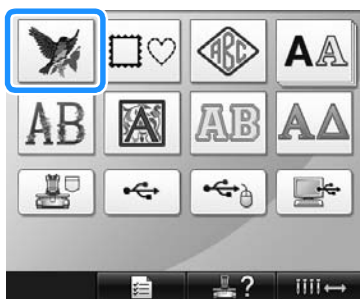
Această secțiune include descrieri utile ale operațiunilor mașinii.

Verificarea tensiunii firului pentru modelele încorporate

Pentru a verifica tensiunea firului, puteți folosi un model de pe ultima pagină a modelelor de broderie. Vom coase acest model pentru a verifica tensiunea firului.



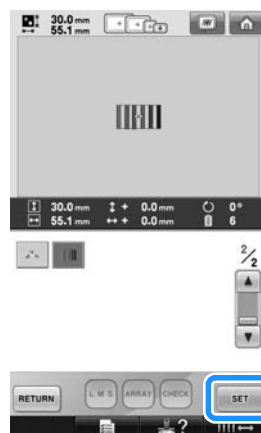
1 Atingeți tasta .



2 Atingeți tasta  1 dată, după care atingeți tasta .



3 Atingeți tasta .



4 Atingeți tasta .

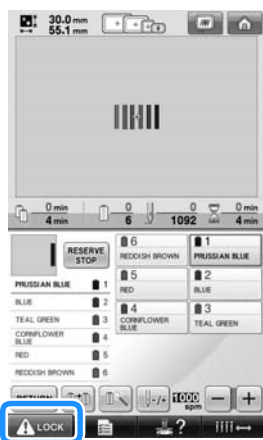


5 Atingeți tasta .

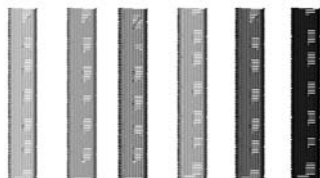


7

- 6** Atingeți  (tasta de deblocare), apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a începe brodarea.



- 7** Reglați tensiunea firului. De pe dosul materialului, firul bobinei trebuie să fie de cca. o treime din lățimea cusăturii.



Notă

- Dacă este nevoie de reglare, consultați instrucțiunile de la pagina 67 sau 112/113.

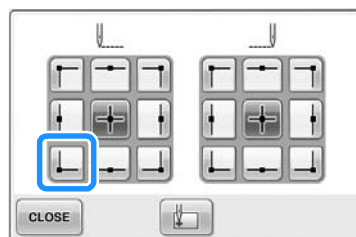
Coaserea unui model aliniat cu un marcaj de pe material

Dacă specificați începutul și sfârșitul cusăturii, puteți verifica poziția exactă a modelului. De exemplu, la coaserea textului de-a lungul unei linii a modelului de pe material, puteți seta începutul cusăturii în colțul stânga jos astfel încât să se poată verifica poziția, și apoi începutul cusăturii poate fi resetat. Apoi, puteți seta începutul cusăturii în colțul dreapta jos pentru a verifica poziția. Linia dreaptă care unește primul punct și cel de-a doilea punct este linia de referință pentru text. Dacă linia de referință pe care o urmează textul iese din model, se poate regla poziția de brodare.

- 1** Atingeți tasta  în ecranul setărilor de brodare.

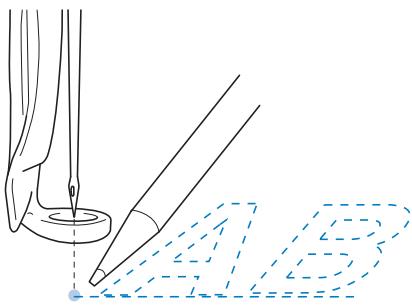


- 2** Setează începutul cusăturii în colțul din stânga jos.

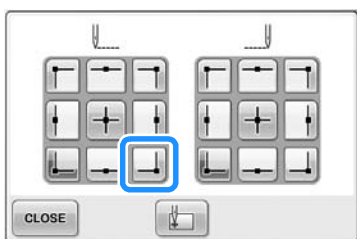


- Ghergheful se deplasează astfel încât punctul de împungere cu acul să fie aliniat cu începutul cusăturii.

- 3** Marcați acest punct pe material cu ajutorul unui marker pentru textile.

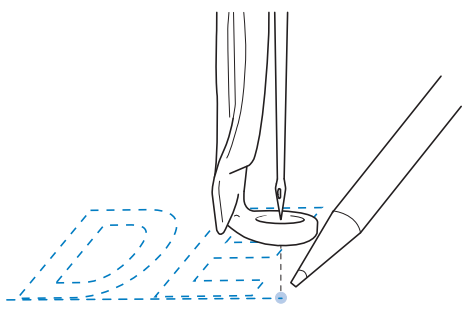


- 4** Setati începutul cusăturii în colțul din dreapta jos.



- Ghergheful se deplasează astfel încât punctul de împungere cu acul să fie aliniat cu începutul cusăturii.

- 5** Marcați acest punct pe material cu ajutorul unui marker pentru textile.



- 6** Scoateți ghergheful de pe mașină și uniți aceste două puncte pentru a verifica poziția de brodat.



- Dacă linia de referință este aliniată greșit sau intersectează o altă linie, modificați poziția de prindere a materialului pe gherghef sau reglați poziția modelului.

Tabelul de culori ale firului

Mai jos sunt date explicații suplimentare despre tabelul încorporat pentru culorile firului și despre tabelul de fire personalizate.

În mod normal, culorile firului de pe afișajul seriei de culori și din zona de afișare a modelului sunt afișate în culorile din tabelul de culori încorporat. Numerele pentru colorarea firului corespunzătoare acestor culori sunt afișate cu numărul culorii firului (sau cu cel mai apropiat număr) pentru marca specificată pe prima pagină a ecranului setărilor. De aceea, culorile broderiei finalizate pot avea nuanțe ușor diferite.

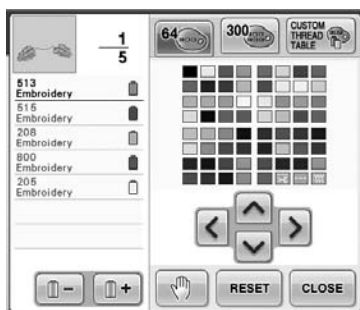
Totuși, dat fiind că tabelul de fire personalizate, specificat pe ecranul de schimbare a culorilor firului din ecranul setărilor, este creat prin specificarea culorilor firelor prin numerele și denumirile acestora corespunzătoare mărcilor individuale din biblioteca de culori încorporată a mașinii, tabelul de fire este afișat cu aceste culori originale ale firului.

Dacă ați schimbat culorile modelului folosind tabelul de fire personalizate, modelul poate fi previzualizat în culori apropiate de culorile reale ale firelor de brodat.

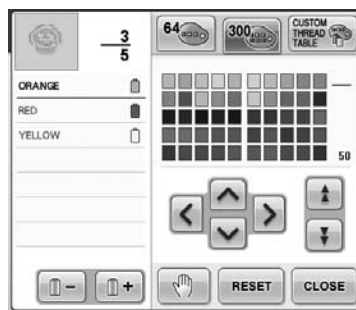
Creați tabele de culori ale firului folosind culorile pe care le aveți și utilizați-le pentru a afișa modelele în propriile dvs. culori.

Consultați „Crearea unui tabel personalizat de fire” de la pagina 176 și „Selectarea unei culori din tabel de fire personalizate” de la pagina 179 pentru informații despre funcția de schimbare a culorii firelor.

Afișajul culorilor normale ale firului



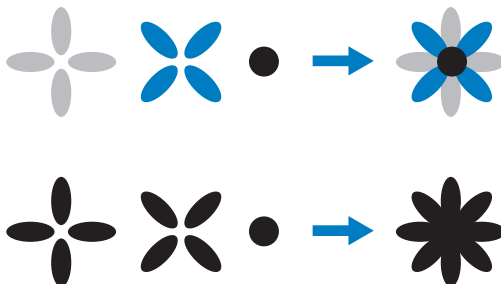
Afișajul culorilor folosind un fir personalizat



Culorile datelor de brodere Tajima (.dst)

Datele Tajima (.dst) nu conțin informații despre culorile modelelor. Datele sunt create numai prin combinarea formelor.

De exemplu, următoarele date de brodere apar așa cum se prezintă mai jos în formatul Tajima (.dst)



Pentru ca părțile modelului să fie diferențiate atunci când se folosesc date Tajima cu această mașină, modelul este afișat în culori aplicate automat în ordinea implicită a culorilor firului. Deoarece culorile firelor sunt aplicate conform ordinii de coasere a părților, indiferent de designul modelului, pot fi aplicate culori care par nepotrivite pentru model, de exemplu, un fruct de culoare portocalie poate fi afișat colorat în albastru. La folosirea datelor Tajima, nu uitați să previzualizați pe ecran imaginea cusută și să schimbați culorile din ecranul de schimbare a culorilor firului.

Crearea unor broderii frumoase

Mai jos, sunt prezentate măsurile de securitate referitoare la fire, gherghefuri și stabilizatoare (căptușeli) care trebuie respectate pentru a crea broderii frumoase.

Firele

Firul de brodat poate fi costisitor, ceea ce înseamnă că îngrijirea acestuia trebuie să fie o prioritate. Indiferent de cât de bine este fabricat un fir, acesta trebuie să fie păstrat în condiții corespunzătoare pentru a putea fi cusut corect. Acest lucru este îndeosebi valabil dacă ne gândim la durata de timp care se scurge între livrarea firului la utilizator și momentul în care firul ajunge să fie folosit pentru brodat. Este important ca firele de brodat să fie păstrate într-un mediu în care nu există agenți care le-ar putea deteriora, cum ar fi căldura, lumina sau umezeala excesivă.

Firele de brodat sunt păstrate cel mai bine într-o zonă cât mai curată și mai lipsită de praf. În zona de păstrare nu trebuie să existe fum, vapori sau gaze. Anumite gaze pot provoca îngălbenirea firului. Acești vapori provin de la aparate precum încălzitoare pe gaz sau motoare pe gaz sau diesel.

Lumina directă a soarelui este, de asemenea, extrem de distructivă pentru firele de brodat. Cutiile cu fire nu trebuie lăsate deschise și expuse la lumina directă a soarelui. Dacă este posibil, luminatoarele și ferestrele trebuie acoperite pentru a diminua lumina. Cea mai bună lumină pentru firele de brodat sunt becurile cu filament de tungsten sau cele fluorescente. Rețineți că o expunere prelungită la acești agenți dăunători poate provoca și decolorarea cutiilor de carton și a altor obiecte. De asemenea, temperatura și umiditatea afectează firele de brodat. Condițiile ideale de păstrare sunt între 59 °F și 77 °F (sau 15 °C și 25 °C). Umiditatea trebuie să fie între 40% și 60%. Aceste condiții trebuie păstrate cât mai constante, pentru a împiedica formarea mucegaiului. Temperatura excesivă poate provoca și probleme de lubrifiere care, până la urmă, duc la ruperea firelor. Umezeala poate afecta bobinele de carton, deoarece cartonul se va umfla și firul va fi supradimensionat. Rețineți și că, deși condițiile generale de păstrare pot să fie bune, pot apărea „probleme locale” atunci când firul este expus la o sursă de căldură sau la lumini puternice. Dintre măsurile de protecție a firelor face parte și permutarea frecventă a stocului, pentru ca firele să nu fie lăsate în același loc o lungă perioadă de timp.

Alegerea unui fir este un factor important de îmbunătățire a duratei ciclului de producție. Capacitatea de întindere a firului, rezistența,

consistența și greutatea acestuia afectează rezultatul final. Aceste calități determină performanțele mașinii și numărul de ruperi ale firului în timpul coaserii.

Ruperile firului influențează semnificativ producția. Fiecare rupere a firului reduce producția cu cel puțin 0,07% pe zi (7,5 ore), presupunând că durează 20 de secunde ca firul să fie reintrodus în ac. Pentru fiecare reducere de 14 ruperi ale firului pe zi, producția poate fi crescută cu peste 1,0%.

Stabilizatoarele (căptușeli)

Căptușeala și materialul de acoperire servesc la stabilizarea și protejarea produsului brodat, pentru a putea executa cusăturile cu un minimum de interferențe sau instabilitate. Acestea sunt folosite ca stabilizatoare pentru broderia dvs. Fără tipul potrivit de stabilizator, materialul se poate deplasa prea mult în gherghef, rezultatul fiind o broderie aliniată necorespunzător. Uneori, materialul de acoperire va fi necesar pentru materialele cu suprafețe pufoase, cum ar fi prosoapele, catifeaua reiată și tricotatele. Există multe tipuri de stabilizatoare, de diverse greutăți pentru diversele materiale pe care le-ați putea avea de cusut.

Există patru tipuri de stabilizatoare (căptușeli) care pot fi folosite în broderie: cu îndepărtare prin tăiere, cu îndepărtare prin rupere, solubil în apă și autoadeziv. Aceste patru tipuri sunt disponibile în diverse greutăți, mărimi și texturi. La selectarea tipului de stabilizator pentru un anumit material, luați în considerare mărimea modelului, pe lângă numărul și tipul de cusături folosite pentru acesta.

Asigurați-vă și că stabilizatorul nu este întins. Unele căptușeli nu se întind pe verticală sau pe orizontală, ci pe diagonală. **NU UTILIZAȚI ACESTE TIPURI DE STABILIZATOARE.** Acest tip de căptușeală se va întinde în timpul coaserii și poate determina deplasarea modelului.

1. Stabilizatorul din plasă de poliester, cu îndepărtare prin tăiere, poate fi folosit cu materialele deschise la culoare deoarece împiedică apariția unei umbre pe fața materialului după ce tăiați surplusul de căptușeală. Acest tip de căptușeală este ideal atunci când aveți nevoie de stabilitate, dar și de finețe pentru produsul finit, cum este, de exemplu, îmbrăcămintea pentru bebeluși.

2. Stabilizatorul cu îndepărtare prin tăiere este excelent pentru tricotajele de greutate medie și mare, însă poate fi folosit și pentru materialele țesute. Va rezista la un număr mare de cusături și, dacă este pus în două sau trei straturi, numărul de cusături poate crește foarte mult. Acest tip de căptușeală este disponibil și în culoarea neagră, pentru aceia dintre dvs. care doresc ca partea interioară a îmbrăcăminteii lor să arate la fel de bine ca partea exterioară. Stabilizatorul de culoare neagră este foarte util în cazul articolelor de îmbrăcăminte din materiale ușoare, de culoare similară. Căptușeala de culoare neagră nu va fi la fel de vizibilă ca cea albă.
3. Căptușeala autoadezivă (desfă-și-lipește) este folosită pentru materialele greu de prins. Această căptușeală este aplicată (cu partea adezivă în sus) pe partea de dedesubt a gherghefului, permițând materialului să „se lipească” pe suprafața expusă din zonele de brodată. La finalizarea broderiei, materialul poate fi scos, surplusul de căptușeală poate fi aruncat și procesul repetat.
4. Stabilizatorul cu îndepărtare prin rupere poate fi folosit pentru țesăturile de greutate medie și pentru materialele rigide, cum ar fi canavaua, poplinul și denimul. Acest stabilizator va rezista la multe cusături, mai ales atunci când este folosit în două sau mai multe straturi. Acest tip de stabilizator este făcut dintr-un material nețesut, care permite ruperea cu ușurință de pe marginile modelului dvs. de broderie atunci când este finalizat. Acest stabilizator este disponibil și în culoarea neagră.
5. Stabilizatorul solubil în apă este util atunci când trebuie să împiedicați interferența pufului sau bucleului, de exemplu, de pe prosoape, cu amplasarea cusăturilor. Materialele de tipul prosopului, catifelei reiate, catifelei și blâniilor artificiale sunt exemple de materiale pufoase sau buclate, care pot ieși prin cusăturile broderiei în timp ce mașina coase. Rezultatul este un aspect nefinisat și adesea neglijent atunci când fibrele materialului ies printre cusăturile finisate ale modelului de broderie. În aceste situații, stabilizatorul solubil în apă este folosit ca strat de acoperire, pentru a netezi fibrele materialului, cusăturile putând fi executate deasupra, frumos și precis. Stabilizatorul solubil în apă este folosit și cu rol de căptușeală, la coaserea dantelei sau altor motive, unde rezultatul dorit îl reprezintă numai cusătura. Acest lucru este realizat cu stabilizatorul solubil în apă, care poate fi îndepărtat cu ușurință de pe material la finalizarea broderiei, resturile putând fi dizolvate fără probleme în apă. Stabilizatorul solubil în apă este folosit și cu rol de

căptușeală pe prosoape, deoarece în acest caz aveți adesea nevoie de o anumită stabilitate, însă resturile nu trebuie să fie vizibile pe produsul finit.

Tehnicile de prindere

„Folosiți unealta potrivită pentru munca potrivită” este o afirmație pe care mulți dintre noi am auzit-o de-a lungul anilor. Această afirmație este adevărată și în industria broderiei. Alegerea încărcată a mărimii sau a tipului de gherghef, poate afecta alinierea modelului în timpul coaserii sau aspectul produsului finit. Un model perfect poate fi stricat din cauză că nu s-a folosit un gherghef de mărimea și tipul corecte sau tehnica potrivită pentru aplicarea acestuia.

■ Aspecte de bază legate de gherghefuri

Gherghefuri tubulare: Acest tip de gherghef permite așezarea unor materiale tubulare sau articole de îmbrăcăminte preasamblate în jurul ansamblului cârligului. Permite brodarea părții din față a unui articol de îmbrăcăminte fără ca acul să treacă prin partea din spate a acestuia.

Gherghefuri pentru șepci: Acestea sunt gherghefuri specializate și create special pentru prinderea șepcilor, în vederea broderiei. Se găsesc într-o varietate de stiluri pentru diverse mașini, cu două stiluri de bază: unul care permite coaserea unei șepci turtite (pentru folosirea cu o mașină plană) și unul care permite coaserea șepcii în forma ei naturală (pentru folosirea cu o mașină tubulară).

Prinderea materialului: Materialul și căptușeala prinse în gherghef trebuie să fie perfect întinse, fără cute sau umflături. Dacă există umflături sau cute ce trebuie îndepărtate, trageți de material și de căptușeală în același timp. Nu trageți mai mult decât este nevoie pentru a netezi materialul. Supraîntinderea materialului în acest moment poate determina încrețirea modelului finit la scoaterea gherghefului. De asemenea, între părțile modelului pot apărea spații libere.

Poziționarea ramei interioare/exterioare:

Sub rama exterioară, pe spate, trebuie să existe o mică cută (3 mm (1/8 țoli)) de material și căptușeală. Strângeți șurubul numai dacă rama interioară este slăbită. Nu strângeți prea tare șurubul, deoarece materialul se va încreți, putând determina „tocirea” șurubului.

Tabelul de compatibilitate material /stabilizator

Material/ articol de îmbrăcăminte	Nr. de straturi de căptușeală	Nr. de materiale de acoperire	Observații
Material tip prosop	1 cu îndepărtare prin rupere	1 solubil în apă	Măriți densitatea și/sau lățimea cusăturilor sinate. Detaliile delicate și literele mici au tendința de a se prinde în bucele materialului tip prosop.
Jachetă de satin	Căptușeală groasă: fără subțire sau fără căptușeală: 1 cu îndepărtare prin rupere	Niciunul	Dacă articolul de îmbrăcăminte alunecă în gherghef, provocând probleme de aliniere, înfășurați rama interioară cu bandă protectoare de hârtie sau cu o bandă de material tăiat pe bie. Suprafața devine astfel mai aspră, facilitând prinderea articolului de îmbrăcăminte și reducând uzura ramei.
Cearșafuri din bumbac	1 cu îndepărtare prin rupere	Niciunul	În cazul modelelor de mare densitate sau cu foarte multe detalii, poate fi nevoie de mai multă căptușeală. În acest caz, folosiți două bucăți de căptușeală ușoară în locul unei singure bucăți de căptușeală grea.
Denim	1 cu îndepărtare prin rupere	Niciunul	Reduceți viteza dacă acul se încălzește și firul se rupe.
Articole vestimentare pentru cap	Opțional	Opțional	Înlocuiți acele mai des decât de obicei, deoarece căptușeala rigidă uzează mai repede acele. O căptușeală ușoară, cu îndepărtare prin rupere, reduce ruperea acelor și reglează tensiunea firului. Folosiți un material de acoperire pentru a proteja partea din față a șepcilor făcute din catifea reiată sau burete.
Cămașă (țesută)	1 cu îndepărtare prin rupere	Niciunul	În cazul modelelor de mare densitate sau cu foarte multe detalii, poate fi nevoie de mai multă căptușeală. În acest caz, folosiți două bucăți de căptușeală ușoară în locul unei singure bucăți de căptușeală grea.
Tricou polo	1 cu îndepărtare prin tăiere	Opțional	Folosiți material de acoperire pentru modelele care conțin litere mici sau multe detalii, precum și pentru tricotaje.
Flanelă	1 cu îndepărtare prin rupere	Opțional	Folosiți un material de acoperire dacă articolul de îmbrăcăminte are suprafață texturată, cum ar fi țesătura tip panama sau o țesătură tweed cu zone mai pronunțate.
Pânză groasă	1 cu îndepărtare prin rupere	Niciunul	Prindeți bine în gherghef.
Catifea reiată	1 cu îndepărtare prin rupere	1 solubil în apă	Pentru a împiedica ascunderea cusăturilor în material, poate fi nevoie de o densitate mai mare a cusăturii sau de mai multe cusături pe dos, precum și de un material de acoperire.
Lenjerie sau mătase	1 sau 2 ușoare, cu îndepărtare prin rupere	Opțional	Reduceți viteza de coasere. Tensiunea firului trebuie să fie redusă. Folosiți material de acoperire pentru modelele foarte detaliate sau cu litere mici. Pentru materialele foarte fine, folosiți un fir mai subțire. Evitați cusăturile sinate foarte înguste pe litere sau detalii; în schimb, măriți lățimea cusăturilor sinate sau folosiți o cusătură grăunte. Îndepărtați ușor (nu trageți) căptușeala și materialul de acoperire de pe articolul de îmbrăcăminte.
Pulover tricotat	1 cu îndepărtare prin tăiere sau adeziv cu îndepărtare prin rupere	1 solubil în apă	Folosiți țesătură deasă de organza sau bucăți de perdea de culoare asemănătoare ca și căptușeală pentru tricotajele groase sau „cu ajur”.
Tricou cu mânecă lungă	1 cu îndepărtare prin tăiere sau adeziv cu îndepărtare prin rupere	Opțional	Pentru modelele foarte detaliate poate fi nevoie de două straturi de stabilizator ușor, cu îndepărtare prin tăiere. Folosiți un material de acoperire pentru materialele foarte groase sau modelele cu detalii delicate.
Tricou	1 ușor, cu îndepărtare prin tăiere sau adeziv cu îndepărtare prin rupere	Opțional	Folosiți un material de acoperire pentru modelele cu detalii delicate sau cu litere mici. Tensiunile trebuie să fie slabe. Evitați modelele încărcate.



Notă

- Din cauza diversității materialelor și a stabilizatoarelor disponibile, informațiile de mai jos sunt numai cu titlu informativ. Dacă nu sunteți sigur de o anumită combinație material/stabilizator, vă rugăm să coaseți o mostră de test înainte de a face un articol de îmbrăcăminte.

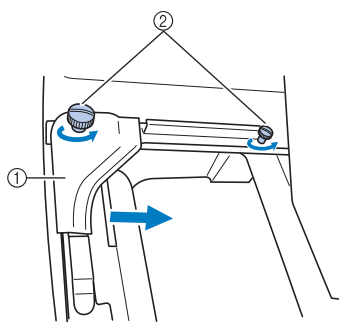
ACCESORII OPȚIONALE

Atașarea unui gherghef opțional pentru mașinile de brodat industriale

Pregătiți suportul gherghefului pentru a atașa ghergheful pentru mașinile de brodat industriale. După atașarea gherghefului pentru mașinile de brodat industriale, atât brațul stâng, cât și brațul drept al suportului gherghefului se mișcă.

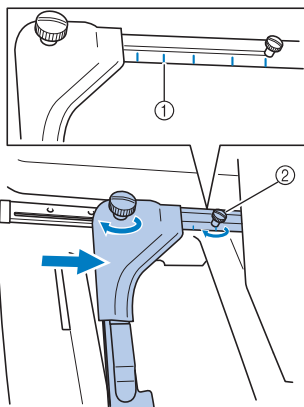
1 Scoateți ghergheful. (Consultați pagina 68.)

2 Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat de pe suportul gherghefului.



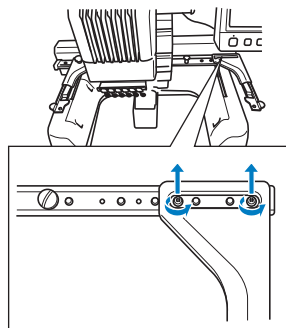
- ① Braț stâng
- ② Șuruburi cu cap striat
- Brațul stâng al suportului gherghefului poate fi mișcat.
- Slăbiți șuruburile cu cap striat maxim 2 ture, în sens invers acelor de ceasornic. Nu scoateți șuruburile.

3 Mișcați brațul stâng pentru a alinia șurubul de pe partea dreaptă cu marcajul corespunzător gherghefului pentru mașinile de brodat industriale și strângeți șuruburile cu cap striat.

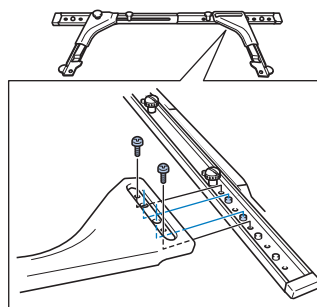


- ① Marcajul corespunzător gherghefului pentru mașinile de brodat industriale
- ② Aliniați șurubul cu marcajul.

4 Folosind o șurubelniță în cruce, slăbiți cele două șuruburi, apoi scoateți-le.



5 Scoateți brațul drept, aliniați știfturile de pe suportul gherghefului cu găurile de pe braț, așa cum se arată în imagine, apoi introduceți șuruburile scoase în pasul 4 și strângeți-le.



- Suportul gherghefului permite acum atașarea gherghefului. Atașați ghergheful pentru mașinile de brodat industriale în același mod în care sunt atașate ghergheturile incluse. (Consultați pagina 49.)



Notă

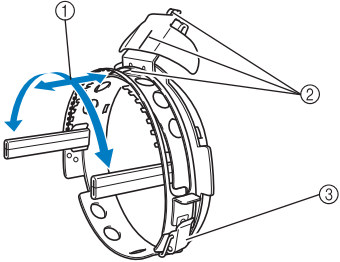
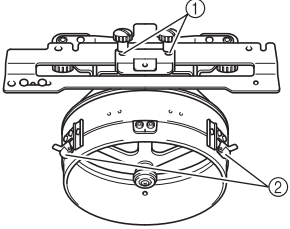
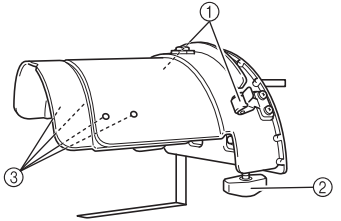

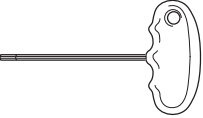
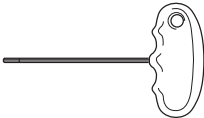
- La folosirea ghergheturilor pentru mașinile de brodat industriale, mașina nu va recunoaște zona de coasere a ghergheturii. Nu uitați să folosiți funcția de testare a coaserii pentru a verifica dacă modelul se încadrează în zona de brodat.

Folosirea gherghefului opțional pentru șepci

Cu ajutorul gherghefului opțional pentru șepci puteți broda modele pe șepci și pălării. Procedurile de folosire a gherghefului pentru șepci sunt descrise mai jos.

Ghergheful pentru șepci și accesoriile acestuia

Pentru a putea utiliza ghergheful pentru șepci, sunt necesare mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci și dispozitivul de fixare.

<p>Gherghef complex pentru șepci 2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Zona de brodare: 60 mm (Î) × 130 mm (L) (2-3/8 țoli (Î) × 5-1/8 țoli (L)) 2 Marcajul indică centrul zonei de brodare. 3 Dispozitiv de blocare 	<p>Mecanism de antrenare a gherghefului pentru șepci și 4 șuruburi cu cap striat</p> <p>Pentru a atașa ghergheful pentru șepci la car, scoateți suportul gherghefului și apoi montați acest mecanism de antrenare a gherghefului pentru șepci la sania mașinii.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Introduceți șuruburile cu cap striat în aceste găuri și strângeți-le pentru a fixa secțiunea mobilă. Folosiți aceste găuri la prinderea mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci. 2 Arc de susținere Ghergheful pentru șepci este fixat cu ajutorul a două arcuri de susținere. 	<p>Dispozitiv de fixare</p> <p>Folosiți-l la prinderea unei șepci în ghergheful pentru șepci.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Suporturi gherghefului pentru șepci este fixat folosind două suporturi. 2 Suport de montare Strângeți șurubul cu cap striat pentru fixare pe suprafața de montare. 3 Șuruburi Reglați mărimea dispozitivului de fixare în funcție de tipul de șapcă brodat. 
<p>Plăcuță</p> 	<p>Șurubelniță cu cap hexagonal (mare)</p> 	<p>Șurubelniță cu cap hexagonal (medie)</p> 
<p>• Se folosește la reglarea colierului mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci și a înălțimii suportului în formă de L. (Consultați pagina 229.)</p>		



De reținut

- Înainte de a instala ghergheful pentru șepci, reglați colierul mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci și înălțimea suportului în formă de L. (Dacă se folosește aceeași mașină, această reglare este necesară numai la prima utilizare. În plus, această reglare nu este necesară dacă s-a instalat ghergheful pentru șepci furnizat cu mașina.)
- După reglarea colierului mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci și a înălțimii suportului în formă de L, acestea trebuie să fie reglate din nou dacă se folosește o altă mașină. Înălțimea poate diferi în funcție de mașina utilizată. Pentru detalii, contactați reprezentantul autorizat.



Notă

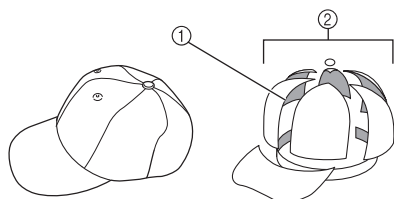
- În momentul montării gherghefului pentru șepci, indicatoarele gherghefului, care arată tipurile de gherghefuri ce pot fi folosite, apar ca mai jos.



Tipurile de șepci

Cu această mașină pot fi brodate următoarele tipuri de șepci.

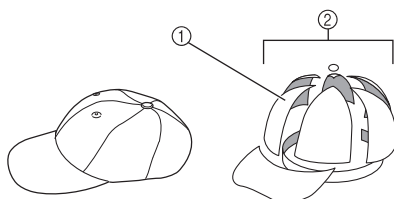
■ Standard (stil Pro)



- ① Față : stil pro
② 6 secțiuni

Număr model șapcă Otto International, Inc. (exemplu)	OTTO27-007	
Căptușeală din plasă, pe spatele secțiunilor frontale (moale sau tare)	Față cu întăritură rigidă	Calotă moale fără material de întărire
Prindere ușoară în gherghef	Ușor (recomandat)	Destul de ușor
Căptușeală	1 - 2 straturi	2 - 3 straturi

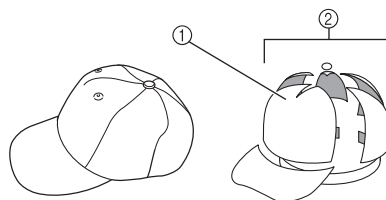
■ Cu calotă joasă



- ① Față: cu calotă joasă
② 6 secțiuni

Număr model șapcă Otto International, Inc. (exemplu)	OTTO23-225	OTTO18-203
Căptușeală din plasă, pe spatele secțiunilor frontale (moale sau tare)	Față cu întăritură rigidă	Calotă moale fără material de întărire
Prindere ușoară în gherghef	Foarte greu (deoarece materialul șepcii este foarte dur.)	Destul de ușor
Căptușeală	1 - 2 straturi	2 - 3 straturi

■ Stil golf

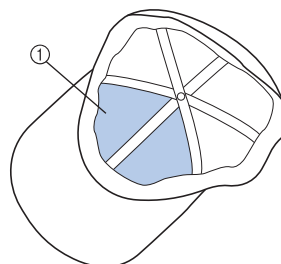


- ① Față: nedivizată
② 5 secțiuni

Număr model șapcă Otto International, Inc. (exemplu)	OTTO37-024	
Căptușeală din plasă, pe spatele secțiunilor frontale (moale sau tare)	Față cu întăritură rigidă	
Prindere ușoară în gherghef	Destul de ușor	
Căptușeală	1 - 2 straturi	

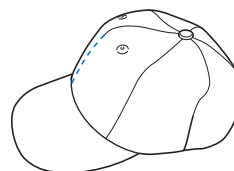
De reținut

- Verificați dacă această zonă ① este acoperită cu plasă.



Notă

- Nu există nicio axă centrală care să poată fi folosită ca ghidaj pentru așezarea șepcii în gherghef. Înainte de a prinde șapca în gherghef, folosiți un creion cu mină de cărbune pentru a trasa axa centrală.



■ Materiale de șepci nerecomandate pentru brodare

- Șepcile cu secțiunea frontală cu o înălțime mai mică de 50 mm (2 țoli) (precum o vizieră parasolară)
- Șepcile pentru copii
- Șepcile cu un cozoroc mai lung de 80 mm (3-1/16 țoli)

Măsurile de securitate privind materialele

■ Materiale de șepci recomandate pentru brodare

- 35% bumbac/65% poliester
- 100% bumbac
- 80% lână/20% nailon
- 15% lână/85% acril


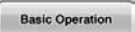

■ Materiale de șepci nerecomandate pentru brodare


Dacă se folosesc șepci din următoarele materiale, acestea vor fi foarte greu de prins în gherghef, vor forma ușor cute și se vor strâmta.

- Burete din poliester
- Material elastic
- Tesătură tip molton din lână
- 100% nailon
- Imitație de piele

Pregătirea pentru utilizarea gherghefului pentru șepci

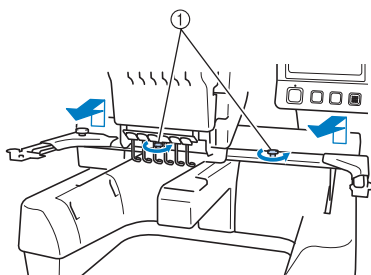
■ Montarea mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci

Atingeți  →  →  →

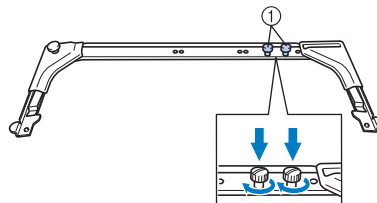
 pentru a vizualiza un fișier video cu operarea ecranului LCD (consultați pagina 206).

Scoateți suportul gherghefului de pe sania mașinii și montați mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci. Înainte de a scoate suportul gherghefului, scoateți ghergheful. (Consultați „Scoaterea gherghefului” de la pagina 68.)

1 Slăbiți și scoateți cele două șuruburi cu cap striat și suportul gherghefului.

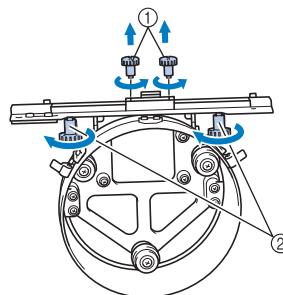


- 1 Șuruburi cu cap striat
- Șuruburile cu cap striat scoase rămân atașate la suportul gherghefului.



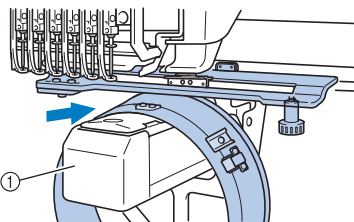
- 1 Puneți cele două șuruburi cu cap striat înapoi pe suportul gherghefului.

2 Scoateți cele două șuruburi cu cap striat din partea de sus a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci și puneți-le deoparte. Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat din partea de jos (4 rotații).



- 1 Șuruburi cu cap striat din partea de sus
- 2 Șuruburi cu cap striat din partea de jos

3 Treceți blatul mașinii prin colierul de pe mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci.



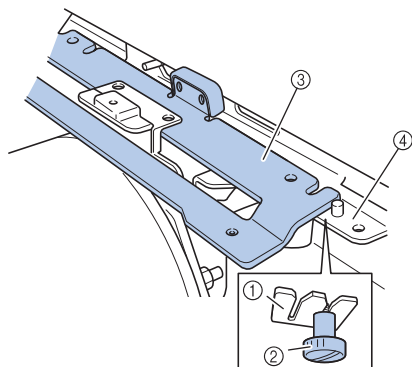
- 1 Blat mașină

Notă

- Aveți grijă ca mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci să nu atingă componentele din apropiere, cum ar fi piciorușul presor.

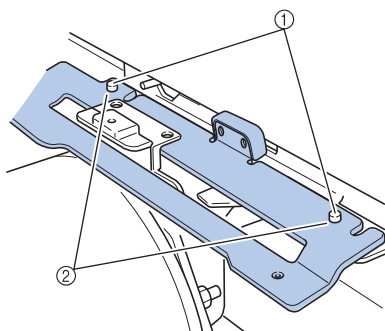
Montați mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci la sanie, așa cum se descrie în pașii 4 - 7 de mai jos.

- 4** Introduceți cele două șuruburi cu cap striat din partea de jos a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci în fantele în formă de V de pe sanie și așezați apoi placa de montare a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci deasupra plăcii de montare a gherghefului, de pe sanie.



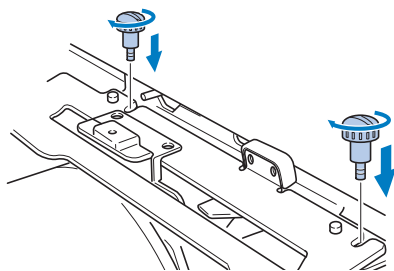
- ① Scobitură în sanie
- ② Șurub cu cap striat al mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci
- ③ Placă de montare a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci
- ④ Placă de montare a gherghefului, de pe cărucior

- 5** Introduceți știfturile de pe placa de montare a gherghefului de pe sanie în găurile de pe placa de montare a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci.

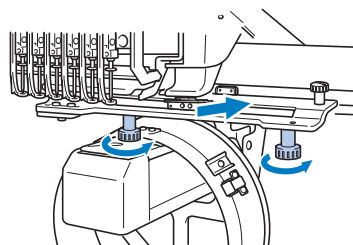


- ① Știfturi de pe placa de montare a săniei
- ② Găuri în placa de montare a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci

- 6** Introduceți cele două șuruburi cu cap striat din partea de sus în găurile exterioare ale plăcii de montare a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci și strângeți-le.

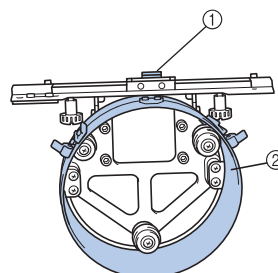


- 7** În timp ce împingeți mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci către mașină, pentru a fi introdus complet, strângeți cele două șuruburi cu cap striat din partea de jos, pentru a fixa mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci.



► Mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci este acum instalat.

■ Reglarea mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci



- ① Suport în formă de L
- ② Colier

De reținut

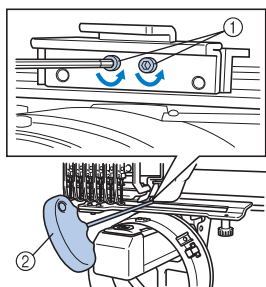
- Dacă se folosește aceeași mașină, această reglare este necesară numai la prima utilizare a mașinii.

- 1** Porniți mașina. După ce sania se deplasează în poziția inițială, opriți mașina.

Notă

- Reglarea mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci trebuie să se facă cu sania în poziția inițială.

- 2** Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal (medie) și slăbiți cele două șuruburi cu cap hexagonal. Slăbiți șuruburile cu cca. o rotație.



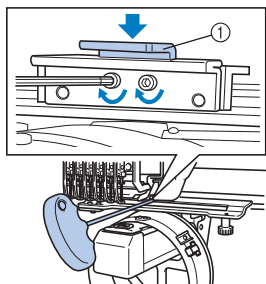
- ① Șuruburi cu cap hexagonal
② Șurubelniță cu cap hexagonal (medie)



Notă

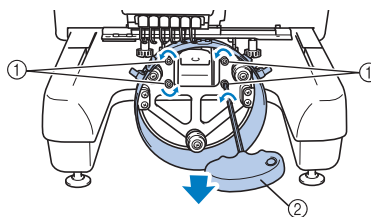
- Nu le slăbiți prea mult.

- 3** Coborâți suportul în formă de L, pentru ca acesta să atingă blatul mașinii, și apoi strângeți cele două șuruburi folosind șurubelnița cu cap hexagonal (medie). Strângeți bine șuruburile.



- ① Suport în formă de L

- 4** Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal (mare) și slăbiți cele patru șuruburi cu cap hexagonal din interiorul colierului. Slăbiți șuruburile cu cca. o rotație.



- ① Șuruburi cu cap hexagonal
② Șurubelniță cu cap hexagonal (mare)

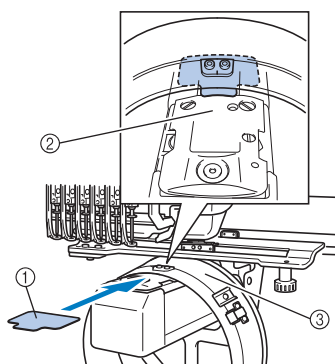
- După ce șuruburile sunt slăbite, colierul poate fi coborât.



Notă

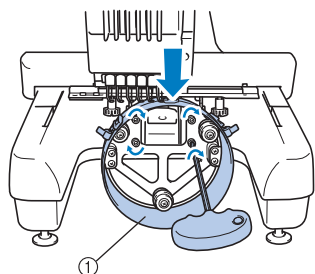
- Nu le slăbiți prea mult.

- 5** Introduceți plăcuța între blatul mașinii și colierul de pe mecanismul de antrenare a gherghelului pentru șepci.



- ① Plăcuță
② Blat mașină
③ Colier mecanism de antrenare a gherghelului pentru șepci

- 6** Apăsăți ușor colierul și folosiți șurubelnița cu cap hexagonal (mare) pentru a strânge cele patru șuruburi cu cap hexagonal din interiorul colierului. Strângeți bine șuruburile.

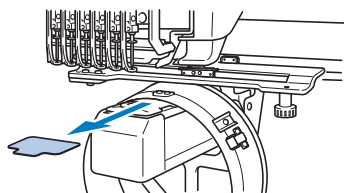


① Colier

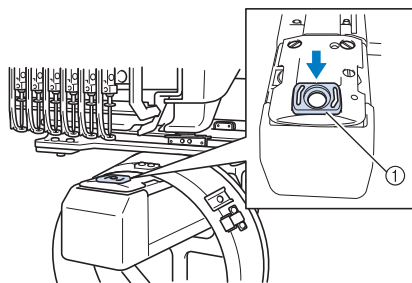
! ATENȚIE

- Asigurați-vă că fiecare șurub cu cap hexagonal este bine strâns. Dacă există un șurub slăbit, vă puteți răni în urma utilizării mașinii.

- 7** Scoateți plăcuța introdusă la pasul 5.



- **Instalarea distanțierului plăcii acului**
Atașați distanțierul plăcii acului la placa acului.

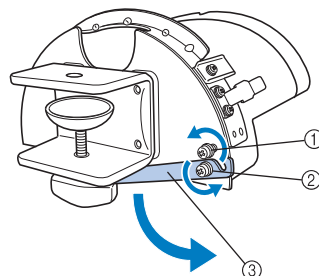


① Distanțier placă ac

■ Pregătirea dispozitivului de fixare

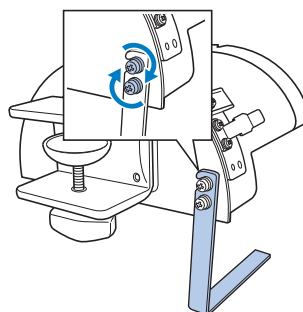
Coborâți opritorul și apoi atașați dispozitivul de fixare pe o suprafață stabilă, cum ar fi un birou.

- 1** Folosiți o șurubelniță în cruce pentru a slăbi cele două șuruburi, după care coborâți opritorul în direcția săgeții.



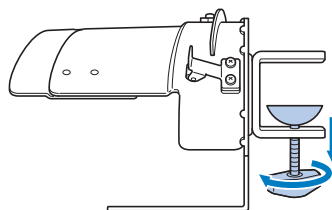
- ① Slăbiți șurubul astfel încât opritorul să poată fi prins pe șurub și fixat cu acesta.
- ② Slăbiți până când opritorul se mișcă.
- ③ Opritor

- 2** Strângeți bine cele două șuruburi.
• Asigurați-vă că opritorul este bine fixat.



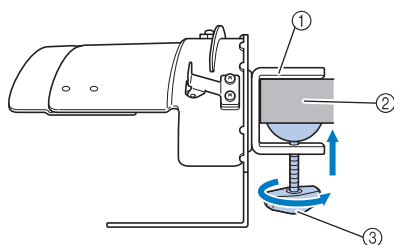
Prindeți dispozitivul de fixare pe o suprafață stabilă, cum ar fi un birou.

- 3** Slăbiți șurubul cu cap striat al dispozitivului de fixare pentru a deschide suportul de montare, astfel încât acesta să fie mai mare decât grosimea suprafeței de montare.



- Suportul de montare poate fi montat pe o suprafață cu o grosime între 9 mm (3/8 țoli) și 38 de mm (1-1/2 țoli).

- 4** Fixați bine suportul de montare pe suprafața de montare, strângând șurubul cu cap striat.

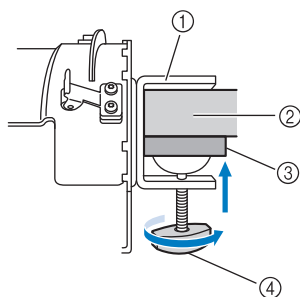


- ① Suport de montare
- ② Suprafață de montare
- ③ Strângeți șurubul cu cap striat



De reținut

- Dacă între plăcuța de fixare a șurubului cu cap striat și suprafața de montare este un joc, introduceți plăcuța inclusă conform indicațiilor de mai jos.



- ① Suport de montare
- ② Suprafață de montaj (masă de lucru, birou, etc.)
- ③ Plăcuță
- ④ Șurub cu cap striat

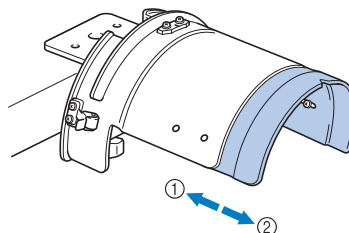
- 5** Verificați dacă este bine strâns. Dacă nu este bine strâns, montați din nou dispozitivul de fixare pe suprafața de montare.



Notă

- Asigurați-vă că suportul de montare este bine prins pe suprafața de montare și că șurubul cu cap striat este bine strâns.
- Nu prindeți dispozitivul de fixare pe o suprafață instabilă (flexibilă, îndoită sau deformată).
- Aveți grijă ca dispozitivul de fixare să nu cadă atunci când este scos.

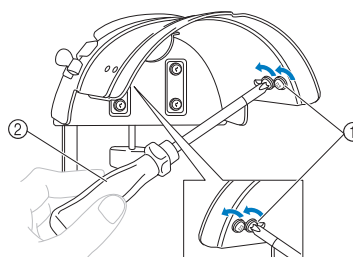
- 6** Reglați mărimea dispozitivului de fixare în funcție de tipul de șapcă brodat.



- ① Cu calotă joasă
- ② Tip standard (stil pro)

■ Pentru tipul standard

Folosiți o șurubelniță în cruce și rotiți o dată cele patru șuruburi (două pe partea stângă și două pe partea dreaptă) din interiorul dispozitivului de fixare, pentru a le slăbi.



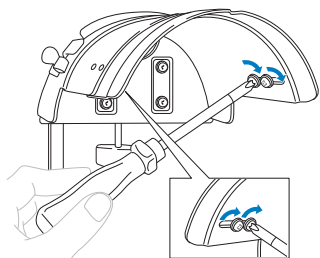
- ① Șuruburi
- ② Șurubelniță în cruce



Notă


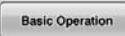
- Nu scoateți niciunul dintre cele patru șuruburi (două pe partea stângă și două pe partea dreaptă) deoarece se pot pierde. Doar slăbiți-le puțin.


Trageți dispozitivul de fixare către dvs. și folosiți șurubelnița în cruce pentru a strânge cele patru șuruburi (două pe partea stângă și două pe partea dreaptă).



► Dispozitivul de fixare este acum gata de utilizare.

Montarea gherghefului pentru șepci.

Atingeți  →  →  →

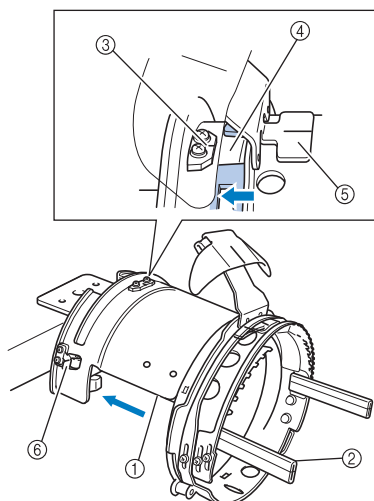
 pentru a vizualiza un fișier video cu operarea ecranului LCD (consultați pagina 206).

Așezați șapca în ghergheful complex pentru șepci, montat pe dispozitivul de fixare, apoi scoateți ghergheful complex de pe dispozitiv cu șapca fixată. Apoi atașați ghergheful complex pentru șepci la mecanismul de antrenare de pe mașină.

■ Atașarea gherghefului pentru șepci la dispozitivul de fixare și așezarea unei șepci în gherghef

1 Montați ghergheful pentru șepci la dispozitivul de fixare.

Aliniați latura dispozitivului de prindere cu brațul de pe ghergheful pentru șepci și împingeți ghergheful pentru a-l fixa în poziție.

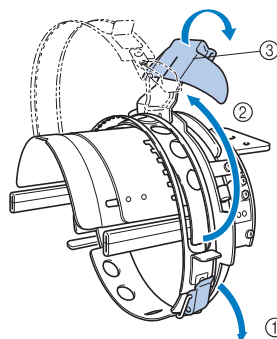


- ① Latura dispozitivului de fixare
- ② Braț pe ghergheful pentru șepci
- ③ Placă de ghidare pe dispozitivul de fixare
- ④ Scobitură pe ghergheful pentru șepci
- ⑤ Suport bandă anti-transpirație
- ⑥ Suport

• Aliniați scobitura de pe ghergheful pentru șepci cu placa de ghidare de pe dispozitivul de fixare, după care fixați ghergheful în poziție.

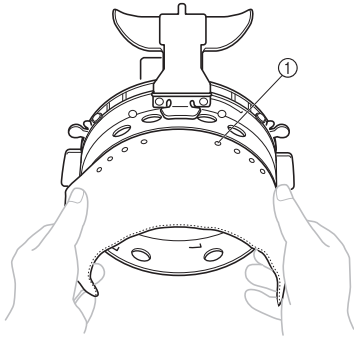
► Ghergheful pentru șepci este fixat cu două cleme, una pe partea dreaptă și una pe partea stângă.

2 Eliberați dispozitivul de blocare de pe ghergheful pentru șepci, apoi eliberați clapeta. Deschideți rama de prindere. Deschideți și dispozitivul de presare a cozorocului.



- ① Dispozitiv de blocare eliberat
- ② Ramă de prindere deschisă
- ③ Suport cozoroc

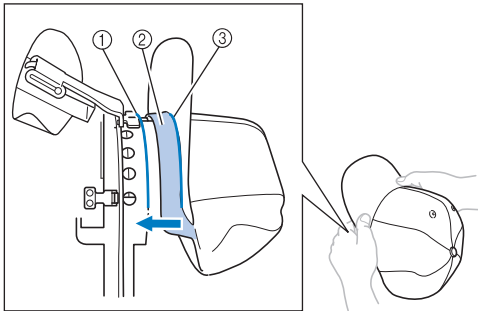
3 Fixați stabilizatorul cu știfturile de pe gherghef.



- ① Știfturi
- Asigurați-vă că știfturile trec prin stabilizator, pentru a-l fixa ferm.

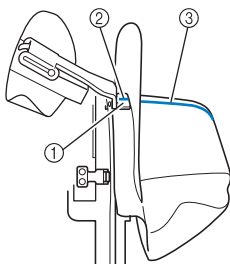
4 Ridicați banda anti-transpirație din interiorul șepcii și așezați apoi șapca în ghergheful pentru șepci.

Țineți cele două părți ale șepcii cu ambele mâini și aliniați marginea ramei inferioare cu baza cozorocului.



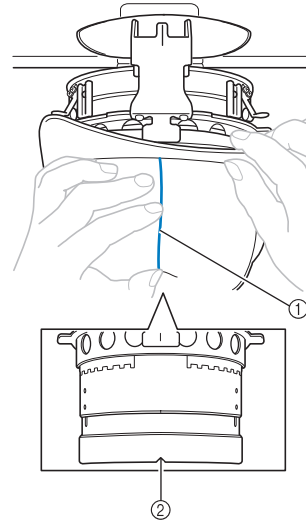
- ① Margine ramă inferioară
② Bandă anti-transpirație
③ Bază cozoroc

În același timp, aliniați axa centrală a șepcii cu cea a suportului benzii anti-transpirație de pe ghergheful pentru șepci, după care împingeți banda anti-transpirație sub suportul său.



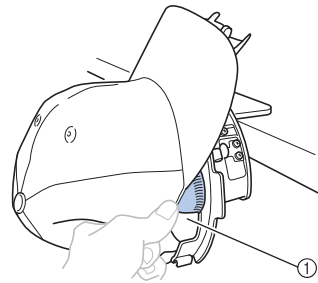
- ① Suport bandă anti-transpirație
② Axa centrală a suportului benzii anti-transpirație
③ Axa centrală a șepcii

5 Aliniați axa centrală a șepcii cu scobitura de pe dispozitivul de prindere.



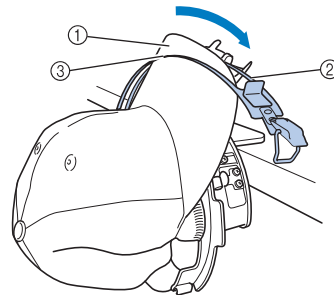
- ① Axa centrală a șepcii
② Scobitură în dispozitivul de fixare

6 Așezați banda anti-transpirație de pe șapcă în interiorul scobiturii de pe ghergheful pentru șepci.



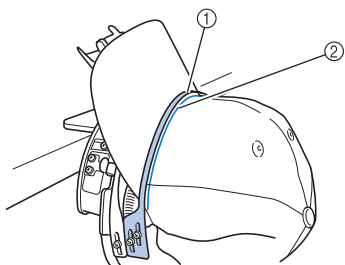
- ① Scobitură pe ghergheful pentru șepci

7 Închideți rama de prindere astfel încât cozorocul să treacă printre ramele de prindere interioară și exterioară.



- ① Cozoroc șapcă
② Ramă de prindere interioară
③ Ramă de prindere exterioară

8 Aliniați corect dinții ramei de prindere cu baza cozorocului.

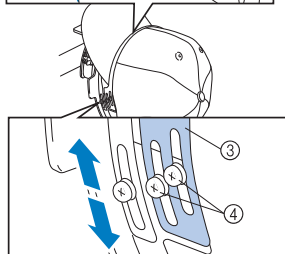
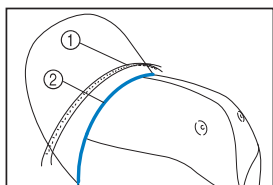


- ① Dinți ramă de prindere exterioră
- ② Bază cozoroc



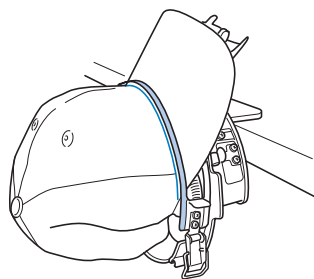
Notă

- Slăbiți cele două șuruburi ale ramei de prindere exterioră și reglați apoi poziția acesteia astfel încât să se potrivească cu forma șepcii și dinții ramei de prindere să se alinieze perfect cu baza cozorocului.

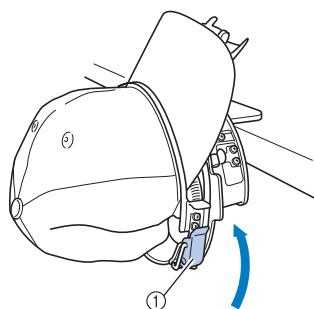


- ① Dinți ramă de prindere exterioră
- ② Bază cozoroc
- ③ Ramă de prindere exterioră
- ④ Șuruburi pentru rama de prindere exterioră

9 Reglați și partea cealaltă în același mod.



10 Închideți clapeta dispozitivului de blocare.

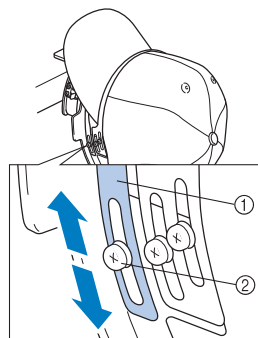


- ① Clapetă dispozitiv de blocare



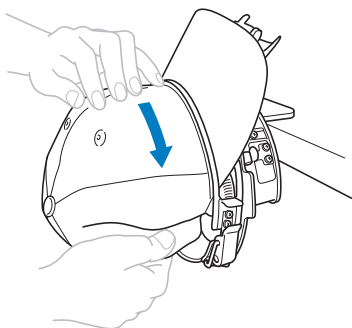
Notă

- Dacă șapca este făcută dintr-un material gros și rama de prindere nu poate fi închisă sau dacă materialul este subțire și șapca se mișcă prea tare în gherghef, slăbiți șurubul pentru rama de prindere interioară și reglați-o.

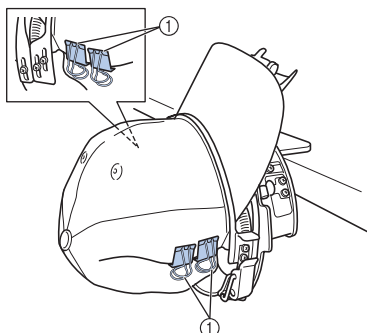


- ① Ramă de prindere interioară
- ② Șurub pentru rama de prindere interioară

- 11** Trageți capetele șepcii dinspre centru spre exterior pentru a îndepărta orice zonă neîntinsă.



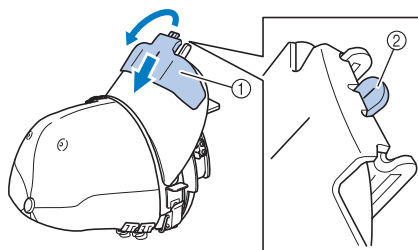
- 12** Folosiți clemele pentru a prinde șapca.



① Cleme

- Repetați pașii 11 și 12 pe cealaltă parte, pentru a îndrepta materialul, și fixați șapca folosind clemele.

- 13** Trageți în sus suportul pentru cozoroc, cât mai mult posibil. Apoi aduceți suportul peste cozoroc și coborâți-l.

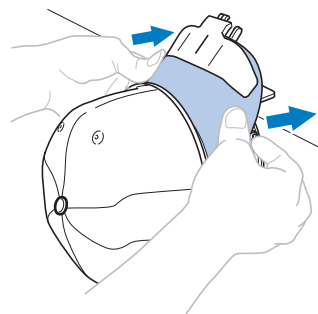


① Suport cozoroc

② Axa centrală a suportului cozorocului

- Coborâți complet suportul cozorocului astfel încât axa centrală a suportului cozorocului să fie vizibilă.

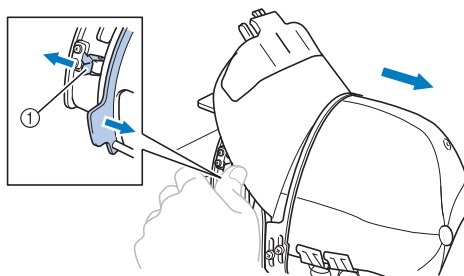
- 14** Aranjați cozorocul astfel încât să își păstreze o formă rotunjită.



- Poziționarea șepcii în gherghef este acum finalizată.

- 15** Scoateți ghergheful pentru șepci din dispozitivul de fixare.

Apăsați cu degetele mari suportul din partea dreaptă și cel din partea stângă de pe dispozitivul de fixare, după care scoateți ghergheful, așa cum se arată în imagine.



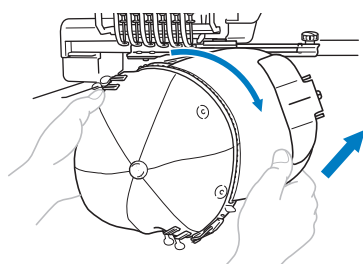
① Suport

■ Atașarea gherghefului pentru șepci la mașina de brodat

Folosiți mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci pentru a atașa ghergheful la mașina de brodat. Înainte de a atașa ghergheful pentru șepci la mașină, atașați mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci la sanie. (Consultați „Montarea mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci” de la pagina 227.)

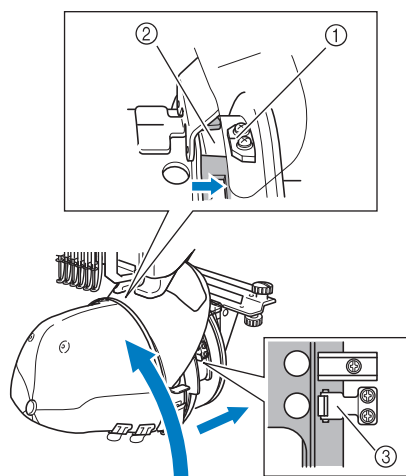
1 Atașați ghergheful pentru șepci la mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci.

Așa cum se arată în imagine, rotiți poziția de brodatre într-o parte atunci când introduceți ghergheful pentru șepci, astfel încât cozorocul să nu lovească mașina de brodat.



- Aveți grijă ca ghergheful pentru șepci să nu atingă componentele din apropiere, cum ar fi piciorușul presor.

După ce ați rotit ghergheful pentru șepci astfel încât suprafața de brodatre să fie cu fața în sus, aliniați colierul mecanismului de antrenare cu colierul gherghefului pentru șepci. În timp ce mișcați ghergheful pentru șepci la stânga și la dreapta, aliniați scobitura de pe acesta cu placa de ghidare de pe mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci, apoi fixați ghergheful în poziție.



- 1 Placă de ghidare de pe mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci
- 2 Scobitură pe ghergheful pentru șepci
- 3 Suport

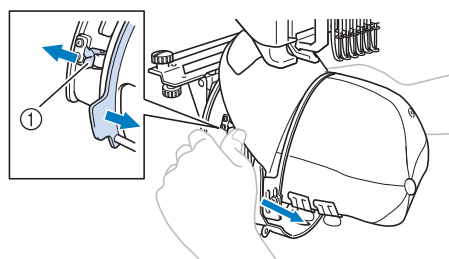
- Ghergheful pentru șepci este fixat cu ajutorul suporturilor. Toate suporturile montate pe mecanismul de antrenare trebuie să fie bine fixate în orificiile gherghefului. Ghergheful pentru șepci este acum instalat, iar șapca este gata de brodatre.

■ Scoaterea gherghefului pentru șepci

La finalul brodării, scoateți ghergheful și apoi șapca din gherghef.

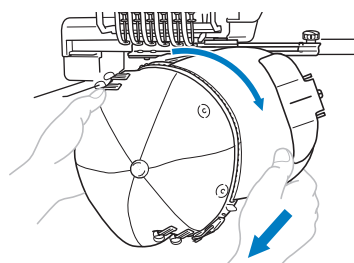
1 Scoateți ghergheful pentru șepci din mecanismul de antrenare a acestuia.

Apăsați cu degetele mari cele două cleme de la baza gherghefului pentru șepci, apoi scoateți ghergheful, așa cum se arată în imagine.



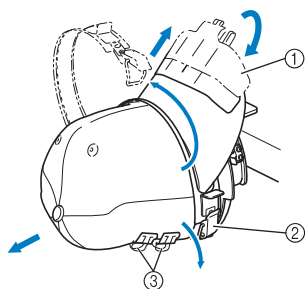
- 1 Suport

Așa cum se arată în imagine, rotiți poziția de brodatre într-o parte atunci când scoateți ghergheful pentru șepci, astfel încât cozorocul să nu lovească mașina de brodat.



- Aveți grijă ca ghergheful pentru șepci să nu atingă componentele din apropiere, cum ar fi piciorușul presor.

- 2** După ce scoateți suportul pentru cozoroc, deblocați dispozitivul de blocare a gherghefului pentru șepci, scoateți clemele și apoi scoateți șapca.

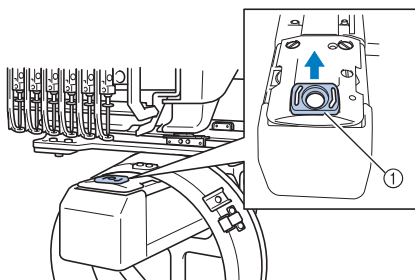


- ① Suport cozoroc
② Dispozitiv de blocare
③ Cleme

Montarea suportului gherghefului

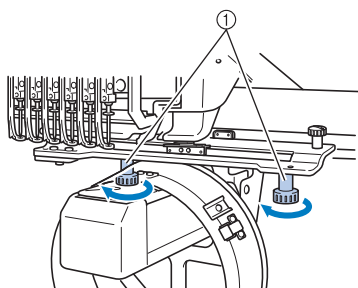
La finalizarea brodării cu ghergheful pentru șepci, scoateți distanțierul plăcii acului și mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci și montați din nou suportul gherghefului.

- 1** Scoateți distanțierul plăcii acului.



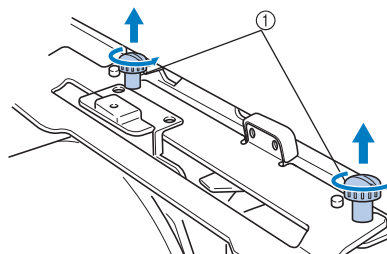
- ① Distanțier placă ac

- 2** Slăbiți cele două șuruburi cu cap striat din partea de jos.



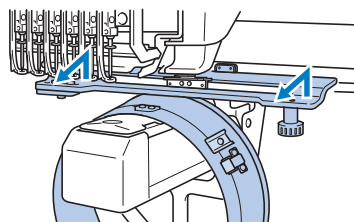
- ① Șuruburi cu cap striat

- 3** Scoateți cele două șuruburi cu cap striat din partea de sus



- ① Șuruburi cu cap striat

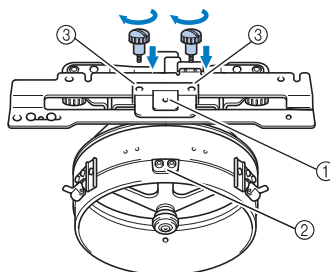
- 4** Scoateți mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci.



Notă

- Aveți grijă ca mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci să nu atingă componentele din apropiere, cum ar fi piciorușul presor.

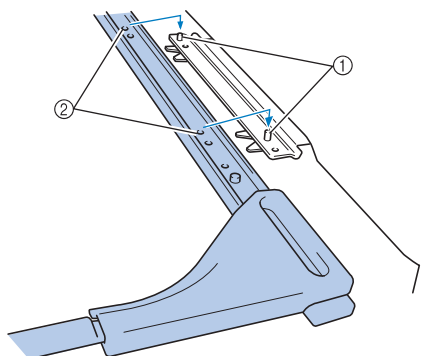
- 5** Cu gaura suportului benzii anti-transpirație aliniată cu axa centrală a plăcii de ghidare, introduceți cele două șuruburi cu cap striat, scoase în pasul ③, în găurile din partea de sus și strângeți-le.



- ① Gaură pe suportul benzii anti-transpirație
② Axa centrală a plăcii de ghidare
③ Găuri în partea de sus

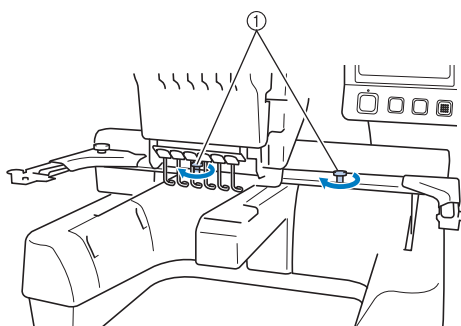
- Introduceți șuruburile cu cap striat în găurile în care a fost montat, inițial, mecanismul de antrenare a gherghefului pentru șepci (găurile din care au fost scoase șuruburile cu cap striat în pasul ② la pagina 227).
- ▶ Secțiunea mobilă a mecanismului de antrenare a gherghefului pentru șepci este fixată.

- 6** Aliniați găurile de pe suportul gherghefului cu știfturile de pe placa de montare a gherghefului săniei.



- ① Știfturi pe placa de montare a gherghefului
② Găuri pe suportul gherghefului

- 7** Fixați suportul gherghefului cu cele două șuruburi cu cap striat.



- ① Folosiți șuruburile cu cap striat furnizate cu mașina (șuruburile scoase în pasul 1 la pagina 227).

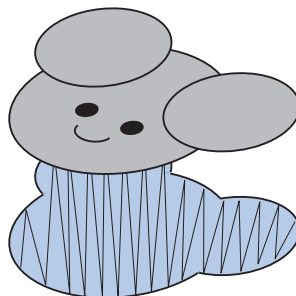
ATENȚIE

- Folosiți șurubelnița disc inclusă și strângeți ferm șuruburile cu cap striat.

Informații suplimentare despre digitizare

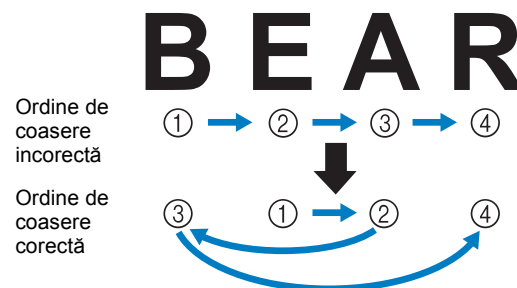
La crearea unui model de brodat cu ghergheful pentru șepci, fiți atenți la următoarele aspecte pentru a evita problemele de înregistrare (aliniera greșită a spațiilor libere din model).

- 1** Executați cusături pe dos.



- 2** Începeți modelul din centru și coaseți către capete.

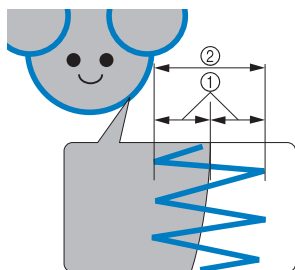
Ordinea în care sunt selectate modelele la combinarea acestora este ordinea în care vor fi cusute. În următorul exemplu, selectați modelele în ordinea „E”, „A”, „B”, „R” pentru a crea modelul combinat „BEAR”.



Notă

- NU coaseți de la un capăt la celălalt, deoarece pot apărea cute sau materialul se poate strânge.

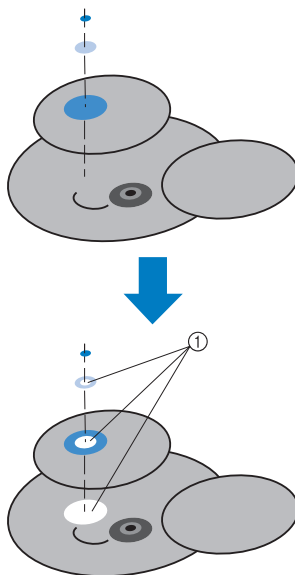
- 3** La coaserea conturilor modelelor, asigurați-vă că lățimea cusăturilor satinatate este de cel puțin 2 mm și că această cusătură depășește materialul cu cel puțin 1 mm. De asemenea, asigurați-vă că nu există treceri de cusături lungi pe conturul fiecărei regiuni sau litere.



- ① Cel puțin 1 mm
② Cel puțin 2 mm

! ATENȚIE

- Nu coaseți mai mult de patru straturi suprapuse.



- ① Specificați că zonele suprapuse nu trebuie să fie cusute.

Folosirea bobinatorului opțional

La înfășurarea firului pe o bobină de metal, folosiți bobinatorul opțional. Procedurile de folosire a bobinatorului sunt descrise mai jos.

Măsurile de securitate

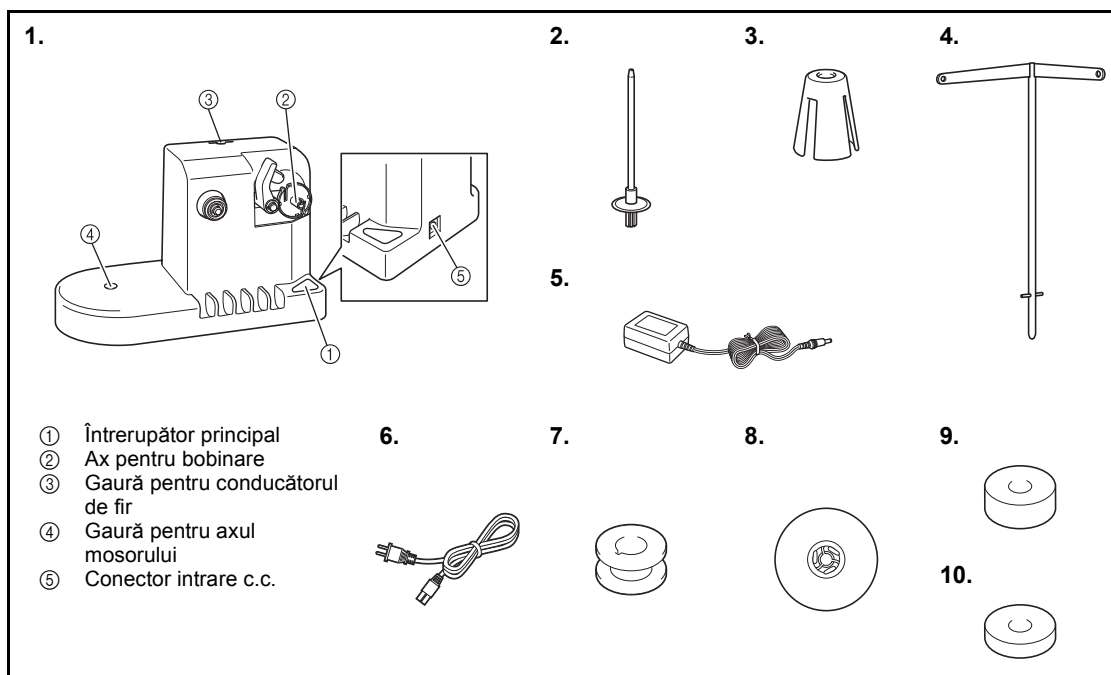
Pentru măsurile de siguranță referitoare la alimentare, consultați pagina 32.

ATENȚIE

- Așezați bobinatorul pe o suprafață plană și stabilă.
- Folosiți numai bobinele livrate cu acest bobinator.

Bobinatorul și accesoriile acestuia

Verificați dacă v-au fost livrate bobinatorul și următoarele accesorii.



Nr.	Denumire	Cod piesă	Nr.	Denumire	Cod piesă
1	Bobinator	PRBW1	6	Cablu de alimentare	Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
2	Ax mosor	XC5949-051	7	Bobină de metal × 5	100376-053
3	Amortizor mosor	XA0679-050	8	Capac mosor	130012-054
4	Conducător fir	XC6644-151	9	Greutate (L)	XC5974-151
5	Adaptor c.a.	Vizitați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	10	Greutate (S)	XC6631-051

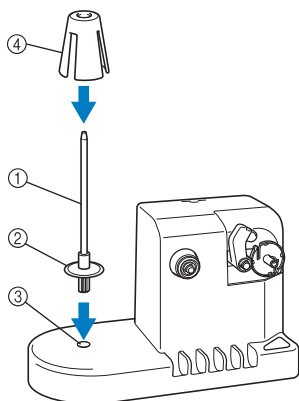
- Codul bobinatorului poate diferi în funcție de țara/zona de unde a fost achiziționată mașina.

Instalarea bobinatorului opțional

Montați axul mosorului, amortizorul mosorului și conducătorul de fir la bobinator.

1 Introduceți axul și amortizorul mosorului.

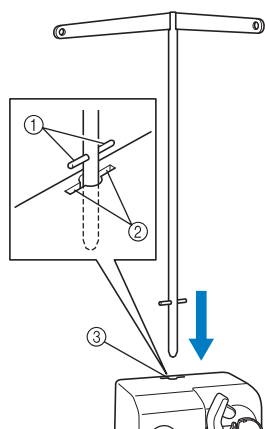
Coborâți suportul și introduceți axul mosorului direct în gaură. Apoi introduceți amortizorul mosorului.



- ① Ax mosor
- ② Suport ax mosor
- ③ Gaură pentru axul mosorului
- ④ Amortizor mosor

2 Introduceți conducătorul de fir.

Introduceți conducătorul de fir direct în gaură, cu știfturile aliniate cu scobiturile din pereții găurii.

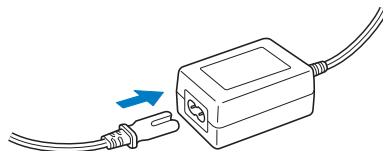


- ① Știfturi pe conducătorul de fir
- ② Scobituri pe gaura pentru conducătorul de fir
- ③ Gaură pentru conducătorul de fir

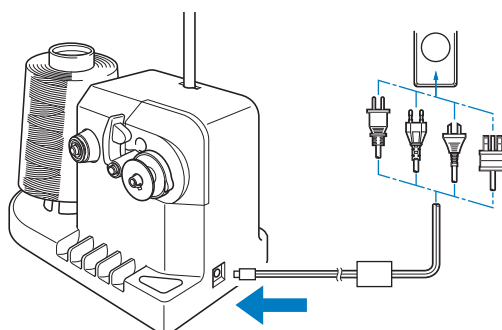
- Introduceți ferm conducătorul de fir cât se poate de mult și asigurați-vă că este bine fixat.

Conectarea adaptorului de c.a.

1 Introduceți fișa cablului de alimentare în adaptorul de c.a.



2 Introduceți cablul adaptorului de c.a. în conectorul de intrare c.c. al bobinatorului și introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de uz casnic.



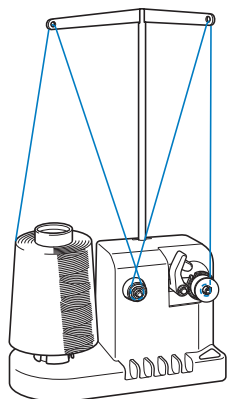
- Introduceți ferm fișa adaptorului c.a. în conectorul de intrare c.c. al bobinatorului.

! ATENȚIE

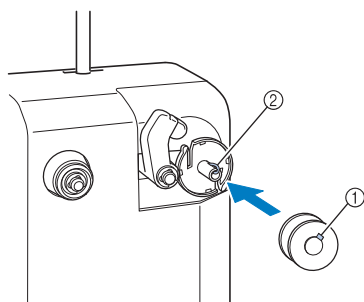
- Folosiți numai adaptorul c.a. inclus. Folosirea unui alt adaptor c.a. poate provoca defecțiuni.
- Înainte de a conecta sau deconecta adaptorul c.a., asigurați-vă că aparatul nu funcționează.
- După folosirea bobinatorului, scoateți-l din priză.

Bobinarea

Pregătiți bobina și mosorul de fir. Folosiți fire din bumbac sau poliester tors (de la 74 dtex/2 la 100 dtex/2).

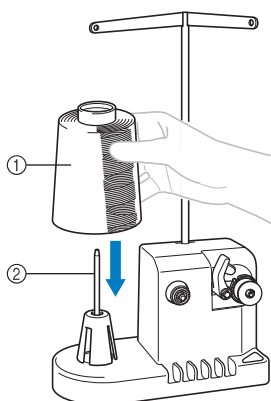


- 1** Aliniați canelura de pe bobină cu arcu de pe axul bobinatorului și puneți bobina pe ax.



- ① Canelură pe bobină
② Arc pe ax

- 2** Puneți mosorul cu fir pe axul mosorului.

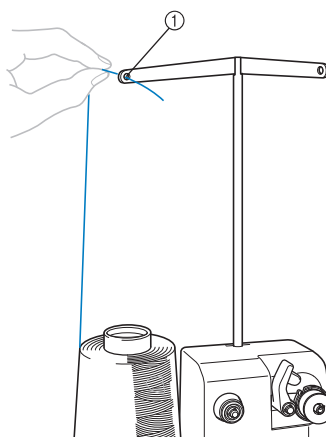


- ① Mosor cu fir
② Ax mosor

Notă

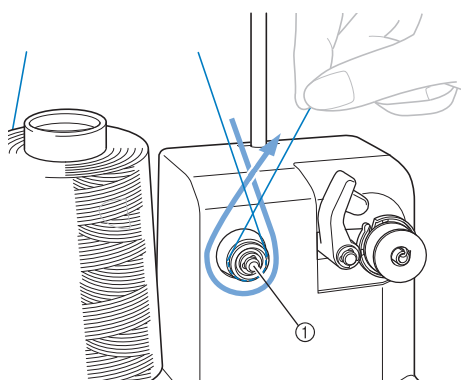
- La folosirea unei bobine mici, scoateți opritorul bobinei și puneți bobina direct pe ax. Folosiți, de asemenea, capacul de mosor inclus, pentru ca mosorul mic să fie stabil.

- 3** Treceți firul prin gaura din partea stângă a conducătorului de fir, către partea din față a bobinatorului.



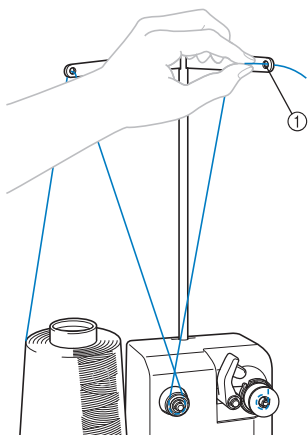
- ① Gaură în conducătorul de fir

- 4** Treceți firul în jurul discului de tensionare, așa cum se arată în imagine. Asigurați-vă că firul este introdus corect în discul de tensionare.



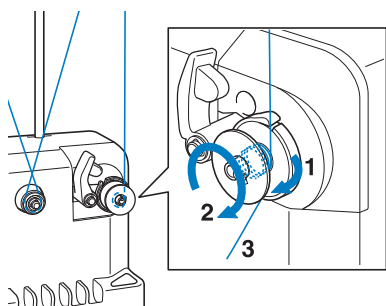
- ① Disc de tensionare

- 5** Treceți firul prin gaura din partea dreaptă a conducătorului de fir, către partea din spate a mașinii.

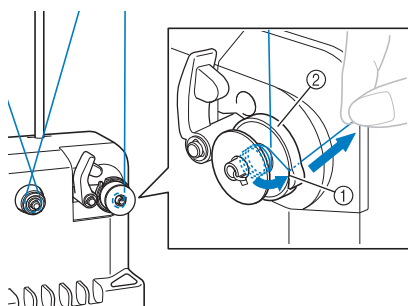


① Gaură în conducătorul de fir

- 6** Înfășurați de 4-5 ori firul în jurul bobinei, în sensul orar, așa cum se arată în imagine.



- 7** Treceți capătul firului prin fanta de ghidare din suportul bobinatorului și trageți firul. Tăietorul va tăia firul.

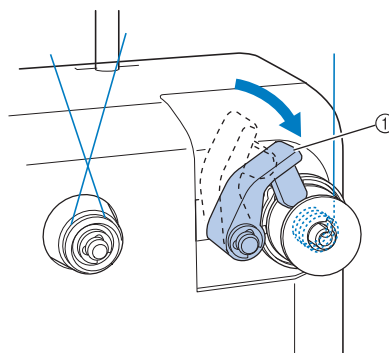


① Fantă de ghidare
② Suport bobinator

Notă

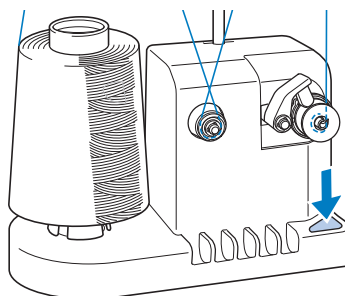
- Respectați procedura descrisă. Dacă bobina este bobinată fără ca firul să fie tăiat cu tăietorul, atunci când firul bobinei este pe punctul de a se termina, acesta se poate încălci în jurul bobinei și poate provoca ruperea acului.

- 8** Împingeți suportul bobinei, până când se fixează pe poziție.



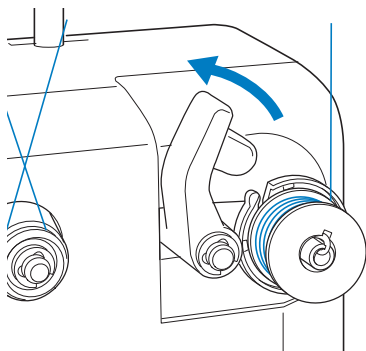
① Suport bobină

- 9** Apăsați întrerupătorul principal, pentru a începe să bobinați bobina.

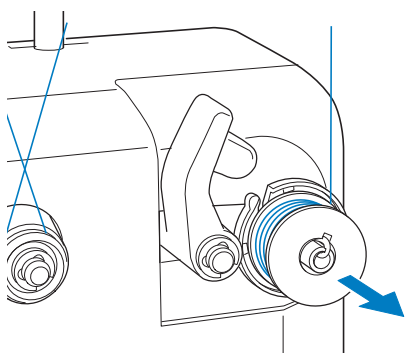


- Începeți să bobinați bobina.

- 10** Bobina se va opri automat la finalul bobinării, iar suportul bobinei va reveni în poziția inițială.



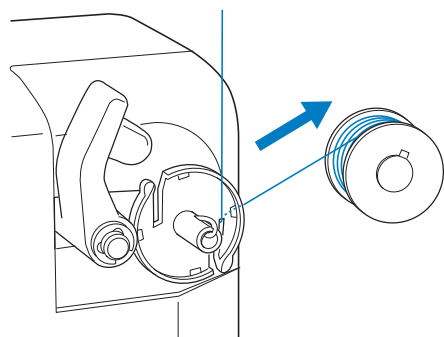
- 11** Scoateți bobina.



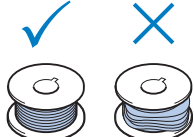
Notă

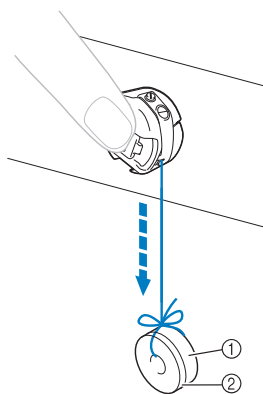
- La scoaterea bobinei, nu trageți de suportul bobinatorului. Acest lucru poate duce la slăbirea sau la scoaterea suportului, deteriorând bobinatorul.

- 12** Trageți firul prin fanta de ghidare din suportul bobinatorului pentru a fi tăiat.



! ATENȚIE

- Verificați dacă firul bobinei a fost corect bobinat; în caz contrar, acul se poate rupe sau tensiunea firului va fi incorectă. 
- Nu uitați să curățați suveica de fiecare dată când schimbați o bobină. Ceara de pe fire și praful se adună cu ușurință în jurul găurii arcului de reglare a tensiunii de pe suveică, rezultatul fiind o tensiune incorectă a firului. Pentru detalii, consultați „Curățarea suveicii” de la pagina 247.
- Verificați tensiunea firului bobinei de fiecare dată când înlocuiți bobina.
- Tensiunea firului bobinei poate diferi în funcție de tipul firului. Trebuie să verificați tensiunea firului bobinei și reglați-o, dacă este nevoie. În cazul unei bobine de metal, folosiți ambele greutateți, cea mare (L) și cea mică (S). Pentru instrucțiuni detaliate despre reglarea tensiunii firului bobinei, consultați pagina 112.



- ① Greutate (L) (Cod piesă: XC5974-151)
 ② Greutate (S) (Cod piesă: XC6631-051)

- Dacă bobinarea este oprită înainte de a fi încheiată:
 Bobinatorul se oprește automat dacă nu este alimentat cu fir, de exemplu, dacă firul se încurcă pe axul mosorului. Dacă se întâmplă acest lucru, înfilați corect bobinatorul și bobinați corect bobina.

Întreținerea

În cele ce urmează sunt prezentate operațiunile simple de întreținere a mașinii de brodat. Păstrați întotdeauna mașina curată; în caz contrar, pot apărea probleme de funcționare.

Curățarea ecranului LCD

Dacă suprafața LCD-ului este murdară, ștergeți-o ușor cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți substanțe de curățat sau detergenți organici.

Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii este puțin murdară, ștergeți-o ușor cu o cârpă moale și uscată. Dacă mașina este foarte murdară, umeziți o cârpă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți suprafața mașinii. După ce ați curățat-o odată cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina; în caz contrar, vă puteți răni sau electrocuta.



Notă

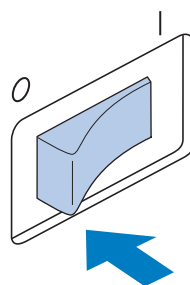
- Nu folosiți produse chimice, cum ar fi benzenul sau diluanții.

Curățarea cârligului

Îndepărtați periodic scamele și praful de pe zona suportului cârligului, pentru o mai bună performanță.

Folosiți peria de curățat inclusă.

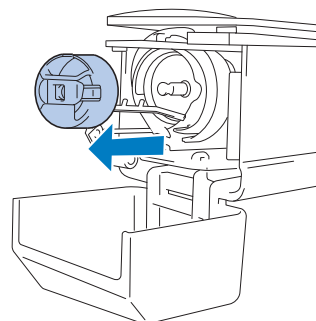
- 1 Opriti mașina de brodat.



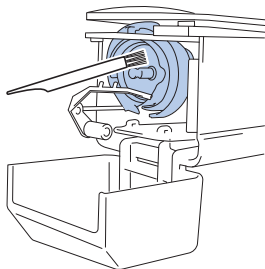
ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina; în caz contrar, vă puteți răni sau electrocuta.

- 2 Deschideți capacul cârligului și scoateți suveica. (Consultați pagina 36.)



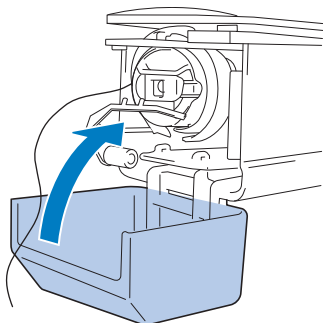
- 3** Folosiți peria de curățat inclusă pentru a îndepărta scamele și praful de pe cârlig și din zona din jurul acestuia.



! ATENȚIE

- În cazul în care cârligul este zgâriat sau defect, consultați distribuitorul dvs. autorizat.

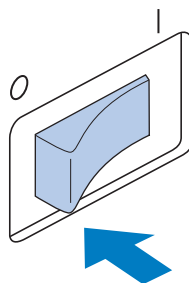
- 4** La finalul curățării, introduceți suveica în cârlig și apoi închideți capacul cârligului. (Consultați pagina 36, 37.)



Curățarea zonei din jurul plăcii acului

Dacă scamele și praful se adună în jurul cuțitului mobil, a cuțitului fix sau a plăcii de reținere a firului, firul poate să nu fie tăiat corect și pot apărea diverse mesaje de eroare sau unele componente ale mașinii se pot deteriora. Asigurați-vă că zona din jurul plăcii acului este curățată o dată pe lună. Folosiți o șurubelniță cu cot și peria de curățat inclusă.

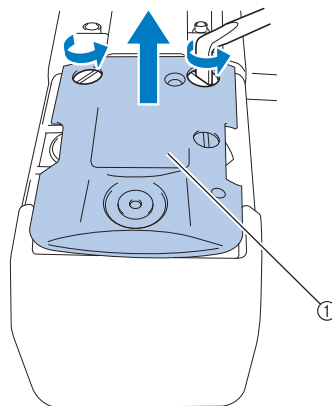
- 1** Opriti mașina de brodat.



! ATENȚIE

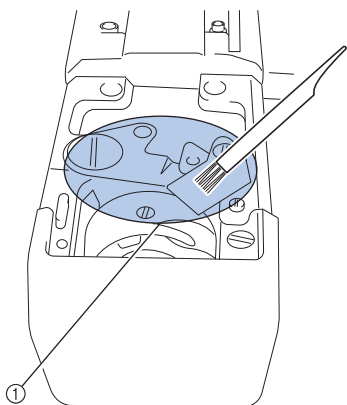
- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina; în caz contrar, vă puteți răni sau electrocuta.

- 2** Scoateți placa acului. Folosiți o șurubelniță cu cot și slăbiți șuruburile, după care scoateți placa acului.



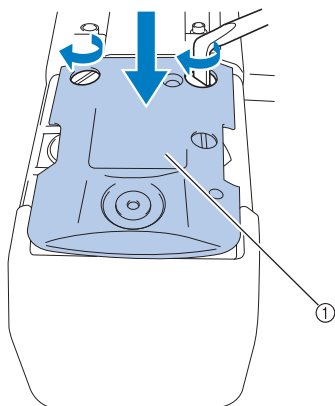
① Placă ac

- 3** Folosiți peria de curățat inclusă pentru a îndepărta scamele și praful de pe cuțitul mobil, cuțitul fix, placa de reținere a firului și din zonele din jurul acestora.



① Îndepărtați toate scamele din această zonă

- 4** După ce ați terminat de curățat, parcurgeți în sens invers etapele de demontare pentru monta placa acului demontată în pasul 2.



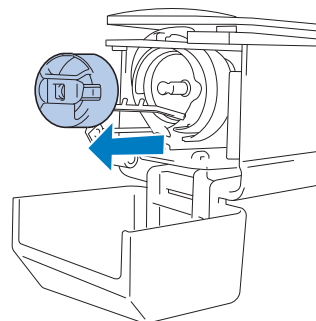
① Placă ac

Curățarea suveicii

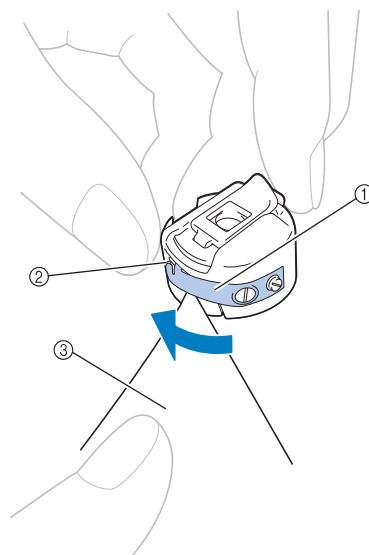
Ceara de pe fire și praful se adună cu ușurință în jurul găurii arcului de reglare a tensiunii de pe suveică, rezultatul fiind o tensiune incorectă a firului. De aceea, trebuie curățată de fiecare dată când înlocuiți bobina.

Folosiți o bucată de hârtie de grosimea unei cărți de vizită.

- 1** Deschideți capacul cârligului, scoateți suveica și apoi bobina. (Consultați pagina 36.)



- 2** Împingeți hârtia sub arc de reglare a tensionării, pentru a îndepărta praful. Folosiți un colț al hârtiei pentru a îndepărta praful din jurul găurii.



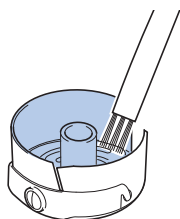
① Arc de tensionare
② Gaură
③ Hârtie



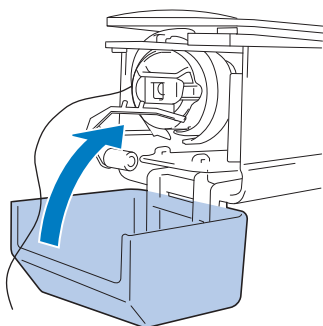
Notă

- Nu îndoiți arcul de reglare a tensiunii. Nu folosiți altceva decât hârtie groasă sau hârtie de grosimea specificată pentru a curăța suveica.

- 3** Folosiți peria de curățat inclusă pentru a îndepărta scamele și praful din suveică.



- 4** La finalul curățării, introduceți bobina în suveică și suveica în cârlig, după care închideți capacul cârligului. (Consultați pagina 36, 37.)



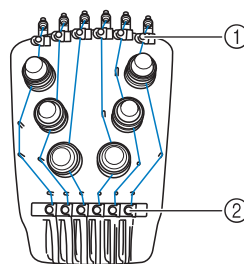
Curățarea conducătoarelor de fir pentru firele superioare

Dacă pe conducătoarele de fir sau în unitatea de tensionare de pe traseul firelor superioare s-a acumulat praf sau scame, firul se poate rupe în timpul coaserii broderiei. Curățați periodic conducătoarele de fir.

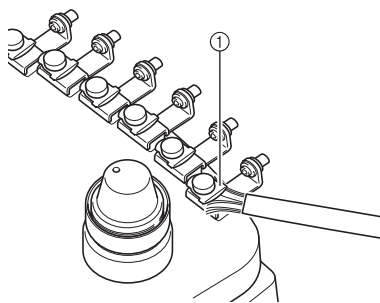
■ Curățarea conducătoarelor de fir

- 1** Folosiți peria de curățat inclusă pentru a îndepărta scamele și praful de sub plăcile de ghidare ale conducătoarelor de fir.

Curățați plăcile de ghidare ale conducătoarelor de fir atât pentru firele superioare cât și pentru cele intermediare.



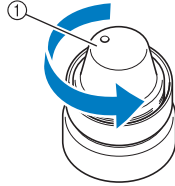
- ① Conducător fir superior
② Conducător fir mijlociu



- ① Placa de ghidare a conducătorului de fir

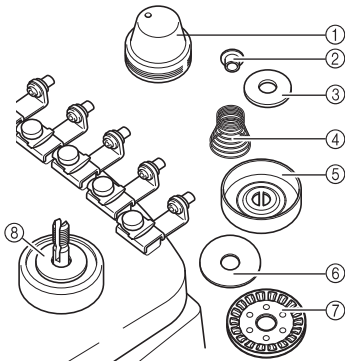
■ Demontarea și curățarea unității de tensionare

- 1** Pentru a scoate butonul de tensionare, rotiți în sens invers orar, așa cum este indicat în figură.



① Buton de tensionare

- 2** Utilizați peria de curățare inclusă pentru a curăța praful și scamele de pe cele două șaibe din păsă (sus, jos) din interiorul butonului de tensionare.

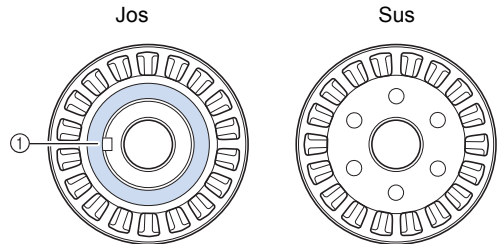


- ① Buton de tensionare
 ② Piuliță cu umăr din nailon
 ③ Piuliță din nailon numai pentru tensiunea 4
 ④ Arc de tensionare
 ⑤ Arc de tensionare montat la bază
 ⑥ Piuliță din păsă (sus)
 ⑦ Disc de tensionare
 ⑧ Piuliță din păsă (jos)

3 Reasamblarea unității de tensionare.

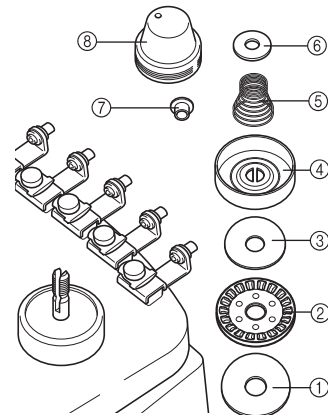
Notă

- La reasamblarea unității de tensionare, nu trebuie să instalați discul de tensionare invers. Are un magnet la partea inferioară.



① Magnet

- După reasamblarea unității de tensionare, numai tensiunea numărul 4 are mai multe componente decât celelalte unități de tensionare.



- ① Piuliță din păsă (jos)
 ② Disc de tensionare (magnet la partea inferioară)
 ③ Piuliță din păsă (sus)
 ④ Arc de tensionare montat la bază
 ⑤ Arc de tensionare
 ⑥ Piuliță din nailon (numai pentru tensiunea 4)
 ⑦ Piuliță cu umăr din nailon
 ⑧ Buton de tensionare

- La reasamblarea unității de tensionare, fiți atenți să nu pierdeți unele componente sau să nu instalați unele componente în ordinea incorectă. Mașina nu va funcționa corect dacă unitățile de tensionare sunt montate incorect.

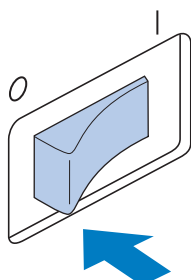
Lubrifierea mașinii

Pentru a prelungi durata de viață a componentelor mașinii de brodat și a păstra mașina în stare bună de funcționare, ungeți mașina înainte de a o pune în funcțiune pentru prima dată. Dacă pe suport ați aplicat prea puțin ulei, este afișat un mesaj de eroare.

După aceea, puneți o picătură de ulei pe cârlig, o dată pe zi, înainte de utilizare, și puneți o picătură de ulei pe garnitura de păslă inferioară a tije acului la fiecare 40-50 de ore de funcționare a mașinii.

■ Lubrifierea suportului suveicii

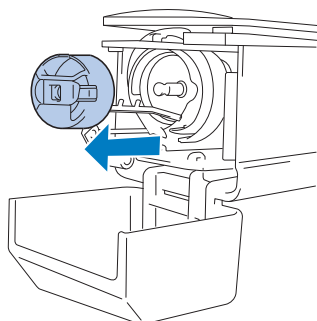
1 Opriți mașina de brodat.



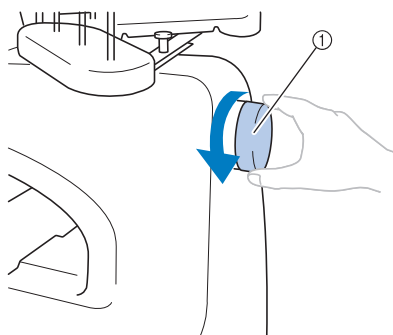
! ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța mașina; în caz contrar, vă puteți răni sau electrocuta.

2 Deschideți capacul cârligului și scoateți suveica. (Consultați pagina 36, 37.)

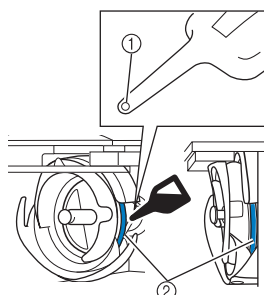


3 Rotiți volantul (cca. 50 de grade) pentru a deplasa suportul cârligului într-o poziție în care să fie ușor de lubrifiat.



- ① Volant
- Rotiți întotdeauna volantul înspre panoul LCD (invers orar).

4 Puneți o picătură de ulei pe cârlig.

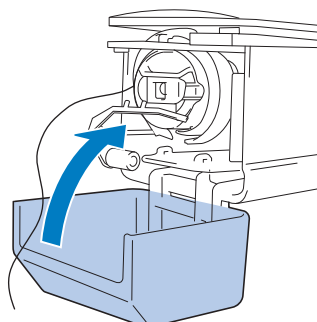


Vedere oblică frontală

Vedere laterală

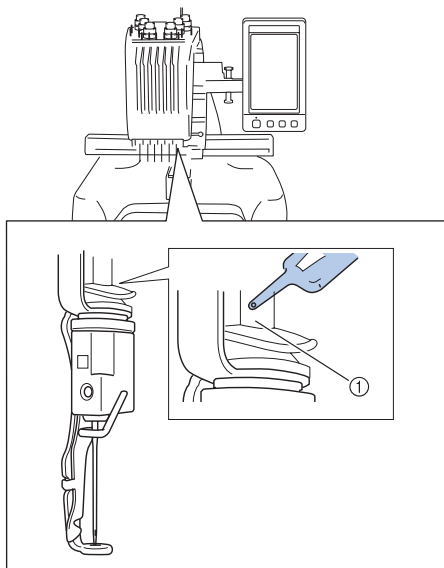
- ① Faceți o gaură mică în sticla de ulei.
- ② Aplicați ulei aici.
- Folosiți un obiect ascuțit pentru a face o gaură mică în vârful sticlutei de ulei inclusă.

5 După ungere, introduceți suveica în cârlig și apoi închideți capacul cârligului. (Consultați pagina 36.)



■ Ungerea tijelor acelor

Selectați pe rând, câte o tijă de ac din ecranul de brodere. Trageți în jos tija selectată și fixați-o în poziție (consultați pagina 97). Puneți o picătură de ulei pe garnitura de pâslă de pe tija inferioară a acului.



① Aplicați ulei aici.

- Dacă puneți prea mult ulei, acesta poate curge pe obiectul pe care-l lucrați.



Notă

- Puneți o picătură de ulei pe cârlig, o dată pe zi, înainte de utilizare.
- Aplicați o picătură de ulei pe bara inferioară a acului deasupra șaipei din pâslă după fiecare 40 - 50 de ore de coasere.
- Aplicați numai ulei special pentru mașina de cusut. Folosirea unui alt tip de ulei poate deteriora mașina de brodat.
- Nu aplicați prea mult ulei. Materialul sau firele se pot păta. Dacă ați aplicat prea mult ulei, ștergeți surplusul de ulei cu o cârpă.
- Dacă firul se rupe în timpul coaserii sau zgomotul de funcționare a cârligului se intensifică, aplicați ulei pe suportul cârligului.

Despre mesajul de întreținere



După ce acest mesaj a fost afișat, se recomandă să duceți mașina la un reprezentant autorizat sau la cel mai apropiat service autorizat pentru o verificare regulată. Cu toate că acest mesaj va dispărea și mașina va continua să funcționeze

după ce ați atins , iar mesajul va fi afișat de mai multe ori până la efectuarea operațiilor de întreținere.

Vă rugăm să vă faceți timp pentru a organiza întreținerea necesară mașinii după ce pe ecran este afișat acest mesaj. Acești pași vă vor ajuta să obțineți ore continue de funcționare, neîntrerupte în viitor.

Depanarea

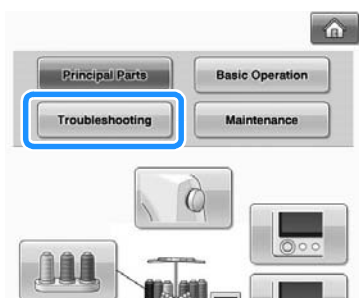
Depanare pe ecran

Această mașină de brodat include o funcție de depanare ușor de utilizat, destinată problemelor din timpul coaserii. Atingeți tasta care arată problema și apoi verificați cauzele afișate.

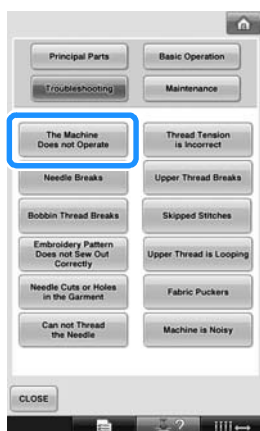
1 Atingeți tasta .



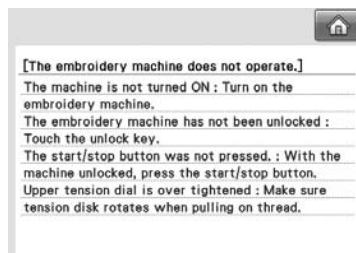
2 Atingeți tasta .



3 Atingeți tasta care prezintă o descriere a problemei.



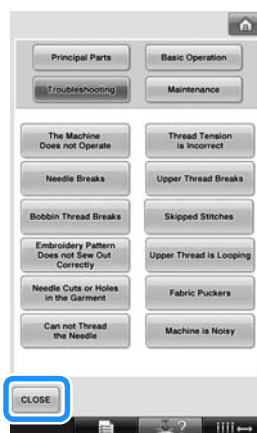
4 Verificați elementele afișate.




5 După verificarea informațiilor dorite, atingeți tasta .



6 Atingeți tasta .

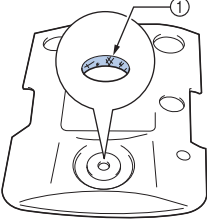
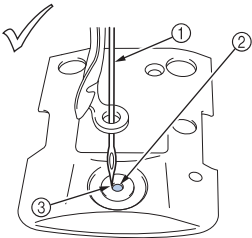


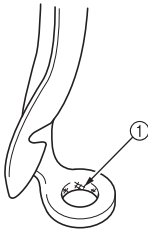
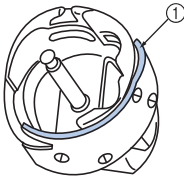
► Apare ecranul afișat înainte de atingerea tastei  .

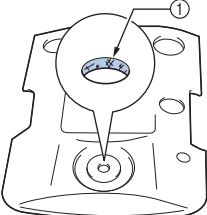
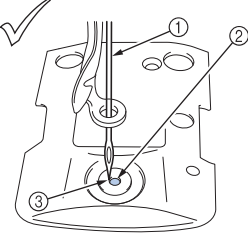
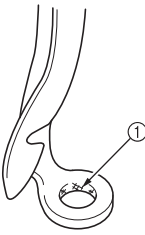
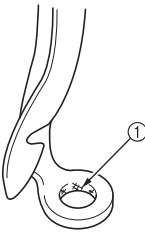
Depanarea

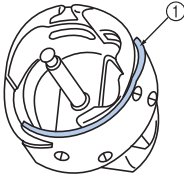
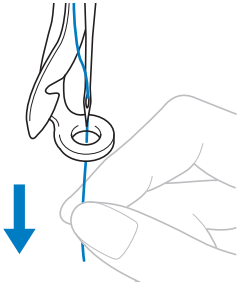
Dacă mașina nu funcționează corect, verificați următoarele puncte/aspecte înainte de a contacta centrul de service.

Dacă soluția propusă nu remediază problema, contactați distribuitorul dvs. autorizat.

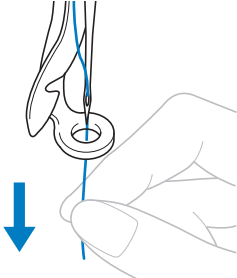
Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Mașina de brodat nu funcționează.	Mașina de brodat nu este pornită.	Porniți mașina de brodat.	p.38
	Mașina nu a fost deblocată.	Atingeți tasta de deblocare.	p.63
	Nu a fost apăsat butonul de pornire/oprire.	Cu mașina deblocată, apăsați butonul de pornire/oprire.	p.63
Acul se rupe.	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	p.86
	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal pentru a strânge șurubul de fixare a acului.	p.86
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul cu unul nou.	p.33, 86
	Zona din jurul găurii de pe placa acului este deteriorată.	 <p>Înlocuiți plăcuța acului. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.</p>	
	Acul lovește/atinge placa acului.	 <p>Înlocuiți piesa sau consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.</p>	p.86
	<p>① Zgârieturi/Bavuri</p> <p>① Ac ② Gaură în placa acului ③ Acul lovește gaura</p>		
	Piciorușul presor este fixat la o înălțime prea mare și nu este corect poziționat. Acul lovește/atinge piciorușul presor.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
	<p>Zona din jurul găurii piciorușului de brodare este deteriorată.</p>  <p>① Zgârieturi sau bavuri</p>	Înlocuiți piciorușul presor. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	<p>Suprafața de alunecare de pe suportul cârligului nu este netedă. Are zgârieturi sau bavuri.</p>  <p>① Zonă suport cârlig</p>	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
Acul se rupe.	Bobina sau suveica nu este instalată corect.	Scoateți și reinstalați bobina și suveica.	p.36, 37
	Cârligul nu este corect instalat.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Opritorul cârligului nu este corect instalat, cârligul face o rotație completă.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Firul superior nu este înfilat corect. Firul superior se agață undeva.	Trageți manual firul superior, de sub piciorușul presor, și verificați dacă firul se deplasează lin. Dacă firul nu se mișcă, nu este înfilat corect. Înfilati corect firul superior. Asigurați-vă că firul este prins în conducătorul de fir de pe tija acului.	p.55-58
	Tensiunea firului superior este prea mare. Firul nu se desfășoară.	Reduceți tensiunea firului superior și asigurați-vă că discul de tensionare se rotește când trageți firul.	p.113
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Folosiți bobina corectă.	p.33
	Acul și cârligul nu sunt sincronizate.	Este posibil ca opțiunea de sincronizare a cârligului să fie dezactivată. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Există un joc de alunecare (înainte/înapoi) în caseta tije acului.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Densitatea firului este prea mică. Sunt executate trei sau mai multe cusături suprapuse.	Folosiți un sistem de procesare a datelor și corecți, în datele de brodare, densitatea firului și setările de suprapunere a cusăturilor.	p.136

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Firul superior se rupe.	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	p.86
	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Folosiți șurubelnița cu cap hexagonal pentru a strânge șurubul de fixare a acului.	p.86
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul cu unul nou.	p.33, 86
	Zona din jurul găurii de pe placa acului este deteriorată.	 <p>① Zgârieturi/Bavuri</p>	Înlocuiți placa acului sau consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
	Acul atinge placa acului.	 <p>① Ac ② Gaură placă ac ③ Acul atinge gaura</p>	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
	Piciorușul presor este fixat la o înălțime prea mare și nu este corect poziționat. Acul lovește/atinge piciorușul presor.	 <p>① Zgârieturi/Bavuri</p>	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
	Zona din jurul găurii piciorușului de brodat este deteriorată.	 <p>① Zgârieturi/Bavuri</p>	Înlocuiți piciorușul presor. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.
Se folosește un fir subțire, cum ar fi cel metalic.	Reduceți viteza de coasere a mașinii.	p.127	

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
	<p>Suprafața de glisare a cârligului nu este netedă. Prezintă bavuri.</p>  <p>① Zonă suport cârlig</p>	<p>Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.</p>	
	<p>Firul este slăbit în zona cârligului.</p>	<p>Scoateți firul slăbit. Dacă firul s-a încurcat în cârlig, curățați cârligul.</p>	<p>p.245</p>
	<p>Jocul dintre cârlig și suport este prea mare.</p>	<p>Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.</p>	
	<p>Cârligul nu se rotește lin.</p>	<p>Îndepărtați scamele, curățați și ungeți cu ulei.</p>	<p>p.245, 250</p>
	<p>Spațiul dintre opritorul cârligului și cârlig nu poate fi reglat.</p>	<p>Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.</p>	
<p>Firul superior se rupe.</p>		<p>Trageți manual firul superior, de sub piciorușul presor, și verificați dacă firul se deplasează lin. Dacă firul nu se mișcă lin, nu este înfilat corect. Scoateți firul și reînfilati mașina. Asigurați-vă că firul este corect poziționat în conducătorul de fir de pe placa acului.</p>	<p>p.55-58</p>
	<p>Firul superior nu este trecut prin conducătorul superior sau central.</p>	<p>Asigurați-vă că firul trece complet pe sub conducătorul superior și cel central.</p>	<p>p.56-57</p>
	<p>Firul este înnodat sau încurcat.</p>	<p>Desfaceți nodurile și descurcați firul.</p>	
	<p>Tensiunea firului superior este prea mare.</p>	<p>Reduceți tensiunea firului superior.</p>	<p>p.113</p>
	<p>Tensiunea firului inferior este incorectă. Firul nu se derulează ușor din suveică.</p>	<p>Reglați tensiunea firului inferior.</p>	<p>p.112</p>
	<p>Suveica este deteriorată.</p>	<p>Înlocuiți suveica cu una nouă.</p>	<p>p.33</p>
	<p>Firul bobinei nu este înfășurat corect.</p>	<p>Verificați dacă bobina este bine bobinată; aceasta trebuie să fie cca 80% plină, iar firul trebuie să fie înfășurat uniform. Dacă bobina nu este corect bobinată, înlocuiți-o cu una corect bobinată sau rebobinați-o.</p>	<p>p.33</p>
	<p>Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.</p>	<p>Folosiți bobina corectă.</p>	<p>p.33</p>

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Firul superior se rupe.	Mecanismul de înfilare automată a acului este defect.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Pe ac s-a lipit adeziv.	Înlocuiți acul.	p.86
	Materialul nu este bine întins.	Întindeți bine materialul în gherghef, pentru a fi drept.	p.47, 91
	Calitatea firului este slabă.	Calitatea firului este prea slabă, din cauza vechimii firului. Înlocuiți firul.	
	Datele de brodare includ cusături cu un pas egal cu 0.	Ștergeți toate cusăturile cu un pas egal cu 0.	p.201
	Datele de brodare includ multe cusături cu un pas foarte mic.	Ștergeți toate cusăturile cu un pas mic.	p.201
	Densitatea firului este prea mică. Sunt executate trei sau mai multe cusături suprapuse.	Folosiți un sistem de procesare a datelor și corecții, în datele de brodare, densitatea firului și setările de suprapunere a cusăturilor.	p.136
Firul bobinei se rupe.	Firul bobinei nu este înfilat corect.	Înfilați corect firul bobinei.	p.36
	Bobina este zgâriată sau nu se rotește ușor.	Înlocuiți bobina.	p.36
	Suveica este deteriorată.	Înlocuiți suveica.	p.36
	Firul este încurcat.	Scoateți firul blocat și curățați cârligul.	p.245
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Folosiți bobina corectă.	p.33
Unele puncte de cusătură lipsesc.	Firul superior nu este înfilat corect.	Înfilați corect firul superior.	p.55
	Acul este bont sau îndoit.	Înlocuiți acul cu unul nou.	p.33, 86
	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	p.86
	Sub placa acului sau în cârlig s-a depus praf.	Curățați cârligul și placa acului.	p.245, 246
	Acul și cârligul nu sunt sincronizate.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Firul este prea tare sau prea puțin răsucit.	Răsucirea incorectă determină apariția unor bucle neregulate. Încercați să folosiți un mosor nou.	
Modelul de broderie este aliniat greșit.	Firul este încurcat.	Folosiți o pensetă pentru a scoate firul încălzit de pe cârlig.	
	Materialul nu este bine prins în gherghef (de exemplu, materialul nu este întins).	Dacă materialul nu este bine întins, modelul poate fi aliniat greșit sau cusătura se poate strânge. Asigurați-vă că materialul este bine prins pe gherghef.	p.47, 91
	Ghergheful este prea mare pentru mărimea broderiei.	Folosiți un gherghef cu dimensiuni apropiate de cele ale broderiei.	p.88

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Modelul de broderie este aliniat greșit.	Stabilizatorul (căptușeala) nu este folosit.	Atunci când brodați pe materiale subțiri sau elastice, materiale cu țesătură rară sau materiale care favorizează strângerea cusăturii, folosiți un stabilizator (căptușeală). <La folosirea gherghefului opțional pentru șepci> Folosiți un stabilizator dur la brodarea pe o șapcă făcută din material moale.	p.90
	Ghergheful nu este bine montat pe sanie.	Montați corect ghergheful pe sanie. Asigurați-vă că știfturile de pe brațul din stânga și din dreapta ale suportului gherghefului se potrivesc în găurile din mânerul gherghefului.	p.49
	Sania sau ghergheful lovește diverse obiecte.	Modelul poate fi aliniat greșit în cazul în care sania sau ghergheful lovește diverse obiecte. Asigurați-vă că nu există obiecte în zona de deplasare a gherghefului.	
	Materialul este agățat sau ciupit.	Opriti mașina și poziționați corect materialul.	
	Sania s-a deplasat la scoaterea gherghefului.	Modelul poate fi aliniat greșit dacă piciorușul presor a fost lovit sau sania s-a deplasat la înlocuirea firului bobinei, la înlocuirea acului sau în timp ce lucrați în apropierea gherghefului. Fiți atenți la scoaterea și punerea la loc a gherghefului în timp ce schimbați firul bobinei, înlocuiți acul sau lucrați în apropierea gherghefului. În cazul în care sania s-a deplasat, opriți mașina și apoi reporniți-o. Poziția corectă a gherghefului în momentul opririi mașinii este stocată în memoria mașinii, iar ghergheful revine în poziția corectă.	
	Designul nu a fost digitizat corect.	Modelul poate avea nevoie de o compensare mai mare a tragerii sau de mai multe cusături de fixare pe dos pentru a se adapta la materialele elastice sau foarte pufoase.	
	Firul superior face bucle.	Tensiunea firului superior este mică. 	După ce treceți firul superior prin gaura piciorușului presor, trageți manual firul, pentru a verifica tensiunea acestuia. Dacă este greu de stabilit, comparați-o cu celelalte tije de ac, la care nu se formează bucle.

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Firul superior face bucle.	Tensiunea firului nu corespunde cu gradul de strângere a butonului de tensionare a firului.	Dacă tensiunea firului nu poate fi reglată, este posibil ca praful și ceara de pe fir să se fi acumulat pe placa de ghidare a conducătorului de fir superior sau central, provocând ridicarea plăcilor de reglare. Curățați plăcile de reglare a tensiunii firului.	p.248
	Firul nu este înfilat corect în jurul discurilor superioare de tensionare a firului.	Curățați discul de tensiune al firului superior. Reînfilati și verificați dacă discul de tensiune se rotește atunci când trageți de fir.	p.249
	Calitatea firului este slabă.	Încercați să coaseți cu un alt fir. Dacă problema nu mai apare după ce schimbați firul, calitatea firului era necorespunzătoare. Înlocuiți firul cu un fir de bună calitate.	
Mașina scoate zgomot.	Cârligul poate fi acoperit cu scame.	Curățați cârligul.	p.245
	Firul superior nu este înfilat corect.	Verificați traseul firului și apoi înfilati din nou firul superior.	p.55
	Cârligul este defect.	Înlocuiți cârligul. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	
	Nu s-a aplicat suficient ulei.	Ungeți componentele recomandate.	p.250
Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi folosit.	Acul nu este în poziția corectă.	Atingeți tasta corespunzătoare, pentru a deplasa în poziția de brodare tija acului care se va înfila.	p.62
	Nu se folosesc acele recomandate.	Înlocuiți acele și folosiți-le pe cele recomandate.	p.33, 86
	Acul nu este corect instalat.	Instalați corect acul.	p.33, 86
	Cârligul de pe mecanismul de înfilare automată a acului este îndoit.	Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	p.33, 86
Tensiunea firului este incorectă.	Firul superior nu este înfilat corect.	Verificați traseul firului și apoi înfilati din nou firul superior.	p.55
	Firul bobinei nu este înfilat corect.	Înfilati corect firul bobinei.	p.36
	Tensiunea firului inferior este incorectă.	Reglați tensiunea firului bobinei.	p.112
Firul superior iese din ac la începutul brodării.	Dacă rămâne o porțiune scurtă de fir după ce firul este tăiat, acul poate să rămână fără fir atunci când brodarea este reluată.	Fixați lungimea rămasă a firului la „LONG TAIL” (CAPĂȚ LUNG) pe pagina a 2-a a ecranului setărilor.	p.201
Firul superior nu ajunge la firul bobinei, la începutul brodării.	Pe bobină nu mai este fir, firul nu se desfășoară de pe bobină sau firul care se desfășoară este prea scurt.	Înfilati corect firul inferior.	p.36

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Pagina de referință
Deși firul nu este rupt, apare o eroare în acest sens și mașina se oprește.	Dacă senzorul de rupere a firului din discul de tensionare a firului al butonului de tensionare a firului nu detectează că firul se desfășoară, chiar dacă mașina funcționează, apare o eroare de rupere a firului și mașina se oprește. Dacă firul a ieșit din discul de tensionare a firului, deși firul nu este rupt, mașina detectează că firul nu se desfășoară și se oprește.	Curățați unitatea de tensionare. Treceți corect firul prin discul de tensionare a firului. Dacă mesajul de eroare fir rupt apare chiar și după ce mașina a fost curățată și reînfilată, senzorul poate fi defect. Consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.	p.57, 249
Pe material există tăieturi sau găuri făcute de ac.	Acul este bont.	Înlocuiți acul. Acele boante trec greu prin material, provocând ruperea acestuia.	p.33, 86
	Materialul este prea delicat.	Simpla pătrundere a acului poate deteriora materialele delicate. Folosiți stabilizator pe partea de deasupra a materialului.	p.223
Materialul se încrețește.	Firul este prea tensionat.	Reglați tensiunea în funcție de tipul de material și de fir utilizat. Firul de poliester se va strânge în timpul coaserii, mai ales dacă tensiunea este prea mare. La finalul coaserii, firul revine la rezistența inițială, făcând materialul să se încrețească.	p.113
	Tensiunea materialului în gherghef nu este corectă.	Prindeți strâns materialele neelastice sau țesute. Dacă materialul nu este bine prins în gherghef, acesta se va aduna sub cusătură. Întindeți bine materialele subțiri, folosind o căptușeală stabilă. Dacă materialul este întins prea tare, se va încreți după scoaterea gherghefului.	p.222
	Cusăturile pe coloană sunt prea lungi.	Redigitalizați designul folosind cusături de umplere sau mai multe rânduri de cusături pe coloană.	
	Acul este bont.	Acele boante împing materialul în jos și-l deteriorează. Înlocuiți acul.	p.33, 86
	Densitatea modelului este prea mare.	Prea multe cusături într-o zonă trag materialul, provocând încrețirea acestuia. Reduceți ușor densitatea modelului, cu 5% până la 10%.	

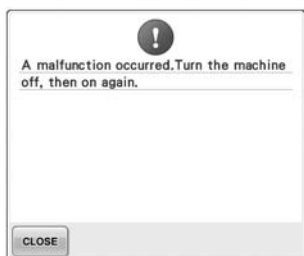
ATENȚIE

- Această mașină este echipată cu un mecanism de detectare a firului. Dacă mașina nu este înfilată cu firul superior, ea nu va funcționa corect chiar dacă se apasă butonul de pornire/oprire după deblocarea mașinii.
- Dacă mașina se oprește brusc:
 - Opriți mașina și scoateți cablul de alimentare din priză.
 - Reporniți mașina aplicând procedura corectă de funcționare. Consultați pagina 38.

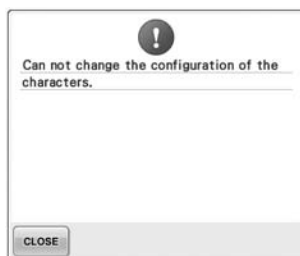
Mesajele de eroare

Dacă se apasă butonul de pornire/oprire atunci când mașina nu este corect instalată sau dacă se execută o operațiune incorectă, mașina se oprește și vă informează asupra erorii printr-un avertizor sonor și un mesaj de eroare. Dacă apare un mesaj de eroare, remediați problema conform instrucțiunilor din mesaj.

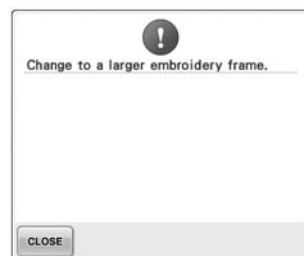
Pentru a închide mesajul, atingeți tasta **CLOSE** sau executați operațiunea corectă, după care atingeți tasta **CLOSE**. Dacă mesajul reapare, consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.



S-a produs o defecțiune.



În aranjamentul de text curbat sunt prea multe caractere pentru ghergheful selectat. Modificați aranjarea textului sau schimbați ghergheful.

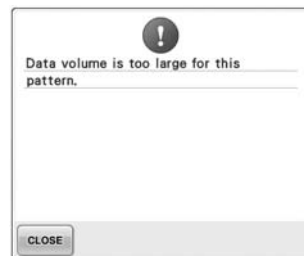


Ghergheful instalat este prea mic. Verificați ce gherghefuri pot fi folosite și apoi instalați un gherghef mai mare. (Consultați pagina 47.)

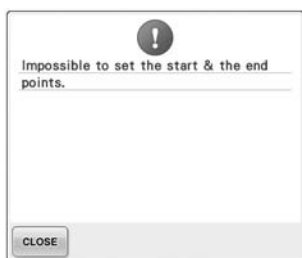


Firul superior s-a rupt, firul a ieșit din discul de tensionare a firului sau din conducătorul de fir sau mașina nu este înfilată corect. Verificați dacă firul se află sub conducătoarele superior și central și înfilați corect firul superior. (Consultați pagina 55.) Dacă firul nu este rupt, curățați ghidajele de tensionare și unitatea de tensionare. (Consultați pagina 248.)

Firul bobinei s-a rupt sau s-a terminat. Verificați dacă există fir pe bobină și dacă s-au tras în afară aproximativ 50 de mm (2 țoli) de fir, după care puneți la loc bobina. (Consultați pagina 36.)



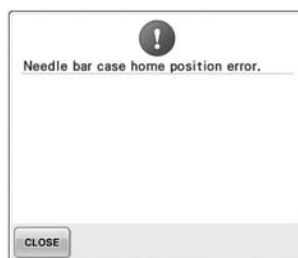
Modelul pe care îl editați ocupă prea mult spațiu în memorie, sau editați prea multe modele pentru capacitatea memoriei.



Coaserea nu poate începe din poziția de pornire specificată. Schimbați poziția de pornire sau fixați din nou materialul și schimbați poziția de brodat. (Consultați pagina 123, 124.)



Acul s-a oprit într-o poziție incorectă. Rotiți volantul pentru ca marcajul de pe acesta să se afle în partea de sus.

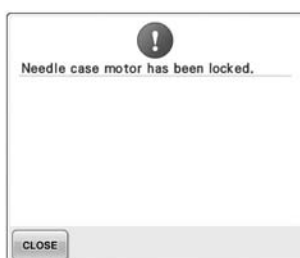


Caseta tijeii acului nu poate fi mutată în poziția sa inițială. Atingeți tasta **CLOSE** pentru a reseta automat caseta tijeii acului.



Caseta tijeii acului s-a oprit într-o poziție incorectă.

Atingeți tasta **CLOSE** pentru a reseta automat caseta tijeii acului.



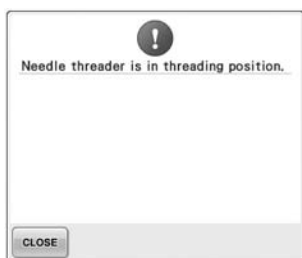
Motorul casetei tijeii acului s-a blocat.

Atingeți tasta **CLOSE** pentru a reseta automat caseta tijeii acului.

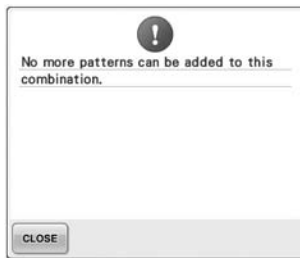


Mecanismul de înfilare automată a acului nu funcționează corect.

Scoateți firul care s-a încălzit în mecanismul automat de înfilare a acului și atingeți tasta **CLOSE**.



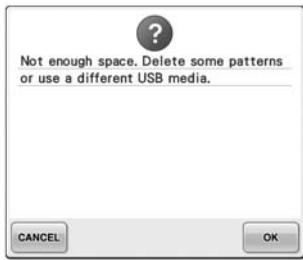
S-a executat o altă operațiune în timp ce mecanismul automat de înfilare a acului înfila acul. Apăsăți butonul de înfilare automată a acului și executați cealaltă operațiune după ce acul este înfilat. (Consultați pagina 59.)



Sunt prea multe modele combinate pentru cantitatea de memorie disponibilă. Ștergeți câteva modele din modelul combinat.



Modelul nu a putut fi salvat deoarece memoria este plină. Ștergeți câteva modele.



Capacitatea de memorie a suportului USB a fost depășită. În memoria mașinii sau pe suportul USB sunt prea multe date.



Tasta RETURN de pe ecranul de brodată a fost atinsă.

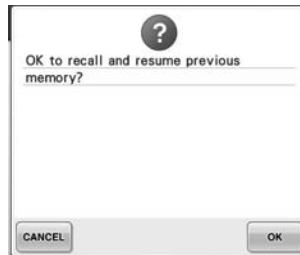
Atingeți tasta OK pentru a reveni la ecranul cu setările de brodată. Brodată anterioară din ecranul de brodată va fi anulată.



Modelul selectat va fi șters deoarece ați atins [Home].

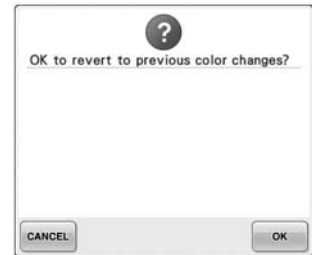


Imaginea va fi ștersă.

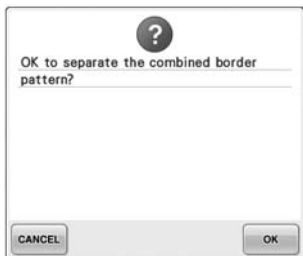


Mașina a fost oprită în timpul coaserii, apoi repornită.

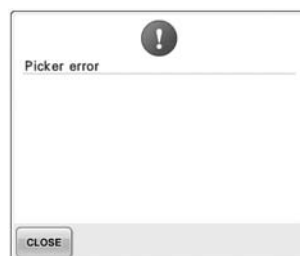
Atingeți OK pentru a readuce mașina la condițiile (poziție model și număr de cusături) existente înainte de oprire. Urmați indicațiile de la „Reluarea brodată după oprirea mașinii” de la pagina 110 pentru a alinia poziția acului și pentru a coase restul modelului.



Tasta RESET a fost atinsă în timp ce se schimbau culorile firelor.



Un model combinat salvat este rotit în ecranul cu setările de brodată.



Ridicătorul de fir nu funcționează corect. Scoateți firul încălzit pe ridicătorul de fir.



Butonul de tăiere a firelor a fost apăsat în timp ce un alt ecran, nu ecranul de brodată sau ecranul cu setările de brodată a fost afișat.

Înainte de a folosi funcția de tăiere a firelor, afișați ecranul de brodată sau ecranul cu setările de brodată.

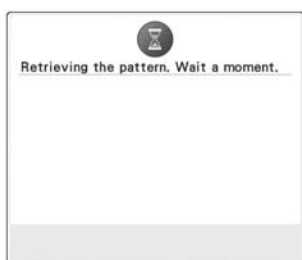


Butonul de tăiere a firelor a fost apăsat înainte ca mașina să fie deblocată.

Atingeți  pentru a utiliza funcția de tăiere a firelor.



Trebuie să efectuați întreținerea mașinii. (Consultați pagina 251.)

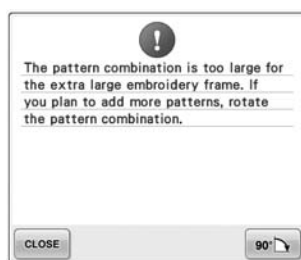


Mașina recuperează un model salvat anterior.



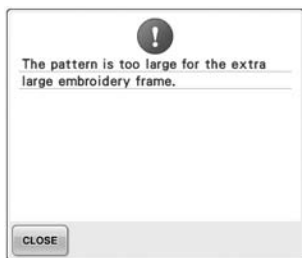
Mașina a fost oprită în timp ce caseta tijeii acului se deplasa.

Atingeți tasta  pentru a reseta automat caseta tijeii acului.



Modelul cu caractere combinate este prea mare pentru gherghef.

Rotiți modelul cu 90 de grade și continuați să combinați caracterele.



Modelul cu caractere combinate este prea mare și nu încapă în ghergheful de brodat foarte mare.

Modificați combinația de modele de caractere.



Motorul s-a blocat din cauza unor fire încurcate sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.

Dacă firul este încurcat în suveică, curățați suportul suveicii și ungeți-l. (Consultați pagina 247 și 251.)



Suportul USB este protejat la scriere.

Anulați protecția la scriere.



Suportul USB este protejat la scriere.

Atingeți tasta  și anulați protecția la scriere.

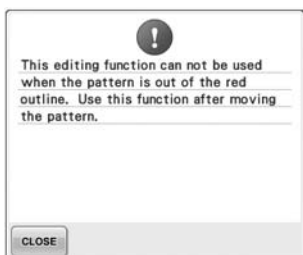


Ați încercat să selectați un model după ce suportul USB în care modelul a fost salvat a fost modificat.



Ați încercat să salvați un model protejat prin drepturi de autor pe un suport USB sau pe un calculator.

În conformitate cu legea drepturilor de autor, modelele pentru care nu aveți drept de reproducere sau editare nu pot fi salvate pe suportul USB sau pe un calculator. Salvați modelul în memoria mașinii.



Ați încercat să utilizați o funcție de editare în timp ce modelul nu este în totalitate în interiorul conturului roșu.

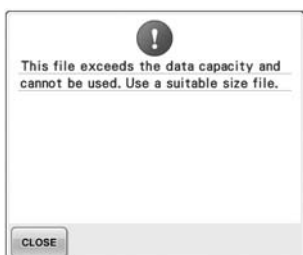
Mutați modelul astfel încât să fie așezat în totalitate în interiorul conturului.



A fost introdusă o cartelă de broderie inutilizabilă.
Scoateți cartela de broderie.

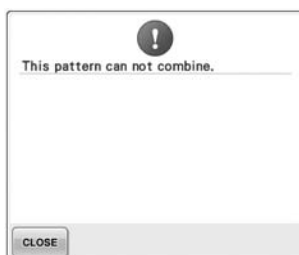


Formatul fișierului este incompatibil cu această mașină.
Verificați lista cu formatele de fișier compatibile. (Consultați pagina 202.)



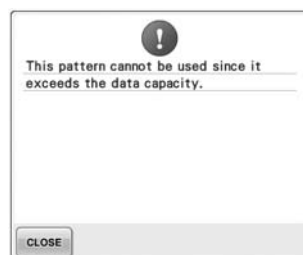
Fișierul depășește capacitatea de date a mașinii.

Confirmați dimensiunea și formatul fișierului. (Consultați pagina 202.)



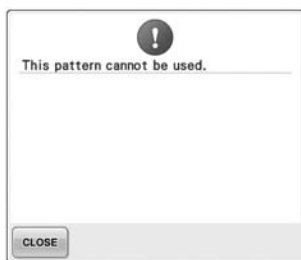
A fost selectat un model de mari dimensiuni (separat) care va fi combinat cu un alt model de broderie.

Acest model nu poate fi combinat.



Modelul are prea multe cusături și nu poate fi folosit.

Datele cu un număr de cusături care depășește specificațiile (500.000 de cusături) nu pot fi afișate. Folosiți un program de procesare a datelor pentru a reduce numărul de cusături.



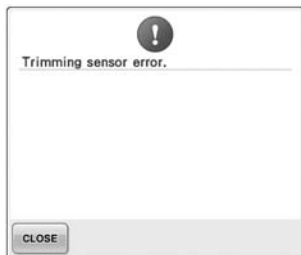
Ați încercat să recuperați un model descărcat de pe o altă mașină.



Ați încercat să utilizați un suport media incompatibil.



Suportul USB transmite.



Pe cuțitul mobil s-a acumulat probabil praf.
Curățați cuțitul mobil. (Consultați pagina 246.)

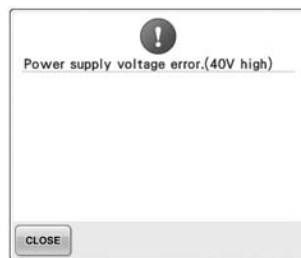
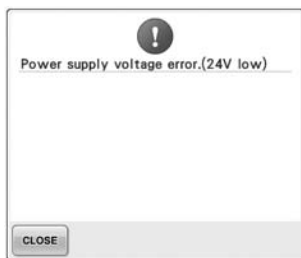
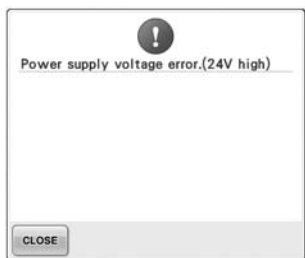
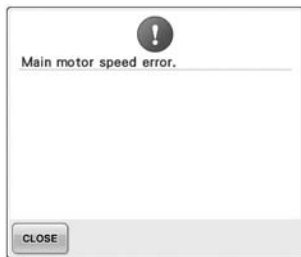
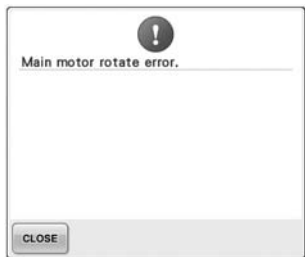
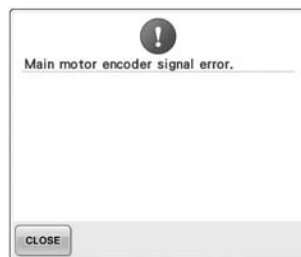
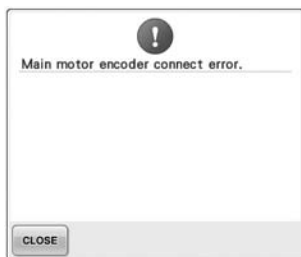
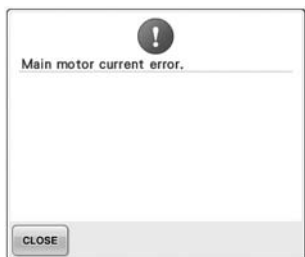
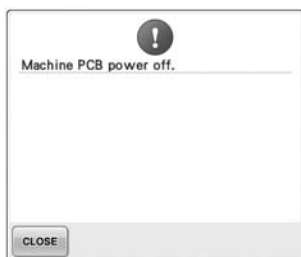
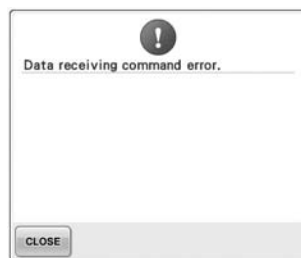


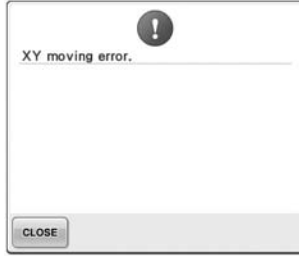
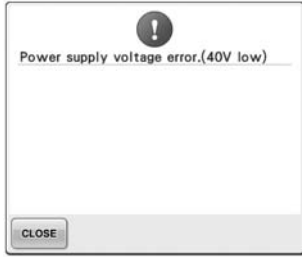
S-a produs o eroare pe suportul USB.



Ați încercat să reapelați sau să salvați un model în timp ce niciun suport USB nu este încărcat.
Încărcați suportul USB.

Dacă apare unul dintre următoarele mesaje, consultați cel mai apropiat distribuitor autorizat.

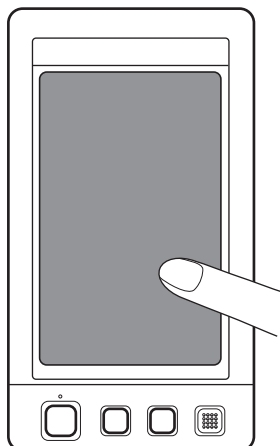




Dacă mașina nu răspunde la apăsarea unei taste

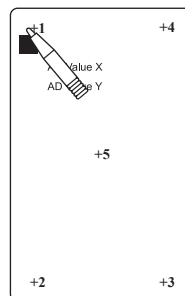
Dacă nu se întâmplă nimic la atingerea unei taste de pe ecran (nu se poate selecta nicio tastă sau tastele sunt aliniate greșit), reglați panoul tactil așa cum se arată mai jos.

- 1 **Atingeți o zonă din interiorul panoului tactil, opriviți și reporniți mașina.**



- Continuați să atingeți panoul tactil până când apare ecranul de mai jos.
 - Butonul de pornire/oprire este roșu.
- Este afișat ecranul reglajelor.

- 2 **Folosiți creionul inclus pentru a atinge centrul cruciulițelor de pe ecran, numerotate de la 1 la 5.**



- Numerele AD Value X (Adăugare valoare X) și AD Value Y (Adăugare valoare Y) se modifică la atingerea fiecărei cruciulițe numerotate de pe ecran pentru a afișa variabilele.
- Dacă semnalul sonor se aude la atingerea cruciuliței cu numărul 5, s-a produs o eroare la setare și pe ecran este afișat mesajul „ERROR” (Eroare). Atingeți din nou cruciulițele, începând de la 1-5.

ATENȚIE

- **Folosiți numai creionul inclus pentru a regla panoul tactil. Nu folosiți un creion mecanic, o șurubelniță sau un alt obiect dur sau ascuțit. Nu apăsați excesiv pe ecranul LCD, deoarece acesta se poate deteriora.**

- 3 **După ce ați făcut reglajele necesare pe panoul de control, mesajul „SUCCESS” va fi afișat pe ecran.**

Notă

- Dacă tastele nu reacționează nici acum, după ce ați reglat panoul tactil, sau dacă panoul tactil nu poate fi reglat, contactați cel mai apropiat distribuitor autorizat.

- 4 **Opriviți și reporniți mașina.**

Specificații

Specificațiile mașinii de brodat

Element	Specificație
Greutate	37 kg (81 lv.)
Mărimea mașinii	512 (L) × 589 (A) × 586 (Î) mm (20-5/32 (L) × 23-3/16 (A) × 23-1/16 (Î) țoli)
Viteză de coasere	Maximum / Tubular: 1.000 de cusături pe minut, Șapcă: 600 de cusături pe minut Intervalul de viteză / Max.: 1.000 de cusături pe minut, Min.: 400 de cusături pe minut
Tipul cârligului	Cârlig rotativ vertical
Mărimea cârligului	Mărime normală (tip L)
Ac	HA130EBBR/#11
Numărul de ace	6 ace
Tensiunea firului	Manual
Coaserea șepcilor	(Opțional) 60 mm (Î) × 130 mm (L) (2-3/8 țoli (Î) × 5-1/8 țoli (L))
Coasere tubulară	(4 gherghefuri disponibile) 200 mm (Î) × 300 mm (L) ((7-7/8 țoli (Î) × 11-3/4 țoli (L)), 130 mm (Î) × 180 mm (L) ((5-1/8 țoli (Î) × 7-1/8 țoli (L)), 100 mm (Î) × 100 mm (L) ((4 țoli (Î) × 4 țoli (L)), 40 mm (Î) × 60 mm (L) ((1-1/2 țoli (Î) × 2-3/8 țoli (L))
Tăierea firului	Firul superior și firul inferior
Senzor de rupere a firului	Da / Firul superior și firul bobinei
Dispozitiv automat de înfilare a acului	Da
Comunicare cu PC	Port USB
Stocare date	Suporturi media USB

Actualizarea programului software al mașinii

Puteți utiliza suportul USB sau un calculator pentru a descărca actualizările programului software al mașinii de brodat.

Când un program de actualizare este disponibil la „<http://solutions.brother.com>”, vă rugăm să descărcați fișierele respectând instrucțiunile de pe site-ul web și indicațiile de mai jos.

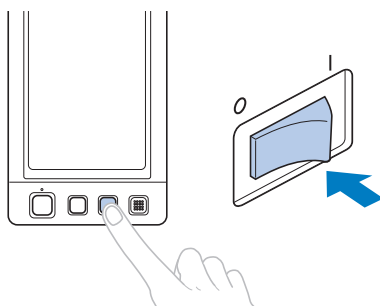


Notă

- Dacă utilizați un suport USB pentru a actualiza programul software, pe suportul USB nu trebuie să fie alte date salvate cu excepția datelor folosite la această actualizare.

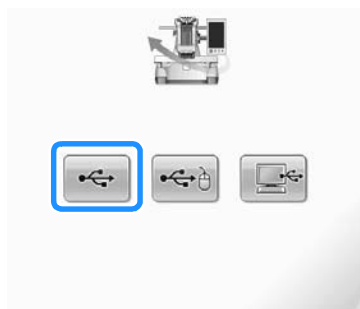
Actualizarea folosind un suport media USB

- 1 În timp ce apăsați pe butonul de înfilare automată, deschideți mașina.

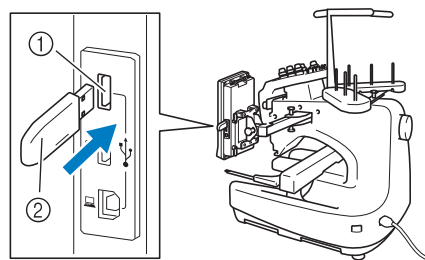


- ▶ Pe ecranul LCD vor fi afișate următoarele.

- 2 Atingeți tasta .



- 3 Introduceți suportul USB în portul USB principal (sus) de pe mașină. Dispozitivul media trebuie să conțină numai fișierul de actualizare.



- ① Port USB principal (sus) pentru media
- ② Suporturi media USB



Notă

- Ledul de acces va începe să lumineze intermitent după ce introduceți dispozitivul USB, iar recunoașterea dispozitivului va dura cca. 5-6 secunde. (Durata diferă în funcție de suportul media USB).

- 4 Atingeți tasta .

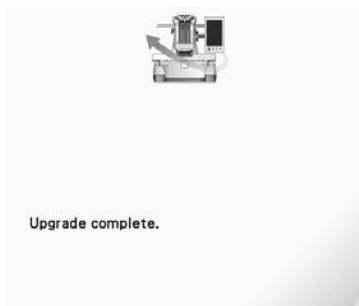


- ▶ Fișierul de actualizare este descărcat.



Notă

- Dacă se produce o eroare, pe ecran va fi afișat un mesaj de eroare cu culoare roșie. Dacă descărcarea s-a realizat cu succes, va fi afișat următorul mesaj.



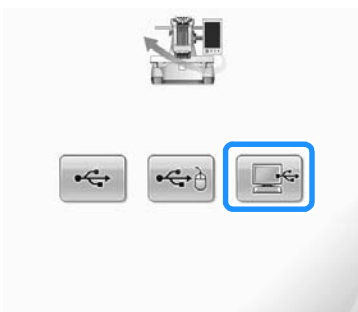
- 5 Scoateți suportul media USB și opriți, apoi reporniți mașina.

Actualizarea folosind calculatorul

- 1 În timp ce apăsați pe butonul de înfilare automată, deschideți mașina.

- ▶ Pe ecranul LCD vor fi afișate următoarele.

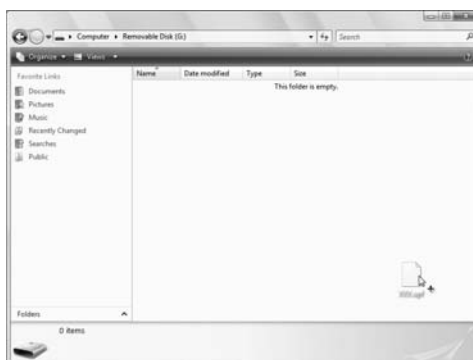
- 2 Atingeți tasta .




- 3 Conectați cablul USB în porturile USB corespunzătoare ale calculatorului și ale mașinii.

- ▶ Pictograma „Removable Disk” (Disc amovibil) va apărea în „Computer (My computer)” (Computer (Computerul meu)).

- 4 Copiați fișierul de actualizare în directorul „Removable Disk” (Disc amovibil).



- 5 Atingeți tasta .



- ▶ Fișierul de actualizare este descărcat.



Notă

- Dacă se produce o eroare, pe ecran va fi afișat un mesaj de eroare cu culoare roșie. Dacă descărcarea s-a realizat cu succes, va fi afișat următorul mesaj.



- 6 Scoateți cablul USB și opriți, apoi reporniți mașina.

Index

A

Ac	33
înfirarea	59
schimbare	86
Ac rezervat	132, 195
Accesare	
de pe calculator (USB)	156
de pe cartele de brodare	152
de pe suporturi media USB	160
din memorie	151
Accesorii	22
Accesorii opționale	23
Actualizarea programului software al mașinii	271
calculator	272
Suporturi media USB	271
Afișaj	34, 70
Afișaj configurare culoare fir	78
Afișare regiune	77
Ansamblul conducătorului de fir	28
Articole vestimentare pentru cap	223

B

Blocare tijă ac	97
Bobinator	240
Bobină	33
montare	36
Brodare	
bandă sau panglică	93
bucăți mici de material	93
colț material	93
Brodare neîntreruptă (o culoare)	131
Broderie	
coasere repetată	124
metodă de bază	63
Butoane de tensionare a firului	20, 113
Buton de înfilare automată a acului	21, 59
Buton de pornire/oprire	21, 64
Buton de tăiere a firelor	21, 66
Buton de tensionare	67, 113

C

Cablu de alimentare	38, 69
Calculator	
port	81
USB	156
Capac cârlig/Cârlig	20
Caracteristici	8
Cartele de brodare	152
Casetă tije ac	20
Catifea reiată	223
Cămașă (țesută)	223
Căptușeală	221
Cârlig	245
Cearșafuri din bumbac	223

Coasere

aplicații	210
model aliniat cu un marcaj de pe material	218
Coasere aplicații	117, 210
Coasere broderie	63
Cod de cusăturii de trecere	199
Combinare modele	162
Conducător fir	20, 56
Conducător fir mijlociu	20
Conducător fir superior	20
Conducător inferior de fir	20
Conectivitate USB	80
calculator	81
media	80
mouse	82
Conector de alimentare	21
Cu calotă joasă	226
Culoare fir	220
Culori de fond	199
Curățare	
cârlig	245
conducătoare de fir	248
LCD	245
mesaj de întreținere	251
suprafață mașină	245
suveică	247
ungerea mașinii	250
zona din jurul plăcii acului	246
Cusătura automată de blocare	122

D

Date de brodare	136
Date Tajima	137, 199, 220
Denim	223
Densitate fir	170
Denumirea pieselor mașinii	20
Depanare	206, 252
Difuzor	21
volum difuzor	204
Digitizarea informațiilor	238
Dimensiuni miniatură	198
Disc de tensionare a firului	57
Dispozitiv de fixare a gherghelului pentru șepci	227
Dispozitiv de fixare gherghel pentru șepci	230
Distanță de la centru (pe orizontală)	73
Distanță de la centru (pe verticală)	73, 75
DST	199
Duplicarea unui model	180
Durată de coasere	77

E

Ecran	34, 39, 40, 70
Ecran culori fir	197
Ecran de brodare	53, 77
Ecran de editare a modelului	44, 73, 162
Ecran de selectare a tipului de model	42, 71

Ecran listă de modele	42, 72	Material tip prosop	223
Ecran obișnuit	70	Mărime (pe orizontală)	72, 73, 75
Ecran setări de brodat	45, 75, 181	Mărime (pe verticală)	72, 73
Editare	44, 162, 181	Mărime model	73, 75
model combinat	182	Mătase	223
repornire de la început sau de la mijloc	105, 108	Mecanism de antrenare a gherghelului pentru șepci	227
F		montare	227
Fante de aerisire	21	reglare	228
Fir	33, 34, 55, 221	Mecanism de blocare	63
Fir de brodat	55	Mecanismul de înfilare automată a acului	59
Flanelă	223	Mesaje de eroare	261
Formă cursor mouse	205	Modele alfabetice	145
G		Modele alfabetice florale	148
Gherghel		Modele alfabetice renașcentiste	149
atașare la mașină	49	Modele cu alfabetul grecesc	151
prindere	47	Modele de broderie	141
scoatere	68	editare	44
tipuri	88	selectare	42
Gherghel industrial	224	Modele de chenar	141
Gherghel pentru șepci	225	Modele de monograme și chenare	142
montare	232	Monograme cu aplicații	150, 210
pregătirea pentru utilizare	227	Mosoare cu fir	103
scoatere	236	schimbare	103
I		se schimbă ușor	104
Indicatoare afișaj	196	Mosor	56
Indicatoare gherghel	47, 73, 75	Mutarea acului	62
Indicador înlocuire mosor	77, 102	Mutarea unui model	163
Informații despre culoare	197	N	
Instalare	24	Număr de cusături	77
Î		Număr de schimbări ale culorii firului	72, 74, 75
Înfilare		O	
ac	59	Oprire brodat	65
fir superior	53, 55	la schimbarea culorii	128
Înfilare fir superior	53	pauză	128
Însăilare	116	Ordine de coasere	77
Înterupător principal	21, 38, 69	P	
Întreținere	206, 245	Panou de control	20, 21, 27
J		Panou tactil	21
Jachetă de satin	223	Pânză groasă	223
L		Piese principale	20, 206
Lampă de cusut	20, 203	Placă ac	246
LCD	21, 34, 70	Poziție de brodat	96
Lenjerie	223	Previzualizare imagine	46
Limbă	195, 205	Prindere	47, 91, 222
Lubrifiere	250	Proceduri de bază	35
Lungime rămasă	201	Pulover tricotat	223
Lungimea capetelor de fir	201	Punct central	197
M		R	
Mașină cu șase ace	8	Recomandări privind firul	34
Material	34, 93	Reglare	
măsuri de securitate pentru șepci	227	mecanism de antrenare a gherghelului pentru șepci	228
recomandări	34	modele editate	163
scoatere	68	panou de control	27
M		panou tactil	269
Mașină cu șase ace	8	picioare	26
Material	34, 93	tensionare fir	112
măsuri de securitate pentru șepci	227	unghi	97
recomandări	34	viteză de coasere	127
scoatere	68	Reluarea broderii	110

S		
Salvarea modelelor de broderie	187	
calculator	190	
memoria mașinii	187	
Suporturi media USB	189	
Sanie	20	
Schimbare		
culori model	171	
densitate fir	170	
dispunere text caracter	167	
ecran culori fir	197	
indicatoare afișaj	196	
limbă	205	
mărime	164	
mosoare cu fir	103	
poziție de brodare	96	
spațiere caractere	167	
unități de măsură	205	
Selectare		
model de broderie	42, 140	
model de editat	163	
Selectarea modelului	140	
Senzor de fir	204	
Separarea modelelor de broderie (de mari dimensiuni)	214	
Setarea „DST”	194, 199	
Setări economizor ecran	201	
Setări manuale ale tijeii acului	132	
Sfaturi pentru utilizarea mașinii	217	
Specificații	270	
Stabilizator	90, 221, 223	
Standard Tail (Capăt standard)	194, 201	
Stil golf	226	
Suport ansamblu conducător fir	20	
Suport bobină	20, 29	
Suport gherghef		
montare	29, 237	
scoatere	227	
Suporturi media USB	160, 189	
Suporturi de fixare	20	
Suveică	36, 37, 112, 247	
reinstalare	37	
scoatere	36	
Ș		
Șepci		
cu calotă joasă	226	
standard (stil pro)	226	
stil golf	226	
Șepci standard (stil Pro)	226	
Ștergere		
cusături scurte	201	
model	180	
model salvat anterior	152, 161	
Ștergere cusătură scurtă	194, 201	
Știfturi conducător fir	20	
T		
Tabel de compatibilitate material/stabilizator	223	
Tabel de culori ale firului	220	
Tasta pentru crearea imaginii în oglindă, față de orizontală	164	
Tasta pentru cusătura de blocare	76, 122	
Tasta Return (Înapoi)	72, 78	
Tasta săgeată	96, 163	
Tastă de coasere	76	
Tastă de deblocare	63, 78	
Tastă de densitate	74, 170	
Tastă de editare	71, 76	
Tastă de finalizare a editării	73	
Tastă de orientare	74, 148, 167	
Tastă de poziționare	73, 76, 96, 163	
Tastă de previzualizare	72, 73, 76	
Tastă de prezentare a operațiunilor mașinii	206	
Tastă de rotire	74, 166	
Tastă de schimbare a culorii firului	74, 128, 171	
Tastă de selectare a modelului	70, 163	
Tastă de setare temporară a tijelor acului	78, 130	
Tastă de spațiere	74, 167	
Tastă de ștergere	73, 147	
Tastă de ștergere a fișierului	152, 161	
Tastă de testare a coaserii	51, 76	
Tastă Oprire cu reținere	78, 128, 130	
Tastă Pagina anterioară	72	
Tastă Pagina următoare	72	
Tastă pentru culori multiple	74, 170	
Tastă pentru deplasarea înainte/înapoi pe cusătură	78, 105, 108	
Tastă pentru mărime	72, 74, 164	
Tastă pentru poziția de început/sfârșit	76, 123, 124	
Tastă pentru setare	72	
Tastă pentru tija de ac	54, 78	
Tastă pentru viteza maximă de coasere	78	
Tastă Rotire tot	76, 97, 181	
Tastă Setări	70, 194	
Tăierea firului cusăturilor de trecere	199	
Tensiunea firului	112, 244	
Tricou	223	
Tricou cu mânecă lungă	223	
Tricou polo	223	
U		
Unghi de rotație	73, 75	
Unități de măsură	195, 205	
V		
Vedere din partea dreaptă/spate	21	
Vedere frontală	20	
Verificare		
imagine în previzualizare	46	
înlocuire mosoare	101	
tensionare fir	67	
tije de ace și culoare fir	53	
Versiune	195	
Viteză de coasere	127	
Volant	21, 250	
Volumul difuzorului	204	
Z		
Zonă de afișare a modelului	70, 75	

Vă rugăm să ne vizitați la <http://solutions.brother.com> unde puteți primi asistență pentru utilizarea produsului și răspunsuri la întrebările frecvente puse de utilizatori (FAQ).